

STANLEY®

SPT-182-570

SPT-196-570

WALK-BEHIND PETROL SNOW THROWER

IT Manuale istruzioni (istruzioni originali)

EN Instruction manual for owner's use (Translation of the original instructions)

DE Betriebsanleitung (Übersetzung der Originalanleitung)

SE Instruktionsmanual (Översättning av originalinstruktionerna)

FI Käyttöohjeet (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

PL Instrukcje obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

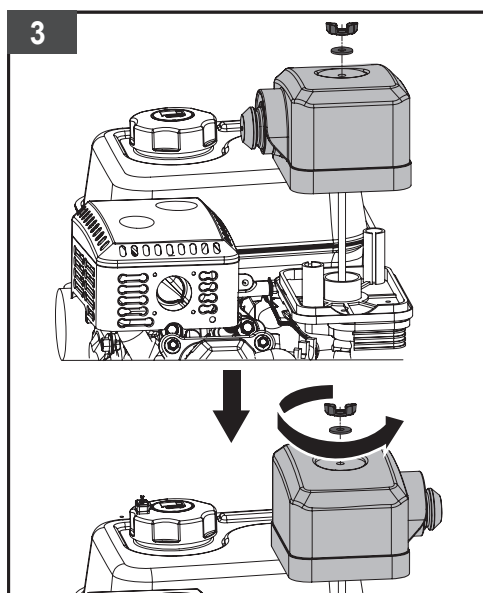
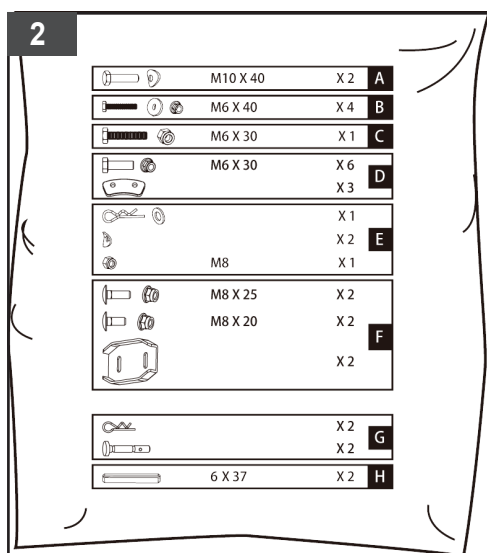
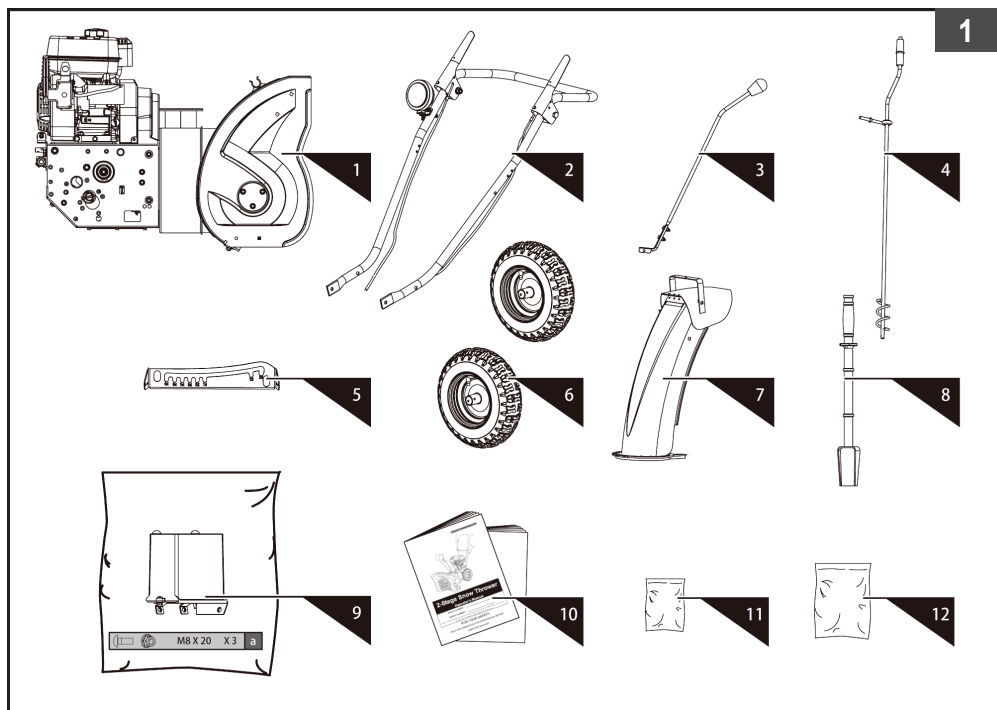
NO Bruksanvisning (Oversettelse av de originale instruksene)

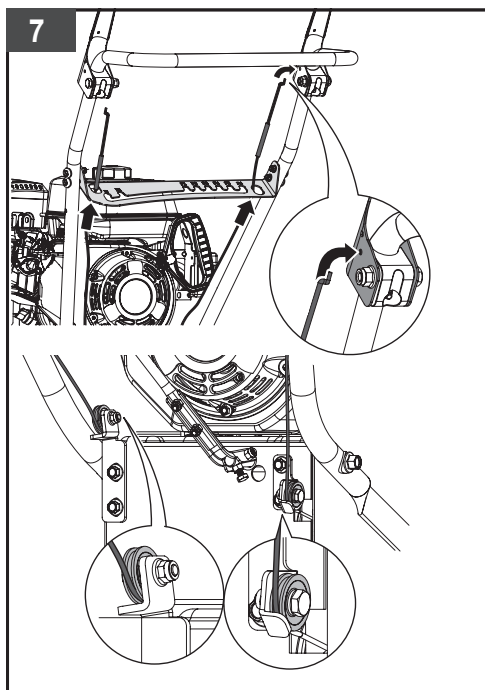
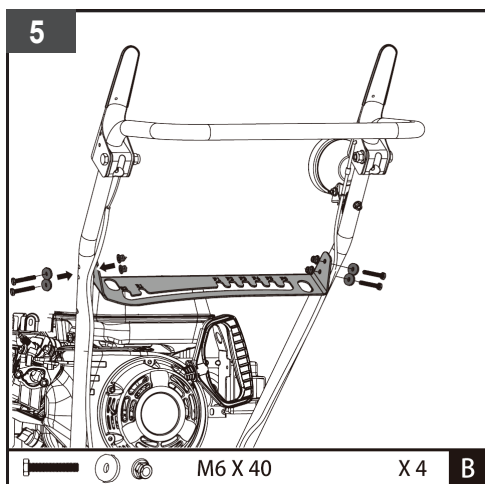
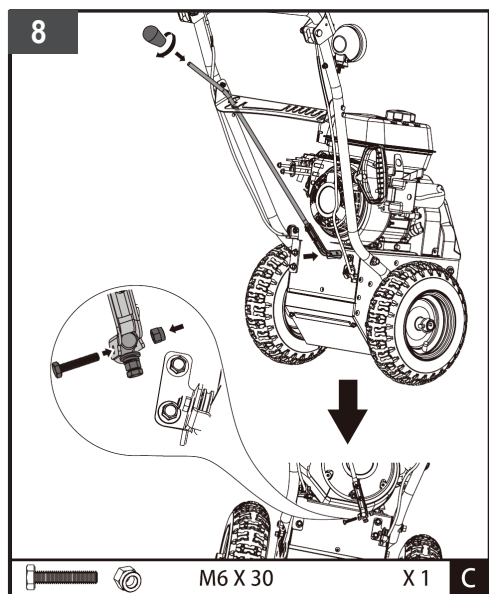
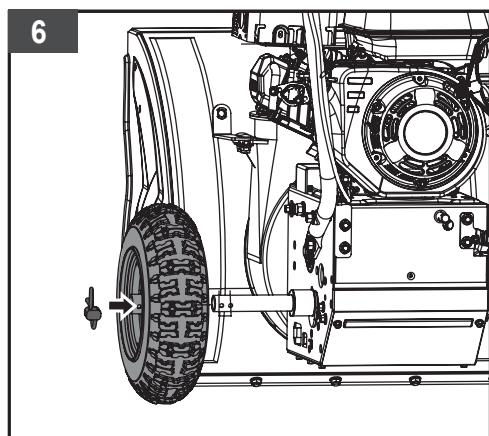
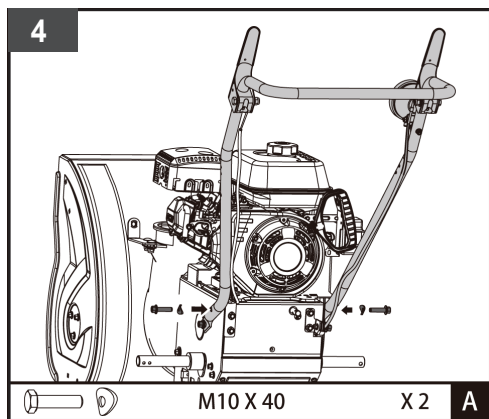


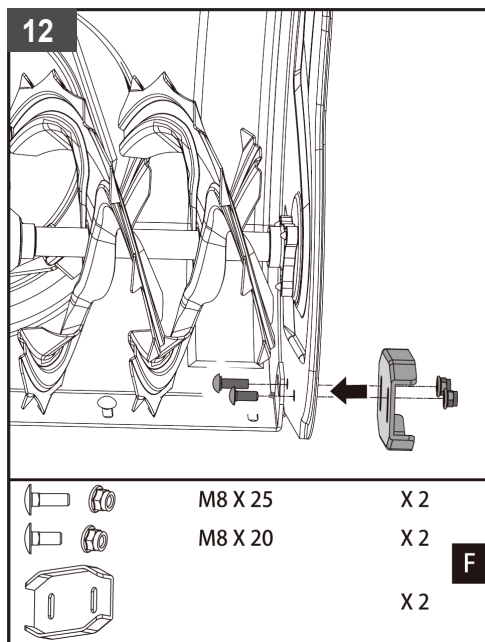
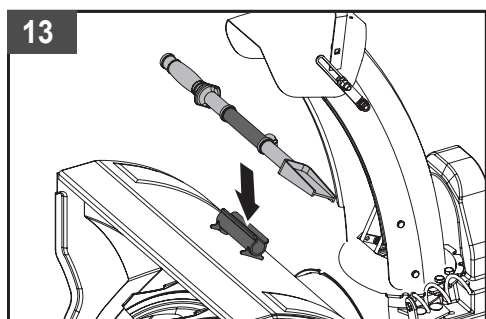
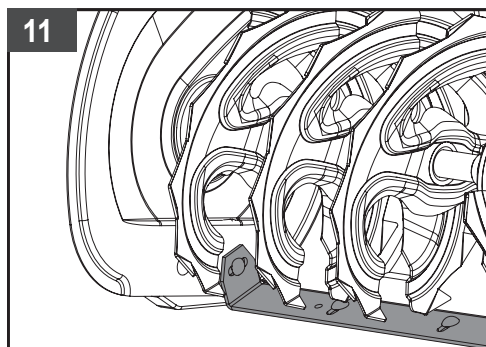
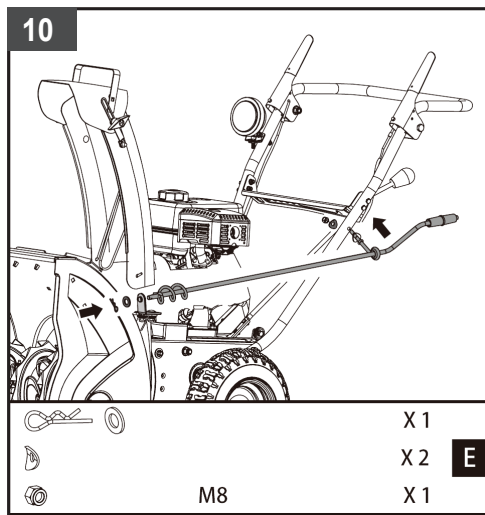
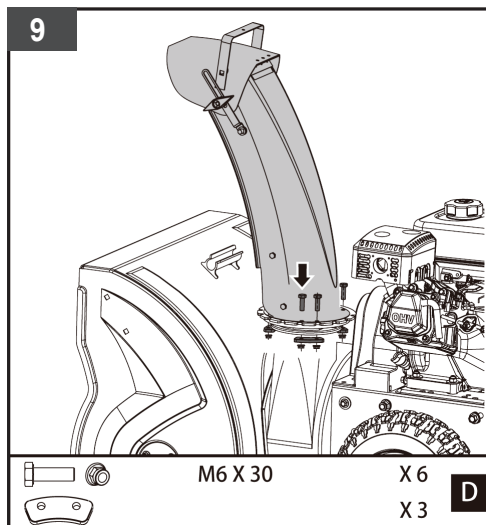
STANLEY®

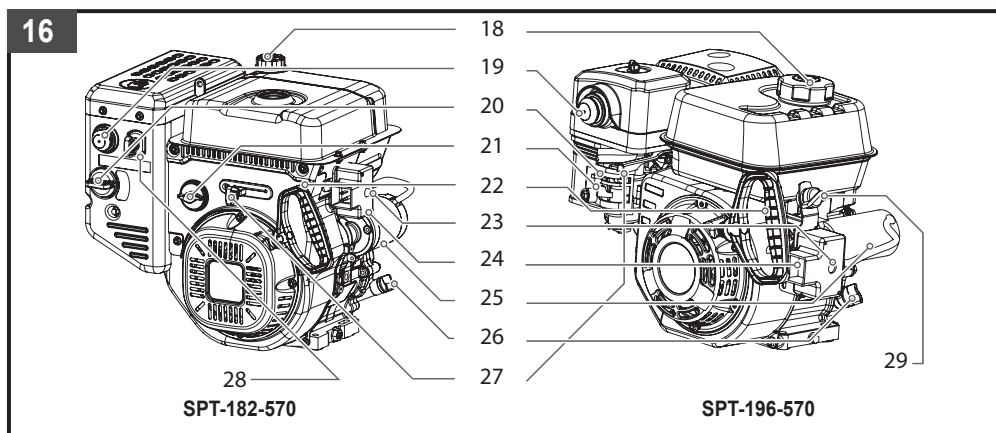
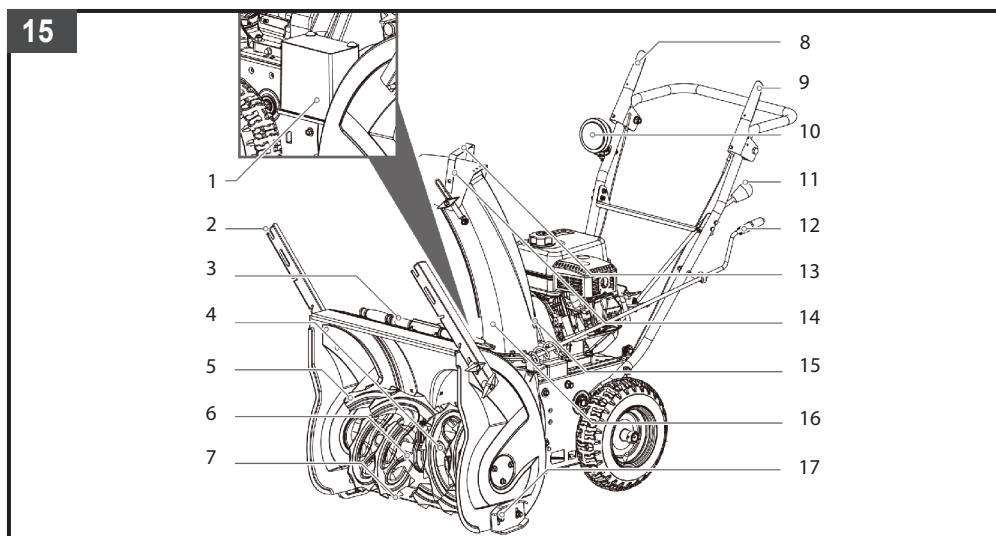
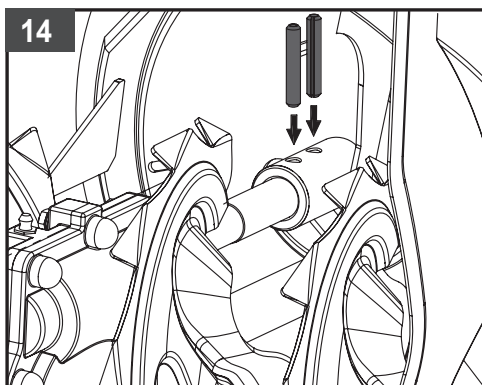
STANLEY® and the STANLEY logo are registered trademarks of Stanley Black & Decker Inc. and are used under licence. All rights reserved.

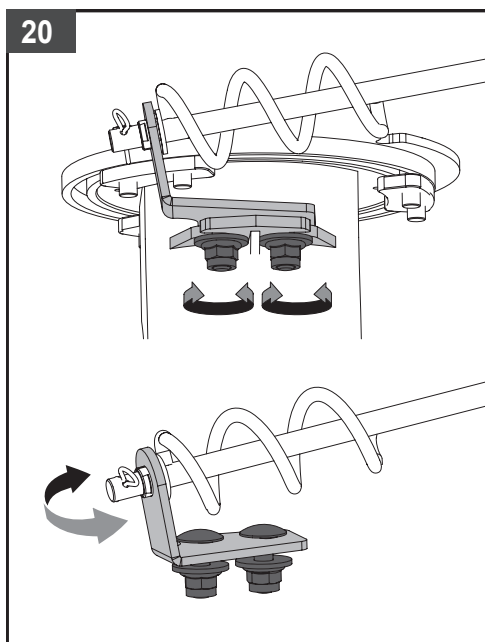
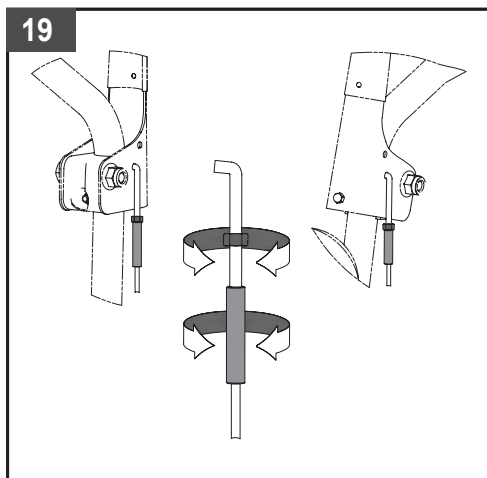
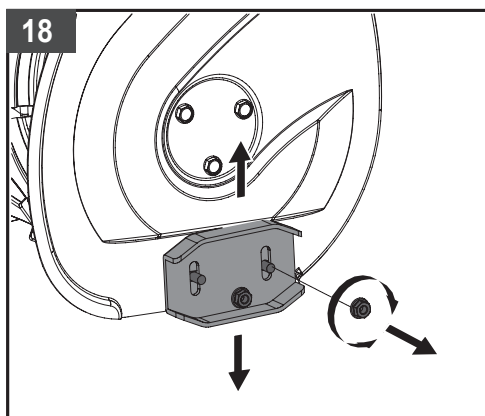
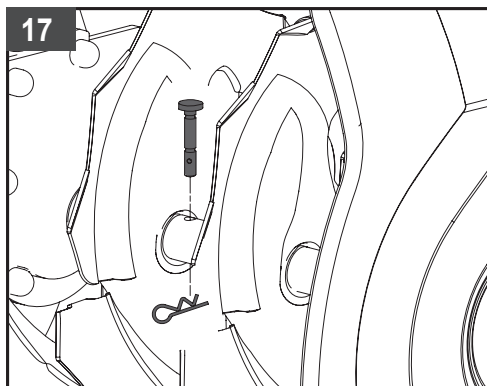
**Imported and Distributed by:
FNA S.p.A. - Via L. Einaudi 6, Robassomero (TO) Italy.
www.fnacompressors.com - info@fnacompressors.com**

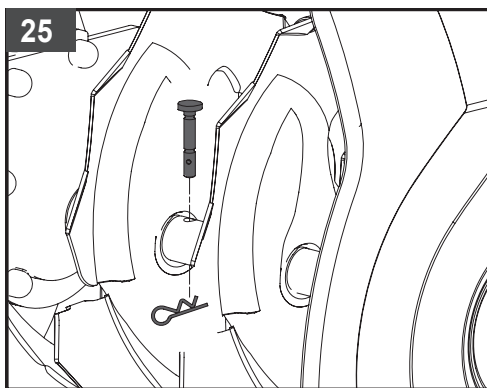
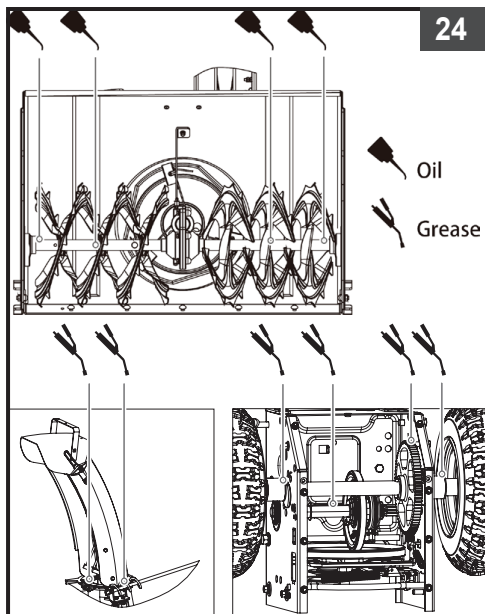
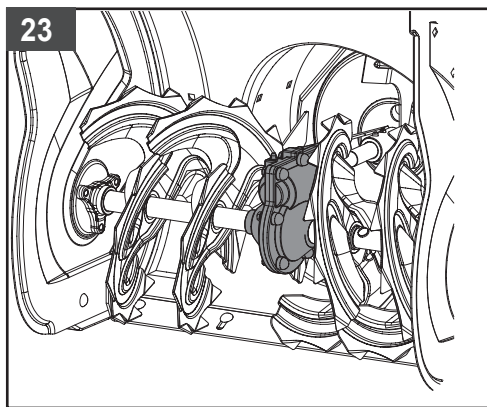
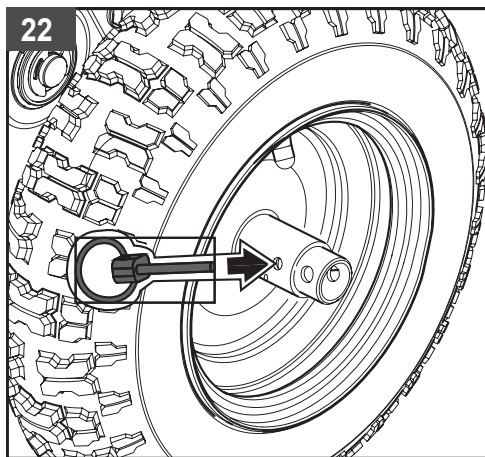
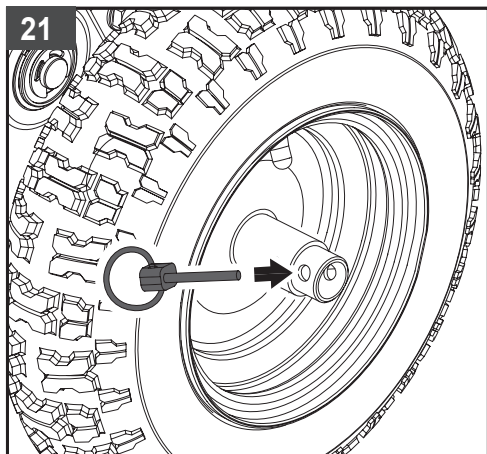












1. INTRODUZIONE

1.1 INFORMAZIONI GENERALI

Questo manuale è parte integrante dello spazzaneve e va conservato insieme ad esso. In caso di cessione o prestito a terzi, consegnare il manuale al nuovo utilizzatore.

Il manuale contiene importanti informazioni di sicurezza identificate da simboli e parole chiave. Comprimerne il significato è essenziale prima di utilizzare la macchina.



AVVERTENZA:

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE:

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o danni alla macchina.



NOTA:

Fornisce informazioni utili per il corretto utilizzo o la manutenzione della macchina.

1.2 USO PREVISTO



AVVERTENZA:

Prima di utilizzare lo spazzaneve, leggere attentamente questo manuale e assicurarsi di aver compreso tutte le istruzioni, le avvertenze di sicurezza e le illustrazioni.

L'inosservanza delle istruzioni può causare incendi, lesioni gravi o mortali. Familiarizzare con i comandi, con il corretto utilizzo della macchina e con le modalità di arresto rapido.

Questo spazzaneve è una macchina a benzina semovente condotta a piedi, progettata e costruita per uso domestico.

La macchina è dotata di una vite rotante (coclea) che convoglia la neve verso il centro del carter e di una girante che la proietta attraverso un canale di espulsione orientabile tramite una manovella posta sul manubrio. Il deflettore all'estremità superiore del canale regola la distanza di lancio della neve.

La macchina deve essere utilizzata da una sola persona alla volta, in piedi dietro il manubrio durante il funzionamento.

Lo spazzaneve deve essere utilizzato esclusivamente per sgomberare neve da marciapiedi, vialetti, passi carrai, giardini e altre superfici a livello del suolo.

1.3 USO IMPROPRIO

L'uso improprio della macchina può causare gravi lesioni o morte.

I seguenti usi sono vietati:

- Utilizzare la macchina su superfici sopraelevate rispetto al livello del suolo, quali tetti, terrazze, balconi, portici, ponteggi, rampe o piattaforme.
- Utilizzare la macchina su pendii ripidi (oltre 20°, pari al 36%) o terreni accidentati o franosi.
- Utilizzare la macchina per raccogliere o spostare materiali diversi dalla neve.
- Trainare o spingere carichi con la macchina.
- Trasportare oggetti, persone o animali sulla macchina.
- Utilizzare la macchina in ambienti chiusi o non ventilati.
- Utilizzare la macchina in atmosfere esplosive o in prossimità di materiali infiammabili.

1.4 SIMBOLI DI SICUREZZA

I seguenti simboli di sicurezza e di istruzione compaiono sulla macchina e in questo manuale.

Simbolo	Designazione / Spiegazione
	Leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.
	Indossare protezioni per vista e udito.
	Indossare guanti protettivi.
	Indossare calzature di sicurezza.
	Pericolo di amputazione. Non introdurre mai le mani nel canale di espulsione. Per rimuovere ostruzioni usare esclusivamente la paletta in dotazione.
	I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas inodore e incolore, potenzialmente letale. Utilizzare la macchina esclusivamente all'aperto.
	Pericolo di proiezione di oggetti. Non dirigere il getto verso persone, animali, veicoli o edifici. Mantenere le persone a distanza di sicurezza.
	
	Pericolo di amputazione causato dalle parti rotanti. Tenere lontano persone e animali durante il funzionamento.
	

Simbolo	Designazione / Spiegazione
	Pericolo di amputazione. Tenere mani e piedi lontano da coccia e girante. Non rimuovere né manomettere le protezioni.
	Superfici calde. Non toccare il motore e la marmitta durante e subito dopo il funzionamento. Lasciare raffreddare prima di qualsiasi intervento.
	Pericolo di incendio ed esplosione. Vietato fumare e usare fiamme libere.
	Prima del rifornimento spegnere e lasciare raffreddare il motore, rimuovere la chiave (se presente).
	Prima di qualsiasi manutenzione, spegnere il motore, attendere l'arresto delle parti mobili, rimuovere la chiave (se presente), consultare il manuale.
	Solo per i modelli dotati di avviamento elettrico, scollegare la spina dalla presa di corrente dopo l'avviamento.



Livello di Potenza Sonora garantito.

2. DATI TECNICI

I dati tecnici definiscono le caratteristiche costruttive e le prestazioni dei modelli di spazzaneve trattati in questo manuale.

2.1 IDENTIFICAZIONE

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Tipo	Spazzaneve a benzina condotto a piedi	
Sistema di avviamento	Manuale + elettrico 230 V AC	Manuale
Sistema espulsione	Doppio stadio	
Rotazione canale di espulsione	Manuale azionato a manovella	
Angolo di rotazione	180° (da -90° a +90°)	

2.2 MOTORE

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Modello	165FDS	G200F
Tipo di motore	4 tempi, OHV, raffreddamento ad aria	
Numero di cilindri	1	
Categoria NRMM	NRS-vr-1a	
Classe di emissione	Stage V	
Cilindrata	182 cm ³	196 cm ³
Potenza nominale	4,0 kW	4,1 kW
Coppia massima	10,8 Nm	12,4 Nm
Regime nominale	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
Regime minimo	1800 ± 150 min ⁻¹	1800 ± 150 min ⁻¹
Rapporto di compressione	9,2:1	8,5:1
Consumo carburante	≤ 374 g/(kW·h)	≤ 395 g/(kW·h)
Velocità	6 avanti + 2 retro	6 avanti + 2 retro

2.3 LUBRIFICAZIONE E ALIMENTAZIONE

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Tipo di olio	SAE 5W-30 (API SE o SF)	
Capacità olio motore	0,6 L	
Tipo di carburante	Benzina senza piombo, min. 95 ottani	
Capacità serbatoio carburante	3,0 L	3,6 L

2.4 ACCENSIONE

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Tipo di candela	F7RTC o equivalente	
Distanza elettrodi	0,7 - 0,8 mm	

2.5 DIMENSIONI E MASSA

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Lunghezza	1390 mm	1390 mm
Larghezza	630 mm	630 mm
Altezza	1050 mm	1050 mm
Larghezza di lavoro	570 mm	570 mm
Altezza di lavoro	535 mm	535 mm
Diametro coclea	300 mm	300 mm
Diametro girante	300 mm	300 mm
Dimensione ruote	13"	13"
Massa	72 kg	70 kg

2.6 DATI ACUSTICI

Misurazione secondo Direttiva 2000/14/CE e EN ISO 8437-4:2021, Allegato A

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Livello di pressione sonora LpA	77,4 dB(A)	77,7 dB(A)
Incertezza K	1,93 dB(A)	2,26 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato LWA	97 dB(A)	96,9 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito LWA	99 dB(A)	99 dB(A)

2.7 DATI ACUSTICI

Misurazione secondo EN ISO 8437-4:2021, Allegato B.

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Vibrazioni mano-braccio ahv	4,25 m/s ²	4,25 m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

2.8 NOTA SUI VALORI DICHIARATI

I valori di rumore e vibrazioni sono misurati in condizioni di prova standardizzate. L'esposizione effettiva dipende dalle condizioni di utilizzo, dalla durata dell'uso e dal tipo di neve. Indossare protezioni per l'udito e fare pause regolari durante l'utilizzo prolungato.

3. INFORMAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA:

Questo spazzaneve può amputare mani e piedi e proiettare oggetti ad alta velocità. Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza può causare lesioni gravi o mortali.

3.1 REQUISITI PER L'UTILIZZO

Non permettere mai a bambini di utilizzare la macchina. Non permettere ad adulti di utilizzarla senza aver letto e compreso questo manuale.

Tenere l'area di lavoro libera da persone e animali, in particolare bambini.

Prestare attenzione per evitare di scivolare o cadere, specialmente in retromarcia.

3.2 PRIMA DELL'USO

3.2.1 Ispezione dell'area

Ispezionare accuratamente l'area dove verrà utilizzata la macchina e rimuovere tutti gli zerbini, le slitte, le assi, i cavi e altri oggetti estranei che potrebbero essere nascosti dalla neve. Per ulteriori indicazioni operative sull'ispezione dell'area e la gestione di pericoli nascosti, vedere la sezione 7.4.1

3.2.2 Dispositivi di protezione

Non utilizzare la macchina senza indossare un abbigliamento invernale adeguato. Evitare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Indossare calzature invernali di sicurezza con suola antiscivolo e isolamento termico, adatte a condizioni di neve e ghiaccio.

Indossare sempre occhiali protettivi o visiera durante l'utilizzo, la manutenzione o le riparazioni per proteggere gli occhi dagli oggetti che potrebbero essere proiettati dalla macchina.

Si raccomanda di indossare cuffie o inserti auricolari per la protezione dell'udito (conformi a EN 352, SNR $\geq$ 20 dB), in particolare durante sessioni prolungate.

Si raccomanda di indossare guanti antivibranti, a condizione che non riducano la presa e il controllo sulle impugnature. In alternativa, indossare guanti invernali imbottiti che offrano un minimo di smorzamento delle vibrazioni e protezione dal freddo.

3.2.3 Esposizione al rumore

L'esposizione prolungata a livelli di rumore superiori a 70 dB(A) può causare affaticamento, disagio e potenziali danni all'udito nel lungo periodo.

Limitare le sessioni di utilizzo continuative a 1 ora, con pause intermedie.

Considerare l'esposizione totale giornaliera al rumore da tutte le fonti.

Mantenere la marmitta in buone condizioni. Una marmitta danneggiata aumenta notevolmente il rumore.

3.2.4 Esposizione alle vibrazioni

L'esposizione prolungata o ripetuta alle vibrazioni può causare disturbi al sistema mano-braccio, noti come sindrome da vibrazioni mano-braccio (HAVS). I sintomi includono formicolio, intorpidimento, perdita di sensibilità alle dita, riduzione della forza di presa e, nei casi più gravi, danni permanenti.



AVVERTENZA:

In caso di sintomi quali formicolio persistente, intorpidimento, dita che diventano bianche o pallide al freddo, dolore alle mani o alle braccia, interrompere immediatamente l'uso della macchina e consultare un medico.

Per ridurre l'esposizione alle vibrazioni:

- Limitare la durata delle sessioni di utilizzo. Effettuare pause di almeno 10-15 minuti ogni ora di utilizzo.
- Mantenere una presa salda ma rilassata sulle impugnature. Evitare di stringere eccessivamente.
- Mantenere le mani calde e asciutte.
- Controllare periodicamente il serraggio di viti, bulloni e componenti della macchina. Le parti allentate causano un aumento delle vibrazioni.



NOTA:

La sensibilità individuale alle vibrazioni varia da persona a persona. Chi soffre di disturbi circolatori, ha subito lesioni alle mani o è affetto dalla sindrome di Raynaud dovrebbe consultare un medico prima di utilizzare la macchina.

3.3 SICUREZZA CARBURANTE



AVVERTENZA:

Il carburante è altamente infiammabile e i suoi vapori possono esplodere se innescati. Un incendio o un'esplosione causati dal carburante possono provocare ustioni gravi e la morte.

3.3.1 Regole generali per la manipolazione del carburante

- Utilizzare esclusivamente benzina senza piombo con numero di ottano minimo 95.
- Conservare il carburante solo in contenitori omologati, in luogo fresco e ventilato, lontano da fonti di calore e dalla portata dei bambini.
- Non fumare e non avvicinarsi con fiamme libere o scintille durante le operazioni di rifornimento o nelle vicinanze del carburante.

3.3.2 Rifornimento



AVVERTENZA:

Non aggiungere mai carburante a motore acceso o ancora caldo. I vapori di benzina o il carburante versato su una marmitta calda possono provocare incendi o esplosioni.

- Spegner il motore e attendere almeno 5 minuti affinché si raffreddi prima di rimuovere il tappo del serbatoio.
- Effettuare il rifornimento esclusivamente all'aperto, in luogo ben ventilato.
- Se la macchina si trova su un rimorchio o un veicolo, scaricarla a terra prima di effettuare il rifornimento. Se non è possibile, utilizzare una tanica portatile.
- Prima di effettuare il rifornimento, appoggiare la tanica a terra lontano dal veicolo per scaricare l'elettricità statica. Non appoggiare mai la tanica su superfici rivestite di plastica.
- Durante il rifornimento, mantenere il beccuccio della tanica a contatto con il bordo del bocchettone del serbatoio per evitare accumuli di cariche elettrostatiche. Non utilizzare dispositivi che bloccano il beccuccio.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio. Lasciare uno spazio libero di almeno 2 cm sotto l'orlo per consentire l'espansione del carburante.
- Riavvitare saldamente il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite di carburante dalla macchina e dal terreno.
- Non avviare il motore fino a quando i vapori non si sono completamente dispersi.

3.3.3 Contatto con il carburante



ATTENZIONE:

In caso di contatto del carburante con gli indumenti, cambiarsi immediatamente prima di avviare il motore.

In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e sapone. In caso di ingestione o contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.

3.3.4 Stoccaggio della macchina con carburante



AVVERTENZA:

Non conservare mai la macchina con carburante nel serbatoio all'interno di edifici in cui siano presenti fonti di innesco, quali caldaie, scaldabagni, stufe, apparecchi elettrici con termostato, asciugatrici o altri apparecchi a gas o elettrici.

Prima di riporre la macchina al chiuso, lasciar raffreddare il motore per almeno 10 minuti.

3.4 FUNZIONAMENTO

Le seguenti istruzioni di sicurezza devono essere rispettate durante l'utilizzo dello spazzaneve.

3.4.1 Utilizzo individuale



AVVERTENZA:

La macchina deve essere utilizzata da una sola persona alla volta.

La presenza di altre persone in prossimità della macchina durante il funzionamento le espone al rischio di contatto con le parti rotanti e di proiezione di oggetti. Non permettere ad altri di avvicinarsi alla macchina in funzione.

3.4.2 Posizione dell'operatore



AVVERTENZA:

Durante il funzionamento, rimanere sempre dietro le impugnature e a debita distanza dall'apertura del canale di espulsione.

Tenere sempre il viso, le mani, i piedi e tutte le parti del corpo e degli indumenti lontano dalle parti mobili e rotanti della macchina.

3.4.3 Concentrazione durante l'uso



AVVERTENZA:

Durante l'utilizzo della macchina è necessaria la massima concentrazione.

Non utilizzare la macchina sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che possono ridurre la prontezza di riflessi o la capacità di giudizio.

Non svolgere altre attività che possano distrarre dalla conduzione della macchina. La distrazione può causare la perdita di controllo con conseguenti lesioni gravi.

3.4.4 Parti rotanti e aperture



AVVERTENZA:

Non avvicinare mai mani o piedi alle parti rotanti, al carter della vite rotante (coclea) o al canale di espulsione. Il contatto con le parti rotanti può causare l'amputazione di mani e piedi.

- Mantenersi sempre a distanza dall'apertura del canale di espulsione.
- Non introdurre mai le mani all'interno del canale di espulsione o del carter della vite rotante (coclea) senza aver prima spento il motore, atteso l'arresto completo di tutte le parti mobili e rimosso la chiave di sicurezza (se in dotazione).

3.4.5 Distanza di sicurezza da persone, bambini e animali



AVVERTENZA:

Tenere tutte le persone, i bambini e gli animali domestici a distanza di sicurezza durante il funzionamento della macchina.

- Mantenere una distanza minima di 23 metri tra la macchina e qualsiasi persona, bambino o animale.
- I bambini devono essere costantemente sorvegliati da un adulto che ne impedisca l'avvicinamento all'area di lavoro.
- Arrestare immediatamente la macchina se una persona o un animale si avvicina all'area di lavoro.

3.4.6 Arresto del motore prima di allontanarsi



AVVERTENZA:

Ogni volta che si lascia la posizione dell'operatore (anche per brevi istanti):

1. Rilasciare tutte le leve di comando.
2. Spostare la leva del cambio in folle.
3. Spegner il motore.
4. Attendere l'arresto completo di tutte le parti in movimento.
5. Rimuovere la chiave di sicurezza (se in dotazione).

Non lasciare mai la macchina senza sorveglianza con il motore acceso.

3.4.7 Gas di scarico



AVVERTENZA:

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore e invisibile che può causare la morte.

- Non avviare e non far funzionare il motore in ambienti chiusi o poco ventilati.
- Non ostruire le aperture di ventilazione se si utilizza la macchina in aree parzialmente coperte.

3.4.8 Divieto di uso in atmosfere esplosive



AVVERTENZA:

Non utilizzare la macchina in ambienti con presenza di polveri combustibili, vapori o gas infiammabili.

Le scintille generate dal motore o dall'impianto elettrico possono causare esplosioni.

3.4.11 Divieto di trasporto persone e oggetti



AVVERTENZA:

Non trasportare mai persone o oggetti sulla macchina. Non permettere a nessuno di salire o aggrapparsi alla macchina durante il funzionamento o gli spostamenti.

3.4.9 Protezioni e dispositivi di sicurezza



AVVERTENZA:

Non utilizzare mai la macchina se le protezioni o i dispositivi di sicurezza sono danneggiati, rimossi o non funzionanti.

- Verificare il corretto funzionamento di tutte le leve di comando prima di ogni utilizzo.
- Non disattivare, bypassare o manomettere alcun dispositivo di sicurezza.

3.4.12 Superfici calde



AVVERTENZA:

Non toccare mai il motore, la marmitta o il carter della scatola ingranaggi durante o subito dopo l'utilizzo. Queste parti raggiungono temperature elevate e possono causare gravi ustioni.

- Attendere il completo raffreddamento prima di eseguire interventi di manutenzione o pulizia.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina anche dopo lo spegnimento.

3.4.10 Divieto di modifiche



AVVERTENZA:

Non effettuare regolazioni con il motore acceso.

Non modificare le impostazioni del motore né portarlo a regimi superiori a quelli previsti dal fabbricante.

Non apportare modifiche alla macchina che possano comprometterne la sicurezza.

Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi approvati dal fabbricante.

3.4.13 Sforzo fisico e condizioni di salute



AVVERTENZA:

Sgomberare la neve è un'attività fisicamente impegnativa. Lo sforzo, unito alle basse temperature, può mettere sotto stress il sistema cardiovascolare.

- Non forzare la macchina e non affaticarsi eccessivamente.
- In caso di dolore al petto, difficoltà respiratorie, vertigini o estrema stanchezza, interrompere immediatamente il lavoro.
- Fare pause regolari, specialmente con neve bagnata o pesante.

3.4.14 Prevenzione del congelamento dopo l'utilizzo



ATTENZIONE:

L'accumulo di neve all'interno del carter e del canale di espulsione può congelare e bloccare le parti mobili. Al termine di ogni utilizzo, eseguire le operazioni di prevenzione del congelamento descritte nella sezione 7.5.1.

3.5 DURANTE LA MANUTENZIONE E LO STOCCAGGIO

Le seguenti avvertenze di sicurezza devono essere rispettate durante le operazioni di manutenzione, pulizia e stoccaggio della macchina.

3.5.1 Sicurezza durante la manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione, pulizia o riparazione, seguire la procedura di sicurezza descritta nella sezione 8.1.

3.5.2 Controllo periodico di bulloni e fissaggi



ATTENZIONE:

Non sostituire mai le spine di sicurezza con bulloni, viti o perni standard. Le spine di sicurezza sono progettate per tranciare in caso di urto con oggetti estranei, proteggendo i componenti interni della macchina. Per gli intervalli di controllo, vedere la tabella manutenzione nella sezione 8.2.

3.5.3 Etichette di sicurezza



ATTENZIONE:

Verificare periodicamente lo stato delle etichette di sicurezza applicate sulla macchina. Se un'etichetta risulta illeggibile, danneggiata o mancante, richiedere la sostituzione al fabbricante o a un centro di assistenza autorizzato prima di continuare a utilizzare la macchina.

3.5.4 Pulizia della macchina



AVVERTENZA:

Non tentare mai di rimuovere neve o detriti dal canale di espulsione o dal carter della vite rotante (coclea) senza aver prima eseguito la procedura di sicurezza descritta nella sezione 7.4.3 "Sblocco del canale di espulsione".



ATTENZIONE:

Non utilizzare mai acqua ad alta pressione per la pulizia della macchina. Potrebbe danneggiare i componenti elettrici, le guarnizioni e i cuscinetti.

3.5.5 Prevenzione del congelamento

Al termine di ogni utilizzo è necessario eseguire le operazioni di prevenzione del congelamento per evitare il blocco delle parti mobili. Per la procedura completa, vedere la sezione 7.5.

3.5.6 Stoccaggio della macchina



AVVERTENZA:

Non conservare mai la macchina con carburante nel serbatoio all'interno di edifici dove siano presenti fonti di innesco (caldaie, scaldabagni, stufe, asciugatrici). Lasciare sempre raffreddare completamente il motore prima di riporre la macchina in un locale chiuso. Per lo stoccaggio prolungato (oltre 30 giorni), consultare il capitolo 9 "Rimessaggio".

Riparazioni



AVVERTENZA:

Per le riparazioni che esulano dalla normale manutenzione descritta in questo manuale, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

- Utilizzare esclusivamente ricambi originali approvati dal fabbricante.
- Non tentare di riparare o modificare componenti del sistema di sicurezza.

4. DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO



AVVERTENZA:

Non utilizzare la macchina prima di aver completato tutte le operazioni di montaggio descritte in questo capitolo.

Se uno o più componenti risultano mancanti o danneggiati, non utilizzare la macchina e contattare immediatamente il rivenditore.



NOTA:

La macchina viene fornita priva di olio motore e carburante. Prima del primo avviamento è necessario effettuare il rifornimento di olio e carburante come descritto nel capitolo 6.

4.1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Lo spazzaneve viene consegnato parzialmente assemblato. Dopo aver rimosso tutte le parti dall'imballo, verificare la presenza dei seguenti componenti (fig. 1).

	Descrizione	Quantità
1	Unità spazzaneve	1
2	Manubrio	1
3	Leva cambio velocità	1
4	Manovella orientamento canale	1
5	Pannello comandi	1
6	Ruote	2
7	Canale di espulsione	1
8	Paletta per pulizia canale espulsione	1
9	Manuale di istruzioni	1
10	Attrezzi motore	1
11	Sacchetto viteria spazzaneve fig. 2	1



NOTA:

Conservare la viteria di ricambio (fig. 2) eventualmente inclusa per utilizzi futuri.

4.2 DISIMBALLAGGIO

Eseguire le operazioni di disimballaggio e montaggio su una superficie piana e stabile, con spazio sufficiente per la movimentazione della macchina e degli imballi. Utilizzare sempre attrezzi adeguati.

1. Aprire l'imballo con cautela, prestando attenzione a non danneggiare i componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, compreso il presente manuale.
3. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati e la viteria.
4. Estrarre lo spazzaneve dalla scatola.
5. Rimuovere eventuali fascette, protezioni o materiali di imballaggio dalla macchina.
6. Verificare la presenza di tutti i componenti elencati nella sezione 4.1.
7. Smaltire la scatola e i materiali di imballaggio nel rispetto delle normative locali sulla raccolta differenziata.

4.3 MOTORE

Il motore è già montato sull'unità spazzaneve e non richiede alcuna operazione di assemblaggio.

Fare riferimento a fig. 3.



NOTA:

Il motore non è dotato di filtro aria. Questa è una caratteristica di progettazione specifica per l'utilizzo in ambiente freddo e innevato, dove l'aria è naturalmente pulita e priva di polvere.



AVVERTENZA:

Non utilizzare questo motore per applicazioni diverse dallo sgombero neve. L'assenza del filtro aria rende il motore inadatto all'uso in ambienti polverosi o in altre condizioni operative.

4.4 MONTAGGIO DEL MANUBRIO

La viteria per il fissaggio è contenuta nel sacchetto viteria (fig. 2).

1. Allineare i fori del manubrio con i fori sulle piastre laterali del telaio. Fissare il manubrio con le viti M10x40 e le rondelle (kit A). Fissare a mano, senza serrare completamente. (fig. 4).
2. Fissare il pannello comandi al manubrio con le viti M6x40, le rondelle e i dadi (kit B). Fissare a mano, senza serrare completamente. (fig. 5).
3. Verificare che le due estremità del manubrio siano alla stessa altezza.
4. Serrare tutte le viti in modo uniforme.



ATTENZIONE:

Durante il montaggio, non schiacciare o piegare i cavi dei comandi tra il manubrio e il telaio.

4.5 MONTAGGIO DELLE RUOTE (FIG. 6)

1. Rimuovere i perni di bloccaggio dall'asse.
2. Inserire ciascuna ruota sull'asse, facendo coincidere il foro del mozzo con il foro dell'asse.
3. Inserire il perno di bloccaggio attraverso il foro del mozzo e il foro dell'asse (kit G).
4. Fissare il perno con la coppiglia in dotazione (kit G).

4.5.1 Pneumatici

I pneumatici vengono gonfiati in fabbrica a una pressione superiore a quella di esercizio per motivi di trasporto. Prima del primo utilizzo è necessario controllare e regolare la pressione.



NOTA:

La pressione di gonfiaggio raccomandata è indicata sul fianco dello pneumatico.



AVVERTENZA:

Non superare mai la pressione massima indicata sul fianco dello pneumatico. Una pressione eccessiva può causare lo scoppio dello pneumatico con conseguente rischio di lesioni gravi.



ATTENZIONE:

Mantenere sempre la stessa pressione in entrambi i pneumatici. Se la pressione non è uguale, la macchina potrebbe non procedere in linea retta e la lama raschiante potrebbe usarsi in modo non uniforme.



ATTENZIONE:

Tenere i pneumatici lontani da benzina e olio, che possono danneggiare la gomma.

4.6 COLLEGAMENTO DEI CAVI DI COMANDO (FIG. 7)

I cavi di comando della frizione avanzamento e della frizione coclea sono già premontati sul pannello comandi.

1. Far passare i cavi attraverso le apposite guide sul pannello comandi.
2. Agganciare l'asola di ciascun cavo nell'occhiello della rispettiva leva frizione.
3. Verificare che i cavi siano correttamente inseriti nelle guide a rullo.



ATTENZIONE:

Assicurarsi che i cavi scorrano liberamente senza pieghe o strozzature.

4.7 MONTAGGIO LEVA CAMBIO VELOCITÀ (FIG. 8)

1. Rimuovere la manopola dalla leva cambio.
2. Far passare l'asta della leva attraverso l'apposita fessura nel pannello comandi.
3. Collegare lo snodo inferiore della leva al braccio del cambio sulla trasmissione.
4. Fissare con la vite e il dado in dotazione M6 x 30 (kit C).
5. Riavvitare la manopola sulla leva.

4.8 MONTAGGIO CANALE DI ESPULSIONE (FIG. 9)

1. Se necessario, applicare del grasso sulla parte inferiore dell'anello di rotazione del canale di espulsione.

2. Posizionare il canale di espulsione sull'apertura del carter della coclea, facendo coincidere i fori di fissaggio.
3. Fissare con le viti M6x30, le rondelle e i dadi in dotazione (kit D).

4.8.1 Montaggio della manovella di orientamento

La manovella di orientamento è collegata al canale di espulsione mediante un'asta con estremità a spirale che si innesta in una staffa sul canale (fig. 1).

1. Fissare la staffa superiore della manovella (già montata sulla manovella) al lato sinistro superiore del manubrio utilizzando il dado autobloccante M8 e le due rondelle curve in dotazione (kit E).
2. Applicare del grasso sulla spirale all'estremità inferiore della manovella.
3. Inserire l'estremità a spirale della manovella nella staffa inferiore situata sul sistema di rotazione del canale di espulsione.
4. Fissare con la rondella piatta e la coppiglia in dotazione.
5. Verificare il corretto funzionamento ruotando la manovella in senso orario il canale deve orientarsi verso sinistra; ruotando in senso antiorario il canale deve orientarsi verso destra.

4.8.2 Montaggio dei pattini di livellamento

1. I pattini di livellamento regolano la distanza tra la lama raschiante e il suolo. Prima del primo utilizzo è necessario verificare e regolare la loro posizione.
2. Posizionare la macchina su una superficie piana.
3. Sollevare leggermente la parte anteriore della macchina in modo che le pale della coclea siano a circa 3 mm dal suolo.
4. Verificare la posizione della lama raschiante: deve trovarsi a circa 3 mm dal suolo e parallela alla superficie.
5. Se necessario, regolare la lama raschiante allentando le viti di fissaggio, livellando la lama e serrando nuovamente le viti (fig. 11).
6. Fissare entrambi i pattini alle piastre laterali del carter della coclea con le viti M8x25, M8x20 e i dadi in dotazione (kit F) (fig. 12).
7. Abbassare i pattini il più possibile verso il basso. Assicurarsi che entrambi i pattini siano regolati alla stessa altezza.
8. Serrare saldamente le viti di fissaggio.



NOTA:

Per la regolazione dei pattini in base al tipo di superficie, consultare il capitolo 5 sezione 5.4.1 "Regolazione dei pattini di livellamento"

4.8.3 Paletta per la pulizia del canale di espulsione

La paletta per la pulizia del canale è fissata nella parte posteriore del carter della coclea mediante un'apposita clip di supporto (fig. 13).

Verificare che la paletta sia correttamente inserita nella clip e facilmente accessibile. La paletta deve essere sempre a portata di mano durante l'utilizzo della macchina.



AVVERTENZA:

Non introdurre mai le mani nel canale di espulsione. In caso di ostruzione, utilizzare esclusivamente la paletta in dotazione seguendo la procedura descritta nella sezione 7.4.3.

4.8.4 Spine di sicurezza di ricambio

Nella confezione sono incluse anche due spine di sicurezza e due coppie di ricambio per la coclea (kit G). Conservarle in un luogo sicuro e accessibile per averle a disposizione in caso di necessità.



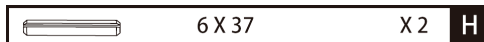
AVVERTENZA:

Non sostituire mai le spine di sicurezza con bulloni, viti o perni standard. Utilizzare esclusivamente spine di sicurezza originali.

4.8.5 Perni a rullo di ricambio

La girante è fissata al proprio albero mediante perni a rullo (fig. 14).

Nella confezione sono inclusi due perni a rullo 6x37 di ricambio (kit H). Conservarli in un luogo sicuro per averli a disposizione in caso di necessità.



4.9 VERIFICA FINALE DEL MONTAGGIO

Prima di procedere con il rifornimento e l'avviamento, verificare che:

- Tutte le viti e i dadi siano serrati correttamente.
- Il manubrio sia stabile e alla giusta altezza.
- Le ruote siano fissate saldamente con i perni e le coppiglie (kit G).
- La pressione dei pneumatici sia corretta e uguale su

I
T

entrambe le ruote.

- Tutti i cavi di comando scorrono liberamente.
- Le leve frizione si muovano agevolmente e ritornino nella posizione di riposo quando rilasciate.
- La leva cambio velocità si inserisca correttamente in tutte le posizioni.
- Il canale di espulsione sia fissato saldamente (kit D).
- La manovella di orientamento ruoti il canale di espulsione in entrambe le direzioni.
- La leva deflettore muova correttamente il deflettore.
- I pattini di livellamento siano regolati alla stessa altezza e fissati saldamente (kit F).
- La lama raschiante sia parallela al suolo.
- La paletta per la pulizia del canale sia fissata nell'apposito supporto sul retro del carter.



AVVERTENZA:

Non utilizzare la macchina se una qualsiasi leva di comando non ritorna liberamente nella sua posizione di riposo. Un malfunzionamento dei comandi può causare la perdita di controllo della macchina.

5. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

Prima di utilizzare la macchina, è importante conoscere i componenti principali e i comandi. Tutte le indicazioni "anteriore", "posteriore", "destra" e "sinistra" si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'utilizzatore, ovvero dietro al manubrio con la macchina di fronte.

5.1 COMPONENTI PRINCIPALI

La macchina è costituita dai componenti illustrati (fig. 15 e fig. 16). I numeri riportati di seguito corrispondono ai riferimenti nelle figure.

1	Paletta per la pulizia del canale di espulsione
2	Spine di sicurezza
3	Vite rotante (coclea)
4	Scatola ingranaggi coclea
5	Lama raschiante
6	Leva frizione avanzamento
7	Leva frizione coclea
8	Leva cambio velocità
9	Manovella orientamento canale di espulsione
10	Leva deflettore
11	Deflettore
12	Carter cinghia
13	Canale di espulsione
14	Pattini di livellamento
15	Tappo serbatoio carburante
16	Adescatore (primer)
17	Comando aria (choke)
18	Rubinetto carburante
19	Avviamento a strappo
20	Pulsante avviamento elettrico (SPT-182-570)
21	Spina cavo alimentazione (SPT-182-570)
22	Motorino avviamento (SPT-182-570)
23	Tappo olio motore con astina di livello
24	Leva acceleratore
25	Chiave di sicurezza (SPT-182-570)
26	Interruttore ON/OFF (SPT-196-570)



NOTA:

I componenti contrassegnati con (SPT-182-570) sono presenti esclusivamente sul modello con avviamento elettrico. Il modello SPT-196-570 è dotato del solo avviamento a strappo e non dispone di chiave di sicurezza.

5.2 COMANDI

5.2.1 Leva cambio velocità

La leva del cambio velocità ha 8 posizioni: 6 marce avanti e 2 marce indietro. Per cambiare velocità, spostare la leva nella posizione desiderata. La leva si blocca in una scanalatura in corrispondenza di ciascuna selezione.



ATTENZIONE:

Prima di cambiare velocità, rilasciare sempre la leva frizione avanzamento. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare danni alla trasmissione.

Le velocità più basse sono indicate per neve pesante o compatta. Le velocità più alte sono adatte per neve leggera e per gli spostamenti della macchina. Si consiglia di utilizzare una velocità bassa fino a quando non si è acquisita familiarità con il funzionamento della macchina.



NOTA:

Se il motore rallenta sotto carico o le ruote slittano, passare a una marcia inferiore. Se la parte anteriore della macchina tende a sollevarsi, passare a una marcia inferiore. Se continua a sollevarsi, esercitare una leggera pressione verso il basso sul manubrio.

5.2.2 Manovella orientamento canale di espulsione

La manovella di orientamento permette di dirigere il getto di neve nella direzione desiderata.

Prima di iniziare lo sgombero, orientare il canale in modo che la neve venga lanciata lontano dall'area già pulita e da persone o oggetti.

5.2.3 Leva deflettore

La leva del deflettore regola l'angolo di lancio della neve, determinando la distanza di espulsione.

- Spostare la leva in avanti per abbassare il deflettore e dirigere il getto di neve più vicino alla macchina.
- Spostare la leva all'indietro per alzare il deflettore e dirigere il getto di neve più lontano.

5.2.4 Leva frizione avanzamento

La leva frizione avanzamento si trova sul lato sinistro del manubrio.

Premere la leva verso l'impugnatura per innestare la trazione. Rilasciare la leva per disinnestare la trazione.

La leva è un comando a uomo presente: la trazione si disinnesta automaticamente al rilascio.

ATTENZIONE:

Prima di cambiare velocità, rilasciare sempre la leva frizione avanzamento.

5.2.5 Leva frizione coclea

La leva frizione coclea si trova sul lato destro del manubrio.

Premere la leva verso l'impugnatura per innestare la vite rotante (coclea) e la girante.

Rilasciare la leva per disinnestare. La leva è un comando a uomo presente: coclea e girante si disinnestano automaticamente al rilascio.



AVVERTENZA:

Al rilascio della leva, la coclea e la girante devono arrestarsi entro 5 secondi.

Se ciò non avviene, non utilizzare la macchina e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

5.2.6 Leva acceleratore

La leva acceleratore regola il regime del motore.

- Spostare la leva verso destra (simbolo coniglio) per aumentare il regime del motore.
- Spostare la leva verso sinistra (simbolo tartaruga) per diminuire il regime del motore.
- Spostare la leva completamente a sinistra, in posizione STOP, per arrestare il motore.



NOTA:

Durante lo sgombero neve, mantenere sempre il motore al regime massimo per garantire un'espulsione efficace della neve.

5.2.7 Comando aria (choke)

Il comando aria (choke) arricchisce la miscela aria-carburante per facilitare l'avviamento a freddo.

- Ruotare la leva in posizione FULL (o CLOSED) per l'avviamento a freddo.
- Man mano che il motore si riscalda, riportare gradualmente la leva in posizione OFF (o OPEN).



ATTENZIONE:

Non utilizzare il comando aria per avviare un motore già caldo. Non utilizzare mai il comando aria per arrestare il motore.

5.2.8 Adescatore (primer)

L'adescatore pompa carburante aggiuntivo dal carburatore al cilindro per facilitare l'avviamento a basse temperature.

Premere l'adescatore 2 o 3 volte prima dell'avviamento a freddo. A temperature inferiori a -25°C può essere necessario un ulteriore adescamento. A temperature superiori a 10°C l'adescamento non è necessario.

**ATTENZIONE:**

Un adescamento eccessivo può ingolfare il motore e impedirne l'avviamento. Se il motore risulta ingolfato, attendere alcuni minuti prima di riprovare senza premere l'adescatore.

**NOTA:**

Alcuni motori non sono dotati di adescatore perché non lo richiedono.

5.2.12 Avviamento a strappo

Per avviare il motore, tirare lentamente l'impugnatura fino a sentire resistenza, quindi tirare con un movimento rapido e continuo a tutta lunghezza del braccio. Lasciare riavvolgere la corda lentamente senza lasciarla scattare. Vedere il capitolo 7 per le procedure complete di avviamento.

**ATTENZIONE:**

Non lasciare scattare bruscamente la corda di avviamento. Accompagnare sempre il ritorno della corda per evitare danni al meccanismo.

5.2.9 Rubinetto carburante

Il rubinetto carburante controlla l'afflusso di carburante dal serbatoio al carburatore.

- Posizione OPEN (aperto): consente l'afflusso di carburante. Utilizzare sempre questa posizione durante il funzionamento.
- Posizione CLOSED (chiuso): interrompe l'afflusso di carburante. Chiudere sempre il rubinetto quando la macchina non è in uso.

5.2.10 Interruttore ON/OFF [solo SPT-196-570]

L'interruttore ON/OFF permette di arrestare il motore.

- Posizione ON: il motore può essere avviato e funzionare.
- Posizione OFF: il motore si arresta.

5.2.11 Chiave di sicurezza [solo SPT-182-570]

La chiave di sicurezza impedisce l'avviamento non autorizzato della macchina.

- Inserire la chiave nell'apposito alloggiamento fino allo scatto per consentire l'avviamento e il funzionamento del motore.
- Rimuovere la chiave per arrestare il motore e impedirne l'avviamento.

**AVVERTENZA:**

Rimuovere sempre la chiave di sicurezza prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, pulizia o regolazione, e prima di lasciare la macchina senza sorveglianza.

**ATTENZIONE:**

Collegare sempre la prolunga prima alla macchina e poi alla presa di corrente. Scollegare sempre prima dalla presa di corrente e poi dalla macchina.

**NOTA:**

Per evitare danni al motorino di avviamento, non tenere premuto il pulsante per più di 5 secondi consecutivi. Attendere almeno 10 secondi tra un tentativo e l'altro.

Conservare la chiave di sicurezza in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate.

5.3 COMPONENTI PRINCIPALI DELLA MACCHINA

5.3.1 Vite rotante (coclea) e girante

La macchina è dotata di un sistema di sgombero neve a due stadi:

- Vite rotante (coclea): situata nella parte anteriore, ruota e convoglia la neve verso il centro del carter.
- Girante: situata dietro la coclea all'interno del carter, ruota ad alta velocità e lancia la neve attraverso il canale di espulsione.

Quando la leva frizione coclea è innestata, entrambi i componenti ruotano contemporaneamente.

5.3.2 Lama raschiante

La lama raschiante, situata nella parte inferiore anteriore del carter, garantisce un migliore contatto con la superficie da sgomberare e protegge il carter dall'usura.

La lama è soggetta a usura e deve essere controllata periodicamente. Quando un lato è usurato, può essere ruotata di 180° per utilizzare il secondo bordo. Sostituire la lama quando entrambi i bordi sono usurati.



ATTENZIONE:

Se la lama raschiante si usura eccessivamente, il carter della coclea può subire danni.

5.3.3 Pattini di livellamento

I pattini di livellamento, situati ai lati del carter della coclea, regolano la distanza tra la lama raschiante e il suolo.

Regolare i pattini in base al tipo di superficie:

- Posizione alta: per superfici pavimentate (vialetti, marciapiedi), con uno spazio di circa 3 mm tra lama e suolo.
- Posizione media o bassa: per superfici irregolari o sconnesse.

I pattini sono soggetti a usura e devono essere controllati periodicamente. Come la lama raschiante, possono essere ruotati di 180° per utilizzare il secondo bordo.



ATTENZIONE:

Quando si opera su superfici ghiaiose (vialetti in ghiaia, aree con pietrisco), la girante può raccogliere e lanciare il pietrisco presente sotto la neve, causando lesioni a persone o danni a cose. Regolare i pattini nella posizione più alta per aumentare la distanza tra la lama raschiante e il suolo. Prestare estrema cautela e assicurarsi che persone, bambini e animali si mantengano a distanza di sicurezza.



NOTA:

Regolare sempre i pattini dopo aver regolato la lama raschiante, per evitare l'usura prematura della lama o danni al carter.

5.3.4 Spine di sicurezza

Le spine di sicurezza fissano la vite rotante (coclea) all'albero. Sono progettate per tranciare in caso di urto con oggetti estranei o blocchi di ghiaccio, proteggendo così i componenti interni della macchina (fig. 17).

Se la coclea non ruota nonostante la leva sia innestata, verificare se le spine si sono tranciate e sostituirle se necessario.



AVVERTENZA:

Non sostituire mai le spine di sicurezza con bulloni, viti o perni standard. Utilizzare esclusivamente spine di sicurezza originali fornite con la macchina.

5.3.5 Paletta per la pulizia del canale di espulsione

La paletta è fissata nella parte posteriore del carter della coclea mediante un'apposita clip. Utilizzarla esclusivamente per rimuovere eventuali ostruzioni dal canale di espulsione, seguendo la procedura descritta nella sezione 7.4.3.



AVVERTENZA:

Non introdurre mai le mani nel canale di espulsione o nell'apertura della coclea. Utilizzare sempre la paletta in dotazione.

5.3.6 Canale di espulsione e deflettore

Il canale di espulsione è il tubo curvo attraverso cui la neve viene lanciata all'esterno della macchina. Il deflettore è la piastra orientabile all'estremità superiore del canale.

L'orientamento del canale determina la direzione del getto di neve (destra/sinistra). L'inclinazione del deflettore determina la distanza di lancio (vicino/lontano).

5.4 REGOLAZIONI

5.4.1 Regolazione dei pattini di livellamento

Per regolare i pattini di livellamento (fig. 18):

1. Allentare i quattro dadi esagonali e i bulloni di fissaggio (due per lato).
2. Spostare i pattini nella posizione desiderata.
3. Assicurarsi che l'intera superficie inferiore del pattino sia a contatto con il suolo, per evitare un'usura irregolare.
4. Serrare saldamente dadi e bulloni.

5.4.2 Regolazione della lama raschiante

Per regolare la lama raschiante:

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Sollevare leggermente la parte anteriore in modo che le pale della coclea siano a circa 3 mm dal suolo.
3. Verificare che la lama raschiante sia parallela al suolo e a circa 3 mm di distanza.
4. Se necessario, allentare le viti di fissaggio, livellare la lama e serrare nuovamente.

5.4.3 Regolazione delle frizioni

Se la leva frizione coclea o la leva frizione avanzamento non innestano o disinnestano correttamente, può essere necessario regolare la tensione del cavo.

Per regolare la tensione del cavo (fig. 19):

1. Allentare il controdado sul tendicavo.
2. Ruotare il tendicavo per aumentare o diminuire la tensione del cavo.
3. Serrare nuovamente il controdado.

A regolazione effettuata, il cavo deve avere un minimo gioco. Se la regolazione non risolve il problema, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

5.4.4 Regolazione della staffa del canale di espulsione

Se la spirale all'estremità inferiore della manovella di orientamento non si innesta completamente nella staffa del canale di espulsione, è possibile regolare la posizione della staffa (fig. 20).

Procedura:

1. Allentare i due dadi che fissano la staffa.
2. Riposizionare leggermente la staffa.
3. Serrare nuovamente i dadi.

5.4.5 Bloccaggio e sbloccaggio delle ruote

I perni di bloccaggio dell'asse permettono di bloccare o sbloccare ciascuna ruota indipendentemente, per adattare il comportamento della macchina alle condizioni di utilizzo.

- Entrambe le ruote bloccate: aumenta la trazione su superfici scivolose.
- Una ruota sbloccata: facilita le manovre di svolta.
- Entrambe le ruote sbloccate: consente di spingere la macchina a mano senza resistenza (ruota libera).

Per sbloccare una ruota (fig. 21):

Spingere la ruota verso l'interno e inserire il perno di bloccaggio nel foro esterno dell'asse, senza farlo passare attraverso il mozzo della ruota.

Per bloccare una ruota (fig. 22):

Spingere la ruota verso l'esterno e inserire il perno di bloccaggio attraverso il foro del mozzo e il foro esterno dell'asse.

6. RIFORNIMENTI

La macchina viene fornita priva di olio motore e carburante. Prima del primo avviamento è necessario effettuare il rifornimento di entrambi.



AVVERTENZA:

Non avviare il motore senza aver prima verificato il livello dell'olio. Il funzionamento senza olio provoca gravi danni al motore non coperti da garanzia.



NOTA:

Le norme di sicurezza relative alla manipolazione del carburante sono descritte nella sezione 3.3. Leggere attentamente tali istruzioni prima di procedere con il rifornimento.

6.1 CARBURANTE

6.1.1 Tipo di carburante

Utilizzare esclusivamente benzina senza piombo con numero di ottano minimo 95 RON (E5 o E10 max).



ATTENZIONE:

Non utilizzare diesel, miscele olio-benzina o carburanti con percentuale di etanolo superiore al 10% (E10). Non utilizzare carburante E85.

6.1.2 Procedura di rifornimento carburante

Capacità serbatoio carburante:

3,0 litri (SPT-182-570)

3,6 litri (SPT-196-570)



AVVERTENZA:

Prima di effettuare il rifornimento:

- Spegner il motore e rimuovere la chiave di sicurezza (se presente).
- Se il motore ha funzionato di recente, attendere almeno 2 minuti che si raffreddi.
- Non fumare e allontanare qualsiasi fonte di fiamma o scintilla.
- Effettuare sempre il rifornimento all'aperto, su una superficie piana.

Procedura:

1. Pulire l'area attorno al tappo del serbatoio per evitare che sporco o detriti entrino nel serbatoio.
2. Svitare e rimuovere il tappo del serbatoio.
3. Versare il carburante lentamente, mantenendo il beccuccio della tanica a contatto con il bocchettone di riempimento. Non utilizzare dispositivi di blocco del beccuccio.
4. Non riempire il serbatoio fino all'orlo. Lasciare uno spazio di almeno 10-20 mm per consentire l'espansione del carburante.
5. Avvitare saldamente il tappo del serbatoio.
6. Pulire immediatamente eventuali fuoriuscite di carburante prima di avviare il motore.
7. Allontanarsi di almeno 3 metri dal punto di rifornimento prima di avviare il motore.

6.1.3 Conservazione del carburante

Il carburante è deperibile e non deve rimanere nel serbatoio per un periodo superiore a 30 giorni.

- Utilizzare solo taniche omologate per carburante, di colore rosso e dotate di valvola di sfiato.
- Conservare il carburante in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore, fiamme e raggi solari diretti.
- Non conservare carburante in locali abitati o in prossimità di apparecchi con fiamma pilota (caldaie, scaldabagni, stufe).
- Tenere il carburante fuori dalla portata dei bambini.



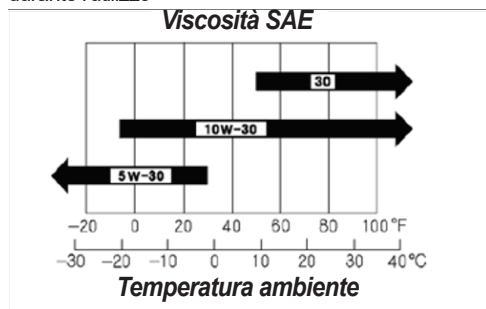
NOTA:

Prima del rimessaggio prolungato, far funzionare il motore fino a esaurimento del carburante nel serbatoio e nel carburatore. Vedere il capitolo 9 per le istruzioni complete di rimessaggio.

6.2 OLIO MOTORE

6.2.1 Tipo di olio

Utilizzare olio motore per motori a benzina a 4 tempi, classificazione API SE o SF. Scegliere la viscosità SAE in base alla temperatura ambiente prevista durante l'utilizzo.



NOTA:

Per l'utilizzo prevalente in condizioni invernali si consiglia olio SAE 5W-30.



ATTENZIONE:

Non utilizzare olio per motori a 2 tempi, olio con additivi o oli sintetici non specificamente indicati per motori a benzina a 4 tempi.

6.2.2 Primo riempimento olio

La macchina viene consegnata senza olio motore. Prima del primo avviamento è indispensabile riempire con la quantità corretta di olio.

Capacità olio motore: 0,6 litri.

Procedura:

1. Posizionare la macchina su una superficie piana e orizzontale.
2. Pulire l'area attorno al tappo dell'olio con astina di livello.
3. Svitare e rimuovere il tappo con astina.
4. Versare lentamente l'olio nel bocchettone, controllando frequentemente il livello con l'astina.
5. Il livello corretto è compreso tra i segni MIN e MAX sull'astina, preferibilmente vicino al segno MAX.
6. Per verificare il livello, inserire l'astina senza avvitare il tappo, estrarla e controllare il livello dell'olio.
7. Una volta raggiunto il livello corretto, avvitare saldamente il tappo con astina.
8. Pulire eventuali fuoriuscite di olio.



ATTENZIONE:

Non superare il livello MAX. Un eccesso di olio può causare difficoltà di avviamento, fumo eccessivo dallo scarico o danni al motore.

Non avviare il motore se il livello dell'olio è inferiore al segno MIN. Il funzionamento con olio insufficiente provoca gravi danni al motore.

6.2.3 Controllo del livello dell'olio

Controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo.

Procedura:

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
2. Se il motore ha funzionato di recente, attendere alcuni minuti per consentire all'olio di defluire nel carter.
3. Pulire l'area attorno al tappo con astina.
4. Svitare e rimuovere il tappo con astina.
5. Pulire l'astina con un panno pulito.
6. Inserire l'astina completamente senza avvitare il tappo.
7. Estrarre l'astina e verificare il livello dell'olio.
8. Se il livello è vicino o sotto il segno MIN, rabboccare con olio dello stesso tipo fino a raggiungere il segno MAX.
9. Riavvitare saldamente il tappo con astina.



NOTA:

Il motore potrebbe essere dotato di un sensore di livello olio che impedisce l'avviamento se il livello è insufficiente.

7. UTILIZZO DELLO SPAZZANEVE

Questo capitolo descrive le procedure operative per l'utilizzo sicuro e corretto dello spazzaneve.



AVVERTENZA:

Prima di avviare il motore, assicurarsi di aver letto e compreso le informazioni di sicurezza riportate nel capitolo 3.



NOTA:

Rispettare le normative locali in materia di orari di utilizzo di macchine a motore in aree residenziali.

7.1 CONTROLLI PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Prima di ogni utilizzo, eseguire i seguenti controlli:

1. **Livello olio motore:** verificare il livello dell'olio come descritto nella sezione 6.2.3. Non avviare il motore se il livello è inferiore al segno MIN.
2. **Carburante:** verificare che nel serbatoio sia presente carburante sufficiente. Utilizzare **esclusivamente benzina senza piombo** con numero di ottani minimo 95 RON (E5 o E10 max).
3. **Controllo visivo generale:**
 - Verificare che non vi siano perdite di carburante o olio.
 - Controllare che tutte le protezioni siano correttamente montate.
 - Verificare che la paletta sia agganciata al suo supporto e che il canale di espulsione sia libero.
4. **Verifica funzionamento comandi:**
 - Azionare le leve frizione avanzamento e coclea. Devono scattare correttamente e tornare in posizione di riposo.
 - Ruotare la manovella di orientamento e azionare la leva deflettore. Devono muoversi liberamente.
5. **Pattini e lama raschiante:** verificare la corretta regolazione dei pattini di livellamento in base al tipo di superficie (vedere sezione 5.4.1).
6. **Ispezione dell'area di lavoro:** prima di iniziare, ispezionare l'area da sgomberare e individuare la posizione di cordoli, gradini, tombini, griglie, cavi, tubi e altri ostacoli che potrebbero essere nascosti dalla neve. Rimuovere zerbini, slitte, assi, cavi e altri oggetti estranei.

7. **Condizioni operative:** verificare che le condizioni di visibilità e illuminazione siano adeguate. Non utilizzare la macchina in caso di nebbia fitta, nevicata intensa, oscurità o illuminazione insufficiente. Non utilizzare la macchina durante temporali o in presenza di fulmini.



AVVERTENZA:

Non avviare il motore se uno dei controlli evidenzia anomalie. Risolvere il problema prima di procedere.

7.2 AVVIAMENTO DEL MOTORE

Prima di avviare il motore:

- Rilasciare la leva frizione avanzamento e la leva frizione coclea (entrambe le leve non devono essere premute verso le impugnature).
- Posizionarsi dietro la macchina, nella posizione dell'operatore.

7.2.1 Avviamento a freddo con avviamento a strappo

Procedura per l'avviamento del motore freddo con avviamento a strappo:

1. Aprire il rubinetto carburante (posizione OPEN).
2. Abilitare l'accensione del motore:
Sui modelli dotati di chiave di sicurezza: inserire la chiave nell'apposito alloggiamento fino allo scatto. Non ruotare la chiave.
Sui modelli dotati di interruttore ON/OFF: portare l'interruttore su ON.
3. Portare il comando aria (choke) in posizione di avviamento a freddo (CLOSED o simbolo chiuso).
4. Premere l'adescatore (primer) 2 o 3 volte. A temperature inferiori a -25 °C può essere necessario premere ulteriormente. A temperature superiori a 10 °C l'adescamento non è necessario.



NOTA:

Un adescamento eccessivo può ingolfare il motore e impedirne l'avviamento. Se il motore risulta ingolfato, attendere alcuni minuti prima di riprovare senza premere l'adescatore.

5. Afferrare l'impugnatura dell'avviamento a strappo e tirare lentamente la corda fino a sentire resistenza. Lasciare riavvolgere lentamente la corda.

6. Tirare la corda con un movimento rapido e continuo a tutta lunghezza del braccio. Non lasciare scattare bruscamente la corda. Accompagnare sempre il ritorno.
7. Ripetere i passaggi 5 e 6 fino all'avviamento del motore.
8. Appena il motore si avvia, riportare gradualmente il comando aria in posizione di funzionamento normale (OPEN o simbolo aperto) man mano che il motore si scalda.



NOTA:

Lasciare scaldare il motore per alcuni minuti dopo l'avviamento. Il motore non sviluppa la piena potenza finché non ha raggiunto la normale temperatura di esercizio. Prima di iniziare a sgomberare la neve, lasciare che il motore e la macchina si adattino alla temperatura esterna.



NOTA:

Se il motore funziona in modo irregolare dopo l'avviamento, riportare temporaneamente il comando aria in posizione intermedia, quindi portarlo gradualmente in posizione di funzionamento normale dopo il riscaldamento.

7.2.2 Avviamento a freddo con avviamento elettrico 230 V (SPT-182-570)



AVVERTENZA:

L'avviamento elettrico è progettato per funzionare esclusivamente con alimentazione 230 V (corrente alternata). Non utilizzare l'avviamento elettrico se la tensione di rete domestica è diversa. Prima di procedere, verificare che l'impianto elettrico domestico sia dotato di messa a terra. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.



AVVERTENZA:

Prima di utilizzare l'avviamento elettrico, ispezionare attentamente il cavo di alimentazione e la prolunga. Non utilizzare cavi con isolamento danneggiato, logorato o compromesso. In caso di danni, sostituire il cavo prima dell'uso.

Procedura:

1. Inserire la chiave di sicurezza nell'apposito alloggiamento fino allo scatto. Non ruotare la chiave.
2. Aprire il rubinetto carburante (posizione OPEN).
3. Portare il comando aria (choke) in posizione di avviamento a freddo (CLOSED o simbolo chiuso).
4. Premere l'adescatore (primer) 2 o 3 volte.
 - A temperature inferiori a -25 °C può essere necessario premere ulteriormente.
 - A temperature superiori a 10 °C l'adescamento non è necessario.
5. Collegare la prolunga alla presa sulla macchina.
6. Collegare l'altra estremità della prolunga a una presa di corrente 230 V con messa a terra.
7. Premere il pulsante di avviamento fino all'accensione del motore.



NOTA:

Per evitare danni al sistema di avviamento, non tenere premuto il pulsante per più di 5 secondi consecutivi. Attendere almeno 10 secondi tra un tentativo e l'altro.

8. Appena il motore si avvia, rilasciare il pulsante di avviamento.
9. Scollegare la prolunga
10. Riportare gradualmente il comando aria in posizione di funzionamento normale (OPEN o simbolo aperto) man mano che il motore si scalda



AVVERTENZA:

Collegare sempre la prolunga prima alla macchina e poi alla presa di corrente. Scollegare sempre prima dalla presa di corrente e poi dalla macchina.

7.2.3 Avviamento a caldo

Se il motore è già caldo (dopo un utilizzo recente), seguire la stessa procedura di avviamento a freddo (a strappo o elettrico) ma:

- Mantenere il comando aria (choke) in posizione di funzionamento normale (OPEN o simbolo aperto).
- Non premere l'adescatore (primer).

7.2.4 Comandi congelati

In condizioni di neve e gelo, alcuni comandi e parti mobili potrebbero congelare.

Non usare forza eccessiva sui comandi congelati.

In caso di difficoltà nell'azionare un comando o una parte, avviare il motore e lasciarlo girare per alcuni minuti prima di riprovare.

7.2.5 Se il motore non si avvia

Se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, verificare:

- Che il rubinetto carburante sia aperto.
- Che ci sia carburante nel serbatoio.
- Sui modelli dotati di chiave di sicurezza: che la chiave sia inserita.
- Sui modelli dotati di interruttore ON/OFF: che l'interruttore sia su ON.
- Che il cappuccio della candela sia collegato correttamente.

Se il motore risulta ingolfato (eccesso di carburante), attendere alcuni minuti, portare il comando aria (choke) in posizione di funzionamento normale (OPEN o simbolo aperto) e riprovare senza premere l'adescatore.

Per ulteriori problemi, consultare la tabella di ricerca guasti nel capitolo 12

7.3 ARRESTO DEL MOTORE

1. Rilasciare la leva frizione coclea.
2. Rilasciare la leva frizione avanzamento.
3. Ridurre il regime del motore portando la leva acceleratore verso la posizione di regime minimo.
4. Arrestare il motore:
 - Sui modelli dotati di chiave di sicurezza: rimuovere la chiave.
 - Sui modelli dotati di interruttore ON/OFF: portare l'interruttore > su OFF.
5. Chiudere il rubinetto carburante (posizione CLOSED).



AVVERTENZA:

Non lasciare mai la macchina senza sorveglianza con il motore acceso. Prima di allontanarsi dalla posizione di lavoro, anche per brevi istanti, arrestare sempre il motore.

Sui modelli dotati di chiave di sicurezza, rimuovere sempre la chiave

7.4 SGOMBERO NEVE

7.4.1 Avvio del lavoro



ATTENZIONE:

Prima di iniziare, ispezionare l'area per verificare la presenza di animali selvatici che potrebbero essersi rifugiati sotto la neve o in prossimità di cumuli, siepi e anfratti. Il rumore del motore potrebbe non essere sufficiente ad allontanare gli animali.

1. Assicurarsi che l'area da sgomberare sia libera da persone e animali. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 23 metri da persone, animali, oggetti o edifici.
2. Orientare il canale di espulsione nella direzione desiderata utilizzando la manovella di orientamento.
3. Regolare il deflettore con la leva deflettore per impostare la distanza di lancio della neve.
4. Portare la leva acceleratore in posizione di regime massimo.
5. Selezionare la marcia appropriata con la leva del cambio velocità. Iniziare con una marcia bassa se non si ha familiarità con la macchina o se la neve è pesante.
6. Premere la leva frizione coclea verso l'impugnatura per innestare la vite rotante (coclea) e la girante.
7. Premere la leva frizione avanzamento verso l'impugnatura per innestare la trazione alle ruote e iniziare l'avanzamento.



NOTA:

Durante lo sgombero neve, mantenere sempre il motore al regime massimo per garantire un'espulsione efficace della neve.

7.4.2 Durante lo sgombero neve

Direzione di lavoro

Procedere con passate ordinate e leggermente sovrapposte per assicurarsi di rimuovere tutta la neve. Per aree di grandi dimensioni, iniziare dal centro e procedere verso i bordi esterni, orientando il canale di espulsione verso l'esterno dell'area da sgomberare. In questo modo si evita di lanciare la neve su zone non ancora pulite.

Adattamento alle condizioni della neve

- Neve leggera e fresca: utilizzare una velocità di avanzamento più alta.
- Neve pesante, bagnata o compatta: ridurre la velocità di avanzamento e, se necessario, ridurre la larghezza di lavoro sovrapponendo maggiormente le passate. Procedere lentamente.

Mantenere una velocità adatta alle condizioni della neve, regolandola in modo che la neve venga espulsa con un flusso costante.



ATTENZIONE:

Non sovraccaricare la macchina tentando di sgomberare la neve troppo rapidamente. Se il motore rallenta sotto carico o le ruote slittano, passare a una marcia inferiore. Se la parte anteriore della macchina tende a sollevarsi, passare a una marcia inferiore e, se necessario, esercitare una leggera pressione verso il basso sul manubrio.

Direzione di espulsione della neve

- Quando possibile, lanciare la neve nella direzione del vento. In presenza di vento forte, abbassare il deflettore per ridurre la dispersione.
- Non lanciare la neve più in alto del necessario.
- Controllare costantemente la direzione del getto per evitare di colpire persone, animali o oggetti.

Cambio di direzione

Prima di cambiare la direzione di espulsione, valutare l'area circostante e assicurarsi che non vi siano persone o animali nella nuova direzione di lancio.



ATTENZIONE:

Prima di cambiare marcia, rilasciare sempre la leva frizione avanzamento. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare danni alla trasmissione.

Retromarcia

Prestare particolare attenzione durante le manovre in retromarcia. Guardare sempre dietro di sé prima e durante ogni retromarcia. Procedere lentamente, specialmente su superfici scivolose.

Pendii e dislivelli



AVVERTENZA:

Non utilizzare la macchina su pendii con pendenza superiore al 36% (massimo 20° di inclinazione). Non sgomberare la neve trasversalmente rispetto al pendio.

- Muoversi sempre dal basso verso l'alto e dall'alto verso il basso, mai trasversalmente.
- Prestare estrema cautela quando si cambia direzione su un pendio.
- Evitare partenze, arresti o inversioni di marcia sui pendii.

Non utilizzare la macchina in prossimità di bordi, dislivelli, fossati o specchi d'acqua. La macchina può ribaltarsi improvvisamente se una ruota oltrepassa il bordo di un dislivello o se il terreno cede. Prestare attenzione ai bordi nascosti dalla neve.

Superfici ghiaiose



ATTENZIONE:

Su vialetti in ghiaia o superfici con pietrisco, sollevare il carter della vite rotante (coclea) per evitare che raccolga e proietti sassi. Se possibile, evitare di sgomberare la neve direttamente su superfici ghiaiose non compattate.



AVVERTENZA:

Non utilizzare la macchina con la vite rotante (coclea) in funzione su strade aperte al traffico.

- In prossimità di strade pubbliche, prestare costante attenzione al traffico.
- Indossare un giubbotto ad alta visibilità in aree adiacenti a strade o in condizioni di scarsa illuminazione.
- Per attraversare una strada, disinnestare la vite rotante (coclea), spegnere il motore e spingere manualmente la macchina.

Spostamenti senza sgombero neve



ATTENZIONE:

Disinnestare sempre la trasmissione della vite rotante (coclea) durante gli spostamenti della macchina, quando la macchina non è in uso e quando si attraversano superfici non innevate.

In caso di impatto con oggetti estranei



AVVERTENZA:

Se la macchina colpisce un oggetto estraneo o inizia a vibrare in modo anomalo, procedere immediatamente come segue:

1. Rilasciare tutte le leve di comando.
2. Spegnerne il motore.
3. Attendere l'arresto completo di tutte le parti in movimento.
4. Scollegare il cappuccio della candela.
5. Ispezionare accuratamente la macchina per individuare eventuali danni.
6. Riparare eventuali danni prima di riprendere l'utilizzo.



NOTA:

Rimuovere la neve prima che si compatti: è più facile sgomberarla subito dopo la caduta. Pianificare il percorso e il punto di accumulo evitando di bloccare accessi, tombini o passaggi pedonali.

La macchina rimuove la neve, non il ghiaccio: se si incontra una superficie ghiacciata, sollevare leggermente il carter per evitare danni alla lama raschiante. Rimuovere periodicamente la neve accumulata sul motore per favorire il raffreddamento.

7.4.3 Sblocco del canale di espulsione



AVVERTENZA:

RISCHIO DI AMPUTAZIONE

Il contatto della mano con la girante all'interno del canale di espulsione è la causa più frequente di lesioni gravi associate agli spazzaneve. Non utilizzare mai le mani per sbloccare il canale di espulsione.

Anche a motore spento, la girante e la vite rotante (coclea) possono scattare improvvisamente a causa della tensione accumulata dalla neve o dal ghiaccio compresso. Questo movimento improvviso può causare lesioni gravi, inclusa l'amputazione delle dita o della mano.

Procedura di sblocco del canale espulsione neve

Prima di sbloccare il canale di espulsione o il carter della vite rotante (coclea), eseguire sempre la seguente procedura:

1. Rilasciare tutte le leve di comando.
2. Spegnerne il motore.
3. Attendere almeno 10 secondi per assicurarsi che la girante e la vite rotante (coclea) si siano completamente arrestate.
4. Rimuovere la chiave di sicurezza (se in dotazione).
5. Scollegare il cappuccio della candela e tenerlo lontano dalla candela per impedire avviamenti accidentali.

Utilizzo della paletta di pulizia



NOTA:

Conservare la paletta di pulizia sempre agganciata alla macchina nell'apposito supporto, in modo che sia sempre disponibile quando necessario.

Dopo lo sblocco

1. Verificare visivamente che il canale di espulsione e il carter della vite rotante (coclea) siano completamente liberi.
2. Ricollegare il cappuccio della candela.
3. Reinserire la chiave di sicurezza (se in dotazione).
4. Riavviare il motore solo dopo aver verificato che l'area sia libera da persone e animali.

7.5 AL TERMINE DELL'UTILIZZO

Al termine del lavoro di sgombero neve, eseguire le seguenti operazioni.

7.5.1 Prevenzione del congelamento



ATTENZIONE:

L'accumulo di neve all'interno del carter e del canale di espulsione può congelare e bloccare le parti mobili, rendendo difficile il successivo utilizzo.

Prima di arrestare il motore

1. Stando nella posizione dell'operatore, innestare la leva frizione coclea e lasciar girare la vite rotante (coclea) a vuoto per alcuni minuti. Questo permette di espellere la neve residua dal carter e dal canale di espulsione.
2. Ruotare il canale di espulsione più volte a destra e a sinistra utilizzando la manovella di orientamento, per evitare che si blocchi.
3. Far funzionare il motore per alcuni minuti per asciugare l'umidità presente sui componenti.
4. Ridurre il regime del motore portando la leva acceleratore verso la posizione di regime minimo (simbolo: tartaruga).
5. Arrestare il motore seguendo la procedura descritta nella sezione 7.3.

7.5.2 Operazioni finali

Dopo aver arrestato il motore:

1. Attendere l'arresto completo di tutte le parti mobili.
2. Rimuovere la neve e il ghiaccio accumulati sulla macchina, in particolare dal carter della coclea, dal canale di espulsione e dalle griglie di

raffreddamento del motore.

3. Azionare tutti i comandi (leve, manovella, leva deflettore) avanti e indietro più volte per evitare che si blocchino.
4. Tirare alcune volte l'impugnatura dell'avviamento a strappo. Sui modelli con avviamento elettrico, premere brevemente anche il pulsante di avviamento.
5. Verificare visivamente che non vi siano componenti allentati o danneggiati.
6. Riporre la paletta nell'apposito supporto.



AVVERTENZA:

Non coprire la macchina finché il motore e la marmitta non si sono completamente raffreddati. Rischio incendio.



NOTA:

Per le istruzioni complete sul rimessaggio a lungo termine, consultare il capitolo 9.

8. MANUTENZIONE

Una manutenzione regolare è essenziale per garantire il funzionamento sicuro, affidabile e duraturo della macchina. Questo capitolo descrive le operazioni di manutenzione che possono essere eseguite dall'utilizzatore della macchina.



AVVERTENZA:

La mancata o insufficiente manutenzione può causare malfunzionamenti che possono provocare lesioni gravi. Eseguire sempre le operazioni di manutenzione secondo le istruzioni e gli intervalli indicati in questo capitolo.

8.1 SICUREZZA DURANTE LA MANUTENZIONE



AVVERTENZA:

Indossare sempre guanti, occhiali protettivi e calzature adeguate durante le operazioni di manutenzione. Non fumare e non usare fiamme libere. Non utilizzare benzina per pulire i componenti. Per la manipolazione del carburante, rispettare le norme di sicurezza descritte nella sezione 3.3.

Prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione:

1. Arrestare il motore e attendere l'arresto completo di tutte le parti mobili.
2. Scollegare il cappuccio della candela e allontanarlo dalla candela per impedire avviamenti accidentali.
3. Sui modelli dotati di chiave di sicurezza: rimuovere la chiave e conservarla in un luogo sicuro.
4. Attendere il raffreddamento del motore e della marmitta prima di toccarli. Il motore e la marmitta rimangono caldi per diversi minuti dopo l'arresto.
5. Eseguire le operazioni di manutenzione in un'area ben ventilata.
6. Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile.



ATTENZIONE:

Smaltire l'olio esausto e i componenti sostituiti nel rispetto delle normative ambientali vigenti. Non versare l'olio esausto nel terreno, nelle fognature o nei corsi d'acqua.



NOTA:

Per garantire la migliore qualità e affidabilità, utilizzare esclusivamente ricambi originali o equivalenti per le riparazioni e le sostituzioni.

8.2 TABELLA INTERVALLI DI MANUTENZIONE

La tabella seguente riporta gli intervalli di manutenzione consigliati. In condizioni di utilizzo gravose ridurre gli intervalli.

Operazione	Ogni utilizzo	Prime 20 ore	Ogni 100 ore o 6 mesi	Ogni 300 ore o 1 anno	A fine stagione
Controllo olio motore	●				
Controllo spine sicurezza	●				
Controllo bulloneria	●				
Cambio olio motore		●	●		
Controllo candela			●		
Sostituzione candela				●	
Lubrificazione generale					●



NOTA:

L'indicazione "ore" si riferisce alle ore di funzionamento effettivo del motore. Il motore non è dotato di filtro aria (vedere sezione 4.3).

8.3 MANUTENZIONE DEL MOTORE

8.3.1 Sostituzione olio motore

L'olio va sostituito a motore caldo, per facilitare il drenaggio completo.

Tipo di olio: olio motore per motori a benzina a 4 tempi, SAE 5W-30, classificazione API SJ o superiore.

Capacità: 0,6 litri.

Procedura:

1. Avviare il motore e lasciarlo funzionare per alcuni minuti per riscaldare l'olio.
2. Arrestare il motore e scollegare il cappuccio della candela.
3. Posizionare la macchina su una superficie piana.
4. Collocare un recipiente adeguato sotto il tappo di scarico dell'olio.
5. Rimuovere il tappo con astina di livello.
6. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio e lasciare defluire completamente l'olio nel recipiente.
7. Reinstallare il tappo di scarico e avvitare saldamente.
8. Versare lentamente l'olio nuovo nel bocchettone, controllando frequentemente il livello con l'astina.
9. Il livello corretto è compreso tra i segni MIN e MAX sull'astina. Non superare il livello MAX.
10. Avvitare saldamente il tappo con astina di livello.
11. Ricollegare il cappuccio della candela.
12. Avviare il motore e lasciarlo funzionare al minimo per un minuto.
13. Arrestare il motore, attendere qualche minuto e verificare nuovamente il livello dell'olio. Rabboccare se necessario.
14. Verificare che non vi siano perdite dal tappo di scarico.



AVVERTENZA:

L'olio caldo può causare ustioni. Maneggiare con cautela e indossare guanti e occhiali protettivi.



ATTENZIONE:

Il funzionamento con olio insufficiente o degradato provoca gravi danni al motore.

8.3.2 Controllo, pulizia e sostituzione candela

Una candela sporca o danneggiata può causare difficoltà di avviamento, funzionamento irregolare e aumento dei consumi.

Tipo di candela: F7RTC o equivalente.

Distanza elettrodi: 0,70 - 0,80 mm.

Procedura:

1. Scollegare il cappuccio della candela.
2. Pulire l'area attorno alla candela per evitare che sporco o detriti entrino nel cilindro.
3. Rimuovere la candela con una chiave per candele appropriata.
4. Ispezionare la candela: se gli elettrodi sono usurati, l'isolante è incrinato o scheggiato, sostituire la candela. Se la candela è sporca di depositi carboniosi, pulire gli elettrodi con una spazzola metallica.
5. Verificare la distanza tra gli elettrodi con uno spessore. Se necessario, regolare la distanza piegando delicatamente l'elettrodo laterale.
6. Reinstallare la candela a mano per evitare di danneggiare la filettatura.
7. Serrare la candela con la chiave per candele: candela usata 1/8 - 1/4 di giro dopo l'appoggio della guarnizione; candela nuova 1/2 giro dopo l'appoggio della guarnizione.
8. Ricollegare il cappuccio della candela.



ATTENZIONE:

Una candela non sufficientemente serrata può surriscaldarsi e danneggiare il motore. Un serraggio eccessivo può danneggiare la filettatura della testata.

Utilizzare esclusivamente candele del tipo indicato. Una candela non adatta può danneggiare il motore.

8.4 LUBRIFICAZIONE

8.4.1 Riduttore coclea

Il riduttore della vite rotante (coclea) è stato riempito con lubrificante in fabbrica al livello corretto. In condizioni normali non richiede rabbocco. Se si riscontrano perdite di lubrificante o se sono stati eseguiti interventi di manutenzione sul riduttore, rabboccare utilizzando olio per ingranaggi EP (extreme pressure) GL-5 o GL-6, viscosità SAE 85W-90 (fig. 23).



ATTENZIONE:

Non utilizzare olio sintetico nel riduttore coclea.

8.4.2 Lubrificazione generale

A fine stagione, lubrificare leggermente tutte le parti mobili della macchina (fig. 24).

Punti di lubrificazione:

Albero della vite rotante (coclea)

Rimuovere le spine di sicurezza e applicare alcune gocce di olio all'interno dell'albero, attorno ai distanziali e ai cuscinetti alle estremità. Reinstallare le spine di sicurezza.

Albero ruote

Rimuovere le ruote e applicare un velo di grasso sull'albero e la ruota dentata

Leveraggi e snodi

Applicare alcune gocce di olio su tutti i punti di snodo dei leveraggi di comando.

Meccanismo di orientamento del canale di espulsione

Applicare grasso sul meccanismo di rotazione.



ATTENZIONE:

Non permettere che grasso o olio entrino in contatto con il disco di frizione, la piastra di frizione o le cinghie. Ciò causerebbe lo slittamento della trasmissione.



ATTENZIONE:

Non lubrificare eccessivamente. L'olio in eccesso può penetrare nella trasmissione e causare lo slittamento della cinghia di trazione.

8.5 CONTROLLO E SOSTITUZIONE SPINE DI SICUREZZA

Le spine di sicurezza collegano la vite rotante (coclea) al suo albero. Sono progettate per rompersi in caso di urto contro un corpo estraneo, proteggendo il riduttore e altri componenti da danni.

Se una spina è tranciata o danneggiata, sostituirla.

Procedura di sostituzione delle spine di sicurezza (fig. 25):

1. Arrestare il motore e scollegare il cappuccio della candela.
2. Rimuovere l'eventuale coppiglia e la spina di sicurezza danneggiata.
3. Allineare il foro dell'albero con il foro della bocca della coclea.
4. Inserire la nuova spina di sicurezza.
5. Inserire il gambo dritto della coppiglia nel foro della spina per bloccarla



AVVERTENZA:

Utilizzare esclusivamente spine di sicurezza originali o equivalenti con le stesse caratteristiche di resistenza. L'utilizzo di spine non adatte (ad esempio bulloni normali) può causare gravi danni al riduttore e alla trasmissione in caso di urto.

8.6 CONTROLLO SERRAGGI

Prima di ogni utilizzo, controllare che tutti i bulloni, i dadi e le viti siano saldamente serrati. Le vibrazioni del motore possono causare l'allentamento dei fissaggi nel tempo.

Se necessario, serrare i fissaggi allentati o sostituire quelli danneggiati.

8.7 UTENSILI E MATERIALI NECESSARI PER LA MANUTENZIONE

- Chiave per candele
- Spessimetro per controllo distanza elettrodi candela
- Cacciavite a croce
- Chiavi fisse o a bussola (misure comuni: 10 mm, 13 mm)
- Recipiente per raccolta olio esausto
- Imbuto
- Panno pulito
- Spazzola metallica (per pulizia candela)



NOTA:

Per le operazioni di sostituzione delle cinghie e della ruota di frizione, che richiedono competenze tecniche specifiche e attrezzi speciali, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Per i sintomi che indicano la necessità di questi interventi, consultare il capitolo 12 (Risoluzione dei problemi).

9. RIMESSAGGIO

Questo capitolo descrive le operazioni da eseguire per preservare e conservare lo spazzaneve a fine stagione o per un periodo superiore a 30 giorni.

9.1 PROCEDURA DI RIMESSAGGIO

1. Far funzionare il motore fino a quando il serbatoio, le tubazioni e il carburatore si svuotano completamente e il motore si arresta per mancanza di carburante.
2. Chiudere il rubinetto carburante.
3. Attendere il raffreddamento del motore.
4. Rimuovere la chiave di sicurezza (sui modelli dotati di chiave) oppure portare l'interruttore su OFF.
5. Eseguire la lubrificazione generale della macchina (vedere sezione 8.4.2).
6. Pulire accuratamente l'esterno del motore e della macchina (vedere sezione 7.5.2).
7. Verificare che la macchina non presenti danni. Piccole scheggiature della vernice possono essere carteggiate e ritoccate con vernice antiruggine. Per danni estesi o a componenti meccanici, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

8. Controllare che tutta la bulloneria sia saldamente serrata. Sostituire eventuali elementi danneggiati.
9. Coprire la macchina e riporla in un luogo asciutto, ben ventilato, al riparo dalle intemperie, lontano da fonti di calore e fuori dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA:

Non rimessare lo spazzaneve con carburante nel serbatoio in locali dove sono presenti fonti di accensione, come caldaie, scaldabagni, stufe, forni o asciugatrici.

I vapori del carburante possono raggiungere la fonte di accensione e provocare un incendio o un'esplosione.



AVVERTENZA:

Attendere sempre il completo raffreddamento del motore e della marmitta prima di rimessare lo spazzaneve in un ambiente chiuso.



NOTA:

Prima di utilizzare lo spazzaneve dopo il rimessaggio, eseguire i controlli e la procedura di avviamento descritti nel capitolo 7.

10. TRASPORTO

Questo capitolo descrive le modalità corrette per trasportare la macchina su un veicolo.

10.1 PRIMA DEL CARICO

1. Spegner il motore e attendere che tutte le parti mobili si fermino.
2. Rimuovere la chiave di sicurezza (se presente) oppure portare l'interruttore su OFF.
3. Chiudere il rubinetto carburante e attendere il raffreddamento del motore.
4. Scollegare il cappuccio della candela.

10.2 CARICO E SCARICO

1. Utilizzare rampe di carico con portata adeguata.
2. Assicurarsi che le rampe siano stabili e ben ancorate al veicolo.
3. Caricare lo spazzaneve a motore spento, spingendolo manualmente.
4. Se necessario, farsi aiutare da un'altra persona.



ATTENZIONE:

Prestare particolare cautela durante il carico e lo scarico. Le rampe possono essere scivolose. Utilizzare calzature con suola antiscivolo adatte a condizioni invernali.

10.3 FISSAGGIO

1. Fissare saldamente la macchina al veicolo utilizzando cinghie o catene fissate al telaio della macchina.
2. Verificare che la macchina sia stabile e non possa spostarsi durante il trasporto.



AVVERTENZA:

Non agganciare mai le cinghie alle aste di comando o ad altre parti che potrebbero danneggiarsi.

10.4 DURANTE IL TRASPORTO

1. Guidare in modo uniforme, evitando brusche accelerazioni, frenate o curve strette.
2. Controllare periodicamente che lo spazzaneve sia ancora ben ancorato.



AVVERTENZA:

Non lasciare la macchina in un veicolo chiuso esposto al sole per periodi prolungati. Le alte temperature possono causare l'accumulo di vapori di carburante, aumentando il rischio di incendio o esplosione.

10.5 SCARICO

1. Svincolare le cinghie o le catene di fissaggio.
2. Scaricare la macchina a motore spento, utilizzando le rampe.
3. Se necessario, farsi aiutare da un'altra persona.
4. Ricollegare il cappuccio della candela prima di riavviare il motore.

10.6 DATI UTILI PER IL TRASPORTO

Parametro	SPT-182-570	SPT-196-570
Massa	72 kg	70 kg
Larghezza di sgombero	57 cm	57 cm
Altezza di raccolta	53,5 cm	53,5 cm



NOTA:

Per i dati tecnici completi, vedere il capitolo 2.

Per i dati tecnici completi, vedere il capitolo 2.

11. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto prioritario nell'utilizzo della macchina, a beneficio della comunità e dell'ambiente in cui viviamo.

11.1 RISPETTO DEL VICINATO

Evitare di arrecare disturbo ai vicini. Rispettare le normative locali in materia di orari e modalità di utilizzo di macchine a motore in aree residenziali.

11.2 SMALTIMENTO DEI MATERIALI DI CONSUMO

Non smaltire olio usato, carburante, filtri o altre parti deteriorate insieme ai rifiuti domestici. Questi materiali hanno un forte impatto ambientale e devono essere conferiti agli appositi centri di raccolta.



AVVERTENZA:

Non versare olio usato o residui di carburante negli scarichi, nelle fognature o nel terreno.

Raccogliere olio motore usato e carburante in contenitori adeguati e consegnarli a un centro di raccolta autorizzato.

Separare gli imballaggi (cartone, plastica, polistirolo) e conferirli nella raccolta differenziata. Verificare i regolamenti locali.

11.3 MESSA FUORI SERVIZIO DELLA MACCHINA

Non smaltire la macchina con i rifiuti domestici e non abbandonarla nell'ambiente.

Prima dello smaltimento:

1. Svuotare completamente il serbatoio del carburante.
2. Scaricare l'olio motore.
3. Scollegare il cappuccio della candela, rimuovere la candela e capovolgere brevemente la macchina per far defluire eventuali residui di carburante dal cilindro.
4. Se possibile, separare i materiali (metallo, plastica, gomma).

Consegnare la macchina ad un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio. Informarsi presso il rivenditore su eventuali programmi di ritiro.

12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA:

Prima di effettuare qualsiasi controllo o intervento, spegnere il motore, attendere l'arresto di tutte le parti mobili, rimuovere la chiave di sicurezza (se presente) e scollegare il cappuccio della candela.

Dopo regolazioni o riparazioni, la marmitta e altri componenti diventano molto caldi. Evitare il contatto per prevenire ustioni

Problema	Causa probabile	Rimedio suggerito
Avviatore elettrico non funziona [solo modelli con avviamento elettrico 230V]	Cavo di prolunga non collegato alla presa o alla macchina	Collegare il cavo di prolunga alla presa elettrica e alla macchina
Avviatore elettrico non funziona	Cavo di prolunga consumato, corroso o danneggiato	Sostituire il cavo di prolunga
	Presa elettrica non alimentata	Far verificare la presa da un elettricista qualificato
Il motore non si avvia	Chiave di sicurezza non inserita	Inserire la chiave di sicurezza
	Interruttore in posizione OFF	Portare l'interruttore su ON
	Aria (Choke) non in posizione di avviamento a freddo	Portare il choke in posizione CLOSED
	Adescatore non premuto	Premere l'adescatore come indicato nella sezione 7.2
	Motore ingolfato	Attendere alcuni minuti prima di riavviare. Non premere l'adescatore e portare il choke in posizione OPEN
	Rubinetto carburante chiuso	Aprire il rubinetto carburante
	Serbatoio carburante vuoto o carburante vecchio	Riempire con carburante fresco. Se il carburante è vecchio (oltre 30 giorni), svuotare il serbatoio e riempire con carburante fresco
	Cappuccio candela allentato o scollegato	Collegare o serrare il cappuccio della candela
	Candela sporca o danneggiata	Pulire, regolare la distanza degli elettrodi o sostituire la candela (vedere sezione 8.3.2)
	Livello olio motore troppo basso o troppo alto	Controllare e regolare il livello dell'olio (vedere sezione 7.1)

Problema	Causa probabile	Rimedio suggerito
Il motore funziona in modo irregolare	Choke ancora in posizione di avviamento a freddo	Portare il choke in posizione OPEN dopo il riscaldamento del motore
	Serbatoio carburante quasi vuoto o carburante vecchio	Riempire con carburante fresco
	Rubinetto carburante non completamente aperto	Aprire completamente il rubinetto carburante
	Cappuccio candela allentato	Serrare il cappuccio della candela
	Candela sporca o danneggiata	Pulire, regolare la distanza degli elettrodi o sostituire la candela
	Livello olio motore troppo basso o troppo alto	Controllare e regolare il livello dell'olio
	Carburatore non regolato correttamente	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
Il motore si surriscalda	Carburatore non regolato correttamente	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
Perdita di potenza	Cappuccio candela allentato	Serrare il cappuccio della candela
	Foro di sfiato del tappo serbatoio ostruito	Pulire o sostituire il tappo del serbatoio
	Marmitta sporca o intasata	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
Vibrazioni eccessive	Parti allentate	Serrare tutti i bulloni e le viti
	Coclea o girante danneggiati	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
Perdita di trazione (la macchina non avanza)	Cavo di comando della trazione non regolato correttamente	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
	Cinghia di trazione allentata o danneggiata	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
	Ruota di frizione usurata	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato

Problema	Causa probabile	Rimedio suggerito
La macchina non espelle la neve o l'espulsione è ridotta	Canale di espulsione intasato	Sbloccare il canale di espulsione seguendo la procedura descritta nella sezione 7.4.3
	Coclea o girante bloccati da detriti	Rimuovere i detriti seguendo la procedura di sicurezza descritta nella sezione 7.4.3
	Spina di sicurezza tranciata	Sostituire la spina di sicurezza (vedere sezione 8.5)
	Acceleratore non in posizione di regime massimo	Portare l'acceleratore in posizione di regime massimo (simbolo: coniglio)
	Velocità di avanzamento troppo elevata	Selezionare una marcia inferiore
	Neve troppo pesante o bagnata	Ridurre la larghezza della passata e procedere più lentamente. Non sovraccaricare la macchina
	Coclea congelata	Spostare la macchina in un luogo caldo per lo scongelamento
	Cinghia coclea allentata o danneggiata	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
Il canale di espulsione non si blocca in posizione o non si muove	Meccanismo di orientamento non regolato correttamente	Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato
	Meccanismo congelato	Spostare la macchina in un luogo caldo. Ruotare la manovella di orientamento più volte per sbloccare
La macchina non pulisce bene la superficie	Pattini di livellamento o lama raschiante non regolati correttamente	Regolare i pattini e la lama raschiante (vedere sezione 5.4)
	Pressione degli pneumatici non uniforme	Controllare e uniformare la pressione di entrambi gli pneumatici



NOTA:

Se il problema persiste dopo aver effettuato i controlli e gli interventi indicati, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. Non tentare riparazioni che esulano dalla normale manutenzione descritta in questo manuale.

13. GARANZIA E RIPARAZIONE

In caso di merce difettosa o di necessità di parti di ricambio bisognerà rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato effettuato il vostro acquisto.

1. INTRODUCTION

1.1 GENERAL INFORMATION

This manual is an integral part of the snow thrower and must be kept with it. If the machine is sold or lent to a third party, give the manual to the new user.

The manual contains important safety information identified by symbols and key words. It is essential to understand this information before using the machine.



WARNING:

Indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, could result in serious or fatal injuries.



ATTENTION:

Indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, could result in slight injuries or damage to the machine.



NOTE:

Provides useful information for using and servicing the machine correctly.

1.2 INTENDED USE



WARNING:

Before using the snow thrower, read this manual carefully and ensure that you have understood all the instructions, safety warnings and illustrations.

Failure to follow these instructions may result in fire, serious injuries or death. Familiarize yourself with the controls, proper use of the machine, and emergency stop procedures.

This snow thrower is a self-propelling, walk-behind petrol machine designed and built for domestic use.

It is equipped with a rotating screw (auger) that transports the snow towards the centre of the housing, and an impeller that sends it through a discharge chute which can be orientated using a crank lever on the handlebars. The deflector at the top of the discharge chute adjusts the snow throwing distance.

The machine must be operated by only one person at a time, standing behind the handlebars while the machine is operating.

The snow thrower must only be used to clear snow from pavements, paths, driveways, gardens and other ground-level surfaces.

1.3 IMPROPER USE

Improper use of the machine may result in serious injury or death.

The following uses are forbidden:

- Using the machine on surfaces above ground level, such as roofs, terraces, balconies, porches (porticoes), scaffolding, ramps or platforms.
- Using the machine on steep slopes (more than 20°, equal to 36%) or on uneven/unstable ground.
- Using the machine to collect or move materials other than snow.
- Using the machine to pull or push loads.
- Transporting objects, people or animals on the machine.
- Using the machine in closed or unventilated areas.
- Using the machine in explosive atmospheres or near flammable materials.

1.4 SAFETY SYMBOLS

The following safety and instruction symbols are used on the machine and in this manual.

Symbol	Designation / Explanation	Symbol	Designation / Explanation
	Read and understand the instruction manual before using the machine.		Risk of amputation. Keep your hands and feet away from the auger and impeller. Do not remove or tamper with the guards.
	Use eye and ear protection.		Hot surfaces. Do not touch the engine or the muffler during or immediately after use. Let them cool down before carrying out any task on them.
	Wear protective gloves.		Risk of fire and explosion. It is forbidden to smoke or use naked flames.
	Wear safety footwear.		Before refuelling, switch off the engine and remove the key (if used), then let the engine cool down.
	Risk of amputation. Never put your hands inside the discharge chute. To remove obstructions, use only the shovel provided.		Before carrying out any maintenance, switch off the engine and remove the key (if used), then wait for the moving parts to come to a standstill. Consult the manual.
	Exhaust gases contain carbon monoxide, a colourless and odourless gas that is potentially lethal. Use the machine outdoors only.		For models with electric start, unplug from the mains socket after starting.
	Projection hazard. Do not direct the jet at people, animals, vehicles or buildings. Keep people at a safe distance.		Guaranteed sound power level.
	Risk of amputation caused by rotating parts. Keep people and animals away when the machine is operating.		
			

2. TECHNICAL DATA

The technical data define the construction features and performance of the snow thrower models covered in this manual.

2.1 IDENTIFICATION

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Type	Walk-behind petrol snow thrower	
Starter system	Manual + electric 230V AC	Manual
Discharge system	Twin-stage	
Discharge chute rotation	Manual, operated by crank lever	
Rotation angle	180° (from -90° to +90°)	

2.2 ENGINE

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Model	165FDS	G200F
Type of engine	4-stroke, OHV, air-cooled	
Number of cylinders	1	
Category: NRMM	NRS-vr-1a	
Emission class	Stage V	
Displacement	182 cm ³	196 cm ³
Rated power	4.0 kW	4.1 kW
Maximum torque	10.8 Nm	12.4 Nm
Nominal speed	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
Idling speed	1800 ± 150 min ⁻¹	1800 ± 150 min ⁻¹
Compression ratio	9.2:1	8.5:1
Fuel consumption	≤ 374 g/(kW·h)	≤ 395 g/(kW·h)
Speed	6 forward + 2 reverse	6 forward + 2 reverse

2.3 LUBRICATION AND POWER SUPPLY

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Engine oil type	SAE 5W-30 (API SE or SF)	
Engine oil tank capacity	0.6 L	
Fuel type	Unleaded petrol, minimum octane rating 95	
Fuel tank capacity	3.0 L	3.6 L

2.4 IGNITION

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Type of spark plug	F7RTC or equivalent	
Electrode spacing	0.7 - 0.8 mm	

2.5 DIMENSIONS AND MASS

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Length	1390 mm	1390 mm
Width	630 mm	630 mm
Height	1050 mm	1050 mm
Working width	570 mm	570 mm
Working height	535 mm	535 mm
Auger diameter	300 mm	300 mm
Impeller diameter	300 mm	300 mm
Wheel size	13"	13"
Mass	72 kg	70 kg

2.6 NOISE DATA

Measurement in accordance with Directive 2000/14/EC and EN ISO 8437-4:2021, Annex A

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Sound pressure level LpA	77.4 dB(A)	77.7 dB(A)
Uncertainty K	1.93 dB(A)	2.26 dB(A)
Measured sound power level LwA	97 dB(A)	96.9 dB(A)
Guaranteed sound power level LwA	99 dB(A)	99 dB(A)

2.7 NOISE DATA

Measurement in accordance with EN ISO 8437-4:2021, Annex B.

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Hand-arm vibration HAV	4.25 m/s ²	4.25 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

2.8 NOTE ON THE DECLARED VALUES

The noise and vibration values are measured in standardised test conditions. Effective exposure depends on the conditions of use, the duration of use, and the type of snow. Use ear protection and take regular breaks during prolonged use.

3. SAFETY INFORMATION



WARNING:

This snow thrower could sever hands and feet and project objects at a high speed. Failure to follow the safety instructions may result in serious or fatal injuries.

3.1 REQUIREMENTS FOR USE

Never allow children to use the machine. Do not allow adults to use it without having read and understood this manual.

Keep the work area clear of people and animals, especially children.

Take care to avoid slipping or falling, especially when reversing.

3.2 BEFORE USE

3.2.1 Inspection of the area

Carefully inspect the area where the machine will be used and remove all doormats, sledges, planks, cables and other foreign objects that may be hidden by the snow. For further working indications regarding the inspection of the area and the management of hidden hazards, see section 7.4.1

3.2.2 Protection devices

Do not use the machine until you are wearing adequate winter clothing. Do not wear loose-fitting clothing that could get caught up in moving parts. Wear safety winter footwear with a non-slip sole and thermal insulation, suitable for snow and ice.

Always wear safety goggles or a visor during use, servicing or repairs to protect your eyes from any objects that may be projected by the machine.

It is recommended to wear earmuffs or earplugs (compliant with EN 352, SNR ≥ 20 dB) to protect your ears, especially during prolonged work sessions.

You are advised to wear anti-vibration gloves, provided they do not impair your grip or control of the handles. Alternatively, wear padded winter gloves that provide some vibration damping and protection against the cold.

3.2.3 Exposure to noise

Prolonged exposure to noise levels exceeding 70 dB(A) can cause fatigue, discomfort and potential long-term hearing damage.

Limit the sessions of continuous use to 1 hour, with breaks in between.

Consider total daily exposure to noise from all sources. Keep the muffler in good condition; a damaged muffler greatly increases the noise level.

3.2.4 Exposure to vibrations

Prolonged or repeated exposure to vibrations can cause disorders of the hand-arm system, known as hand-arm vibration syndrome (HAVS). Symptoms include tingling, numbness, loss of feeling in the fingers, reduced grip strength and, in the most severe cases, permanent damage.



WARNING:

If you experience symptoms such as persistent tingling or any numbness, fingers turning white or pale in the cold, pain in your hands or arms, stop using the machine immediately and consult a doctor.

To reduce exposure to vibrations:

- Limit the length of the work sessions. Take breaks of at least 10-15 minutes after every hour of machine use.
- Keep a firm but relaxed grip on the handles; don't grip them too tightly.
- Keep your hands warm and dry.
- Regularly check the tightness of screws, bolts and machine components; loose parts cause increased vibration.



NOTE:

Individual sensitivity to vibrations varies from one person to another. Anyone who suffers from circulatory disorders, has sustained hand injuries, or has Raynaud syndrome should seek medical advice before using the machine.

3.3 FUEL SAFETY



WARNING:

Fuel is highly flammable and its vapours can explode if ignited. A fire or explosion caused by fuel can result in serious burns and death.

3.3.1 GENERAL RULES FOR HANDLING FUEL

- Use only unleaded petrol with a minimum octane rating of 95.
- Store the fuel only in type-approved containers, in a cool and well-ventilated place away from heat sources and out of the reach of children.
- Do not smoke or bring naked flames or sparks either near the machine whilst refuelling or in the vicinity of the fuel.

3.3.2 Refuelling



WARNING:

Never add fuel while the engine is running or is still hot; petrol vapours or fuel spilt on a hot muffler can cause fires or explosions.

- Switch the engine off and let it cool down for at least 5 minutes before removing the fuel tank cap.
- Only refuel outdoors, in a well-ventilated area.
- If the machine is on a trailer or vehicle, lower it to the ground before refuelling. If this is not possible, use a portable canister.
- Before refuelling, place the canister on the ground away from the machine, to discharge the static electricity. Never place the canister on plastic-coated surfaces.
- When refuelling, keep the canister spout in contact with the rim of the tank inlet to prevent the build-up of electrostatic charges. Do not use devices that block the spout.
- Do not overfill the tank; leave a gap of at least 2 cm below the rim, to allow for fuel expansion.
- Retighten the fuel tank cap securely after refuelling.
- Wipe up any spilled fuel on the machine and the ground straight away.
- Do not start up the engine until the vapours have completely cleared.

3.3.3 Contact with fuel



ATTENTION:

If fuel comes into contact with your clothes, change immediately before starting the engine.

If fuel contacts your skin, wash thoroughly with soap and water. If you swallow any fuel, or if it comes into contact with your eyes, seek medical advice immediately.

3.3.4 Storing the machine with fuel in the tank



WARNING:

If there is fuel in the tank, never store the machine in buildings where there are possible sources of ignition such as boilers, water heaters, stoves, electrical appliances with thermostats, tumble dryers, or other gas or electrical appliances.

Before storing the machine indoors, allow the engine to cool down for at least 10 minutes.

3.4 OPERATION

The following safety instructions must be respected when using the snow thrower.

3.4.1 Individual use



WARNING:

The machine must be used by only one person at a time.

The presence of other people near the machine while it is operating exposes them to the risk of contact with rotating parts and projected objects. Do not allow anyone to approach the machine while it is working.

3.4.2 Working position



WARNING:

When the machine is operating, always stand behind the handles and keep a safe distance from the discharge chute opening.

Always keep your face, hands, feet, and all other parts of your body and your clothing away from the machine's rotating and moving parts.

3.4.3 Concentration during use



WARNING:

You must remain fully focused when using the machine.

Do not operate the machine whilst under the influence of alcohol, drugs or medication that may impair your reflexes or judgement.

Do not carry out any other activities that might distract you from managing the machine; distraction can cause you to lose control of it, resulting in serious injury.

3.4.4 Rotating parts and openings



WARNING:

Never bring your hands or feet close to the rotating parts, the rotating screw (auger) housing or the discharge chute. Contact with rotating parts may result in the amputation of hands and feet.

- Always keep a safe distance from the discharge chute opening.
- Never insert your hands in the discharge chute or the rotating screw (auger) housing without first switching off the engine, waiting for all the moving parts to come to a complete stop, and removing the safety key (if supplied).

3.4.5 Safety distance from people, children and animals



WARNING:

Keep all people - including children - and pets at a safe distance while the machine is operating.

- Keep a minimum distance of 23 metres between the machine and any people, children or animals.
- Children must be supervised at all times by an adult who ensures they do not approach the working area.
- Stop the machine immediately if a person or animal approaches the working area.

3.4.6 Switching off the engine before moving away



WARNING:

Whenever you leave the operator position (even just for a few moments):

1. Release all the control levers.
 2. Shift the gear lever into neutral.
 3. Switch off the engine.
 4. Wait until all the moving parts have come to a complete stop.
 5. Remove the safety key (if supplied).
- Never leave the machine unattended with the engine running.

3.4.7 Exhaust gases



WARNING:

The exhaust gases contain carbon monoxide, an odourless and invisible gas that can be lethal.

- Do not start or run the engine in enclosed or poorly ventilated areas.
- Do not block the ventilation openings if the machine is used in partially covered areas.

3.4.8 Use in explosive atmospheres is forbidden



WARNING:

Do not use the machine in areas where there are combustible dusts, vapours or flammable gases; sparks generated by the engine or the electrical system may cause explosions.

3.4.9 Guards and safety devices



WARNING:

Never use the machine if the guards or safety devices are damaged, have been removed or are not working properly.

- Make sure all the control levers are working correctly before each use.
- Do not disable, bypass or tamper with any safety device.

3.4.10 Modifications are forbidden



WARNING:

Do not make any adjustments while the engine is running.

Do not alter the settings of the engine or run it at speeds higher than those specified by the manufacturer.

Do not make any modifications to the machine that could compromise its safety.

Use only accessories and spare parts approved by the manufacturer.

3.4.11 Transporting people or objects is forbidden



WARNING:

Never transport people or objects on the machine. Do not allow anyone to climb onto the machine or hold onto it while it is operating or being moved.

3.4.12 Hot surfaces



WARNING:

Never touch the engine, the muffler or the gearcase housing during or immediately after use. These parts reach high temperatures and can cause severe burns.

- Allow the machine to cool down completely before carrying out any maintenance or cleaning tasks.
- Keep children away from the machine even after it has been switched off.

3.4.13 Physical exertion and state of health



WARNING:

Clearing snow is physically demanding work. The physical effort, combined with the low temperatures, can put strain on the cardiovascular system.

- Do not overwork the machine or overexert yourself.
- If you experience chest pain, breathing difficulties, dizziness or extreme tiredness, stop working immediately.
- Take regular breaks, especially in conditions of wet or heavy snow.

3.4.14 Preventing freezing after use



ATTENTION:

Snow build-up inside the housing and discharge chute can freeze and jam the moving parts. After each use, carry out the freeze protection measures explained in section 7.5.1.

3.5 DURING MAINTENANCE AND STORAGE

The following safety warnings must be observed during maintenance, cleaning and storage of the machine.

3.5.1 Safety during maintenance

Before carrying out any maintenance, cleaning or repair work, follow the safety procedure explained in section 8.1.

3.5.2 Regular inspection of bolts and fastenings



ATTENTION:

Never replace the shear pins with standard bolts, screws or pins. Shear pins are designed to snap off in the event of contact with foreign objects, thereby protecting the machine's internal components. For the inspection frequency, refer to the maintenance table in section 8.2.

3.5.3 Safety labels



ATTENTION:

Regularly check the condition of the safety labels attached to the machine. If a label is illegible, damaged or missing, request a replacement from the manufacturer or an authorised service centre before continuing to use the machine.

3.5.4 Cleaning the machine



WARNING:

Never attempt to remove snow or debris from the discharge chute or the housing of the rotating screw (auger) without first carrying out the safety procedure explained in section 7.4.3 "Clearing the discharge chute".



ATTENTION:

Never use high-pressure water to clean the machine; it may damage the electrical components, gaskets and bearings.

3.5.5 Freeze protection

After each use, you must carry out freeze protection measures to prevent the moving parts from jamming. For the full procedure, see section 7.5.

3.5.6 Storing the machine



WARNING:

If there is fuel in the tank, never store the machine in buildings where there are ignition sources (boilers, water heaters, stoves, tumble dryers). Always allow the engine to cool down completely before putting the machine away indoors. For long-term storage (more than 30 days), refer to chapter 9, "Storage".

Repairs



WARNING:

For repairs that go beyond the routine maintenance described in this manual, contact an authorised service centre.

- Use only original spare parts approved by the manufacturer.
- Do not attempt to repair or modify any components of the safety system.

4. UNPACKING AND ASSEMBLY



WARNING:

Do not use the machine until you have completed all the assembly steps explained in this chapter.

If any components are missing or damaged, do not use the machine. Contact your dealer immediately.



NOTE:

The machine is supplied without engine oil or fuel. Before starting up the engine for the first time, you must fill the oil and fuel tanks as explained in chapter 6.

4.1 PACKAGE CONTENTS

The snow thrower is delivered partially assembled. After removing all the parts from the packaging, make sure the following components are present (fig. 10).

	Description	Quantity
1	Snow thrower unit	1
2	Handlebars	1
3	Gear lever	1
4	Discharge chute orientation crank lever	1
5	Control panel	1
6	Wheels	2
7	Discharge chute	1
8	Shovel for cleaning the discharge chute	1
9	Instruction manual	1
10	Engine hardware	1
11	Snow thrower hardware bag fig. 2	1



NOTE:

If there are extra fasteners in the bag (fig. 2) keep them for future use.

4.2 UNPACKING

Carry out the unpacking and assembly tasks on a flat, stable surface with sufficient space for handling the machine and the packaging. Always use suitable tools.

1. Open the package carefully, taking care not to damage the components.
2. Refer to the documentation - including this manual - contained in the box.
3. Take all the unassembled components and the fasteners out of the box.
4. Take the snow thrower out of the box.
5. Remove any fixing ties, guards or packaging materials from the machine.
6. Check that all the components listed in section 4.1 are present.
7. Dispose of the box and packaging materials in accordance with local separated waste collection regulations.

4.3 ENGINE

The engine is already fitted in the snow thrower, so it requires no assembly.

Refer to fig. 3.



NOTE:

The engine does not have an air filter. This is a specific design feature for use in cold, snowy contexts where the air is naturally clean and dust-free.



WARNING:

Do not use this engine for purposes other than snow removal. The absence of an air filter makes the engine unsuitable for use in dusty environments or under other operating conditions.

4.4 ASSEMBLING THE HANDLEBARS

The fasteners are contained in the hardware bag (fig. 2).

1. Align the holes in the handlebars with those on the side plates of the frame. Secure the handlebars using the M10x40 screws and the washers (kit A). Install by hand, without fully tightening (fig. 4).
2. Attach the control panel to the handlebars using the M6x40 screws, the washers and the nuts (kit B). Screw them in by hand, without tightening (fig. 5).
3. Make sure the two ends of the handlebars are at the same height.
4. Tighten all the screws evenly.



ATTENTION:

During the assembly, do not pinch or kink the control cables between the handlebars and the frame.

4.5 ASSEMBLING THE WHEELS (FIG. 6)

1. Remove the lock pins from the axle.
2. Fit each wheel onto the axle, aligning the hole in the wheel hub with the axle hole.
3. Insert the lock pin through the hole in the wheel hub and the axle hole (kit G).
4. Secure the pin using the split pin provided (kit G).

4.5.1 Tyres

The tyres are inflated in the factory to a pressure value higher than the operating pressure, for transportation purposes. Before using the machine for the first time, you must check and adjust the pressure.



NOTE:

The recommended inflation pressure is shown on the sidewall of the tyre.



WARNING:

Never exceed the maximum pressure indicated on the sidewall of the tyre. Excessive pressure can cause the tyre to burst, resulting in a risk of serious injury.



ATTENTION:

Ensure that the pressure is always the same in both tyres. If the pressure is not even, the machine might not move in a straight line and the scraper blade may show uneven wear.



ATTENTION:

Keep the tyres away from petrol and oil, which may damage the rubber.

4.6 CONNECTING THE CONTROL CABLES (FIG. 7)

The control cables of the forward clutch and the auger clutch are already pre-assembled on the control panel.

1. Route the cables through the designated guides on the control panel.
2. Hook the loop of each cable into the eyelet on the corresponding clutch lever.
3. Check the cables are correctly inserted in the roller guides.



ATTENTION:

Make sure the cables run freely, without any kinks or constrictions.

4.7 ASSEMBLING THE GEAR LEVER (FIG. 8)

1. Remove the knob from the gear lever.
2. Pass the lever shaft through the slot provided in the control panel.
3. Connect the lower joint of the lever to the gearshift arm on the gearbox.
4. Secure using the M6 x 30 screw and nut provided (kit C).
5. Screw the knob back onto the lever.

4.8 ASSEMBLING THE DISCHARGE CHUTE (FIG. 9)

1. If necessary, apply grease to the lower part of the discharge chute's rotating ring.
2. Position the discharge chute on the opening of the auger housing, aligning the fixing holes.

- Secure using the M6x30 screws, and the washers and nuts supplied (kit D).

4.8.1 Assembling the orientation crank lever

The orientation crank lever is connected to the discharge chute by means of a rod with a spiralled end that engages with a bracket on the discharge chute itself (fig. 1).

- Attach the upper crank lever bracket (already fitted on the crank lever) to the upper left side of the handlebars, using the M8 self-locking nut and the two curved washers supplied (kit E).
- Apply grease to the spiral at the lower end of the crank lever.
- Insert the spiralled end of the crank lever in the lower bracket on the discharge chute rotation system.
- Lock it in place using the flat washer and split pin provided.
- Check it is working properly: turning the crank lever clockwise, the discharge chute should turn to the left; when turned anti-clockwise, the discharge chute should turn to the right.

4.8.2 Assembling the skid shoes

- The skid shoes adjust the distance between the scraper blade and the ground. Before using the machine for the first time, you must check and adjust their position.
- Position the machine on a flat surface.
- Raise the front of the machine slightly so the auger blades are about 3 mm above the ground.
- Check the position of the scraper blade: it must be about 3 mm above the ground, and parallel to it.
- If necessary, adjust the scraper blade by loosening the mounting screws, levelling the blade and then tightening the screws (fig. 11) again.
- Secure both skid shoes to the side plates of the auger housing using the M8x25 and M8x20 screws and the nuts supplied (kit F) (fig. 12).
- Lower the skid shoes as far as possible. Make sure they are both adjusted to the same height.
- Tighten the mounting screws firmly.



NOTE:

For instructions on adjusting the skid shoes to suit the type of surface, refer to chapter 5, section 5.4.1 "Adjusting the skid shoes"

4.8.3 Shovel for cleaning the discharge chute

The discharge chute cleaning shovel is attached to

the back of the auger housing by means of a special support clip (fig. 13).

Check the shovel is correctly inserted in the clip, and is easily accessible. It must always be within easy reach when using the machine.



WARNING:

Never put your hands inside the discharge chute. If the discharge chute is blocked, only use the shovel provided and follow the procedure explained in section 7.4.3.

4.8.4 Replacement shear pins

The pack also includes two spare shear pins and two spare split pins for the auger (kit G). Store them in a safe and accessible place for future use.

	X 2	
	X 2	



WARNING:

Never replace the shear pins with standard bolts, screws or pins. Use only original shear pins.

4.8.5 Spare roller pins

The impeller is attached to its shaft with roller pins (fig. 14).

The pack includes two spare 6x37 roller pins (kit H). Keep them in a safe place so they are close to hand should you need them.

	6 X 37	X 2	
---	--------	-----	---

4.9 FINAL ASSEMBLY CHECK

Before refuelling and starting the engine, check that:

- All the screws and nuts are properly tightened.
- The handlebars are stable and at the right height.
- The wheels are firmly secured with the pins and split pins (kit G).
- The tyre pressure is correct, and the same on both wheels.
- The control cables can move freely.
- The clutch levers move smoothly and return to their idle position when released.
- The gear lever engages properly in all the positions.
- The discharge chute is securely locked in place (kit D).
- The orientation crank lever turns the discharge chute in both directions.

- The deflector lever moves the deflector correctly.
- The skid shoes are adjusted to the same height and securely fastened (kit F).
- The scraper blade is parallel to the ground.
- The discharge chute cleaning shovel is secured in the designated support on the back of the housing.

**WARNING:**

Do not use the machine if any control lever does not return freely to its idle position. A command malfunction may cause you to lose control of the machine.

5. DESCRIPTION OF THE COMPONENTS

Before using the machine, it is important to familiarise yourself with its main components and commands. All references to "front", "rear", "right" and "left" are in reference to the user's working position - i.e. behind the handlebars, with the machine in front.

5.1 MAIN COMPONENTS

The machine consists of the components shown in (fig. 15 and fig. 16). The numbers shown below correspond to the references in the figures.

1	Shovel for cleaning the discharge chute
2	Shear pins
3	Rotating screw (auger)
4	Auger gearcase
5	Scraper blade
6	Forward clutch lever
7	Auger clutch lever
8	Gear lever
9	Discharge chute orientation crank lever
10	Deflector lever
11	Deflector
12	Belt housing
13	Discharge chute
14	Skid shoes
15	Fuel tank cap
16	Primer
17	Choke
18	Fuel tap
19	Recoil starter
20	Electric start button (SPT-182-570)
21	Power cable plug (SPT-182-570)
22	Starter engine (SPT-182-570)
23	Engine oil cap with dipstick
24	Throttle lever
25	Safety key (SPT-182-570)
26	ON/OFF switch (SPT-196-570)



NOTE:

The components marked (SPT-182-570) are only found on the model with electric start. The SPT-196-570 model has a recoil starter only, and does not have a safety key.

5.2 CONTROLS

5.2.1 Gear lever

The gear lever has 8 positions: 6 forward gears and 2 reverse gears. To change the speed, move the lever to the required position. The lever locks into a groove at each setting.



ATTENTION:

Always release the forward clutch lever before changing speed; failure to do so may cause damage to the gearbox.

Lower speeds are recommended for heavy or compacted snow. Higher speeds are best suited to light snow, and for moving the machine. You are advised to use a low speed until you are familiar with how the machine works.



NOTE:

If the engine slows down under load, or the wheels start to spin, switch to a lower gear. If the front of the machine tends to rise up, switch to a lower gear. If it continues to rise, press down slightly on the handlebars.

5.2.2 Discharge chute orientation crank lever

The orientation crank lever allows you to direct the snow jet in the direction required.

Before beginning to clear the snow, direct the discharge chute so that the snow is thrown far from the area that has already been cleared and from people or objects.



5.2.3 Deflector lever

The deflector lever adjusts the angle at which the snow is thrown, thereby determining how far it is projected.

- Move the lever forwards to lower the deflector and direct the snow jet closer to the machine.
- Move the lever backwards to raise the deflector so the snow jet is directed further away.

5.2.4 Forward clutch lever

The forward clutch lever is on the left-hand side of the handlebars.

Push the lever towards the handle to engage traction. Release the lever to disengage the traction.

The lever is a dead man's control: traction disengages automatically when the lever is released.



ATTENTION:

Always release the forward clutch lever before changing speed;

5.2.5 Auger clutch lever

The auger clutch lever is on the right-hand side of the handlebars.

Push the lever towards the handle to engage the rotating screw (auger) and the impeller.

Release the lever to disengage them. The lever is a dead man's control: the auger and impeller disengage automatically when the lever is released.



WARNING:

When the lever is released, the auger and the impeller must come to a standstill within 5 seconds.

If this is not the case, do not use the machine. Contact an authorised service centre.

5.2.6 Throttle lever

The throttle lever controls the engine speed.

- Move the lever to the right (rabbit symbol) to increase the engine speed.
- Move the lever to the left (tortoise symbol) to reduce the engine speed.
- To stop the engine, move the lever to the STOP position on the far left.



NOTE:

When clearing snow, always keep the engine running at full throttle to ensure the snow is effectively cleared.

5.2.7 Choke

The choke enriches the air-fuel mixture to make cold starting easier.

- Turn the lever to the FULL (or CLOSED) position for a cold start.
- As the engine gradually warms up, move the lever little by little back to the OFF (or OPEN) position.



ATTENTION:

Do not use the choke to start the engine when it is already warm. Never use the choke to stop the engine.

5.2.8 Primer

The primer pumps extra fuel from the carburettor to the cylinder, to make starting easier at low temperatures.

Press the primer 2 or 3 times before cold starting. At temperatures below -25°C, additional priming may be necessary. At temperatures above 10°C, priming is not necessary.

**ATTENTION:**

Excessive priming can flood the engine and prevent it from starting. If the engine has flooded, wait a few minutes before trying again without pressing the primer.

**NOTE:**

Some engines are not fitted with a primer because they do not require one.

5.2.9 Fuel tap

The fuel tap controls the flow of fuel from the tank to the carburettor.

- OPEN position: allows the fuel to flow. Always use this setting during operation.
- CLOSED position: stops the fuel flow. Always turn the tap off when the machine is not being used.

5.2.10 ON/OFF switch [SPT-196-570 only]

The ON/OFF switch is used stop the engine.

- ON position: the engine can be started and run.
- OFF position: the engine stops.

5.2.11 Safety key [SPT-182-570 only]

The safety key prevents unauthorised machine start-ups.

- To start and run the engine, insert the key in the keyhole until it clicks into place.
- Remove the key to switch off the engine and prevent it from being restarted.

**WARNING:**

Always remove the safety key before carrying out any maintenance, cleaning or adjustment work, and before leaving the machine unattended.

Keep the safety key in a safe place, out of the reach of children and unauthorised persons.

5.2.12 Recoil starter

To start the engine, slowly pull the handle until you feel resistance, then pull with a quick, continuous movement with your arm fully extended. Let the cord rewind slowly, without letting it snap. For the full start-up procedures, see chapter 7.

**ATTENTION:**

Do not let the starter cord snap back sharply; always guide the cord back, to prevent damage to the mechanism.

5.2.13 Electric start 230V**[SPT-182-570 only]**

The electric starter allows you to start up the engine by connecting the machine to a 230V mains socket, using a suitable extension cord. Press the start button to start up the engine. For the full start-up procedures, see chapter 7.

**WARNING:**

Before using the electric starter, carefully inspect the power cord and extension cord. Do not use the machine if the cable is damaged. Replace or repair a damaged cable immediately.

**ATTENTION:**

Always connect the extension cord to the machine first, and then to the mains socket. Always unplug it from the mains socket first, and then from the machine.

**NOTE:**

To avoid damaging the starter engine, do not press the button for more than 5 seconds at a time. Wait at least 10 seconds between one attempt and the next.

5.3 MAIN COMPONENTS OF THE MACHINE

5.3.1 Rotating screw (auger) and impeller

The machine is equipped with a twin-stage snow-clearing system:

- Rotating screw (auger): located at the front, it rotates and directs the snow towards the centre of the housing.
- Impeller: located behind the auger inside the housing, it rotates at high speed and propels the snow through the discharge chute.

When the auger clutch lever is engaged, both components rotate simultaneously.

5.3.2 Scraper blade

The scraper blade, located in the front lower part of the housing, ensures better contact with the surface to be cleared and protects the housing from wear.

The blade is subject to wear and tear, and must be checked regularly. When one side is worn, it can be rotated 180° in order to use the other edge. Replace the blade when both edges are worn.



ATTENTION:

If the scraper blade is excessively worn, the auger housing may get damaged.

5.3.3 Skid shoes

The skid shoes, located at the sides of the auger housing, adjust the distance between the scraper blade and the ground.

Adjust the skid shoes according to the type of surface:

- High position: for paved surfaces (paths, pavements), leaving a gap of about 3 mm between the blade and the ground.
- Mid or low position: for uneven or bumpy surfaces.

The skid shoes are subject to wear and tear, and must be checked regularly. Like the scraper blade, they can be rotated 180° in order to use the other edge.



ATTENTION:

When working on gravel surfaces (gravel paths, areas with loose crushed stone), the impeller may pick up and throw the loose stone lying beneath the snow, causing injury or damage. Adjust the skid shoes to their highest position to increase the distance between the scraper blade and the ground. Exercise extreme caution and ensure that people, children and animals are always at a safe distance.



NOTE:

Always adjust the skid shoes after adjusting the scraper blade, to prevent premature wear of the blade or damage to the housing.

5.3.4 Shear pins

The shear pins secure the rotating screw (auger) to the shaft. They are designed to snap off in the event of contact with foreign objects or blocks of ice, thereby protecting the machine's internal components (fig. 17).

If the auger does not rotate even though the lever is engaged, check whether the pins have snapped off and replace them if necessary.



WARNING:

Never replace the shear pins with standard bolts, screws or pins. Use only the original shear pins supplied with the machine.

5.3.5 Shovel for cleaning the discharge chute

The shovel is attached to the back of the auger housing by means of a special clip. Use it exclusively to remove any blockages from the discharge chute, following the procedure explained in section 7.4.3.



WARNING:

Never put your hands inside the discharge chute or the auger opening; always use the shovel provided.

5.3.6 Discharge chute and deflector

The discharge chute is the curved tube through which the snow is thrown out of the machine. The deflector is the adjustable plate at the top of the discharge chute.

The orientation of the discharge chute determines the direction of the snow jet (right/left). The throwing distance (near/far) is determined by the angle of the deflector.

5.4 ADJUSTMENTS

5.4.1 ADJUSTING THE SKID SHOES

To adjust the skid shoes (fig. 18):

1. Loosen the four hex nuts and the fixing bolts (two on each side).
2. Move the skid shoes to the required position.
3. Make sure the entire underside of the skid shoe is in contact with the ground, to prevent uneven wear.
4. Tighten the nuts and bolts firmly.

5.4.2 Adjusting the scraper blade

To adjust the scraper blade:

1. Position the machine on a flat surface.
2. Raise the front part slightly so the auger blades are about 3 mm above the ground.
3. Make sure the scraper blade is parallel to the ground, and about 3 mm away from it.
4. If necessary, loosen the mounting screws and level the blade, then tighten them again.

5.4.3 Adjusting the clutches

If the auger clutch lever or the forward clutch lever does not engage or disengage properly, you may need to adjust the tension of the cable.

To adjust the cable tension (fig. 19):

1. Loosen the locknut on the cable tensioner.
2. Turn the cable tensioner to increase or decrease the tension of the cable.
3. Tighten the locknut again.

Once the adjustment has been made, the cable must have minimal play. If the adjustment has not resolved the problem, contact an authorised service centre.

5.4.4 Adjusting the discharge chute bracket

If the spiral at the lower end of the orientation crank lever does not engage fully with the discharge chute bracket, you can adjust the position of the bracket (fig. 20).

Procedure:

1. Loosen the two nuts holding the bracket in place.
2. Reposition the bracket slightly.
3. Tighten the nuts again.

5.4.5 Locking and unlocking the wheels

The axle lock pins allow each wheel to be locked or unlocked independently, so that the machine's movements can be adapted to the conditions of use.

- Both wheels locked: improves traction on slippery surfaces.
- One wheel unlocked: makes turning manoeuvres easier.
- Both wheels unlocked: allows you to push the machine by hand without any resistance (freewheel).

To unlock a wheel (fig. 21):

Push the wheel inwards and insert the lock pin in the outer hole of the axle (without passing it through the wheel hub).

To lock a wheel (fig. 22):

Push the wheel outwards and insert the lock pin through the hub hole and the outer hole of the axle.

6. REFUELLING

The machine is supplied without engine oil or fuel. Both must be filled before starting the engine for the first time.



WARNING:

Do not start the engine without first checking the oil level. A lack of oil will cause serious engine damage, which is not covered by the warranty.



NOTE:

The safety regulations relating to the handling of fuel are set out in section 3.3; read them carefully before refuelling.

6.1 FUEL

6.1.1 Fuel type

Use only unleaded petrol with a minimum octane rating of 95 RON (E5 or E10 max).



ATTENTION:

Do not use diesel, oil-petrol mixtures or fuels containing more than 10% ethanol (E10). Do not use E85 fuel.

6.1.2 Refuelling procedure

Fuel tank capacity:

3.0 litres (SPT-182-570)

3.6 litres (SPT-196-570)



WARNING:

Before refuelling:

- Switch off the engine and remove the safety key (if supplied).
- If the engine has been running recently, wait at least 2 minutes for it to cool down.
- Do not smoke, and keep any flame or spark source at a safe distance.
- Always refuel outdoors, on a flat surface.

Procedure:

1. Clean the area around the fuel tank cap, to prevent dirt or debris from getting into the tank.
2. Unscrew and remove the fuel tank cap.
3. Pour the fuel in slowly, keeping the canister spout in contact with the tank inlet. Do not use spout-blocking devices.
4. Do not fill the tank up to the brim; leave a gap of at least 10-20 mm, to allow for fuel expansion.
5. Screw the cap back on tightly.
6. Wipe up any spilled fuel immediately, before starting the engine.
7. Move at least 3 metres away from the refuelling point before starting up the engine.

6.1.3 Fuel storage

Fuel is perishable and must not be left in the tank for more than 30 days.

- Use only type-approved fuel containers, red in colour and with a vent valve
- Store the fuel in a cool, dry and well-ventilated place, away from heat sources, flames and direct sunlight.
- Do not store fuel in living areas or near appliances with a pilot light (boilers, water heaters, stoves).
- Keep fuel out of the reach of children.



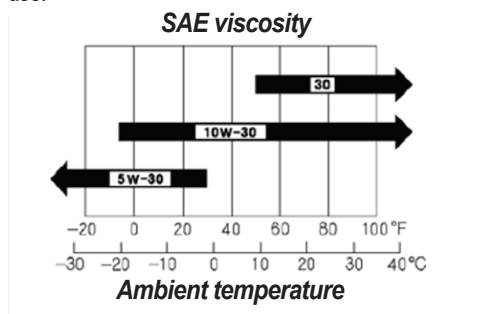
NOTE:

Before storing the machine for an extended period, run the engine until all the fuel in the tank and carburettor has been consumed. For the complete storage instructions, see chapter 9.

6.2 ENGINE OIL

6.2.1 Type of oil

Use oil for 4-stroke petrol engines, API SE or SF classification. Choose the SAE viscosity grade according to the ambient temperature expected during use.



NOTE:

For use primarily in winter conditions, we recommend SAE 5W-30 oil.



ATTENTION:

Do not use oil for 2-stroke engines, oil containing additives, or synthetic oils not specifically intended for 4-stroke petrol engines.

6.2.2 First oil top-up

The machine is delivered without engine oil. Before starting the engine for the first time, it is essential to top up with the correct amount of oil.

Engine oil capacity: 0.6 litres.

Procedure:

1. Position the machine on a flat, horizontal surface.
2. Clean the area around the oil cap (fitted with a dipstick).
3. Unscrew and remove the cap with the dipstick.
4. Slowly pour the oil into the inlet, checking the level frequently with the dipstick.
5. The correct level is between the MIN and MAX marks on the dipstick (preferably close to the MAX mark).
6. To check the level, insert the dipstick without tightening the cap, then take it out and check the oil level.
7. Once the correct level has been reached, screw the cap with dipstick back on tightly.
8. Wipe up any oil spills.



ATTENTION:

Do not exceed the MAX level. Too much oil can cause starting difficulties, excessive fumes from the exhaust, or engine damage.

Do not start the engine if the oil level is below the MIN mark. Running the engine with insufficient oil will cause serious damage to it.

6.2.3 Checking the oil level

Check the oil level before each use.

Procedure:

1. Position the machine on a flat surface.
2. If the engine has been running recently, wait a few minutes to allow the oil to flow into the oil sump.
3. Clean the area around the cap with dipstick.
4. Unscrew and remove the cap with the dipstick.
5. Wipe the dipstick with a clean cloth.
6. Insert the dipstick fully, without screwing on the cap.
7. Take the dipstick out and check the oil level.
8. If the level is close to the MIN mark or below it, top up with oil of the same type until it reaches the MAX mark.
9. Screw the cap with dipstick back on tightly.



NOTE:

The engine may be fitted with an oil level sensor that prevents it from starting if the oil level is too low.

7. USING THE SNOW THROWER

This chapter explains the operating procedures for the safe and correct use of the snow thrower



WARNING:

Before starting the engine, make sure you have read and understood the safety information in chapter 3.



NOTE:

Comply with local regulations regarding the times when it is permitted to use motorised machines in residential areas.

7.1 CHECKS PRIOR TO START-UP

Before each use, carry out the following checks:

- Engine oil level:** check the oil level as explained in section 6.2.3. Do not start the engine if the oil level is below the MIN mark.
- Fuel:** check there is enough fuel in the tank. Use **only unleaded petrol** with a minimum octane rating of 95 RON (E5 or E10 max).
- General visual inspection:**
 - Check there are no fuel or oil leaks.
 - Check that all the guards are correctly fitted.
 - Check that the shovel is securely attached to its support, and that the discharge chute is clear.
- Operating check of the commands:**
 - Operate the forward and auger clutch levers; they must engage properly and return to their idle position.
 - Turn the orientation crank lever and activate the deflector lever; they must move freely.
- Skid shoes and scraper blade:** check the skid shoes are correctly adjusted for the type of surface (see section 5.4.1).
- Inspection of the working area:** before beginning, inspect the area to be cleared and note the location of kerbs, steps, manhole covers, grates, cables, pipes and other obstacles that may be hidden by the snow. Remove doormats, sledges, planks, cables and any other foreign objects.

- Operating conditions:** check the visibility and lighting conditions are adequate. Do not use the machine in thick fog, heavy snowfall, darkness or poor light. Do not use the machine during thunderstorms or when there is lightning.



WARNING:

Do not start the engine if any of the checks highlights a fault; resolve the issue before proceeding.

7.2 STARTING THE ENGINE

Before starting the engine:

- Release the forward clutch lever and the auger clutch lever (neither lever must be pressed towards the handles).
- Stand behind the machine, in the operator position.

7.2.1 Cold start with recoil starter

Procedure for starting a cold engine using the recoil starter:

- Turn on the fuel tap (OPEN position).
- Enable engine start-up:
 - On models with a safety key:** insert the key in the keyhole until it clicks into place. Do not turn the key.
 - On models with an ON/OFF switch:** turn the switch to ON.
- Set the choke to the cold start position (CLOSED, or the closed symbol).
- Press the primer 2 or 3 times.
 - At temperatures below -25°C, it may be necessary to press the primer again.
 - At temperatures above 10°C, priming is not necessary.



NOTE:

Excessive priming can flood the engine and prevent it from starting. If the engine has flooded, wait a few minutes before trying again without pressing the primer.

- Grip the handle of the recoil starter and slowly pull the cord until you feel resistance. Let the cord wind back slowly.

6. Pull the cord with a quick, continuous movement with your arm fully extended. Do not let the cord snap back sharply; always guide it back.
7. Repeat steps 5 and 6 until the engine starts.
8. As soon as the engine starts, gradually return the choke to the normal operating position (OPEN, or the open symbol) little by little as the engine warms up.



NOTE:

After starting the engine, allow it to warm up for a few minutes. The engine does not reach full power until it has reached its normal operating temperature. Before you begin clearing the snow, let the engine and the machine adjust to the outside temperature.



NOTE:

If the engine does not run smoothly after starting, return the choke temporarily to the intermediate position, then gradually bring it back to the normal operating position once the engine has warmed up.

7.2.2 Cold start with 230V electric start (SPT-182-570)



WARNING:

The electric starter is designed to work with a 230V power supply (alternating current) only. Do not use it if your domestic mains voltage is different. Before proceeding, check that your domestic electrical system is earthed. If in doubt, consult a qualified electrician.



WARNING:

Before using the electric starter, carefully inspect the power cord and extension cord. Do not use cables with damaged, worn or compromised insulation. If the cable is damaged, replace it before using the machine.

Procedure:

1. Insert the safety key in the keyhole until it clicks into place. Do not turn the key.
2. Turn on the fuel tap (OPEN position).
3. Set the choke to the cold start position (CLOSED, or the closed symbol).
4. Press the primer 2 or 3 times.
 - At temperatures below -25°C, it may be necessary to press the primer again.
 - At temperatures above 10°C, priming is not necessary.
5. Plug the extension cord into the socket on the machine.
6. Plug the other end of the extension cord into a 230V earthed mains socket.
7. Press the start button until the engine starts.



NOTE:

To avoid damaging the starter system, do not hold the button down for more than 5 seconds at a time. Wait at least 10 seconds between one attempt and the next.

8. As soon as the engine starts, release the start button.
9. Unplug the extension cord.
10. Gradually return the choke to the normal operating position (OPEN, or the open symbol) little by little as the engine warms up.



WARNING:

Always connect the extension cord to the machine first, and then to the mains socket. Always unplug it from the mains socket first, and then from the machine.

7.2.3 Warm start

If the engine is already warm (having been recently used), follow the same procedure as for a cold start (recoil or electric) but:

- Keep the choke in the normal operating position (OPEN, or the open symbol).
- Do not press the primer.

7.2.4 Frozen commands

In snowy and freezing conditions, some commands and moving parts may freeze up. Do not use excessive force on frozen commands. If you have difficulty operating a command or a part, start the engine and let it run for a few minutes before trying again.

7.2.5 If the engine does not start

If the engine does not start after several attempts, check:

- that the fuel tap is open.
- that there is fuel in the tank.
- On models with a safety key: that the key is inserted.
- On models with an ON/OFF switch: that the switch is set to ON.
- that the spark plug cap is properly connected.

If the engine is flooded (excess fuel), wait a few minutes. Set the choke to the normal operating position (OPEN, or the open symbol) and then try again but without pressing the primer.

For other problems, refer to the troubleshooting table in chapter 12

7.3 STOPPING THE ENGINE

1. Release the auger clutch lever.
2. Release the forward clutch lever.
3. Reduce the engine speed by moving the throttle lever towards the idling speed.
4. Stop the engine:
 - On models with a safety key: take out the key.
 - On models with an ON/OFF switch: turn the switch > to OFF.
5. Turn off the fuel tap (CLOSED position).



WARNING:

Never leave the machine unattended with the engine running; always switch it off before leaving your work position, even just for a short time.

On models with a safety key, always take out the key.

7.4 SNOW CLEARANCE

7.4.1 Starting the job



ATTENTION:

Before you begin, check the area for any wild animals that may have taken shelter under the snow or near snowdrifts, hedges and crevices. The noise of the engine might not be enough to scare them away.

1. Make sure there are no people or animals in the area to be cleared. Work at a safety distance of at least 23 metres from people, animals, objects or buildings.
2. Point the discharge chute in the required direction using the orientation crank lever.
3. Use the deflector lever to adjust the deflector and thereby set the snow throwing distance.
4. Move the throttle lever to the full throttle position.
5. Select the appropriate gear using the gear lever. Begin in a low gear if you are not familiar with the machine, or if the snow is heavy.
6. Push the auger clutch lever towards the handle to engage the rotating screw (auger) and the impeller.
7. Push the forward clutch lever towards the handle to engage wheel traction and begin moving forward.



NOTE:

When clearing snow, always keep the engine running at full throttle to ensure the snow is effectively cleared.

7.4.2 While clearing the snow

Working direction

Move in neat, slightly overlapping strokes to ensure that all the snow is removed. For large areas, begin from the middle and work outwards, directing the discharge chute away from the area to be cleared. This prevents the snow from being thrown onto areas that haven't yet been cleared.

Adapting to the snow conditions

- Light, fresh snow: use a higher forward speed.
- Heavy, wet or compact snow: reduce the forward speed and, if necessary, reduce the working width by overlapping the passes more. Proceed slowly.

Maintain a speed appropriate for the snow conditions, adjusting it so that the snow is discharged in a steady flow.

**ATTENTION:**

Do not overload the machine by trying to clear the snow too quickly. If the engine slows down under load, or the wheels start to spin, switch to a lower gear. If the front of the machine tends to rise up, switch to a lower gear and, if necessary, press down slightly on the handlebars.

Snow discharge direction

- When possible, throw the snow in the direction of the wind. In strong winds, lower the deflector to reduce scattering.
- Do not throw the snow any higher than necessary.
- Monitor the direction of the jet constantly, to avoid hitting people, animals or objects.

Change of direction

Before changing the throwing direction, assess the surrounding area and make sure there are no people or animals in the new discharge path.

**ATTENTION:**

Always release the forward clutch lever before changing speed; failure to do so may cause damage to the gearbox.

Reversing

Take particular care when reversing. Always check behind you before and whilst reversing. Proceed slowly, especially on slippery surfaces.

Slopes and height differences**WARNING:**

Do not use the machine on slopes with a gradient of more than 36% (maximum 20° incline). Do not move in a cross-slope direction to clear the snow.

- Always move from the bottom upwards and from the top downwards, never sideways.
- Take extreme care when changing direction on a slope.
- Avoid starting, stopping or reversing on slopes.

Do not use the machine near edges, uneven ground, ditches or ponds/lakes; the machine may tip over suddenly if a wheel goes over the edge of a drop or if the ground gives way. Watch out for edges hidden by the snow.

Gravel surfaces**ATTENTION:**

On gravel paths or surfaces with loose crushed stone, lift the housing of the rotating screw (auger) to prevent it from picking up and throwing stones. If possible, avoid clearing snow directly from loose gravel surfaces.

Working near roads



WARNING:

Do not use the machine with the rotating screw (auger) operating on roads open to traffic.

- When near public roads, pay constant attention to the traffic.
- Wear a high-vis vest in areas next to roads, or in low-light conditions.
- To cross a road, disengage the rotating screw (auger), switch off the engine, and push the machine by hand.

Making movements without clearing snow



ATTENTION:

Always disengage the gearbox of the rotating screw (auger) when moving the machine, when the machine is not in use, and when crossing over surfaces not covered in snow.

In the event of impact with foreign objects



WARNING:

If the machine strikes a foreign object or starts to vibrate abnormally, proceed immediately as follows:

1. Release all the control levers.
2. Switch off the engine.
3. Wait until all the moving parts have come to a complete stop.
4. Disconnect the spark plug cap.
5. Carefully inspect the machine for any damage.
6. Repair any damage before starting to work again.



NOTE:

Clear the snow before it becomes compacted: it's easier to clear it away straight after it has fallen. Plan your route and your snow collection point so as not to block access points, manhole covers or pedestrian crossings.

The machine clears snow, not ice: if you encounter an icy surface, raise the housing slightly to avoid any damage to the scraper blade. From time to time, clear any snow that has accumulated on the engine so it can cool down.

7.4.3 Clearing the discharge chute



WARNING:

RISK OF AMPUTATION

Contact between the hand and the impeller inside the discharge chute is the most common cause of serious injury associated with snow throwers. Never use your hands to clear out the discharge chute.

Even when the engine is switched off, the impeller and the rotating screw (auger) may suddenly start moving due to the tension built up by compressed snow or ice. This sudden movement can cause serious injury, including the amputation of fingers or the entire hand.

Procedure for clearing the discharge chute

Before clearing the discharge chute or the housing of the rotating screw (auger), always carry out the following procedure:

1. Release all the control levers.
2. Switch off the engine.
3. Wait at least 10 seconds to ensure that the impeller and the rotating screw (auger) have come to a complete stop.
4. Remove the safety key (if supplied).
5. Disconnect the spark plug cap and keep it away from the spark plug, to prevent accidental ignition.

How to use the cleaning shovel

E
N



NOTE:

Always keep the shovel in its support on the machine, so it is always to hand when needed.

After clearing the discharge chute

1. Visually check that the discharge chute and the housing of the rotating screw (auger) are completely clear.
2. Reconnect the spark plug cap.
3. Insert the safety key again (if supplied).
4. Only restart the engine after checking that the area is free of people and animals.

7.5 AT THE END OF THE JOB

Once the snow clearance work is complete, carry out the following steps.

7.5.1 Freeze protection



ATTENTION:

Snow build-up inside the housing and discharge chute can freeze and jam the moving parts, causing difficulty in the subsequent use of the machine.

Before stopping the engine

1. Standing in the operator position, engage the auger clutch lever and allow the rotating screw (auger) to idle for a few minutes. This allows any remaining snow to be cleared from the housing and discharge chute.
2. Turn the discharge chute several times to the right and left using the orientation crank lever, to prevent it from jamming.
3. Run the engine for a few minutes to dry out any moisture on the components.
4. Reduce the engine speed by moving the throttle lever towards the idling speed (tortoise symbol).
5. Stop the engine using the procedure explained in section 7.3.

7.5.2 Final steps

After stopping the engine:

1. Wait until all the moving parts have come to a complete stop.
2. Remove the snow and ice that has accumulated on the machine, particularly from the auger housing, the discharge chute and the engine cooling grilles.

3. Move all the commands (levers, crank lever, deflector lever) back and forth several times to prevent them from seizing up.
4. Pull the recoil starter handle a few times. On models with electric start, briefly press the start button as well.
5. Visually check that there are no loose or damaged components.
6. Put the shovel back in its support.



WARNING:

Do not cover the machine until the engine and muffler have cooled down completely. Risk of fire.



NOTE:

For the complete long-term storage instructions, see chapter 9.

8. MAINTENANCE

Regular maintenance is essential to ensure that the machine works safely, reliably and for a long time. This chapter explains the maintenance tasks that can be carried out by the machine user.



WARNING:

Failure to carry out maintenance, or carrying out insufficient maintenance, can lead to malfunctions that may cause serious injury. Always carry out the maintenance tasks respecting the instructions and frequency specified in this chapter.

8.1 SAFETY DURING MAINTENANCE



WARNING:

Always wear gloves, safety goggles and suitable footwear when carrying out maintenance work. Do not smoke or use naked flames. Do not use petrol to clean the components. When handling fuel, respect the safety regulations set out in section 3.3.

Before carrying out any maintenance tasks:

1. Stop the engine and wait until all the moving parts have come to a complete stop.
2. Disconnect the spark plug cap and keep it away from the spark plug to prevent accidental ignition.
3. On models with a safety key: remove the key and keep it in a safe place.
4. Wait until the engine and muffler have cooled down before touching them; they remain hot for several minutes after the engine has been stopped.
5. Carry out maintenance work in a well-ventilated area.
6. Position the machine on a flat, stable surface.



ATTENTION:

Dispose of used oil and replaced components in accordance with the current environmental regulations. Do not pour used oil onto the ground, down the drain or into watercourses.



NOTE:

To ensure the highest quality and reliability, use only original or equivalent spare parts for repairs and replacements.

E
N

8.2 MAINTENANCE FREQUENCY TABLE

The following table shows the recommended maintenance frequency. Under heavy-duty conditions, increase the frequency.

Task	Each use	First 20 hours	Every 100 hours or 6 months	Every 300 hours or 1 year	At the end of the season
Check the engine oil	•				
Check the shear pins	•				
Check the nuts and bolts	•				
Change the engine oil		•	•		
Check the spark plug			•		
Replace the spark plug				•	
General lubrication					•



NOTE:

The term 'hours' refers to the actual operating hours of the engine. The engine does not have an air filter (see section 4.3).

8.3 ENGINE MAINTENANCE

8.3.1 Replacing the engine oil

The oil must be changed while the engine is warm, to ensure it drains out completely.

Type of oil: engine oil for 4-stroke petrol engines, SAE 5W-30, API SJ classification or higher.

Capacity: 0.6 litres.

Procedure:

1. Start the engine and let it run for a few minutes to warm up the oil.
2. Stop the engine and disconnect the spark plug cap.
3. Position the machine on a flat surface.
4. Place a suitable container under the oil drain plug.
5. Remove the cap with the dipstick.
6. Remove the oil drain plug and allow the oil to drain completely into the container.
7. Refit the drain plug and tighten it firmly.
8. Slowly pour the new oil into the inlet, checking the level frequently with the dipstick.
9. The correct level is between the MIN and MAX marks on the dipstick. Do not exceed the MAX level.
10. Screw the cap with the dipstick back on securely.
11. Reconnect the spark plug cap.
12. Start the engine and let it idle for a minute.
13. Stop the engine and wait a few minutes, then check the oil level again. Top up if necessary.
14. Check there are no leaks from the drain plug.



WARNING:

Hot oil can cause burns. Handle with care, wearing gloves and safety goggles.



ATTENTION:

Running the engine with insufficient or degraded oil will cause serious damage to it.

8.3.2 Checking, cleaning and replacing the spark plug

A dirty or damaged spark plug can cause starting difficulties, erratic operation and increased consumption.

Type of spark plug: F7RTC or equivalent.

Electrode spacing: 0.70 - 0.80 mm

Procedure:

1. Disconnect the spark plug cap.
2. Clean the area around the spark plug to prevent dirt or debris from entering the cylinder.
3. Remove the spark plug using a suitable spark plug socket wrench.
4. Inspect the spark plug: if the electrodes are worn, or the insulator is cracked or chipped, replace the spark plug. If the spark plug is covered in carbon deposits, clean the electrodes with a wire brush.
5. Check the distance between the electrodes using a feeler gauge. If necessary, adjust the distance by gently bending the side electrode.
6. Refit the spark plug by hand to avoid damaging the thread.
7. Tighten the spark plug using the spark plug socket wrench: used spark plug: 1/8 - 1/4 turn after the gasket housing; new spark plug: 1/2 turn after the gasket housing.
8. Reconnect the spark plug cap.



ATTENTION:

A spark plug that is not tight enough can overheat and damage the engine; overtightening may damage the threads on the cylinder head.

Use only the type of spark plug specified; an unsuitable spark plug may damage the engine.

8.4 LUBRICATION

8.4.1 Auger drive

The drive of the rotating screw (auger) has been filled with lubricant to the correct level at the factory. In normal conditions, it does not need topping up. If you notice any lubricant leaks, or if maintenance tasks have been carried out on the drive, top up using EP (extreme pressure) GL-5 or GL-6 gear oil with a viscosity of SAE 85W-90 (fig. 23).



ATTENTION:

Do not use synthetic oil in the auger drive.

8.4.2 General lubrication

At the end of the season, lightly lubricate all the moving parts of the machine (fig. 24).

Lubrication points:

Shaft of the rotating screw (auger)

Remove the shear pins and apply a few drops of oil to the inside of the shaft, around the spacers and the bearings at the ends. Refit the shear pins.

Wheel shaft

Remove the wheels and apply a thin layer of grease to the shaft and the gearwheel.

Linkages and articulations

Apply a few drops of oil to all the articulation points of the command linkages.

Discharge chute orientation mechanism

Apply grease to the rotation mechanism.



ATTENTION:

Do not allow grease or oil to come into contact with the clutch disc, the clutch plate or the belts; this would cause gear slippage.



ATTENTION:

Do not over-lubricate; excess oil can seep into the gearbox and cause the slippage of the drive belt.

8.5 CHECKING AND REPLACING THE SHEAR PINS

The shear pins connect the rotating screw (auger) to its shaft. They are designed to snap off in the event of contact with a foreign object, thereby protecting the drive and other components from damage.

If a shear pin has snapped or is damaged, replace it.

Replacing the shear pins (fig. 25):

1. Stop the engine and disconnect the spark plug cap.
2. Remove the split pin (if fitted) and the damaged shear pin.
3. Align the hole in the shaft with the hole in the auger bushing.
4. Insert the new shear pin.
5. Insert the straight shank of the split pin in the hole of the shear pin to secure it.



WARNING:

Use only original shear pins, or equivalent ones with the same resistance characteristics. Using unsuitable pins (such as standard bolts) can cause serious damage to the drive and gearbox in the event of impact.

8.6 CHECKING THE TIGHTENING

Before each use, make sure all the bolts, nuts and screws are securely tightened. Engine vibrations can cause the fastenings to come loose over time.

If necessary, tighten any loose fastenings and replace any damaged ones.

8.7 TOOLS AND MATERIALS REQUIRED FOR MAINTENANCE

- Spark plug spanner
- Feeler gauge for checking the distance between spark plug electrodes
- Phillips screwdriver
- Open-end or socket spanners (common sizes: 10 mm, 13 mm)
- Container for collecting used oil
- Funnel
- Clean cloth
- Wire brush (for cleaning the spark plug)



NOTE:

For the replacement of the belts and friction wheel, which require specific technical expertise and special tools, contact an authorised service centre.

For the signs indicating the need for these replacements, refer to chapter 12 (Troubleshooting).

9. STORAGE

This chapter explains the steps to be followed to store the snow thrower at the end of the season, or for a period of more than 30 days.

9.1 STORAGE PROCEDURE

1. Run the engine until the fuel tank, fuel lines and carburettor are completely empty and the engine stops due to a lack of fuel.
2. Turn off the fuel tap.
3. Wait for the engine to cool down.
4. Remove the safety key (on models fitted with a key) or turn the switch to OFF.
5. Carry out the general lubrication of the machine (see section 8.4.2).
6. Clean the outside of the engine and the machine thoroughly (see section 7.5.2).
7. Check that the machine is not damaged in any way. Minor chips in the paintwork can be sanded down and touched up with anti-rust paint. For extensive damage or damage to mechanical components, contact an authorised service centre.

8. Check all the nuts and bolts are securely tightened. Replace any damaged parts.
9. Cover the machine and store it in a dry, well-ventilated place sheltered from the elements, away from heat sources and out of the reach of children.



WARNING:

If there is fuel in the tank, do not store the snow thrower in places where there are ignition sources such as boilers, water heaters, stoves, ovens or tumble dryers.

The fuel vapours may reach an ignition source and trigger a fire or an explosion.



WARNING:

Always wait for the engine and muffler to cool down completely before storing the snow thrower indoors.



NOTE:

Before using the snow thrower after a period of storage, carry out the checks and start-up procedure explained in chapter 7.

10. TRANSPORTATION

This chapter explains the correct way to transport the machine on a vehicle.

10.1 BEFORE LOADING

1. Switch off the engine and wait for all the moving parts to come to a complete stop.
2. Remove the safety key (if fitted) or turn the switch to OFF.
3. Turn off the fuel tap and wait for the engine to cool down.
4. Disconnect the spark plug cap.

10.2 LOADING AND UNLOADING

1. Use loading ramps with a suitable load capacity.
2. Make sure the ramps are stable and securely attached to the vehicle.
3. Load the snow thrower with the engine switched off, pushing it by hand.
4. If necessary, get someone to help you.



ATTENTION:

Take particular care when loading and unloading. The ramps may be slippery; use footwear with non-slip soles suitable for winter conditions.

10.3 SECURING

1. Secure the machine firmly to the vehicle using straps or chains attached to the machine frame.
2. Make sure the machine is stable and cannot move during transportation.



WARNING:

Never attach the straps to the command rods or other parts that might get damaged.

10.4 DURING TRANSPORTATION

1. Drive smoothly, avoiding any sudden acceleration, braking or sharp bends.
2. Check regularly that the snow thrower is still securely locked in place.



WARNING:

Do not leave the machine for long periods in a closed vehicle exposed to direct sunlight; high temperatures can cause a build-up of fuel vapours, increasing the risk of fire or explosion.

10.5 UNLOADING

1. Release the retainer straps or chains.
2. Unload the machine with the engine switched off, using the ramps.
3. If necessary, get someone to help you.
4. Reconnect the spark plug cap before restarting the engine.

10.6 USEFUL DATA FOR TRANSPORTATION

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Mass	72 kg	70 kg
Clearing width	57 cm	57 cm
Collecting height	53.5 cm	53.5 cm



NOTE:

For the complete technical data, see chapter 2.

For the complete technical data, see chapter 2.

11. ENVIRONMENTAL PROTECTION

The safeguarding of the environment must be a priority when using the machine, for the benefit of the community and the environment in which we live.

11.1 RESPECT FOR NEIGHBOURS

Avoid causing a disturbance to your neighbours. Comply with local regulations regarding how and when motorised machines may be used in residential areas.

11.2 DISPOSAL OF CONSUMABLE MATERIALS

Do not dispose of used oil, fuel, filters or other worn parts with normal household waste. These materials have a significant environmental impact and must be taken to designated collection centres.



WARNING:

Do not pour used oil or fuel residue down the drain, into the sewer system or onto the ground.

Collect used engine oil and fuel in suitable containers and take them to an authorised collection centre.

Separate the packaging (cardboard, plastic, polystyrene) for separated waste collection. Check your local regulations.

11.3 DECOMMISSIONING THE MACHINE

Do not dispose of the machine with household waste, or abandon it in a public place.

Before disposal:

1. Completely empty the fuel tank.
2. Drain off the engine oil.
3. Disconnect the spark plug cap and remove the spark plug, then briefly turn the machine upside down to allow any remaining fuel to drain from the cylinder.
4. Separate the materials if possible (metal, plastic, rubber).

Take the machine to an authorised collection centre for recycling. Ask your retailer about any trade-in schemes.

12. TROUBLESHOOTING



WARNING:

Before carrying out any checks or maintenance, switch off the engine, wait for all moving parts to come to a complete stop, take out the safety key (if fitted) and disconnect the spark plug cap. After adjustments or repairs have been made, the muffler and other components get very hot. Avoid any contact, which could cause burns.

Problem	Probable cause	Suggested remedy
The electric starter is not working [only models with 230V electric start]	Extension cord not connected to the socket or the machine	Plug the extension cord into the mains socket and the machine
The electric starter is not working	Extension cord worn, corroded or damaged	Replace the extension cord
	Socket not powered	Have the socket checked by a qualified electrician
Engine does not start	Safety key not inserted	Insert the safety key
	Switch in the OFF position	Turn the switch to ON
	Choke not in the cold start position	Set the choke to the CLOSED position
	Primer not pressed	Press the primer as indicated in section 7.2
	Engine flooded	Wait a few minutes before restarting. Do not press the primer, and set the choke to the OPEN position
	Fuel tap turned off	Turn on the fuel tap
	Fuel tank empty, or stale fuel	Fill up with new fuel. If the fuel is stale (more than 30 days old), drain the tank and refill it with new fuel
	Spark plug cap loose or disconnected	Connect or tighten the spark plug cap
	Spark plug dirty or damaged	Clean or replace the spark plug, or adjust the electrode spacing (see section 8.3.2)
	Engine oil level too low or too high	Check and adjust the oil level (see section 7.1)

Problem	Probable cause	Suggested remedy
Engine runs rough	Choke still in the cold start position	Set the choke to the OPEN position after warming up the engine
	Fuel tank almost empty, or stale fuel	Fill up with new fuel
	Fuel tap not fully open	Turn the fuel tap fully on
	Spark plug cap loose	Tighten the spark plug cap
	Spark plug dirty or damaged	Clean or replace the spark plug, or adjust the electrode spacing
	Engine oil level too low or too high	Check and adjust the oil level
	Carburettor not adjusted correctly	Contact an authorised service centre
The engine overheats	Carburettor not adjusted correctly	Contact an authorised service centre
Loss of power	Spark plug cap loose	Tighten the spark plug cap
	Blocked vent hole in fuel tank cap	Clean or replace the fuel tank cap
	Muffler dirty or clogged	Contact an authorised service centre
Excessive vibration	Loose parts	Tighten all the bolts and screws
	Auger or impeller damaged	Contact an authorised service centre
Loss of traction (the machine won't move forward)	Drive control cable not adjusted correctly	Contact an authorised service centre
	Drive belt loose or damaged	Contact an authorised service centre
	Friction wheel worn	Contact an authorised service centre

Problem	Probable cause	Suggested remedy
No or little snow thrown out	Discharge chute clogged	Clear the discharge chute as explained in section 7.4.3
	Auger or impeller clogged with debris	Remove debris, following the safety procedure explained in section 7.4.3
	shear pin sheared	Replace the shear pin (see section 8.5)
	Accelerator not in full-throttle position	Move the accelerator to the full-throttle position (rabbit symbol)
	Forward speed too high	Select a lower gear
	Excessively heavy or wet snow	Reduce the width of the stroke and work more slowly. Do not overload the machine
	Auger frozen	Move the machine to a warm place to defrost it
	Auger belt loose or damaged	Contact an authorised service centre
The discharge chute does not lock into place, or does not move	Orientation mechanism not adjusted correctly	Contact an authorised service centre
	Mechanism frozen	Move the machine to a warm place. Turn the orientation crank lever several times to unlock the mechanism
The machine doesn't clean the surface properly	Skid shoes or scraper blade not adjusted correctly	Adjust the skid shoes and the scraper blade (see section 5.4)
	Uneven tyre pressure	Check the pressure in both tyres and make sure it is even



NOTE:

If the problem persists even after carrying out the checks and actions indicated, contact an authorised service centre. Do not attempt any repairs beyond the routine maintenance described in this manual.

13. WARRANTY AND REPAIR

In the event of defective goods or requirements for spare parts, kindly contact the sales point where you made your purchase.

1. EINLEITUNG

1.1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Bedienungsanleitung ist untrennbarer Bestandteil der Schneefräse und muss zusammen mit dieser aufbewahrt werden. Bei Weiterverkauf oder Verleih an Dritte ist die Bedienungsanleitung dem neuen Nutzer auszuhändigen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise, die durch Symbole und Schlüsselwörter gekennzeichnet sind. Es ist unerlässlich, die Bedeutung zu verstehen, bevor man das Gerät in Betrieb nimmt.



ACHTUNG:

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



VORSICHT:

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten Verletzungen oder zur Beschädigung der Maschine führen kann.



ANMERKUNG:

Enthält nützliche Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung der Maschine.

1.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



ACHTUNG:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme der Schneefräse sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Abbildungen verstanden haben.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Bränden, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen, der korrekten Bedienung der Maschine und den Verfahren zur Schnellabschaltung vertraut.

Diese Schneefräse ist eine handgeführte selbstfahrende Benzin-Maschine, die für den privaten Gebrauch entwickelt und gebaut wurde.

Die Maschine ist mit einer drehenden Schraube (Schnecke) ausgestattet, die den Schnee zur Mitte des Gehäuses befördert, sowie mit einem Flügelrad, das ihn durch einen Auswurfschacht schleudert. Dieser kann über eine Kurbel an der Lenkstange ausgerichtet werden. Das Leitblech am oberen Ende des Kanals reguliert die Wurfweite des Schnees.

Die Maschine darf jeweils nur von einer Person bedient werden, die während des Betriebs hinter der Lenkstange steht.

Die Schneefräse darf ausschließlich zum Räumen von Schnee auf Bürgersteigen, Gehwegen, Einfahrten, Gärten und anderen Flächen auf Bodenhöhe verwendet werden.

1.3 NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Maschine kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Folgender Gebrauch ist verboten:

- Die Verwendung der Maschine auf Flächen, die sich über dem Bodenniveau befinden, wie Dächer, Terrassen, Balkone, Laubengänge, Gerüste, Rampen oder Plattformen.
- Die Verwendung der Maschine an steilen Hängen (über 20°, d. h. 36 %) oder auf unebenem oder losem Untergrund.
- Verwendung der Maschine zum Aufnehmen oder Bewegen von anderen Materialien als Schnee.
- Ziehen oder Schieben von Lasten mit der Maschine.
- Transportieren von Gegenständen, Personen oder Tieren auf der Maschine.
- Verwendung der Maschine in geschlossenen oder unbelüfteten Räumen.
- Verwendung der Maschine in explosionsgefährdeten Bereichen oder in der Nähe von brennbaren Stoffen.

1.4 SICHERHEITSSYMBOLS

Die folgenden Sicherheits- und Hinweissymbole finden sich an der Maschine und in dieser Bedienungsanleitung.

Zeichen	Bezeichnung / Erläuterung
 	Sie müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen, bevor Sie die Maschine verwenden.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Sicherheitsschuhe tragen.
	Gefahr von Handverletzungen (Gefahr der Abtrennung von Gliedmaßen). Die Hände niemals in den Auswurfschacht einführen. Zum Beseitigen von Verstopfungen ausschließlich die mitgelieferte Schaufel verwenden.
	Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein farbloses, geruchloses und potenziell tödliches Gas. Die Maschine ausschließlich im Freien verwenden.
	Gefahr durch wegfliegende oder weggeschleuderte Gegenstände. Den Strahl nicht auf Personen, Tiere, Fahrzeuge oder Gebäude richten. Einen Sicherheitsabstand zu anderen Personen einhalten.
	

Zeichen	Bezeichnung / Erläuterung
	Gefahr der Abtrennung von Gliedmaßen durch drehende Teile. Personen und Tiere während des Betriebs fernhalten.
	
	Gefahr von Handverletzungen (Gefahr der Abtrennung von Gliedmaßen). Hände und Füße von der Schnecke und dem Flügelrad fernhalten. Die Schutzvorrichtungen nicht entfernen und nicht manipulieren.
	Heiße Oberflächen! Den Motor und den Auspuff während des Betriebs und unmittelbar danach nicht berühren. Vor jeglichen Arbeiten abkühlen lassen.
	Brand- und Explosionsgefahr. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.
	Vor dem Tanken den Motor abstellen und abkühlen lassen; den Schlüssel abziehen (falls vorhanden).
	Vor jeder Wartungsarbeit den Motor abstellen, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, den Schlüssel abziehen (falls vorhanden) und die Bedienungsanleitung einsehen.
	Nur bei Modellen mit Elektrostarter: Nach dem Starten den Stecker von der Steckdose abziehen.
	Garantierter Schallleistungspegel.

2. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten beschreiben die Konstruktionsmerkmale und die Leistungsdaten der in dieser Anleitung behandelten Schneefräsen.

2.1 IDENTIFIZIERUNG

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Typ	Handgeführte Benzin-Schneefräse	
Startsystem	Manuell + elektrisch 230 V Wechselstrom	Manuell
Auswurfssystem	Zweistufig	
Drehung des Auswurfschachts	Von Hand mit Kurbelbetätigung	
Drehwinkel	180° (von -90° bis +90°)	

2.2 MOTOR

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Modell	165FDS	G200F
Motortyp	4-Takt, OHV, luftgekühlt	
Anzahl der Zylinder	1	
Kategorie NRMM	NRS-vr-1a	
Emissionsklasse	Stage V	
Hubraum	182 cm ³	196 cm ³
Nennleistung	4,0 kW	4,1 kW
Maximales Drehmoment	10,8 Nm	12,4 Nm
Nenndrehzahl	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
Motordrehzahl im Leerlauf	1800 ± 150 min ⁻¹	1800 ± 150 min ⁻¹
Verdichtungsverhältnis	9,2:1	8,5:1
Kraftstoffverbrauch	≤ 374 g/(kW·h)	≤ 395 g/(kW·h)
Gänge	6 vorwärts + 2 rückwärts	6 vorwärts + 2 rückwärts

2.3 SCHMIERUNG UND VERSORGUNG

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Öltyp	SAE 5W-30 (API SE oder SF)	
Motorölfassungsvermögen	0,6 l	
Kraftstofftyp	Bleifreies Benzin, mindestens 95 Oktan	
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks	3,0 l	3,6 l

2.4 ZÜNDUNG

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Zündkerzentyp	F7RTC oder gleichwertig	
Elektrodenabstand	0,7 - 0,8 mm	

2.5 ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Länge	1390 mm	1390 mm
Breite	630 mm	630 mm
Höhe	1050 mm	1050 mm
Arbeitsbreite	570 mm	570 mm
Arbeitshöhe	535 mm	535 mm
Durchmesser der Schnecke	300 mm	300 mm
Durchmesser des Flügelrads	300 mm	300 mm
Radgröße	13"	13"
Masse	72 kg	70 kg

2.6 AKUSTISCHE DATEN

Messung gemäß Richtlinie 2000/14/EG und EN ISO 8437-4:2021, Anhang A

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Schalldruckpegel LpA	77,4 dB(A)	77,7 dB(A)
Unsicherheit K	1,93 dB(A)	2,26 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel LWA	97 dB(A)	96,9 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel LWA	99 dB(A)	99 dB(A)

2.7 AKUSTISCHE DATEN

Messung gemäß EN ISO 8437-4:2021, Anhang B.

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Hand-Arm-Vibrationen (HAV)	4,25 m/s ²	4,25 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

2.8 HINWEIS ZU DEN ANGEgebenEN WERTEN

Die Geräusch- und Schwingungswerte werden unter standardisierten Testbedingungen gemessen. Die tatsächliche Exposition hängt von den Einsatzbedingungen, der Nutzungsdauer und der Schneebeschaffenheit ab. Tragen Sie einen Gehörschutz und legen Sie bei längerer Nutzung regelmäßig Pausen ein.

3. SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG:

Diese Schneefräse kann Hände und Füße abtrennen und Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit wegschleudern. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

3.1 NUTZUNGSVORAUSSETZUNGEN

Lassen Sie Kinder niemals die Maschine benutzen. Erlauben Sie Erwachsenen nicht, das Gerät zu benutzen, ohne diese Anleitung gelesen und verstanden zu haben.

Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Personen und Tieren, insbesondere von Kindern.

Achten Sie darauf, nicht auszurutschen oder zu stürzen, insbesondere beim Rückwärtsfahren.

3.2 VOR DER VERWENDUNG

3.2.1 Begehung des Geländes

Überprüfen Sie den Einsatzbereich der Maschine sorgfältig und entfernen Sie alle Fußmatten, Schlitten, Bretter, Kabel und andere Fremdkörper, die unter dem Schnee verborgen sein könnten. Weitere praktische Hinweise zur Begehung des Geländes und zum Umgang mit versteckten Gefahren finden Sie in Abschnitt 7.4.1

3.2.2 Schutzeinrichtungen

Benutzen Sie die Maschine nicht, ohne geeignete Winterkleidung zu tragen. Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnte. Tragen Sie wintertaugliches Sicherheitsschuhwerk mit rutschfester Sohle und Wärmeisolierung, das für Schnee und Eis geeignet ist.

Tragen Sie bei Betrieb, Wartung oder Reparaturen stets eine Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz, um Ihre Augen vor Gegenständen zu schützen, die von der Maschine wegeschleudert werden könnten.

Es wird empfohlen, zum Schutz des Gehörs einen Kapselgehörschutz oder Ohrstöpsel zu tragen (gemäß EN 352, SNR $\geq$ 20 dB), insbesondere bei längerer Nutzung.

Es wird empfohlen, vibrationsdämpfende Handschuhe zu tragen, sofern diese den Halt und die Kontrolle über die Griffe nicht beeinträchtigen. Alternativ können Sie gefütterte Winterhandschuhe tragen, die ein Mindestmaß an Vibrationsdämpfung und Kälteschutz bieten.

3.2.3 Lärmbelastung

Eine längere Exposition gegenüber Lärmpegeln von über 70 dB(A) kann zu Ermüdung, Unwohlsein und langfristig zu möglichen Hörschäden führen.

Begrenzen Sie die ununterbrochene Nutzungsdauer auf 1 Stunde und legen Sie zwischendurch Pausen ein.

Berücksichtigen Sie die tägliche Gesamtlärmbelastung aus allen Quellen.

Halten Sie den Auspuff in einwandfreiem Zustand. Ein beschädigter Auspuff verursacht deutlich mehr Lärm.

3.2.4 Vibrationsbelastung

Längere oder wiederholte Exposition gegenüber Vibrationen kann zu Beschwerden im Hand-Arm-Bereich führen, die als Hand-Arm-Vibrationssyndrom (HAVS) bezeichnet werden. Zu den Symptomen zählen Kribbeln, Taubheitsgefühl, Gefühlsverlust in den Fingern, verminderte Griffkraft und in schweren Fällen bleibende Schäden.



ACHTUNG:

Bei Symptomen wie anhaltendem Kribbeln, Taubheitsgefühl, Fingern, die bei Kälte weiß oder blass werden, oder Schmerzen in den Händen oder Armen sollten Sie die Benutzung des Geräts sofort unterbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Zur Verringerung der Vibrationsbelastung:

- Die Dauer der Nutzungseinsätze begrenzen. Machen Sie bei jeder Stunde der Nutzung Pausen von mindestens 10 bis 15 Minuten.
- Halten Sie die Griffe fest, aber entspannt. Vermeiden Sie es, sie zu fest zu halten.
- Halten Sie Ihre Hände warm und trocken.
- Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz von Schrauben, Bolzen und Maschinenteilen. Gelockerte Teile führen zu stärkeren Vibrationen.



ANMERKUNG:

Die individuelle Empfindlichkeit gegenüber Vibrationen ist von Person zu Person unterschiedlich. Wer unter Durchblutungsstörungen leidet, Verletzungen an den Händen erlitten hat oder am Raynaud-Syndrom leidet, sollte vor der Benutzung des Geräts einen Arzt konsultieren.

3.3 SICHERHEITSHINWEISE ZUM KRAFTSTOFF



ACHTUNG:

Der Kraftstoff ist leicht entzündlich, und seine Dämpfe können explodieren, wenn sie entzündet werden. Ein durch Kraftstoff verursachter Brand oder eine Explosion kann zu schweren Verbrennungen und zum Tod führen.

3.3.1 Allgemeine Vorschriften für den Umgang mit Kraftstoff

- Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95.
- Bewahren Sie den Kraftstoff ausschließlich in zugelassenen Behältern an einem kühlen, gut belüfteten Ort auf, fern von Wärmequellen und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Während des Tankens oder in der Nähe von Kraftstoff ist das Rauchen sowie der Umgang mit offenem Feuer oder Funken verboten.

3.3.2 Tanken



ACHTUNG:

Füllen Sie niemals Kraftstoff nach, wenn der Motor läuft oder noch warm ist. Benzindämpfe oder auf einen heißen Auspuff verschütteter Kraftstoff können Brände oder Explosionen verursachen.

- Stellen Sie den Motor ab und warten Sie mindestens 5 Minuten, bis er abgekühlt ist, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Tanken Sie ausschließlich im Freien an einem gut belüfteten Ort.
- Befindet sich die Maschine auf einem Anhänger oder einem Fahrzeug, muss sie vor dem Betanken auf den Boden abgeladen werden. Falls dies nicht möglich ist, verwenden Sie einen tragbaren Kanister.
- Stellen Sie den Kanister vor dem Betanken in einiger Entfernung vom Fahrzeug auf den Boden, um statische Elektrizität abzuleiten. Stellen Sie den Kanister niemals auf Oberflächen ab, die mit Kunststoff beschichtet sind.
- Halten Sie beim Tanken den Auslauf des Kanisters in Kontakt mit dem Rand der Tanköffnung, um die Bildung elektrostatischer Aufladungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Gegenstände, die den Auslauf verstopfen könnten.
- Den Tank nicht überfüllen. Lassen Sie unter dem Rand einen Freiraum von mindestens 2 cm, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann.
- Schrauben Sie den Tankdeckel nach dem Tanken wieder fest zu.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff an der Maschine und vom Boden sofort auf.
- Starten Sie den Motor erst, wenn sich die Dämpfe vollständig verflüchtigt haben.

3.3.3 Kontakt mit Kraftstoff



VORSICHT:

Sollte Kraftstoff auf die Kleidung gelangen, ziehen Sie sich bitte sofort um, bevor Sie den Motor starten.

Bei Hautkontakt gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Verschlucken oder Kontakt mit den Augen sofort einen Arzt aufsuchen.



3.3.4 Lagerung der Maschine mit Kraftstoff



ACHTUNG:

Bewahren Sie die Maschine niemals mit Kraftstoff im Tank in Gebäuden auf, in denen sich Zündquellen wie Heizkessel, Warmwasserbereiter, Öfen, elektrische Geräte mit Thermostat, Wäschetrockner oder andere gas- oder strombetriebene Geräte befinden.

Bevor Sie die Maschine in einem geschlossenen Raum abstellen, lassen Sie den Motor mindestens 10 Minuten lang abkühlen.

3.4 FUNKTIONSWEISE

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen bei der Verwendung der Schneefräse beachtet werden.

3.4.1 Einzelnutzung



ACHTUNG:

Die Maschine darf jeweils nur von einer Person bedient werden.

Wenn sich während des Betriebs andere Personen in der Nähe der Maschine aufhalten, besteht für sie die Gefahr, mit drehenden Teilen in Berührung zu kommen oder von herumfliegenden Gegenständen getroffen zu werden. Lassen Sie niemanden in die Nähe der laufenden Maschine.

3.4.2 Position des Bedieners



ACHTUNG:

Halten Sie sich während des Betriebs stets hinter den Griffen und in sicherem Abstand zur Öffnung des Auswurfschachts auf.

Halten Sie Gesicht, Hände, Füße sowie alle Körperteile und Kleidungsstücke stets von den beweglichen und drehenden Teilen der Maschine fern.

3.4.3 Konzentration bei der Bedienung



ACHTUNG:

Beim Bedienen der Maschine ist höchste Konzentration erforderlich.

Bedienen Sie die Maschine nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die Ihre Reaktionsfähigkeit oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen können.

Führen Sie keine anderen Tätigkeiten aus, die Sie vom Führen der Maschine ablenken könnten. Ablenkung kann zu Kontrollverlust und damit zu schweren Verletzungen führen.

3.4.4 Drehende Teile und Öffnungen



ACHTUNG:

Halten Sie Hände und Füße stets von den drehenden Teilen, dem Gehäuse der drehenden Schraube (Schnecke) und dem Auswurfschacht fern. Der Kontakt mit drehenden Teilen kann zur Abtrennung von Händen und Füßen führen.

- Halten Sie stets Abstand zur Öffnung des Auswurfschachts.
- Führen Sie niemals Ihre Hände in den Auswurfschacht oder das Gehäuse der drehenden Schraube (Schnecke) ein, ohne zuvor den Motor ausgeschaltet, das vollständige Stillstehen aller beweglichen Teile abgewartet und den Sicherheitsschlüssel (falls vorhanden) abgezogen zu haben.

3.4.5 Sicherheitsabstand zu Personen, Kindern und Tieren



ACHTUNG:

Halten Sie alle Personen, Kinder und Haustiere während des Betriebs der Maschine in sicherer Entfernung.

- Halten Sie einen Mindestabstand von 23 Metern zwischen der Maschine und Personen, Kindern oder Tieren ein.
- Kinder müssen ständig von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, der verhindert, dass sie sich dem Arbeitsbereich nähern.
- Stoppen Sie die Maschine sofort, wenn sich eine Person oder ein Tier dem Arbeitsbereich nähert.

3.4.6 Den Motor abstellen, bevor man sich entfernt



ACHTUNG:

Jedes Mal, wenn man den Bedienerplatz verlässt (auch nur für kurze Zeit):

1. Alle Bedienhebel loslassen.
2. Den Schalthebel in die Leerlaufstellung bringen.
3. Motor abstellen.
4. Warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
5. Den Sicherheitsschlüssel abziehen (falls im Lieferumfang enthalten).

Die Maschine bei laufendem Motor niemals unbeaufsichtigt stehen lassen.

3.4.7 Abgase



ACHTUNG:

Die Motorabgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses und unsichtbares Gas, das zum Tod führen kann.

- Den Motor nicht starten und nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen laufen lassen.
- Die Lüftungsöffnungen nicht verstopfen, wenn das Gerät in teilweise überdachten Bereichen verwendet wird.

3.4.8 Verbot der Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen



ACHTUNG:

Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen brennbarer Staub, Dämpfe oder entzündliche Gase vorhanden sind.

Die vom Motor oder von der elektrischen Anlage erzeugten Funken können Explosionen verursachen.

3.4.9 Schutz- und Sicherheitseinrichtungen



ACHTUNG:

Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn Schutz- oder Sicherheitseinrichtungen beschädigt, entfernt oder nicht funktionsfähig sind.

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die ordnungsgemäße Funktion aller Bedienelemente.
- Sicherheitsvorrichtungen dürfen nicht deaktiviert, umgangen oder manipuliert werden.

3.4.10 Verbot von Änderungen



ACHTUNG:

Nehmen Sie keine Einstellungen vor, während der Motor läuft.

Verändern Sie die Motoreinstellungen nicht und lassen Sie den Motor nicht mit höheren Drehzahlen laufen als vom Hersteller vorgesehen.

Nehmen Sie keine Änderungen an der Maschine vor, die deren Sicherheit beeinträchtigen könnten.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Zubehör- und Ersatzteile.

3.4.11 Verbot der Beförderung von Personen und Gegenständen



ACHTUNG:

Nie Personen oder Gegenstände auf der Maschine transportieren. Lassen Sie niemanden während des Betriebs oder beim Bewegen auf das Fahrzeug steigen oder sich daran festhalten.

3.4.12 Heiße Oberflächen



ACHTUNG:

Berühren Sie den Motor, den Auspuff oder das Getriebegehäuse niemals während oder unmittelbar nach dem Gebrauch. Diese Teile erreichen hohe Temperaturen und können schwere Verbrennungen verursachen.

- Warten Sie, bis die Maschine vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Halten Sie Kinder auch nach dem Ausschalten von der Maschine fern.

3.4.13 Körperliche Anstrengung und Gesundheitszustand



ACHTUNG:

Schneeräumen ist eine körperlich anstrengende Tätigkeit. Die körperliche Anstrengung kann in Verbindung mit den niedrigen Temperaturen das Herzkreislauf-System belasten.

- Überlasten Sie die Maschine nicht und überanstrengen Sie sich nicht.
- Bei Brustschmerzen, Atembeschwerden, Schwindel oder extremer Müdigkeit sollten Sie die Arbeit sofort unterbrechen.
- Machen Sie regelmäßig Pausen, besonders bei nassem oder schwerem Schnee.

3.4.14 Vermeidung von Frostschäden nach dem Gebrauch



VORSICHT:

Die Ansammlung von Schnee im Gehäuse und im Auswurfschacht kann gefrieren und die beweglichen Teile blockieren. Führen Sie nach jedem Gebrauch die in Abschnitt 7.5.1 beschriebenen Maßnahmen zur Vermeidung von Frostschäden durch.

3.5 WÄHREND DER WARTUNG UND EINLAGERUNG

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen bei der Wartung, Reinigung und Einlagerung der Maschine beachtet werden.

3.5.1 Sicherheit bei der Wartung

Bevor Sie Wartungs-, Reinigungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, befolgen Sie bitte die in Abschnitt 8.1 beschriebenen Sicherheitshinweise.

3.5.2 Regelmäßige Überprüfung von Schrauben und Befestigungen



VORSICHT:

Ersetzen Sie die Brechbolzen niemals durch Standardbolzen, -schrauben oder -stifte. Brechbolzen sind so konstruiert, dass sie bei einem Aufprall auf Fremdkörper abbrechen und so die Innenbauteile der Maschine schützen. Die Prüfintervalle entnehmen Sie bitte der Wartungstabelle in Abschnitt 8.2.

3.5.3 Sicherheitsaufkleber



VORSICHT:

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der an der Maschine angebrachten Sicherheitsaufkleber. Sollte ein Aufkleber unleserlich oder beschädigt sein oder fehlen, fordern Sie bitte einen Ersatz beim Hersteller oder bei einem autorisierten Kundendienst an, bevor Sie die Maschine weiter verwenden.

3.5.4 Reinigung der Maschine



ACHTUNG:

Versuchen Sie niemals, Schnee oder Fremdkörper aus dem Auswurfschacht oder dem Gehäuse der drehenden Schraube (Schnecke) zu entfernen, ohne zuvor die in Abschnitt 7.4.3 „Freimachen des Auswurfschachts“ beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen durchgeführt zu haben.



VORSICHT:

Verwenden Sie zur Reinigung der Maschine niemals Hochdruckwasser. Dies könnte zu Schäden an elektrischen Bauteilen, Dichtungen und Lagern führen.

3.5.5 Vermeidung von Frostschäden

Nach jedem Gebrauch müssen Maßnahmen zur Vermeidung von Frostschäden ergriffen werden, um ein Festfrieren der beweglichen Teile zu verhindern. Die vollständige Vorgehensweise finden Sie in Abschnitt 7.5.

3.5.6 Lagerung der Maschine



ACHTUNG:

Bewahren Sie die Maschine niemals mit Kraftstoff im Tank in Gebäuden auf, in denen sich Zündquellen befinden (Heizkessel, Warmwasserbereiter, Öfen, Wäschetrockner). Lassen Sie den Motor immer vollständig abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem geschlossenen Raum abstellen. Bei längerer Lagerung (über 30 Tage) beachten Sie bitte Kapitel 9 „Einlagerung“.

Reparaturen



ACHTUNG:

Für Reparaturen, die über die in diesem Handbuch beschriebene normale Wartung hinausgehen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Original-Ersatzteile.
- Versuchen Sie nicht, Komponenten des Sicherheitssystems zu reparieren oder zu verändern.

4. AUSPACKEN UND MONTAGE



ACHTUNG:

Nehmen Sie die Maschine erst in Betrieb, wenn Sie alle in diesem Kapitel beschriebenen Montagearbeiten abgeschlossen haben.

Sollten ein oder mehrere Teile fehlen oder beschädigt sein, verwenden Sie die Maschine nicht und wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.



ANMERKUNG:

Die Maschine wird ohne Motoröl und Kraftstoff geliefert. Vor der ersten Inbetriebnahme müssen Öl und Kraftstoff gemäß den Anweisungen in Kapitel 6 eingefüllt werden.

4.1 PACKUNGSGEHALT

Die Schneefräse wird teilmontiert geliefert. Nachdem Sie alle Teile aus der Verpackung genommen haben, überprüfen Sie bitte, ob die folgenden Komponenten vorhanden sind (fig. 1).

	Beschreibung	Menge
1	Schneefräse	1
2	Lenkstange	1
3	Schalthebel	1
4	Kurbel für Ausrichtung des Auswurfschachts	1
5	Bedienfeld	1
6	Räder	2
7	Auswurfschacht	1
8	Reinigungsschaufel für den Auswurfschacht	1
9	Bedienungsanleitung	1
10	Motorwerkzeuge	1
11	Beutel mit Schrauben für Schneefräse fig. 2	1



ANMERKUNG:

Bewahren Sie die eventuell beiliegenden Ersatzschrauben (fig. 2) für den späteren Gebrauch auf.

4.2 AUSPACKEN

Führen Sie das Auspacken und die Montage auf einer ebenen und stabilen Fläche durch, auf der ausreichend Platz für die Handhabung der Maschine und der Verpackungen vorhanden ist. Verwenden Sie stets geeignetes Werkzeug.

1. Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig und achten Sie darauf, die Teile nicht zu beschädigen.
2. Lesen Sie die im Lieferumfang enthaltene Dokumentation, einschließlich dieses Handbuchs.
3. Nehmen Sie alle noch nicht montierten Teile und das Befestigungsmaterial aus der Verpackung.
4. Nehmen Sie die Schneefräse aus der Verpackung.
5. Entfernen Sie alle Kabelbinder, Schutzvorrichtungen oder Verpackungsmaterialien von der Maschine.
6. Überprüfen Sie, ob alle in Abschnitt 4.1 aufgeführten Komponenten vorhanden sind.
7. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften zur Mülltrennung.

4.3 MOTOR

Der Motor ist bereits an der Schneefräse montiert und muss nicht mehr zusammengebaut werden.

Siehe fig. 3.



ANMERKUNG:

Der Motor verfügt über keinen Luftfilter. Dies ist ein spezielles Konstruktionsmerkmal für den Einsatz in kalten und verschneiten Umgebungen, in denen die Luft von Natur aus sauber und staubfrei ist.



ACHTUNG:

Verwenden Sie diesen Motor nicht für andere Zwecke als zur Schneeräumung. Da kein Luftfilter vorhanden ist, ist der Motor für den Einsatz in staubigen Umgebungen oder unter anderen Betriebsbedingungen ungeeignet.

4.4 MONTAGE DER LENKSTANGE

Das Befestigungsmaterial befindet sich im Beutel mit den Schrauben/Befestigungsteilen (fig. 2).

1. Richten Sie die Bohrungen an der Lenkstange auf die Bohrungen an den Seitenplatten des Rahmens aus. Befestigen Sie die Lenkstange mit den M10x40-Schrauben und den Unterlegscheiben (Bausatz A). Von Hand befestigen, ohne sie vollständig festzuziehen. (fig. 4).
2. Befestigen Sie das Bedienfeld mit den M6x40-Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern (Bausatz B) an der Lenkstange. Von Hand befestigen, ohne sie vollständig festzuziehen. (fig. 5).
3. Stellen Sie sicher, dass beide Enden der Lenkstange auf gleicher Höhe liegen.
4. Ziehen Sie alle Schrauben gleichmäßig fest.



VORSICHT:

Achten Sie bei der Montage darauf, die Schaltzüge zwischen Lenkstange und Rahmen nicht zu quetschen oder zu knicken.

4.5 MONTAGE DER RÄDER (FIG. 6)

1. Entfernen Sie die Sicherungsstifte von der Achse.
2. Setzen Sie jedes Rad auf die Achse, wobei die Nabenöffnung mit der Achsenöffnung übereinstimmen muss.
3. Setzen Sie den Sicherungsstift durch die Nabenöffnung und die Achsenöffnung ein (Bausatz G).
4. Befestigen Sie den Bolzen mit dem mitgelieferten Splint (Bausatz G).

4.5.1 Reifen

Die Reifen werden aus Transportgründen werkseitig mit einem Druck gefüllt, der über dem Betriebsdruck liegt. Vor dem ersten Gebrauch muss der Reifendruck überprüft und angepasst werden.



ANMERKUNG:

Der empfohlene Reifendruck ist auf der Reifenflanke angegeben.



ACHTUNG:

Überschreiten Sie niemals den auf der Reifenflanke angegebenen Höchstdruck. Ein zu hoher Reifendruck kann zum Platzen des Reifens führen, was die Gefahr schwerer Verletzungen mit sich bringt.



VORSICHT:

Achten Sie darauf, dass der Reifendruck in beiden Reifen immer gleich ist. Wenn der Druck nicht gleich ist, fährt die Maschine möglicherweise nicht geradeaus, und der Abstreifer kann ungleichmäßig abgenutzt werden.



VORSICHT:

Halten Sie die Reifen von Benzin und Öl fern, da diese den Gummi beschädigen können.

4.6 ANSCHLUSS DER SCHALTZÜGE (FIG. 7)

Die Schaltzüge für die Antriebskupplung und die Schneckenkupplung sind bereits am Bedienfeld vormontiert.

1. Führen Sie die Schaltzüge durch die dafür vorgesehenen Führungen am Bedienfeld.
2. Die Öse jedes Schaltzugs in der Öse des entsprechenden Kupplungshebels befestigen.
3. Überprüfen Sie, ob die Schaltzüge korrekt in die Rollenführungen eingeführt sind.



VORSICHT:

Stellen Sie sicher, dass die Schaltzüge frei laufen, ohne Knicke oder Verengungen.

4.7 MONTAGE DES SCHALTHEBELS (FIG. 8)

1. Entfernen Sie den Knauf vom Schalthebel.
2. Führen Sie die Hebelstange durch den dafür vorgesehenen Schlitz im Bedienfeld.
3. Verbinden Sie das untere Gelenk des Hebels mit dem Schaltarm am Getriebe.
4. Mit der mitgelieferten Schraube und Mutter M6 x 30 (Bausatz C) befestigen.
5. Schrauben Sie den Knauf wieder auf den Hebel.

4.8 MONTAGE DES AUSWURF-SCHACHTS (FIG. 9)

1. Falls erforderlich, tragen Sie etwas Fett auf die Unterseite des Drehrings des Auswurfschachts auf.
2. Richten Sie den Auswurfschacht auf die Öffnung im Gehäuse der Schnecke aus, sodass die Befestigungslöcher übereinstimmen.
3. Mit den mitgelieferten M6x30-Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern (Bausatz D) befestigen.

4.8.1 Montage der Schwenkkurbel

Die Kurbel für Ausrichtung des Auswurfschachts ist über eine Stange mit spiralförmigem Ende, die in eine Halterung am Auswurfschacht einrastet, mit diesem verbunden (fig. 1).

1. Befestigen Sie die obere Kurbelhalterung (die bereits an der Kurbel montiert ist) an der linken oberen Seite der Lenkstange, indem Sie die mitgelieferte M8-Selbstsicherungsmutter und die beiden gebogenen Unterlegscheiben (Bausatz E) verwenden.
2. Tragen Sie etwas Fett auf die Spirale am unteren Ende der Kurbel auf.
3. Führen Sie das spiralförmige Ende der Kurbel in die untere Halterung am Drehsystem des Auswurfschachts ein.
4. Mit der beiliegenden Unterlegscheibe und dem Splint befestigen.
5. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion, indem Sie die Kurbel im Uhrzeigersinn drehen; der Kanal muss sich dabei nach links ausrichten; wenn Sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, muss sich der Kanal nach rechts ausrichten.

4.8.2 Montage der Nivellierungsgleitbacken

1. Die Nivellierungsgleitbacken regeln den Abstand zwischen dem Abstreifer und dem Boden. Vor dem ersten Gebrauch muss ihre Position überprüft und angepasst werden.
2. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
3. Heben Sie die Vorderseite der Maschine leicht an, sodass sich die Schneckenflügel etwa 3 mm über dem Boden befinden.
4. Überprüfen Sie die Position des Abstreifers: Er muss sich etwa 3 mm über dem Boden befinden und parallel zur Oberfläche verlaufen.
5. Falls erforderlich, den Abstreifer einstellen, indem Sie die Befestigungsschrauben lösen, den Abstreifer ausrichten und die Schrauben wieder festziehen (fig. 11).
6. Befestigen Sie beide Gleitstücke mit den mitgelieferten Schrauben M8x25, M8x20 und Muttern (Bausatz F) an den Seitenplatten des Gehäuses der Schnecke (fig. 12).
7. Die Gleitbacken so weit wie möglich nach unten absenken. Stellen Sie sicher, dass beide Gleitbacken auf die gleiche Höhe eingestellt sind.
8. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest an.



ANMERKUNG:

Informationen zur Einstellung der Gleitbacken finden Sie in Kapitel 5, Abschnitt 5.4.1 „Einstellung der Nivellierungsgleitbacken“

4.8.3 Schaufel für die Reinigung des Auswurfschachts

Die Schaufel zur Reinigung des Schachts wird mit einem speziellen Halteclip an der Rückseite des Gehäuses der Schnecke befestigt (fig. 13).

Stellen Sie sicher, dass die Schaufel richtig in den Clip eingesteckt und leicht zugänglich ist. Die Schaufel muss während des Betriebs der Maschine stets griffbereit sein.



ACHTUNG:

Die Hände niemals in den Auswurfschacht einführen. Im Falle einer Verstopfung verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Schaufel und befolgen Sie dabei die in Abschnitt 7.4.3 beschriebene Vorgehensweise.

4.8.4 Ersatz-Brechbolzen

Im Lieferumfang sind außerdem zwei Brechbolzen und zwei Ersatzsplinte für die Schnecke enthalten (Bausatz G). Bewahren Sie sie an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie sie bei Bedarf zur Hand haben.



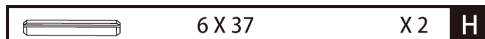
ACHTUNG:

Ersetzen Sie die Brechbolzen niemals durch Standardbolzen, -schrauben oder -stifte. Verwenden Sie ausschließlich Original-Brechbolzen.

4.8.5 Ersatz-Rollenbolzen

Das Flügelrad ist mittels Rollenbolzen an seiner Welle befestigt (fig. 14).

Im Lieferumfang sind zwei Ersatz-Rollenbolzen (6x37) enthalten (Bausatz H). Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie bei Bedarf zur Hand haben.



4.9 ENDKONTROLLE DER MONTAGE

Bevor Sie mit dem Betanken und Starten fortfahren, überprüfen Sie bitte Folgendes:

- Alle Schrauben und Muttern müssen fest angezogen sein.
- Die Lenkstange muss stabil sein und die richtige Höhe haben.
- Die Räder müssen mit den Bolzen und Splinten (Bausatz G) fest gesichert sein.

- Der Reifendruck muss korrekt sein und an beiden Rädern gleich sein.
- Alle Schaltzüge müssen frei gleiten können.
- Die Kupplungshebel sollten sich leichtgängig bewegen lassen und beim Loslassen in die Ruhestellung zurückkehren.
- Der Schalthebel muss in allen Positionen richtig einrasten.
- Der Auswurfschacht muss fest angebracht sein (Bausatz D).
- Mit der Kurbel für Ausrichtung des Auswurfschachts lässt sich der Auswurfschacht in beide Richtungen drehen.
- Der Hebel für das Leitblech bewegt das Leitblech ordnungsgemäß.
- Die Nivellierungsgleitbacken müssen auf die gleiche Höhe eingestellt und festangezogen sein (Bausatz F).
- Der Abstreifer muss parallel zum Boden sein.
- Die Schaufel zur Reinigung des Kanals muss in der dafür vorgesehenen Halterung an der Rückseite des Gehäuses befestigt sein.

**ACHTUNG:**

Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich ein Bedienhebel nicht ungehindert in seine Ruhestellung zurückbewegt. Eine Fehlfunktion der Steuerung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

5. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, sollten Sie sich mit den wichtigsten Komponenten und Bedienelementen vertraut machen. Alle Angaben wie „vorne“, „hinten“, „rechts“ und „links“ beziehen sich auf die Arbeitsposition des Benutzers, d. h. hinter der Lenkstange, wobei die Maschine vor ihm steht.

5.1 HAUPTKOMPONENTEN

Die Maschine besteht aus den abgebildeten Komponenten (fig. 15 und fig. 16). Die nachstehenden Nummern entsprechen den Verweisen in den Abbildungen.

1	Schaufel für die Reinigung des Auswurfschachts
2	Brechbolzen
3	Drehende Schraube (Schnecke)
4	Getriebegehäuse der Schnecke
5	Abstreifer
6	Kupplungshebel für den Antrieb
7	Kupplungshebel für die Schnecke
8	Schalthebel
9	Kurbel für Ausrichtung des Auswurfschachts
10	Hebel für Leitblech
11	Leitblech
12	Riemenschutzabdeckung
13	Auswurfschacht
14	Nivellierungsgleitbacken
15	Tankdeckel
16	Ansaugbirne
17	Starterklappe (Choke)
18	Kraftstoff-Absperrventil
19	Seilzugstarter
20	Elektrostarter (SPT-182-570)
21	Netzkabelstecker (SPT-182-570)
22	Starter (SPT-182-570)
23	Motoröleinfülldeckel mit Ölmesstab
24	Gashebel
25	Sicherheitsschlüssel (SPT-182-570)
26	Ein-/Ausschalter (SPT-196-570)



ANMERKUNG:

Die mit (SPT-182-570) gekennzeichneten Komponenten sind ausschließlich am Modell mit Elektrostarter vorhanden. Das Modell SPT-196-570 verfügt ausschließlich über einen Seilzugstarter und hat keinen Sicherheitsschlüssel.

D
E

5.2 BEDIENELEMENTE

5.2.1 Schalthebel

Der Schalthebel hat 8 Positionen: 6 Vorwärtsgänge und 2 Rückwärtsgänge. Um den Gang zu wechseln, bewegen Sie den Schalthebel in die gewünschte Position. Der Hebel rastet bei jeder Auswahl in einer Nut ein.



VORSICHT:

Lassen Sie vor dem Gangwechsel immer den Kupplungshebel für den Antrieb los. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Schäden am Getriebe führen.

Die niedrigeren Gänge sind für schweren oder festen Schnee vorgesehen. Die höheren Gänge eignen sich für lockeren Schnee und zum Bewegen der Maschine. Es wird empfohlen, zunächst mit einem niedrigen Gang zu arbeiten, bis Sie mit der Bedienung der Maschine vertraut sind.



ANMERKUNG:

Wenn der Motor unter Last an Drehzahl verliert oder die Räder durchdrehen, schalten Sie in einen niedrigeren Gang. Wenn sich der Vorderteil der Maschine hebt, schalten Sie in einen niedrigeren Gang. Wenn er sich weiter anhebt, üben Sie leichten Druck nach unten auf die Lenkstange aus.

5.2.2 Kurbel für Ausrichtung des Auswurfschachts

Mit der Ausrichtungskurbel lässt sich der Schneestrahle in die gewünschte Richtung lenken.

Richten Sie den Auswurfschacht vor Beginn der Räumarbeiten so aus, dass der Schnee nicht in den bereits geräumten Bereich oder in Richtung von Personen oder Gegenständen geschleudert wird.

5.2.3 Hebel für Leitblech

Der Hebel für das Leitblech reguliert den Auswurfwinkel des Schnees und bestimmt so die Auswurfweite.

- Bewegen Sie den Hebel nach vorne, um das Leitblech abzusenken und den Schneestrahle näher an die Maschine zu lenken.
- Ziehen Sie den Hebel für das Leitblech nach hinten, um das Leitblech anzuheben und den Schneestrahle weiter weg zu lenken.

5.2.4 Kupplungshebel für den Antrieb

Der Kupplungshebel für den Antrieb befindet sich auf der linken Seite der Lenkstange.

Drücken Sie den Hebel in Richtung des Griffs, um den Antrieb einzuschalten. Lassen Sie den Hebel los, um den Antrieb auszukuppeln.

Der Hebel ist eine Totmannsteuerung: Der Antrieb kuppelt sich beim Loslassen automatisch aus.

VORSICHT:

Lassen Sie vor dem Gangwechsel immer den Kupplungshebel für den Antrieb los.

5.2.5 Kupplungshebel für die Schnecke

Der Kupplungshebel für die Schnecke befindet sich auf der rechten Seite der Lenkstange.

Drücken Sie den Hebel in Richtung Griff, um die drehende Schraube (Schnecke) und das Flügelrad einzukuppeln.

Lassen Sie den Hebel los, um die Kupplung zu lösen. Der Hebel ist eine Totmannsteuerung: Schnecke und Laufrad kuppeln sich beim Loslassen automatisch aus.



ACHTUNG:

Beim Loslassen des Hebels müssen die Schnecke und das Laufrad innerhalb von 5 Sekunden zum Stillstand kommen.

Ist dies nicht der Fall, verwenden Sie die Maschine nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

5.2.6 Gashebel

Der Gashebel regelt die Motordrehzahl.

- Bewegen Sie den Hebel nach rechts (Kaninchensymbol), um die Motordrehzahl zu erhöhen.
- Bewegen Sie den Hebel nach links (Schildkröten-Symbol), um die Motordrehzahl zu verringern.
- Bewegen Sie den Hebel ganz nach links in die STOP-Position, um den Motor abzustellen.



ANMERKUNG:

Lassen Sie den Motor während der Schneeräumung stets auf Höchst-drehzahl laufen, um einen wirksamen Schneeauswurf zu gewährleisten.

5.2.7 Starterklappe (Choke)

Die Starterklappe (Choke) reichert das Luft-Kraftstoff-Gemisch an, um das Starten bei kaltem Motor zu erleichtern.

- Drehen Sie den Hebel für den Kaltstart in die Position FULL (oder CLOSED).
- Sobald sich der Motor erwärmt hat, den Hebel langsam wieder in die Position OFF (oder OPEN) bringen.



VORSICHT:

Verwenden Sie die Starterklappe (Choke) nicht, um einen bereits warmen Motor zu starten. Verwenden Sie die Starterklappe niemals zum Abstellen des Motors.

5.2.8 Ansaugbirne

Der Ansaugbirne pumpt zusätzlichen Kraftstoff vom Vergaser in den Zylinder, um das Starten bei niedrigen Temperaturen zu erleichtern.

Drücken Sie vor dem Kaltstart zwei- bis dreimal die Ansaugbirne. Bei Temperaturen unter -25 °C kann eine zusätzliche Ansaugung erforderlich sein. Bei Temperaturen über 10 °C ist keine Ansaugung erforderlich.



VORSICHT:

Eine zu starke Kraftstoffansaugung kann den Motor überfluten und das Starten verhindern. Sollte der Motor vollgelaufen sein, warten Sie einige Minuten, bevor Sie es erneut versuchen, ohne die Ansaugbirne zu betätigen.



ANMERKUNG:

Einige Motoren sind nicht mit einer Ansaugbirne ausgestattet, da sie diese nicht benötigen.

5.2.9 Kraftstoff-Absperrventil

Das Kraftstoff-Absperrventil regelt den Kraftstoffzufluss vom Tank zum Vergaser.

- Position OPEN (offen): ermöglicht den Kraftstoffzufluss. Verwenden Sie diese Position immer während des Betriebs.
- Position CLOSED (geschlossen): unterbricht den Kraftstoffzufluss. Drehen Sie das Absperrventil immer zu, wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist.

5.2.10 Ein-/Ausschalter [nur SPT-196-570]

Mit dem Ein-/Ausschalter kann der Motor abgestellt werden.

- Position ON: Der Motor kann gestartet werden und läuft.
- Position OFF: Der Motor schaltet sich aus.

5.2.11 Sicherheitsschlüssel [nur SPT-182-570]

Der Sicherheitsschlüssel verhindert das unbefugte Starten der Maschine.

- Stecken Sie den Schlüssel bis zum Einrasten in die dafür vorgesehene Aufnahme, um den Motor zu starten und laufen zu lassen.
- Ziehen Sie den Schlüssel ab, um den Motor abzuschalten und ein erneutes Starten zu verhindern.



ACHTUNG:

Entfernen Sie vor allen Wartungs-, Reinigungs- oder Einstellarbeiten sowie bevor Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen, stets den Sicherheitsschlüssel.

Bewahren Sie den Sicherheitsschlüssel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.

5.2.12 Seilzugstarter

Um den Motor zu starten, ziehen Sie den Griff langsam, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie ihn dann mit einer schnellen, gleichmäßigen Bewegung über die gesamte Armlänge. Lassen Sie das Seil langsam wieder aufrollen, ohne es ruckartig loszulassen. Die vollständigen Startvorgänge finden Sie in Kapitel 7.



VORSICHT:

Lassen Sie das Starterseil nicht ruckartig los. Führen Sie stets das Seil beim Zurücklaufen, um Schäden am Mechanismus zu vermeiden.

5.2.13 Elektrostarter 230 V [nur SPT-182-570]

Der Elektrostarter ermöglicht es, den Motor zu starten, indem man die Maschine über ein geeignetes Verlängerungskabel an eine 230-V-Steckdose anschließt. Drücken Sie die Starttaste, um den Motor zu starten. Die vollständigen Startvorgänge finden Sie in Kapitel 7.



ACHTUNG:

Bevor Sie den Elektrostarter verwenden, überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel sorgfältig. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Kabel muss sofort ausgetauscht oder repariert werden.



VORSICHT:

Schließen Sie das Verlängerungskabel immer zuerst an die Maschine und dann an die Steckdose an. Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus der Maschine.



ANMERKUNG:

Um Schäden am Starter zu vermeiden, halten Sie den Knopf nicht länger als 5 Sekunden am Stück gedrückt. Warten Sie zwischen den einzelnen Versuchen mindestens 10 Sekunden.

5.3 HAUPTKOMPONENTEN DER MASCHINE

5.3.1 Drehende Schraube (Schnecke) und Flügelrad

Die Maschine ist mit einem zweistufigen Schneeräumungssystem ausgestattet:

- Drehende Schraube (Schnecke): Sie befindet sich im Vorderteil, dreht sich und befördert den Schnee zur Mitte des Gehäuses.
- Flügelrad: Es befindet sich hinter der Schnecke im Gehäuse, dreht sich mit hoher Geschwindigkeit und schleudert den Schnee durch den Schneeauswurfschacht.

Wenn der Kupplungshebel für die Schnecke eingerückt ist, drehen sich beide Bauteile gleichzeitig.

5.3.2 Abstreifer

Der Abstreifer, der sich vorne an der Unterseite des Gehäuses befindet, sorgt für einen besseren Kontakt mit der zu räumenden Fläche und schützt das Gehäuse vor Verschleiß.

Der Abstreifer unterliegt dem Verschleiß und muss regelmäßig überprüft werden. Wenn eine Seite abgenutzt ist, kann er um 180° gedreht werden, um die zweite Kante zu nutzen. Wechseln Sie den Abstreifer aus, wenn beide Kanten abgenutzt sind.



VORSICHT:

Wenn der Abstreifer übermäßig abgenutzt ist, kann das Gehäuse der Schnecke beschädigt werden.

5.3.3 Nivellierungsgleitbacken

Die Nivellierungsgleitbacken, die sich an den Seiten des Gehäuses der Schnecke befinden, regeln den Abstand zwischen dem Abstreifer und dem Boden.

Stellen Sie die Gleitbacken je nach Untergrund ein:

- Obere Position: für befestigte Flächen (Gehwege, Bürgersteige), mit einem Abstand von ca. 3 mm zwischen Abstreifer und Boden.
- Mittlere oder untere Position: für unebene oder holprige Oberflächen.

Die Gleitbacken unterliegen einem gewissen Verschleiß und müssen regelmäßig überprüft werden. Wie der Abstreifer können sie um 180° gedreht werden, um die zweite Kante zu nutzen.



VORSICHT:

Bei Arbeiten auf kiesigen Untergründen (Kieswege, Bereiche mit Schotter) kann das Flügelrad den unter dem Schnee liegenden Schotter aufwirbeln und wegschleudern, was zu Verletzungen von Personen oder Sachschäden führen kann. Stellen Sie die Gleitbacken auf die höchste Position ein, um den Abstand zwischen dem Abstreifer und dem Boden zu vergrößern. Seien Sie äußerst vorsichtig und achten Sie darauf, dass sich Personen, Kinder und Tiere in sicherer Entfernung aufhalten.



ANMERKUNG:

Stellen Sie die Gleitbacken immer erst ein, nachdem Sie den Abstreifer justiert haben, um einen vorzeitigen Verschleiß des Abstreifers oder Schäden am Gehäuse zu vermeiden.

5.3.4 Brechbolzen

Die Brechbolzen befestigen die drehende Schraube (Schnecke) an der Welle. Sie sind so konstruiert, dass sie bei einem Aufprall auf Fremdkörper oder Eisbrocken abbrechen und so die Innenbauteile der Maschine schützen (fig. 17).

Wenn sich die Schnecke trotz eingerücktem Hebel nicht dreht, prüfen Sie, ob die Stifte abgebrochen sind, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.



ACHTUNG:

Ersetzen Sie die Brechbolzen niemals durch Standardbolzen, -schrauben oder -stifte. Verwenden Sie ausschließlich Original-Brechbolzen, die mit der Maschine geliefert wurden.

5.3.5 Schaufel für die Reinigung des Auswurfschachts

Die Schaufel ist mit einem speziellen Clip an der Rückseite des Gehäuses der Schnecke befestigt. Verwenden Sie dieses Werkzeug ausschließlich zum Beseitigen von Verstopfungen im Auswurfschacht und folgen Sie dabei die in Abschnitt 7.4.3 beschriebene Vorgehensweise.



ACHTUNG:

Die Hände niemals in den Auswurfschacht oder in die Öffnung der Schnecke einführen. Verwenden Sie immer die mitgelieferte Schaufel.

5.3.6 Auswurfschacht und Leitblech

Der Auswurfschacht ist das gebogene Rohr, durch das der Schnee aus der Maschine nach außen geschleudert wird. Das Leitblech ist die schwenkbare Platte am oberen Ende des Schachts.

Die Ausrichtung des Schachts bestimmt die Richtung des Schneestrahls (rechts/links). Die Neigung des Leitblechs bestimmt die Wurfweite (nah/weit).

5.4 EINSTELLUNGEN

5.4.1 Einstellung der Nivellierungsgleitbacken

So stellen Sie die Nivellierungsgleitbacken ein (fig. 18):

1. Die vier Sechskantmutter und die Befestigungsschrauben (zwei pro Seite) lösen.
2. Die Gleitbacken in die gewünschte Position bringen.
3. Achten Sie darauf, dass die gesamte Unterseite der Gleitbacke den Boden berührt, um eine ungleichmäßige Abnutzung zu vermeiden.
4. Die Mutter und Schrauben fest anziehen.

5.4.2 Einstellung des Abstreifers

So stellen Sie den Abstreifer ein:

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
2. Heben Sie die Vorderseite leicht an, sodass sich die Schneckenflügel etwa 3 mm über dem Boden befinden.
3. Stellen Sie sicher, dass sich der Abstreifer parallel zum Boden und in einem Abstand von etwa 3 mm befindet.
4. Falls erforderlich, die Befestigungsschrauben lösen, den Abstreifer nivellieren und wieder festziehen.

5.4.3 Einstellung der Kupplungen

Wenn der Kupplungshebel für die Schnecke oder der Kupplungshebel für den Antrieb nicht richtig ein- oder ausrückt, muss möglicherweise die Seilspannung eingestellt werden.

So stellen Sie die Seilspannung ein (fig. 19):

1. Die Kontermutter am Seilspanner lösen.
2. Drehen Sie den Seilspanner, um die Seilspannung zu erhöhen oder zu verringern.

3. Die Kontermutter wieder festziehen.

Nach der Einstellung sollte der Seilzug nur ein minimales Spiel aufweisen. Sollte die Einstellung das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

5.4.4 Einstellung der Halterung des Auswurfschachts

Wenn die Spirale am unteren Ende der Kurbel für Ausrichtung des Auswurfschachts nicht vollständig in die Halterung des Auswurfschachts eingreift, kann die Position der Halterung angepasst werden (fig. 20).

Vorgehensweise:

1. Die beiden Muttern lockern, mit denen die Halterung befestigt ist.
2. Die Halterung leicht neu ausrichten.
3. Die Muttern wieder festziehen.

5.4.5 Feststellen und Lösen der Räder

Mit den Sicherungsstiften der Achse lässt sich jedes Rad einzeln verriegeln oder entriegeln, um das Fahrverhalten der Maschine an die Einsatzbedingungen anzupassen.

- Beide Räder verriegelt: verbessert die Traktion auf rutschigen Oberflächen.
- Ein Rad entriegelt: erleichtert das Wenden.
- Beide Räder entriegelt: ermöglicht es, die Maschine ohne Widerstand von Hand zu schieben (Freilauf).

So entriegeln Sie ein Rad (fig. 21):

Drücken Sie das Rad nach innen und führen Sie den Sicherungsstift in die äußere Bohrung der Achse ein, ohne ihn durch die Radnabe zu führen.

So verriegeln Sie ein Rad (fig. 22):

Drücken Sie das Räder nach außen und führen Sie den Sicherungsstift durch die Bohrung in der Nabe und die äußere Bohrung der Achse.

6. BEFÜLLEN

Die Maschine wird ohne Motoröl und Kraftstoff geliefert. Vor dem ersten Start müssen beide befüllt werden.

D
E



ACHTUNG:

Starten Sie den Motor nicht, ohne zuvor den Ölstand überprüft zu haben. Der Betrieb ohne Öl führt zu schweren Motorschäden, die nicht durch die Garantie gedeckt sind.



ANMERKUNG:

Die Sicherheitsvorschriften für den Umgang mit Kraftstoff sind in Abschnitt 3.3 beschrieben. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Betanken fortfahren.

6.1 KRAFTSTOFF

6.1.1 Kraftstofftyp

Verwenden Sie ausschließlich bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95 RON (E5 oder max. E10).



VORSICHT:

Verwenden Sie keinen Diesel, keine Öl-Benzin-Gemische und keine Kraftstoffe mit einem Ethanolanteil von mehr als 10 % (E10). Verwenden Sie keinen E85-Kraftstoff.

6.1.2 Vorgehensweise beim Tanken

Fassungsvermögen des Kraftstofftanks:

3,0 Liter (SPT-182-570)

3,6 Liter (SPT-196-570)



ACHTUNG:

Vor dem Tanken:

- Den Motor abstellen und den Sicherheitsschlüssel (falls vorhanden) abziehen.
- Wenn der Motor vor kurzem gelaufen ist, warten Sie mindestens 2 Minuten, bis er abgekühlt ist.
- Nicht rauchen und alle offenen Flammen oder Funkenquellen fernhalten.
- Tanken Sie immer im Freien auf ebenem Untergrund.

Vorgehensweise:

1. Reinigen Sie den Bereich um den Tankdeckel, um zu verhindern, dass Schmutz oder Fremdkörper in den Tank gelangen.
2. Den Tankdeckel abschrauben und abnehmen.
3. Gießen Sie den Kraftstoff langsam ein und halten Sie dabei den Auslauf des Kanisters in Kontakt mit dem Einfüllstutzen. Verwenden Sie keine Vorrichtungen zum Verschließen des Auslaufs.
4. Füllen Sie den Tank nicht bis zum Rand. Lassen Sie einen Abstand von mindestens 10–20 mm, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann.
5. Schrauben Sie den Tankdeckel fest zu.
6. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf, bevor Sie den Motor starten.
7. Halten Sie vor dem Starten des Motors einen Abstand von mindestens 3 Metern zum Ort der Betankung ein.

6.1.3 Aufbewahrung des Kraftstoffs

Kraftstoff ist verderblich und darf nicht länger als 30 Tage im Tank verbleiben.

- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Kraftstoffkanister, die rot sind und über ein Entlüftungsventil verfügen.
- Lagern Sie den Kraftstoff an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, fern von Wärmequellen, offenen Flammen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Bewahren Sie Kraftstoff nicht in Wohnräumen oder in der Nähe von Geräten mit Zündflamme (Heizkessel, Warmwasserbereiter, Öfen) auf.
- Bewahren Sie Kraftstoff außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



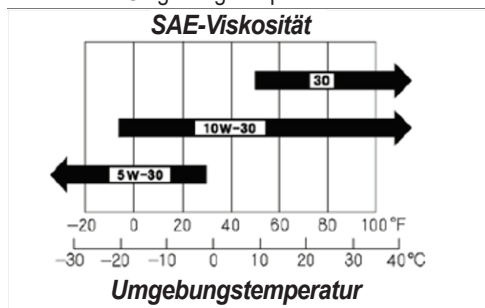
ANMERKUNG:

Lassen Sie den Motor vor einer längeren Einlagerung so lange laufen, bis der Kraftstoff im Tank und im Vergaser vollständig aufgebraucht ist. Die vollständigen Anweisungen für die Einlagerung finden Sie in Kapitel 9.

6.2 MOTORÖL

6.2.1 Öltyp

Verwenden Sie Motoröl für 4-Takt-Benzinmotoren der Klasse API SE oder SF. Wählen Sie die SAE-Viskosität entsprechend der während des Betriebs zu erwartenden Umgebungstemperatur



ANMERKUNG:

Für den vorwiegenden Einsatz unter winterlichen Bedingungen wird SAE 5W-30 empfohlen.



VORSICHT:

Verwenden Sie kein Öl für Zweitaktmotoren, kein Öl mit Additiven und keine synthetischen Öle, die nicht ausdrücklich für 4-Takt-Benzinmotoren vorgesehen sind.

6.2.2 Erste Ölfüllung

Die Maschine wird ohne Motoröl ausgeliefert. Vor dem ersten Start muss unbedingt die richtige Ölmenge eingefüllt werden.

Motorölfassungsvermögen: 0,6 Liter.

Vorgehensweise:

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und waagerechte Fläche.
2. Reinigen Sie den Bereich um den Öldeckel mit Ölmessstab.
3. Den Deckel samt Stab abschrauben und abnehmen.
4. Gießen Sie das Öl langsam in den Einfüllstutzen und überprüfen Sie den Füllstand regelmäßig mit dem Messstab.
5. Der richtige Füllstand liegt zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ auf dem Messstab, vorzugsweise nahe der Markierung „MAX“.
6. Um den Ölstand zu überprüfen, stecken Sie den Messstab hinein, ohne den Deckel festzuschrauben, ziehen Sie ihn wieder heraus und überprüfen

Sie den Ölstand.

7. Sobald der richtige Füllstand erreicht ist, schrauben Sie den Deckel samt Messstab fest zu.
8. Eventuell verschüttetes Öl aufwischen.



VORSICHT:

Den MAX-Stand nicht überschreiten. Zu viel Öl kann zu Startschwierigkeiten, übermäßiger Rauchentwicklung am Auspuff oder Motorschäden führen.

Den Motor nicht starten, wenn der Ölstand unter der MIN-Markierung liegt. Der Betrieb mit zu wenig Öl führt zu schweren Motorschäden.

D
E

6.2.3 Kontrolle des Ölstands

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Ölstand.

Vorgehensweise:

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
2. Wenn der Motor vor kurzem gelaufen ist, warten Sie einige Minuten, damit das Öl in die Ölwanne abfließen kann.
3. Reinigen Sie den Bereich um den Deckel mit Messstab.
4. Den Deckel samt Stab abschrauben und abnehmen.
5. Wischen Sie den Messstab mit einem sauberen Lappen ab.
6. Führen Sie den Messstab vollständig ein, ohne den Deckel festzuschrauben.
7. Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und überprüfen Sie den Ölstand.
8. Wenn der Füllstand nahe der MIN-Markierung liegt oder darunter ist, Öl desselben Typs nachfüllen, bis die MAX-Markierung erreicht ist.
9. Schrauben Sie den Deckel samt Messstab wieder fest zu.



ANMERKUNG:

Der Motor könnte mit einem Ölstandsensor ausgestattet sein, der das Starten verhindert, wenn der Ölstand zu niedrig ist.

7. EINSATZ DER SCHNEEFRÄSE

In diesem Kapitel werden die Betriebsanweisungen für den sicheren und ordnungsgemäßen Einsatz der Schneefräse beschrieben



ACHTUNG:

Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass Sie die Sicherheitshinweise in Kapitel 3 gelesen und verstanden haben.



ANMERKUNG:

Beachten Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Betriebszeiten von motorbetriebenen Maschinen in Wohngebieten.

7.1 KONTROLLEN VOR DEM START

Führen Sie vor jedem Gebrauch folgende Überprüfungen durch:

1. **Motorölstand:** Den Ölstand wie in Abschnitt 6.2.3 beschrieben überprüfen. Den Motor nicht starten, wenn der Stand unter der MIN-Markierung liegt.
2. **Kraftstoff:** Überprüfen Sie, ob sich genügend Kraftstoff im Tank befindet. Verwenden Sie **ausschließlich bleifreies Benzin** mit einer Oktanzahl von mindestens 95 RON (E5 oder max. E10).
3. **Allgemeine Sichtprüfung:**
 - Überprüfen Sie, dass kein Kraftstoff- oder Ölaustritt vorliegt.
 - Überprüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Schaufel in ihrer Halterung eingerastet ist und der Auswurfschacht frei ist.
4. **Funktionsprüfung der Bedienelemente:**
 - Betätigen Sie die Kupplungshebel für den Antrieb und die Schnecke. Sie müssen richtig einrasten und wieder in die Ruhestellung zurückkehren.
 - Drehen Sie die Schwenkkurbel und betätigen Sie den Hebel für das Leitblech. Sie müssen sich frei bewegen können
5. **Gleitbacken und Abstreifer:** Überprüfen Sie die korrekte Einstellung der Nivellierungsgleitbacken entsprechend der Art des Untergrunds (siehe Abschnitt 5.4.1).
6. **Begehung des Arbeitsbereichs:** Bevor Sie beginnen, sollten Sie den zu räumenden Bereich begehen und die Lage von Bordsteinen, Stufen, Schachtabdeckungen, Gitterrosten, Kabeln, Rohren und anderen Hindernissen feststellen, die möglicherweise unter dem Schnee verborgen sind. Entfernen Sie Fußmatten, Schlitten, Bretter, Kabel und andere Fremdkörper.

7. **Betriebsbedingungen:** Stellen Sie sicher, dass die Sicht- und Lichtverhältnisse ausreichend sind. Verwenden Sie die Maschine nicht bei dichtem Nebel, starkem Schneefall, Dunkelheit oder unzureichender Beleuchtung. Verwenden Sie die Maschine nicht bei Gewitter oder Blitzschlag.



ACHTUNG:

Starten Sie den Motor nicht, wenn eine der Kontrollanzeigen eine Störung anzeigt. Beheben Sie das Problem, bevor Sie fortfahren.

7.2 STARTEN DES MOTORS

Vor dem Starten des Motors:

- Lassen Sie den Kupplungshebel für den Antrieb und den Kupplungshebel für die Schnecke los (beide Hebel dürfen nicht in Richtung der Griffe gedrückt sein).
- Stellen Sie sich hinter die Maschine, in die Bedienerposition.

7.2.1 Kaltstart mit Seilzugstarter

Vorgehensweise zum Starten des kalten Motors mit Seilzugstarter:

1. Das Kraftstoff-Absperrventil öffnen (Position OPEN).
2. Motorstart freigeben:
Bei Modellen mit Sicherheitsschlüssel: Stecken Sie den Schlüssel in die dafür vorgesehene Aufnahme, bis er einrastet. Den Schlüssel nicht drehen.
Bei Modellen mit Ein-/Ausschalter: Den Schalter auf ON stellen.
3. Stellen Sie die Starterklappe (Choke) auf die Position für Kaltstart (CLOSED oder geschlossenes Symbol).
4. Drücken Sie die Ansaugbirne zwei- oder dreimal. Bei Temperaturen unter -25 °C kann es notwendig sein, weiter zu drücken. Bei Temperaturen über 10 °C ist keine Ansaugung erforderlich.



ANMERKUNG:

Eine zu starke Kraftstoffansaugung kann den Motor überfluten und das Starten verhindern. Sollte der Motor vollgelaufen sein, warten Sie einige Minuten, bevor Sie es erneut versuchen, ohne die Ansaugbirne zu betätigen.

5. Fassen Sie den Griff des Seilzugstarters und ziehen Sie langsam an der Schnur, bis Sie einen Widerstand spüren. Lassen Sie das Seil langsam aufrollen.

6. Ziehen Sie das Seil mit einer schnellen, fließenden Bewegung über die gesamte Armlänge. Lassen Sie das Seil nicht abrupt los. Führen Sie es stets beim Zurücklaufen.
7. Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, bis der Motor startet.
8. Sobald der Motor starten, bringen Sie die Starterklappe (Choke) nach und nach in die normale Betriebsposition (OPEN oder Symbol für „offen“), während sich der Motor erwärmt.



ANMERKUNG:

Lassen Sie den Motor nach dem Starten einige Minuten lang warmlaufen. Der Motor erreicht erst dann seine volle Leistung, wenn er seine normale Betriebstemperatur erreicht hat. Warten Sie, bevor Sie mit dem Schneeräumen beginnen, dass sich der Motor und die Maschine an die Außentemperatur anpassen.



ANMERKUNG:

Sollte der Motor nach dem Starten unregelmäßig laufen, stellen Sie die Starterklappe (Choke) vorübergehend in die Mittelstellung und bringen Sie sie nach dem Warmlaufen allmählich in die normale Betriebsposition.

7.2.2 Kaltstart mit Elektrostarter 230 V (SPT-182-570)



ACHTUNG:

Der Elektrostarter ist ausschließlich für den Betrieb mit einer 230-V-Wechselstromversorgung ausgelegt. Verwenden Sie den Elektrostarter nicht, wenn die Netzspannung in Ihrem Haushalt abweicht. Bevor Sie fortfahren, vergewissern Sie sich, dass die Hausinstallation über einen Erdungsanschluss verfügt. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft.



ACHTUNG:

Bevor Sie den Elektrostarter verwenden, überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel sorgfältig. Verwenden Sie keine Kabel mit beschädigter, abgenutzter oder beeinträchtigter Isolierung. Bei Beschädigungen das Kabel vor der Verwendung austauschen.

Vorgehensweise:

1. Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel in die dafür vorgesehene Aufnahme, bis er einrastet. Den Schlüssel nicht drehen.
2. Das Kraftstoff-Absperrventil öffnen (Position OPEN).
3. Stellen Sie die Starterklappe (Choke) auf die Position für Kaltstart (CLOSED oder geschlossenes Symbol).
4. Drücken Sie die Ansaugbirne zwei- oder dreimal.
 - Bei Temperaturen unter -25 °C kann es notwendig sein, weiter zu drücken.
 - Bei Temperaturen über 10 °C ist keine Ansaugung erforderlich.
5. Schließen Sie das Verlängerungskabel an die Steckdose an der Maschine an.
6. Schließen Sie das andere Ende des Verlängerungskabels an eine geerdete 230-V-Steckdose an.
7. Drücken Sie die Starttaste, bis der Motor anspringt.



ANMERKUNG:

Um Schäden am Startsystem zu vermeiden, halten Sie den Knopf nicht länger als 5 Sekunden am Stück gedrückt. Warten Sie zwischen den einzelnen Versuchen mindestens 10 Sekunden.

8. Sobald der Motor anspringt, lassen Sie die Starttaste los.
9. Das Verlängerungskabel abziehen.
10. Bringen Sie die Starterklappe (Choke) nach und nach in die normale Betriebsposition (OPEN oder Symbol für „offen“), während sich der Motor erwärmt.



ACHTUNG:

Schließen Sie das Verlängerungskabel immer zuerst an die Maschine und dann an die Steckdose an. Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und dann den Stecker aus der Maschine.

7.2.3 Warmstart

Wenn der Motor bereits warm ist (nach einem kürzlichen Einsatz), befolgen Sie die gleiche Vorgehensweise wie beim Kaltstart (mit Seilzugstarter oder elektrisch), jedoch:

- Halten Sie die Starterklappe (Choke) in der normalen Betriebsposition (OPEN oder Symbol „offen“).
- Drücken Sie die Ansaugbirne nicht.

7.2.4 Eingefrorene Bedienelemente

Bei Schnee und Frost können bestimmte Bedienelemente und bewegliche Teile einfrieren. Wenden Sie keine übermäßige Kraft bei eingefrorenen Bedienelementen an. Sollten Sie Schwierigkeiten haben, ein Bedienelement oder ein Bauteil zu betätigen, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn einige Minuten lang laufen, bevor Sie es erneut versuchen.

7.2.5 Wenn der Motor nicht anspringt

Wenn der Motor nach mehreren Versuchen nicht anspringt, überprüfen Sie Folgendes:

- Das Kraftstoff-Absperrventil ist geöffnet.
- Kraftstoff ist im Tank.
- Bei Modellen mit Sicherheitsschlüssel: Der Schlüssel ist eingesteckt.
- Bei Modellen mit Ein-/Ausschalter: Der Schalter steht auf ON.
- Die Zündkerzenkappe ist richtig angeschlossen.

Wenn der Motor vollgelaufen ist (zu viel Kraftstoff), warten Sie einige Minuten, stellen Sie die Starterklappe (Choke) in die normale Betriebsposition (OPEN oder Symbol offen) und versuchen Sie es erneut, ohne die Ansaugbirne zu betätigen.

Bei weiteren Problemen konsultieren Sie bitte die Tabelle für die Fehlersuche in Kapitel 12

7.3 MOTOR ABSTELLEN

1. Den Kupplungshebel für die Schnecke loslassen.
2. Den Kupplungshebel für den Antrieb loslassen.
3. Die Motordrehzahl verringern, indem Sie den Gashebel in Richtung der Leerlaufstellung bringen.
4. Den Motor abstellen:
 - Bei Modellen mit Sicherheitsschlüssel: Den Schlüssel abziehen.
 - Bei Modellen mit Ein-/Ausschalter: Den Schalter auf OFF stellen.
5. Das Kraftstoff-Absperrventil schließen (Position CLOSED).



ACHTUNG:

Die Maschine bei laufendem Motor niemals unbeaufsichtigt stehen lassen. Bevor Sie Ihren Arbeitsplatz verlassen, auch wenn es nur für kurze Zeit ist, stellen Sie den Motor immer ab.

Bei Modellen mit Sicherheitsschlüssel stets den Schlüssel abziehen

7.4 SCHNEERÄUMUNG

7.4.1 Inbetriebnahme



VORSICHT:

Bevor Sie beginnen, sollten Sie den Bereich auf Wildtiere absuchen, die sich möglicherweise unter dem Schnee oder in der Nähe von Schneeverwehungen, Hecken und Winkeln versteckt haben. Das Motorengeräusch reicht möglicherweise nicht aus, um die Tiere zu vertreiben.

1. Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere in dem zu räumenden Bereich aufhalten. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 23 Metern zu Personen, Tieren, Gegenständen oder Gebäuden ein.
2. Richten Sie den Auswurfschacht mithilfe der Kurbel für Ausrichtung des Auswurfschachts in die gewünschte Richtung aus.
3. Stellen Sie das Leitblech mit dem Hebel ein, um die Wurfweite des Schnees einzustellen.
4. Stellen Sie den Gashebel in die Position für maximale Drehzahl.
5. Wählen Sie mit dem Schalthebel den passenden Gang. Beginnen Sie mit einem niedrigen Gang, wenn Sie mit dem Fahrzeug noch nicht vertraut sind oder wenn der Schnee schwer ist.
6. Drücken Sie den Kupplungshebel für die Schnecke in Richtung Griff, um die drehende Schraube (Schnecke) und das Flügelrad einzukuppeln.
7. Drücken Sie den Kupplungshebel für den Antrieb in Richtung des Griffs, um den Antrieb an den Rädern einzurücken und loszufahren.



ANMERKUNG:

Lassen Sie den Motor während der Schneeräumung stets auf Höchstdrehzahl laufen, um einen wirksamen Schneeauswurf zu gewährleisten.

7.4.2 Während der Schneeräumung

Arbeitsrichtung

Führen Sie gleichmäßige, leicht überlappende Durchgänge aus, um sicherzustellen, dass der gesamte Schnee entfernt wird. Bei großen Flächen beginnen Sie in der Mitte und arbeiten Sie sich zu den Außenkanten vor, wobei Sie den Auswurfschacht nach außen ausrichten, weg von der zu räumenden Fläche. Auf diese Weise wird vermieden, dass Schnee auf noch nicht geräumte Bereiche geschleudert wird.

Anpassung an die Schneeverhältnisse

- Leichter, frischer Schnee: Verwenden Sie eine höhere Fahrgeschwindigkeit.
- Schwerer, nasser oder festgepresster Schnee: Verringern Sie die Fahrgeschwindigkeit und verringern Sie gegebenenfalls die Arbeitsbreite, indem Sie die Durchgänge stärker überlappen. Gehen Sie langsam vor.

Halten Sie eine den Schneeverhältnissen angepasste Geschwindigkeit bei und passen Sie diese so an, dass der Schnee in einem gleichmäßigen Fluss ausgeworfen wird.



VORSICHT:

Überlasten Sie die Maschine nicht, indem Sie versuchen, den Schnee zu schnell zu räumen. Wenn der Motor unter Last an Drehzahl verliert oder die Räder durchdrehen, schalten Sie in einen niedrigeren Gang. Wenn sich der Vorderteil der Maschine hebt, schalten Sie in einen niedrigeren Gang. Üben Sie gegebenenfalls leichten Druck nach unten auf die Lenkstange aus.

Auswurfrichtung des Schnees

- Wenn möglich, den Schnee in Windrichtung werfen. Bei starkem Wind sollten Sie das Leitblech absenken, um die Ausbreitung zu verringern.
- Werfen Sie den Schnee nicht höher als nötig.
- Achten Sie stets auf die Richtung des Strahls, um zu vermeiden, dass Personen, Tiere oder Gegenstände getroffen werden.

Richtungswechsel

Bevor Sie die Auswurfrichtung ändern, sollten Sie die Umgebung überprüfen und sicherstellen, dass sich keine Personen oder Tiere in der neuen Auswurfrichtung befinden.



VORSICHT:

Lassen Sie vor dem Gangwechsel immer den Kupplungshebel für den Antrieb los. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Schäden am Getriebe führen.

Rückwärtsgang

Seien Sie beim Rückwärtsfahren besonders vorsichtig. Schauen Sie vor und während des Rückwärtsfahrens immer nach hinten. Fahren Sie langsam, insbesondere auf rutschigem Untergrund.

Hänge und Höhenunterschiede



ACHTUNG:

Verwenden Sie die Maschine nicht an Hängen mit einer Steigung von mehr als 36 % (maximal 20° Neigung). Den Schnee nicht quer zum Hang räumen.

- Bewegen Sie sich immer von unten nach oben und von oben nach unten, niemals quer.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie an einem Hang die Richtung wechseln.
- Vermeiden Sie das Anfahren, Anhalten oder Wenden an Hängen.

Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von Kanten, Höhenunterschieden, Gräben oder Gewässern. Die Maschine kann plötzlich umkippen, wenn ein Rad über die Kante eines Höhenunterschieds hinausragt oder wenn der Boden nachgibt. Achten Sie auf vom Schnee verdeckte Kanten.

Kiesflächen



VORSICHT:

Auf Kieswegen oder mit Schotter bedeckten Flächen sollte die Abdeckung der drehenden Schraube (Schnecke) angehoben werden, um zu verhindern, dass Steine angesaugt und weggeschleudert werden. Wenn möglich, sollten Sie es vermeiden, den Schnee direkt auf unbefestigte Kiesflächen zu räumen.

Arbeiten in der Nähe von Straßen



ACHTUNG:

Verwenden Sie die Maschine nicht auf für den Verkehr freigegebenen Straßen, wenn die drehende Schraube (Schnecke) in Betrieb ist.

- Achten Sie in der Nähe von öffentlichen Straßen stets auf den Verkehr.
- In straßennahen Bereichen oder bei schlechten Lichtverhältnissen sollte eine Warnweste getragen werden.
- Um eine Straße zu überqueren, die drehende Schraube/Schnecke auskuppeln, den Motor abstellen und die Maschine von Hand schieben.

Fahren ohne Schneeräumung



VORSICHT:

Schalten Sie den Antrieb der drehenden Schraube (Schnecke) immer aus, wenn die Maschine bewegt wird, wenn sie nicht in Betrieb ist und wenn sie über schneefreie Flächen fährt.

Bei einem Zusammenstoß mit Fremdkörpern



ACHTUNG:

Sollte die Maschine auf einen Fremdkörper stoßen oder ungewöhnlich vibrieren, gehen Sie bitte sofort wie folgt vor:

1. Alle Bedienhebel loslassen.
2. Motor abstellen.
3. Warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
4. Die Zündkerzenkappe abnehmen.
5. Die Maschine sorgfältig auf eventuelle Schäden überprüfen.
6. Eventuelle Schäden beheben, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.



ANMERKUNG:

Entfernen Sie den Schnee, bevor er sich verdichtet: Es ist einfacher, frisch gefallenen Schnee zu räumen. Planen Sie die Fahrstrecke und den Sammelpunkt so, dass keine Zufahrten, Kanaldeckel oder Fußgängerüberwege blockiert werden.

Die Maschine räumt Schnee, aber kein Eis: Wenn Sie auf eine vereiste Oberfläche stoßen, heben Sie das Gehäuse leicht an, um Schäden am Abstreifer zu vermeiden. Entfernen Sie regelmäßig den auf dem Motor angesammelten Schnee, um die Kühlung zu verbessern.

7.4.3 Freimachen des Auswurfschachts



ACHTUNG:

GEFAHR DER ABTRENnung VON GLIEDMASSEN

Der Kontakt der Hand mit dem Flügelrad im Auswurfschacht ist die häufigste Ursache für schwere Verletzungen im Zusammenhang mit Schneefräsen. Niemals die Hände verwenden, um den Auswurfschacht freizumachen.

Auch bei ausgeschaltetem Motor können sich das Laufrad und die drehende Schraube (Schnecke) plötzlich durch die vom Schnee oder vom verdichteten Eis aufgebaute Spannung in Bewegung setzen. Diese plötzliche Bewegung kann zu schweren Verletzungen führen, einschließlich der Abtrennung von Fingern oder der Hand.

Vorgehensweise zum Freimachen des Schneeauswurfschachts

Bevor Sie den Auswurfschacht oder das Gehäuse der drehenden Schraube (Schnecke) freimachen, führen Sie stets die folgenden Schritte durch:

1. Alle Bedienhebel loslassen.
2. Motor abstellen.
3. Mindestens 10 Sekunden warten, um sicherzustellen, dass das Flügelrad und die drehende Schraube (Schnecke) vollständig zum Stillstand gekommen sind.
4. Den Sicherheitsschlüssel abziehen (falls im Lieferumfang enthalten).
5. Die Zündkerzenkappe abtrennen und von der Zündkerze fernhalten, um ein versehentliches Starten zu verhindern.

Verwendung der Reinigungsschaufel



ANMERKUNG:

Bewahren Sie die Reinigungsschaufel stets in der dafür vorgesehenen Halterung an der Maschine auf, damit sie bei Bedarf jederzeit griffbereit ist.

Nach dem Freimachen

1. Kontrollieren Sie mittels Sichtprüfung, ob der Auswurfschacht und das Gehäuse der drehenden Schraube (Schnecke) vollständig frei sind.
2. Die Zündkerzenkappe wieder anschließen.
3. Den Sicherheitsschlüssel wieder einstecken (falls im Lieferumfang enthalten).
4. Starten Sie den Motor erst wieder, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass sich keine Personen oder Tiere in der Umgebung befinden.

7.5 NACH DER VERWENDUNG

Führen Sie nach Abschluss der Schneeräumarbeiten die folgenden Schritte durch.

7.5.1 Vermeidung von Frostschäden



VORSICHT:

Die Ansammlung von Schnee im Gehäuse und im Auswurfschacht kann gefrieren und die beweglichen Teile blockieren und den nächsten Einsatz erschweren.

Vor dem Abstellen des Motors:

1. In der Bedienerposition den Kupplungshebel für die Schnecke einrücken und die Schnecke einige Minuten lang im Leerlauf laufen lassen. Dadurch kann der verbleibende Schnee aus dem Gehäuse und dem Schneeauswurfschacht ausgeworfen werden.
2. Drehen Sie den Auswurfschacht mit der Kurbel für Ausrichtung mehrmals nach rechts und links, um ein Verklemmen zu verhindern.
3. Lassen Sie den Motor einige Minuten lang laufen, um die Feuchtigkeit auf den Bauteilen zu trocknen.
4. Die Motordrehzahl verringern, indem Sie den Gashebel in Richtung der Leerlaufstellung bringen (Symbol: Schildkröte).
5. Stellen Sie den Motor gemäß der in Abschnitt 7.3 beschriebenen Vorgehensweise ab.

7.5.2 Abschließende Arbeiten

Nach dem Abstellen des Motors:

1. Warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

2. Entfernen Sie Schnee und Eis, die sich an der Maschine angesammelt haben, insbesondere am Gehäuse der Schnecke, am Auswurfschacht und an den Motorkühlgittern.
3. Bewegen Sie alle Bedienelemente (Hebel, Kurbel, Hebel für Leitblech) mehrmals vor und zurück, um ein Festklemmen zu verhindern.
4. Ziehen Sie ein paar Mal am Griff des Seilzugstarters. Bei Modellen mit Elektrostarter drücken Sie zusätzlich kurz die Starttaste.
5. Kontrollieren Sie mittels Sichtprüfung, ob Bauteile gelockert oder beschädigt sind.
6. Bringen Sie die Schaufel in der dafür vorgesehenen Halterung an.



ACHTUNG:

Decken Sie die Maschine erst ab, wenn der Motor und der Auspuff vollständig abgekühlt sind. Brandgefahr.



ANMERKUNG:

Die vollständigen Anweisungen für die Einlagerung über einen längeren Zeitraum finden Sie in Kapitel 9.

8. WARTUNG

Eine regelmäßige Wartung ist unerlässlich, um einen sicheren, zuverlässigen und langlebigen Betrieb der Maschine zu gewährleisten. In diesem Kapitel werden die Wartungsarbeiten beschrieben, die vom Maschinenbenutzer durchgeführt werden können.



ACHTUNG:

Eine unterlassene oder unzureichende Wartung kann zu Funktionsstörungen führen, die schwere Verletzungen verursachen können. Führen Sie die Wartungsarbeiten stets gemäß den Anweisungen und den in diesem Kapitel angegebenen Intervallen durch.

8.1 SICHERHEIT BEI DER WARTUNG



ACHTUNG:

Tragen Sie bei Wartungsarbeiten stets Handschuhe, eine Schutzbrille und geeignetes Schuhwerk. Bitte nicht rauchen und kein offenes Feuer verwenden. Verwenden Sie zum Reinigen der Teile kein Benzin. Für den Umgang mit Kraftstoff die in Abschnitt 3.3 beschriebenen Sicherheitsvorschriften einhalten.

Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen:

1. Den Motor abstellen und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
2. Die Zündkerzenkappe abtrennen und von der Zündkerze entfernen, um ein versehentliches Starten zu verhindern.
3. Bei Modellen mit Sicherheitsschlüssel: Den Schlüssel entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren.
4. Warten, bis der Motor und der Auspuff abgekühlt sind, bevor sie berührt werden. Der Motor und der Auspuff bleiben nach dem Abstellen noch einige Minuten lang heiß.
5. Führen Sie Wartungsarbeiten in einem gut belüfteten Bereich durch.
6. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche.



VORSICHT:

Entsorgen Sie Altöl und ausgetauschte Teile unter Einhaltung der geltenden Umweltvorschriften. Gießen Sie das Altöl nicht auf die Erde, in die Kanalisation oder in Gewässer.



ANMERKUNG:

Um höchste Qualität und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, verwenden Sie für Reparaturen und den Austausch ausschließlich Originalersatzteile oder gleichwertige Teile.

8.2 TABELLE DER WARTUNGSINTERVALLE

Die folgende Tabelle enthält die empfohlenen Wartungsintervalle. Bei erschwerten Einsatzbedingungen sollten die Intervalle verkürzt werden.

Aufgabe	Jede Ver- wen- dung	Erste 20 Std.	Alle 100 Monate oder 6 Monate	Alle 300 Stunden oder jährlich	Am Ende der Saison
Kontrolle des Motoröls	•				
Kontrolle der Schutzstecker	•				
Kontrolle von Schrauben und Bolzen	•				
Motorölwechsel		•	•		
Kontrolle der Zündkerze			•		
Zündkerzenwechsel				•	
Allgemeine Schmierung					•



ANMERKUNG:

Die Angabe „Stunden“ bezieht sich auf die tatsächlichen Betriebsstunden des Motors. Der Motor verfügt über keinen Luftfilter (siehe Abschnitt 4.3).

8.3 WARTUNG DES MOTORS

8.3.1 Motorölwechsel

Das Öl sollte bei warmem Motor gewechselt werden, damit es leichter vollständig abfließen kann.

Öltyp: Motoröl für 4-Takt-Benzinmotoren, SAE 5W-30, API-Klasse SJ oder höher.

Fassungsvermögen: 0,6 Liter.

Vorgehensweise:

1. Den Motor starten und einige Minuten laufen lassen, damit sich das Öl erwärmt.
2. Den Motor abstellen und die Zündkerzenkappe abtrennen.
3. Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
4. Einen geeigneten Behälter unter die Ölablassschraube stellen.
5. Den Deckel samt Messstab abnehmen.
6. Die Ölablassschraube entfernen und das Öl vollständig in den Auffangbehälter ablaufen lassen.
7. Die Ölablassschraube wieder anbringen und fest anschrauben.
8. Das neue Öl langsam in den Einfüllstutzen gießen und den Füllstand regelmäßig mit dem Messstab kontrollieren.
9. Der richtige Füllstand liegt zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ auf dem Messstab. Den MAX-Stand nicht überschreiten.
10. Den Deckel samt Messstab fest anschrauben.
11. Die Zündkerzenkappe wieder anschließen.
12. Den Motor starten und eine Minute lang im Leerlauf laufen lassen.
13. Den Motor abstellen, einige Minuten warten und den Ölstand erneut überprüfen. Ggf. nachfüllen, bis der Ölstand korrekt ist.
14. Überprüfen, dass kein Öl über die Ablassschraube austritt.



ACHTUNG:

Heißes Öl kann Verbrennungen verursachen. Vorsicht beim Umgang mit Öl; Handschuhe und Schutzbrille tragen.



VORSICHT:

Der Betrieb mit zu wenig oder schlechtem Öl führt zu schweren Motorschäden.

8.3.2 Kontrolle, Reinigung und Austausch der Zündkerze

Eine verschmutzte oder beschädigte Zündkerze kann zu Startschwierigkeiten, unregelmäßigem Lauf und erhöhtem Kraftstoffverbrauch führen.

Zündkerzentyp: F7RTC oder gleichwertig.

Elektrodenabstand: 0,70 - 0,80 mm.

Vorgehensweise:

1. Die Zündkerzenkappe abnehmen.
2. Den Bereich um die Zündkerze herum reinigen, um zu verhindern, dass Schmutz oder Fremdkörper in den Zylinder gelangen.
3. Die Zündkerze mit einem geeigneten Kerzenschlüssel entfernen.
4. Die Zündkerze überprüfen: Wenn die Elektroden abgenutzt sind oder die Isolierhülse Risse oder Absplittungen aufweist, muss die Zündkerze ausgetauscht werden. Sollte die Zündkerze mit Rußablagerungen verschmutzt sein, die Elektroden mit einer Drahtbürste reinigen.
5. Den Abstand zwischen den Elektroden mit einer Fühlerlehre überprüfen. Den Abstand bei Bedarf anpassen, indem die seitliche Elektrode vorsichtig gebogen wird.
6. Die Zündkerze von Hand wieder einsetzen, um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.
7. Die Zündkerze mit dem Kerzenschlüssel festziehen: gebrauchte Zündkerze 1/8 bis 1/4 Umdrehung nach dem Auflegen der Dichtung; neue Zündkerze, 1/2 Umdrehung nach dem Auflegen der Dichtung.
8. Die Zündkerzenkappe wieder anschließen.



VORSICHT:

Eine nicht fest genug angezogene Zündkerze kann sich überhitzen und den Motor beschädigen. Ein zu festes Anziehen kann das Gewinde am Zylinderkopf beschädigen.

Ausschließlich Zündkerzen des angegebenen Typs verwenden. Eine ungeeignete Zündkerze kann den Motor beschädigen.

8.4 SCHMIERUNG

8.4.1 Schneckengetriebe

Das Getriebe der drehenden Schraube (Schnecke) wurde werkseitig bis zum richtigen Füllstand mit Schmiermittel befüllt. Unter normalen Bedingungen muss nicht nachgefüllt werden. Sollten Schmiermittelverluste festgestellt werden oder sollten Wartungsarbeiten am Getriebe durchgeführt worden sein, EP-Getriebeöl (Extreme Pressure) der Klasse GL-5 oder GL-6 mit einer Viskosität von SAE 85W-90 nachfüllen (fig. 23).



VORSICHT:

Kein synthetisches Öl im Schneckengetriebe verwenden.

8.4.2 Allgemeine Schmierung

Schmieren Sie am Ende der Saison alle beweglichen Teile der Maschine leicht (fig. 24).

Schmierstellen:

Schneckenwelle

Entfernen Sie die Brechbolzen und geben Sie einige Tropfen Öl in das Welleninnere, um die Distanzstücke und die Lager an den Enden. Bringen Sie die Brechbolzen wieder an.

Radwelle

Entfernen Sie die Räder und tragen Sie eine dünne Schicht Fett auf die Welle und das Zahnrad auf

Hebel und Gelenke

Tragen Sie einige Tropfen Öl auf alle Gelenkstellen der Bedienhebel auf.

Ausrichtungsmechanismus des Auswurfschachts

Tragen Sie Fett auf den Drehmechanismus auf.



VORSICHT:

Achten Sie darauf, dass kein Fett oder Öl mit der Kupplungsscheibe, der Kupplungsplatte oder den Riemen in Berührung kommt. Dies würde zum Rutschen des Antriebs führen.



VORSICHT:

Nicht zu viel schmieren. Überschüssiges Öl kann in den Antrieb gelangen und dazu führen, dass der Antriebsriemen rutscht.

8.5 KONTROLLE UND AUSTAUSCH DER BRECHBOLZEN

Die Brechbolzen verbinden die drehende Schraube (Schnecke) mit ihrer Welle. Sie sind so konstruiert, dass sie bei einem Aufprall auf einen Fremdkörper zerbrechen und so das Getriebe und andere Komponenten vor Beschädigungen schützen.

Wenn ein Bolzen abgebrochen oder beschädigt ist, muss er ersetzt werden.

Vorgehensweise zum Austausch der Brechbolzen (fig. 25):

1. Den Motor abstellen und die Zündkerzenkappe abtrennen.
2. Den etwaigen Splint und den beschädigten Brechbolzen entfernen.
3. Die Bohrung der Welle auf die Bohrung der Schneckenbuchse ausrichten.
4. Den neuen Brechbolzen einsetzen.
5. Den geraden Schaft des Splints in die Bohrung des Bolzens einsetzen, um diesen zu sichern



ACHTUNG:

Verwenden Sie ausschließlich Original-Brechbolzen oder gleichwertige Brechbolzen mit denselben Festigkeitseigenschaften. Die Verwendung ungeeigneter Bolzen (z. B. gewöhnliche Schrauben) kann bei einem Aufprall zu schweren Schäden am Getriebe und am Antrieb führen.

8.6 KONTROLLE DES ANZUGS

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Bolzen, Muttern und Schrauben fest angezogen sind. Die Vibrationen des Motors können dazu führen, dass sich die Befestigungen mit der Zeit lösen.

Ziehen Sie gegebenenfalls lockere Befestigungen fest oder ersetzen Sie beschädigte Teile.

8.7 FÜR DIE WARTUNG BENÖTIGTE WERKZEUGE UND MATERIALIEN

- Zündkerzenschlüssel
- Zündkerzenlehre
- Kreuzschraubendreher
- Schraubenschlüssel oder Steckschlüssel (gängige Größen: 10 mm, 13 mm)
- Altölauffangbehälter
- Trichter
- Sauberer Lappen
- Drahtbürste (für Zündkerzenreinigung)



ANMERKUNG:

Wenden Sie sich für den Austausch der Riemen und der Kupplungsscheibe, der spezifische technische Kenntnisse und Spezialwerkzeug erfordert, an einen autorisierten Kundendienst.

Informationen zu den Symptomen, die auf die Notwendigkeit dieser Arbeiten hinweisen, finden Sie in Kapitel 12 (Fehlerbehebung).

8. Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind. Ersetzen Sie gegebenenfalls beschädigte Teile.
9. Decken Sie die Maschine ab und lagern Sie sie an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der vor Witterungseinflüssen geschützt ist, fern von Wärmequellen und außerhalb der Reichweite von Kindern.



ACHTUNG:

Lagern Sie die Schneefräse nicht mit Kraftstoff im Tank in Räumen ab, in denen sich Zündquellen wie Heizkessel, Warmwasserbereiter, Öfen, Backöfen oder Wäschetrockner befinden.

Kraftstoffdämpfe können eine Zündquelle erreichen und einen Brand oder eine Explosion verursachen.



ACHTUNG:

Warten Sie immer, bis der Motor und der Auspuff vollständig abgekühlt sind, bevor Sie die Schneefräse in einem geschlossenen Raum einlagern.

9. EINLAGERUNG

In diesem Kapitel wird beschrieben, welche Maßnahmen zu ergreifen sind, um die Schneefräse am Ende der Saison oder bei einer Stilllegungszeit von mehr als 30 Tagen zu erhalten und zu lagern.



ANMERKUNG:

Bevor Sie die Schneefräse nach der Einlagerung in Betrieb nehmen, führen Sie die in Kapitel 7 beschriebenen Kontrollen und das Startverfahren durch.

9.1 VERFAHREN FÜR DIE EINLAGERUNG

1. Lassen Sie den Motor laufen, bis der Tank, die Leitungen und der Vergaser vollständig leer sind und der Motor wegen Kraftstoffmangels stehen bleibt.
2. Schließen Sie das Kraftstoff-Absperrventil.
3. Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist.
4. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab (bei Modellen mit Schlüssel) oder stellen Sie den Schalter auf OFF.
5. Führen Sie die allgemeine Schmierung der Maschine durch (siehe Abschnitt 8.4.2).
6. Reinigen Sie die Außenseiten des Motors und der Maschine gründlich (siehe Abschnitt 7.5.2).
7. Kontrollieren Sie, dass die Maschine keine Beschädigungen aufweist. Kleine Lackabsplitterungen können abgeschliffen und mit Rostschutzfarbe ausgebessert werden. Bei größeren Schäden oder Schäden an mechanischen Bauteilen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

10. TRANSPORT

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie die Maschine ordnungsgemäß auf einem Fahrzeug transportiert wird.

D
E

10.1 VOR DEM AUFLADEN

1. Den Motor abstellen und warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Den Sicherheitsschlüssel abziehen (falls vorhanden) oder den Schalter auf OFF stellen.
3. Das Kraftstoff-Absperrventil schließen und warten, bis der Motor abgekühlt ist.
4. Die Zündkerzenkappe abnehmen.

10.2 BE- UND ENTLADEN

1. Verwenden Sie Laderampen mit ausreichender Tragkraft.
2. Stellen Sie sicher, dass die Rampen stabil stehen und fest am Fahrzeug verankert sind.
3. Laden Sie die Schneefräse bei ausgeschaltetem Motor, indem Sie sie von Hand schieben.
4. Falls nötig, lassen Sie sich von einer anderen Person helfen.



VORSICHT:

Seien Sie beim Be- und Entladen besonders vorsichtig. Die Rampen können rutschig sein. Tragen Sie Schuhe mit rutschfester Sohle, die für winterliche Bedingungen geeignet sind.

10.3 BEFESTIGUNG

1. Befestigen Sie die Maschine sicher am Fahrzeug, indem Sie Gurte oder Ketten am Maschinenrahmen befestigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Maschine stabil steht und sich während des Transports nicht verschieben kann.



ACHTUNG:

Befestigen Sie die Gurte niemals an den Steuerstangen oder anderen Teilen, die dadurch beschädigt werden könnten.

10.4 WÄHREND DES TRANSPORTS

1. Fahren Sie gleichmäßig und vermeiden Sie abruptes Beschleunigen, Bremsen oder enge Kurven.
2. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schneefräse noch fest verankert ist.



ACHTUNG:

Lassen Sie die Maschine nicht über einen längeren Zeitraum in einem geschlossenen, der Sonne ausgesetzten Fahrzeug stehen. Hohe Temperaturen können zur Ansammlung von Kraftstoffdämpfen führen und damit die Brand- oder Explosionsgefahr erhöhen.

10.5 ENTLADEN

1. Die Befestigungsgurte oder -ketten lösen.
2. Laden Sie die Maschine bei ausgeschaltetem Motor unter Verwendung der Rampen ab.
3. Falls nötig, lassen Sie sich von einer anderen Person helfen.
4. Schließen Sie die Zündkerzenkappe wieder an, bevor Sie den Motor erneut starten.

10.6 NÜTZLICHE INFORMATIONEN FÜR DEN TRANSPORT

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Masse	72 kg	70 kg
Räumbreite	57 cm	57 cm
Räumhöhe	53,5 cm	53,5 cm



ANMERKUNG:

Die vollständigen technischen Daten finden Sie in Kapitel 2.

Die vollständigen technischen Daten finden Sie in Kapitel 2.

11. UMWELTSCHUTZ

Der Umweltschutz muss bei der Nutzung der Maschine oberste Priorität haben, zum Wohle der Gemeinschaft und der Umwelt, in der wir leben.

11.1 RÜCKSICHTNAHME AUF DIE NACHBARN

Bitte stören Sie Ihre Nachbarn nicht. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Betriebszeiten und Betriebsweise von motorbetriebenen Maschinen in Wohngebieten.

11.2 ENTSORGUNG VON VERBRAUCHSMATERIALIEN

Entsorgen Sie Altöl, Kraftstoff, Filter oder andere verschlissene Teile nicht über den Hausmüll. Diese Materialien haben erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt und müssen bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.



ACHTUNG:

Gießen Sie kein Altöl oder Kraftstoffreste in den Abfluss, in die Kanalisation oder auf das Erdreich.

Altöl und Kraftstoff in geeigneten Behältern auffangen und bei einer zugelassenen Sammelstelle abgeben.

Verpackungen (Karton, Kunststoff, Styropor) trennen und der Mülltrennung zuführen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften.

11.3 AUSSERBETRIEBNAHME DER MASCHINE

Entsorgen Sie die Maschine nicht über den Hausmüll und lassen Sie sie nicht in der Natur zurück.

Vor der Entsorgung:

1. Den Kraftstofftank vollständig entleeren.
2. Das Motoröl ablassen.
3. Die Zündkerzenkappe abtrennen, die Zündkerze herausdrehen und die Maschine kurz auf den Kopf stellen, damit eventuelle Kraftstoffreste aus dem Zylinder abfließen können.
4. Materialien nach Möglichkeit trennen (Metall, Kunststoff, Gummi).

Geben Sie die Maschine bei einer autorisierten Sammelstelle zum Recycling ab. Erkundigen Sie sich beim Händler nach eventuellen Rücknahmeprogrammen.

12. FEHLERBEHEBUNG



ACHTUNG:

Bevor Sie Kontrollen oder Arbeiten durchführen, stellen Sie den Motor ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel (falls vorhanden) ab und trennen Sie die Zündkerzenkappe.

Nach Einstellungen oder Reparaturen werden der Auspuff und andere Bauteile sehr heiß. Vermeiden Sie den Kontakt, um Verbrennungen zu verhindern.

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Der Elektrostarter funktioniert nicht [nur Modelle mit 230-V-Elektrostarter]	Verlängerungskabel ist nicht an die Steckdose oder die Maschine angeschlossen	Schließen Sie das Verlängerungskabel an die Steckdose und an die Maschine an
Der Elektrostarter funktioniert nicht	Verschlissenes, korrodiertes oder beschädigtes Verlängerungskabel	Das Verlängerungskabel austauschen
	Steckdose ohne Strom	Die Steckdose von einer Elektrofachkraft überprüfen lassen
Motor springt nicht an	Sicherheitsschlüssel nicht eingesteckt	Sicherheitsschlüssel einstecken
	Schalter in der Position OFF	Den Schalter auf ON stellen
	Starterklappe (Choke) nicht in Kaltstartposition	Den Choke in die Position CLOSED bringen
	Ansaugbirne wurde nicht gedrückt	Drücken Sie die Ansaugbirne wie in Abschnitt 7.2 beschrieben
	Motor ist überflutet	Warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn neu starten. Drücken Sie nicht auf die Ansaugbirne und stellen Sie den Choke in die Position OPEN
	Kraftstoff-Absperrventil geschlossen	Das Kraftstoff-Absperrventil öffnen
	Leerer Kraftstofftank oder abgestandener Kraftstoff	Frischen Kraftstoff einfüllen. Wenn der Kraftstoff alt ist (älter als 30 Tage), leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn mit frischem Kraftstoff auf
	Zündkerzenkappe ist locker oder nicht angeschlossen	Die Zündkerzenkappe anschließen oder festziehen
	Verschmutzte oder beschädigte Zündkerze	Reinigen, den Elektrodenabstand einstellen oder die Zündkerze austauschen (siehe Abschnitt 8.3.2)
	Der Motorölstand ist zu niedrig oder zu hoch	Ölstand prüfen und nachfüllen (siehe Abschnitt 7.1)

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Motor läuft unrund	Starterklappe (Choke) noch in Kaltstartposition	Stellen Sie den Choke nach dem Warmlaufen des Motors auf die Position OPEN
	Fast leerer Kraftstofftank oder abgestandener Kraftstoff	Frischen Kraftstoff einfüllen
	Kraftstoff-Absperrventil ist nicht vollständig geöffnet	Das Kraftstoff-Absperrventil vollständig öffnen
	Zündkerzenkappe ist locker	Die Zündkerzenkappe festziehen
	Verschmutzte oder beschädigte Zündkerze	Reinigen, den Elektrodenabstand einstellen oder die Zündkerze austauschen
	Der Motorölstand ist zu niedrig oder zu hoch	Den Ölstand prüfen und nachfüllen
	Vergaser ist nicht richtig eingestellt	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
Der Motor überhitzt sich	Vergaser ist nicht richtig eingestellt	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
Leistungsverlust	Zündkerzenkappe ist locker	Die Zündkerzenkappe festziehen
	Die Entlüftungsöffnung des Tankdeckels ist verstopft	Den Tankdeckel reinigen oder austauschen
	Verschmutzter oder verstopfter Auspuff	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
Übermäßige Vibration	Lockere Teile	Alle Schrauben und Bolzen festziehen
	Beschädigte Schnecke oder Flügelrad	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
Traktionsverlust (die Maschine kommt nicht voran)	Der Schaltzug des Antriebs ist nicht richtig eingestellt	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
	Lockerer oder beschädigter Antriebsriemen	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
	Abgenutzte Kupplungsscheibe	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Die Maschine wirft den Schnee nicht aus oder der Auswurf ist verringert	Verstopfter Auswurfschacht	Machen Sie den Auswurfschacht gemäß der in Abschnitt 7.4.3 beschriebenen Vorgehensweise frei
	Schnecke oder Flügelrad durch Rückstände blockiert	Entfernen Sie die Rückstände gemäß dem in Abschnitt 7.4.3 beschriebenen Sicherheitsverfahren
	Abgebrochener Brechbolzen	Den Brechbolzen austauschen (siehe Abschnitt 8.5)
	Gashebel befindet sich nicht in der Position für maximale Drehzahl	Den Gashebel in die Position für maximale Drehzahl stellen (Symbol: Kaninchen)
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit	Einen niedrigeren Gang wählen
	Zu schwerer oder nasser Schnee	Verringern Sie die Durchgangsbreite und arbeiten Sie langsamer. Überlasten Sie die Maschine nicht
	Eingefrorene Schnecke	Stellen Sie die Maschine zum Auftauen an einen warmen Ort
	Riemen der Schnecke locker oder beschädigt	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
Der Auswurfschacht rastet nicht ein oder bewegt sich nicht	Der Ausrichtungsmechanismus ist nicht richtig eingestellt	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst
	Eingefrorener Mechanismus	Stellen Sie die Maschine an einem warmen Ort ab. Drehen Sie die Kurbel für die Ausrichtung mehrmals, um sie zu lösen
Die Maschine reinigt die Oberfläche nicht gründlich	Die Nivellierungsgleitbacken oder der Abstreifer sind nicht richtig eingestellt	Die Gleitbacken und den Abstreifer einstellen (siehe Abschnitt 5.4)
	Uneinheitlicher Reifendruck	Den Reifendruck beider Reifen überprüfen und angleichen



ANMERKUNG:

Sollte das Problem nach Durchführung der angegebenen Überprüfungen und Maßnahmen weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, Reparaturen durchzuführen, die über die in diesem Handbuch beschriebene normale Wartung hinausgehen.

13. GARANTIE UND REPARATUR

Bei mangelhafter Ware oder wenn Ersatzteile benötigt werden, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie Ihr Produkt gekauft haben.

1. INLEDNING

1.1 ALLMÄN INFORMATION

Denna handbok är en integrerad del av snöslungan och ska förvaras tillsammans med den. Vid försäljning eller utlåning till tredje part ska handboken överlämnas till den nya användaren.

Handboken innehåller viktig säkerhetsinformation som markeras med symboler och nyckelord. Det är viktigt att förstå innebörden av detta innan man använder maskinen.



VARNING:

Anger en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



FÖRSIKTIGHET:

Anger en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till lindriga personskador eller skador på maskinen.



ANMÄRKNING:

Innehåller användbar information om hur man använder och underhåller maskinen på rätt sätt.

1.2 AVSEDD ANVÄNDNING



VARNING:

Innan du använder snöslungan ska du läsa igenom denna handbok noggrant och se till att du har förstått alla anvisningar, säkerhetsvarningar och illustrationer.

Om anvisningarna inte följs kan det leda till brand, allvarliga personskador eller dödsfall. Bekanta dig med reglagen, hur maskinen ska användas på rätt sätt och hur man utför en snabbstopp.

Denna snöslunga är en bensindriven, självgående gå-bakom-maskin, konstruerad och tillverkad för hemmabruk.

Maskinen är utrustad med en rotationsskruv (inmatningsskruv) som transporterar snön mot mitten av skyddsskåpan och en impeller som slungar ut den genom en utmatningsränna som kan orienteras med hjälp av en vev på handtaget. Avledaren längst upp på rännan reglerar snöns utslungningslängd.

Maskinen får endast användas av en person åt gången, som står bakom handtaget under användning.

Snöslungan får endast användas för att röja snö från trottoarer, gångvägar, uppfarter, trädgårdar och andra ytor i marknivå.

1.3 FELAKTIG ANVÄNDNING

Felaktig användning av maskinen kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

Följande användningar är förbjudna:

- Använda maskinen på ytor som ligger högre än marknivå, såsom tak, terrasser, balkonger, verandor, byggnadsställningar, ramper eller plattformar.
- Använda maskinen på branta sluttningar (över 20°, motsvarande 36 %) eller på ojämn eller rasbenägen mark.
- Använda maskinen för att samla upp eller flytta annat material än snö.
- Dra eller skjuta laster med maskinen.
- Transportera föremål, personer eller djur på maskinen.
- Använda maskinen i slutna eller utrymmen utan ventilation.
- Använda maskinen i explosionsfarliga miljöer eller i närheten av brandfarliga material.

1.4 SÄKERHETSSYMBOLER

Följande säkerhets- och instruktionssymboler förekommer på maskinen och i denna handbok.

Symbol

Beteckning / Förklaring



Läs och förstå instruktionsboken innan maskinen används.



Använd ögon- och hörselskydd.



Använd skyddshandskar.



Använd skyddsskor.



Risk för amputation. Stick aldrig in händerna i utmatningsrännan. Använd endast den medföljande skopan för att ta bort blockeringar.



Avgaserna innehåller giftig kolmonoxid, en färglös och luktfri gas. Använd maskinen endast utomhus.



Risk för att föremål slungas iväg. Rikta inte rännan mot människor, djur, fordon eller byggnader. Se till att människor håller ett säkert avstånd.



Risk för amputation på grund av roterande delar. Håll människor och djur på avstånd under användning.



Symbol

Beteckning / Förklaring



Risk för amputation. Håll händer och fötter borta från inmatningsskruven och impellern. Ta inte bort skydden och gör ingen åverkan på dem.



Heta ytor! Rör inte motorn och avgasröret under användning eller direkt efter användning. Låt den svalna innan all form av ingrepp.



Risk för brand och explosion. Förbjudet att röka och använda öppen eld.



Innan tankning ska du stänga av motorn, låta den svalna och ta ut nyckeln (om sådan finns).



Innan något underhåll utförs ska du stänga av motorn, vänta tills de rörliga delarna har stannat, ta ut nyckeln (om sådan finns) och läsa handboken.



Endast för modeller med elektriskt startsystem, ta bort kontakten från eluttaget efter start.



Garanterad ljudeffektnivå

2. TEKNISKA UPPGIFTER

De tekniska uppgifterna beskriver konstruktionsegenskaperna och prestandan hos de snöslungor som omfattas av denna handbok.

2.1 IDENTIFIERING

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Typ	Bensindriven gå-bakom-snöslunga	
Startsystem	Manuellt + elektriskt 230 V växelström	Manuellt
Utmatningssystem	Tvåstegs	
Rotation av utmatningsrännan	Manuell vevdriven	
Rotationsvinkel	180° (från -90° till +90°)	

2.2 MOTOR

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Modell	165FDS	G200F
Motortyp	4-taktsmotor, OHV, luftkyld	
Antal cylindrar	1	
Kategori NRMM	NRS-vr-1a	
Utsläppsklass	Stage V	
Cylindervolym	182 cm ³	196 cm ³
Nominell effekt	4,0 kW	4,1 kW
Maximalt vridmoment	10,8 Nm	12,4 Nm
Nominellt varvtal	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
Motorvarvtal vid tomgång	1800 ± 150 min ⁻¹	1800 ± 150 min ⁻¹
Kompressionsförhållande	9,2:1	8,5:1
Bränsleförbrukning	≤ 374 g/(kW·h)	≤ 395 g/(kW·h)
Växlar	6 framåt + 2 bakåt	6 framåt + 2 bakåt

2.3 SMÖRJNING OCH MATNING

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Typ av olja	SAE 5W-30 (API SE eller SF)	
Motoroljans volym	0,6 L	
Typ av bränsle	Blyfri bensin, minst 95 oktan	
Bränsletankens volym	3,0 L	3,6 L

2.4 TÄNDNING

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Typ av tändstift	F7RTC eller motsvarande	
Elektrodavstånd	0,7 - 0,8 mm	

2.5 MÅTT OCH VIKT

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Längd	1390 mm	1390 mm
Bredd	630 mm	630 mm
Höjd	1050 mm	1050 mm
Arbetsbredd	570 mm	570 mm
Arbetshöjd	535 mm	535 mm
Inmatningsskruvens diameter	300 mm	300 mm
Impellerns diameter	300 mm	300 mm
Hjulstorlek	13"	13"
Vikt	72 kg	70 kg

2.6 BULLERDATA

Mätning enligt direktiv 2000/14/EG och EN ISO 8437-4:2021, bilaga A

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Ljudtrycksnivå LpA	77,4 dB(A)	77,7 dB(A)
Osäkerhet K	1,93 dB(A)	2,26 dB(A)
Uppmätt ljudeffektnivå LWA	97 dB(A)	96,9 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå LWA	99 dB(A)	99 dB(A)

2.7 BULLERDATA

Mätning enligt EN ISO 8437-4:2021, bilaga B.

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Hand-arm-vibrationer HAV	4,25 m/s ²	4,25 m/s ²
Osäkerhet K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

2.8 ANMÄRKNING OM DE ANGIVNA VÄRDENA

Buller- och vibrationsvärdena mäts under standardiserade testförhållanden. Den faktiska exponeringen beror på användningsförhållandena, användningstiden och typ av snö. Använd hörselskydd och ta regelbundna pauser vid långvarig användning.

3. SÄKERHETSINFORMATION



VARNING:

Denna snöslunga kan skära av händer och fötter och slunga iväg föremål med hög hastighet. Om säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

3.1 ANVÄNDNINGSKRAV

Låt aldrig barn använda maskinen. Låt inte vuxna använda den utan att ha läst och förstått denna handbok.

Se till att arbetsområdet hålls fritt från personer och djur, särskilt barn.

Var försiktig så att du inte halkar eller faller, särskilt när den kör bakåt.

3.2 INNAN ANVÄNDNING

3.2.1 Inspektera området

Inspektera noggrant det område där maskinen ska användas och ta bort eventuella dörmattor, slädar, brädor, kablar och andra främmande föremål som kan vara dolda under snön. För ytterligare anvisningar om inspektion av området och hantering av dolda faror, se avsnitt 7.4.1

3.2.2 Skyddsutrustning

Använd inte maskinen utan att ha på dig lämpliga vinterkläder. Undvik lösa kläder som kan fastna i rörliga delar. Använd halksäkra och värmeisolerade vinterskyddsskor, lämpliga för snö och is.

Använd alltid skyddsglasögon eller visir vid användning, underhåll eller reparationer för att skydda ögonen mot föremål som kan slungas ut från maskinen.

Det rekommenderas att använda hörlurar eller öronproppar för att skydda hörseln (i enlighet med EN 352, SNR $\geq$ 20 dB), särskilt vid långvarig användning.

Det rekommenderas att använda vibrationsdämpande handskar, förutsatt att de inte försämrar greppet och kontrollen över handtagen. Alternativt kan du använda vadderade vinterhandskar som ger ett visst mått av vibrationsdämpning och skydd mot kyla.

3.2.3 Exponering för buller

Långvarig exponering för bullernivåer över 70 dB(A) kan orsaka trötthet, obehag och på sikt leda till hörselskador.

Begränsa kontinuerliga användningssessioner till 1 timme, med pauser.

Ta hänsyn till den totala dagliga exponeringen för buller från alla källor.

Håll avgasröret i gott skick. Ett skadat avgasrör ökar bullret avsevärt.

3.2.4 Exponering för vibrationer

Långvarig eller upprepad exponering för vibrationer kan orsaka besvär i hand- och armsystemet, vilket kallas hand-arm-vibrationssyndrom (HAVS). Symtomen omfattar stickningar, domningar, nedsatt känsel i fingrarna, minskad greppstyrka och, i allvarliga fall, bestående skador.



VARNING:

Vid symtom som ihållande stickningar, domningar, fingrar som blir vita eller bleka i kyla, eller smärta i händerna eller armarna, ska du omedelbart sluta använda maskinen och uppsöka läkare.

För att minska exponeringen för vibrationer:

- Begränsa längden på användningssessionerna. Ta pauser på minst 10–15 minuter varje timmes användning.
- Håll ett fast men avslappnat grepp om handtagen. Undvik att hålla för hårt.
- Håll händerna varma och torra.
- Kontrollera regelbundet att skruvar, bultar och maskinkomponenter sitter fast ordentligt. Lösa delar leder till ökade vibrationer.



ANMÄRKNING:

Den individuella känsligheten för vibrationer varierar från person till person. Personer som lider av cirkulationsstörning, har skadat händerna eller lider av Raynauds syndrom bör rådfråga en läkare innan de använder maskinen.

3.3 BRÄNSLESÄKERHET



VARNING:

Bränslet är mycket brandfarligt och dess ångor kan explodera om de antänds. En brand eller explosion orsakad av bränsle kan leda till allvarliga brännskador och dödsfall.

3.3.1 Allmänna regler för hantering av bränsle

- Använd endast blyfri bensen med ett oktantal på minst 95.
- Förvara bränslet endast i godkända behållare, på en sval och välventilerad plats, på avstånd från värmekällor och utom räckhåll för barn.
- Rök inte och håll avstånd från öppen eld eller gnistor när du tankar eller befinner dig i närheten av bränsle.

3.3.2 Tankning



WARNING:

Fyll aldrig på bränsle när motorn är igång eller fortfarande varm. Bensinångor eller bränsle som spills på ett het avgasrör kan orsaka brand eller explosioner.

- Stäng av motorn och vänta minst 5 minuter tills den har svalnat innan du tar bort tanklocket.
- Tanka endast utomhus, på en väl ventilerad plats.
- Om maskinen står på en släpvagn eller ett fordon ska den lastas av på marken innan tankning sker. Om det inte är möjligt, använd en bärbar dunk.
- Innan du tankar ska du ställa dunken på marken en bit bort från fordonet för att avleda statisk elektricitet. Ställ aldrig behållaren på ytor som är täckta med plast.
- Håll dunkens pip i kontakt med kanten på tankens påfyllningsöppning under tankning för att undvika att elektrostatisk laddning bildas. Använd inte anordningar som blockerar pipen.
- Fyll inte tanken för mycket. Lämna ett utrymme på minst 2 cm under kanten för att ge utrymme för bränslet att expandera.
- Skruva fast tanklocket ordentligt efter tankning.
- Torka omedelbart upp eventuella bränslespill från fordonet och marken.
- Starta inte motorn förrän ångorna har försvunnit helt.

3.3.3 Kontakt med bränsle



FÖRSIKTIGHET:

Om bränsle kommer i kontakt med kläderna ska du omedelbart byta om innan du startar motorn.

Vid kontakt med huden, tvätta noggrant med vatten och tvål. Vid förtäring eller kontakt med ögonen, kontakta omedelbart läkare.

3.3.4 Förvaring av maskinen med bränsle



WARNING:

Förvara aldrig maskinen med bränsle i tanken inomhus i byggnader där det finns antändningskällor, såsom värmepannor, varmvattenberedare, kaminer, elektriska apparater med termostat, torktumlare eller andra gas- eller eldrivna apparater.

Låt motorn svalna i minst 10 minuter innan du ställer undan maskinen inomhus.

3.4 DRIFT

Följande säkerhetsanvisningar måste alltid följas vid användning av snöslungan.

3.4.1 Användning av en enda person



WARNING:

Maskinen får endast användas av en person åt gången.

Om andra personer befinner sig i närheten av maskinen när den är i drift utsätts de för risk att komma i kontakt med roterande delar och att träffas av utslungade föremål. Låt inte andra komma nära maskinen när den är i drift.

3.4.2 Användarens position



WARNING:

Under drift ska du alltid stå bakom handtagen och på säkert avstånd från utmatningsrännan.

Håll alltid ansiktet, händerna, fötterna och alla kroppsdelar samt kläder på avstånd från maskinens rörliga och roterande delar.

3.4.3 Koncentration vid användning



WARNING:

När maskinen används krävs full koncentration.

Använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel som kan försämra dina reflexer eller din beslutsförmåga.

Utför inga andra aktiviteter som kan distrahera dig från att köra maskinen. Distraction kan leda till förlorad kontroll och därmed allvarliga personskador.

3.4.4 Roterande delar och öppningar



WARNING:

Håll alltid händer och fötter på avstånd från roterande delar, skyddskåpan till rotationsskruven (inmatningsskruven) och utmatningsrännan. Kontakt med roterande delar kan leda till att händer och fötter amputeras.

- Håll alltid avstånd till utmatningsrännan.
- Stick aldrig in händerna på insidan av utmatningsrännan eller skyddskåpan till rotationsskruven (inmatningsskruven) utan att först ha stängt av motorn, väntat tills alla rörliga delar har stannat helt och tagit bort säkerhetsnyckeln (om sådan medföljer).

3.4.5 Håll säkerhetsavstånd till människor, barn och djur



WARNING:

Håll alla personer, barn och husdjur på säkert avstånd när maskinen är i drift.

- Håll ett avstånd på minst 23 meter mellan maskinen och personer, barn eller djur.
- Barn måste hela tiden övervakas av en vuxen som ser till att de inte kommer i närheten av arbetsområdet.
- Stanna maskinen omedelbart om en person eller ett djur närmar sig arbetsområdet.

3.4.6 Stäng av motorn innan du lämnar maskinen



WARNING:

Varje gång man lämnar användarplatsen (även om det bara är för en kort stund):

1. Släpp alla styrspakar.
2. Ställ växelspaken i friläge.
3. Stäng av motorn.
4. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.
5. Ta bort säkerhetsnyckeln (om sådan medföljer).

Lämna aldrig maskinen obebakad med motorn igång.

3.4.7 Avgaser



WARNING:

Motorns avgaser innehåller kolmonoxid, en lukt- och färglös gas som kan vara livsfarlig.

- Starta inte och kör inte motorn i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen.
- Täck inte över ventilationsöppningarna om maskinen används i delvis täckta utrymmen.

3.4.8 Förbud mot användning i explosionsfarliga miljöer



ARNING:

Använd inte maskinen i miljöer där det förekommer antändbart damm eller brandfarliga ångor eller gaser.

Gnistor som genereras av motorn eller det elektriska systemet kan orsaka explosioner.

3.4.9 Skyddskåpor och säkerhetsanordningar



ARNING:

Använd aldrig maskinen om skyddskåporna eller säkerhetsanordningarna är skadade, har tagits bort eller inte fungerar.

- Kontrollera att alla styrspakar fungerar som de ska före varje användning.
- Säkerhetsanordningarna får inte avaktiveras, kringgås eller ändras.

3.4.10 Förbudet att göra ändringar



ARNING:

Gör inga justeringar medan motorn är igång.

Ändra inte motorns inställningar och kör inte med högre varvtal än vad tillverkaren föreskriver.

Gör inga ändringar på maskinen som kan äventyra säkerheten.

Använd endast tillbehör och reservdelar som godkänts av tillverkaren.

3.4.11 Förbudet att transportera personer och föremål



ARNING:

Transportera aldrig personer och föremål på maskinen. Låt ingen klättra upp på eller hålla sig fast vid maskinen när den är i drift eller förflyttas.

3.4.12 Heta ytor



ARNING:

Rör aldrig vid motorn, avgasröret eller växellådans hus under eller omedelbart efter användning. Dessa delar blir mycket varma och kan orsaka allvarliga brännskador.

- Vänta tills maskinen har svalnat helt innan du utför underhåll eller rengöring.
- Håll barn borta från maskinen även efter att den stängts av.

3.4.13 Fysisk ansträngning och hälsotillstånd



ARNING:

Att röja bort snö är ett fysiskt krävande arbete. Ansträngningen, i kombination med de låga temperaturerna, kan utsätta hjärt- och kärlsystemet för påfrestningar.

- Belasta inte kroppen för hårt och undvik att anstränga dig för mycket.
- Vid bröstsmärtor, andningssvårigheter, yrsel eller extrem trötthet ska arbetet omedelbart avbrytas.
- Ta regelbundna pauser, särskilt vid blöt eller tung snö.

3.4.14 Förebyggande av frysning efter användning



FÖRSIKTIGHET:

Snö som samlas inuti skyddskåpan och i utmatningsrännan kan frysa och blockera de rörliga delarna. Efter varje användning ska de åtgärder som beskrivs i avsnitt 7.5.1 vidtas för att förhindra frysning.

3.5 VID UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Följande säkerhetsanvisningar måste följas vid underhåll, rengöring och förvaring av maskinen.

3.5.1 Säkerhet vid underhåll

Innan du utför någon form av underhållsåtgärd, rengöring eller reparation ska du följa de säkerhetsanvisningar som beskrivs i avsnitt 8.1.

3.5.2 Regelbunden kontroll av bultar och fästelement



FÖRSIKTIGHET:

Byt aldrig ut brytbultarna mot vanliga bultar, skruvar eller stift. Brytbultarna är konstruerade för att brytas vid kollision med främmande föremål, vilket skyddar maskinens inre komponenter. För kontrollintervallerna, se underhållstabellen i avsnitt 8.2.

3.5.3 Säkerhetsdekaler



FÖRSIKTIGHET:

Kontrollera regelbundet skicket på de säkerhetsdekaler som sitter på maskinen. Om en dekal är oläslig, skadad eller saknas ska du begära en ersättningsdekal från tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad innan du fortsätter att använda maskinen.

3.5.4 Rengöring av maskinen



VARNING:

Försök aldrig ta bort snö eller skräp från utmatningsrännan eller från skyddskåpan till rotationsskruven (inmatningsskruven) utan att först ha genomfört säkerhetsåtgärderna som beskrivs i avsnitt 7.4.3 "Frigöra utmatningsrännan".



FÖRSIKTIGHET:

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra maskinen. Det kan skada de elektriska komponenterna, tätningarna och lagren.



3.5.5 Förebyggande av frysning

Efter varje användning är det nödvändigt att utföra vissa åtgärder för att förhindra frysning, så att de rörliga delarna inte fastnar. För en fullständig beskrivning av förfarandet, se avsnitt 7.5.

3.5.6 Förvaring av maskinen



VARNING:

Förvara aldrig maskinen med bränsle i tanken inomhus där det finns antändningskällor (värmepannor, varmvattenberedare, kaminer, torktumlare). Låt alltid motorn svalna helt innan du ställer undan maskinen i ett slutet utrymme. Vid längre förvaring (över 30 dagar) hänvisas till kapitel 9 "Undanställning".

Reparationer



VARNING:

För reparationer som inte omfattas av det normala underhåll som beskrivs i denna handbok, vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad.

- Använd endast originalreservdelar som godkännts av tillverkaren.
- Försök inte reparera eller göra ändringar på säkerhetssystemets komponenter.

4. UPPACKNING OCH MONTERING



VARNING:

Använd inte maskinen förrän alla monteringssteg som beskrivs i detta kapitel har utförts.

Om en eller flera delar saknas eller är skadade ska du inte använda maskinen, utan kontakta omedelbart återförsäljaren.

ANMÄRKNING:

Maskinen levereras utan motorolja och bränsle. Innan den första starten måste olja och bränsle fyllas på enligt beskrivningen i kapitel 6.

4.1 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Snöslungan levereras delvis monterad. Efter att ha tagit ut alla delar ur kartongen ska du kontrollera att följande komponenter finns (fig. 1).

	Beskrivning	Antal
1	Snöslungenhet	1
2	Handtag	1
3	Växelspak	1
4	Reglage för inställning av ränna	1
5	Manöverpanel	1
6	Hjul	2
7	Utmatningsränna	1
8	Rensverktyg för utmatningsränna	1
9	Instruktionsbok	1
10	Motorverktyg	1
11	Påse med fästelement för snöslunga fig. 2	1



ANMÄRKNING:

Spara eventuella reservskruvar (fig. 2) för framtida bruk.

4.2 UPPACKNING

Maskinen ska packas upp och monteras på en plan och stabil yta, med tillräckligt med utrymme för att kunna hantera maskinen och kartongerna. Använd alltid lämpliga verktyg.

1. Öppna kartongen försiktigt och se till att inte skada delarna.
2. Läs igenom all dokumentation som medföljer i förpackningen, inklusive denna handbok.
3. Ta ut alla omonterade delar och fästelementen från kartongen.
4. Ta ut snöslungan från kartongen.
5. Ta bort eventuella buntband, skydd och förpackningsmaterial från maskinen.
6. Kontrollera att alla komponenter som anges i avsnitt 4.1 finns.
7. Kassera kartongen och förpackningsmaterialet i enlighet med lokala regler för källsortering.

4.3 MOTOR

Motorn är redan monterad på snöslungenheten och kräver ingen ytterligare montering.

Se fig. 3.



ANMÄRKNING:

Motorn har inget luftfilter. Detta är en konstruktionsegenskap som är speciellt avsedd för användning i kall och snöig miljö, där luften naturligt är ren och dammfri.



VARNING:

Använd inte denna motor för andra ändamål än snöröjning. Eftersom det saknas luftfilter är motorn inte lämplig för användning i dammig miljö eller under andra driftförhållanden.

4.4 MONTERING AV HANDTAGET

Fästskruvorna finns i påsen med fästelement (fig. 2).

1. Rikta in hålen i handtaget mot hålen på ramens sidoplåtar. Fäst handtaget med M10x40-skruvor och brickor (sats A). Dra åt för hand, utan att dra åt helt. (fig. 4).
2. Fäst manöverpanelen på handtaget med M6x40-skruvor, brickor och muttrar (sats B). Dra åt för hand, utan att dra åt helt. (fig. 5).
3. Kontrollera att handtagets båda ändar har samma höjd.
4. Dra åt alla skruvar jämnt.



FÖRSIKTIGHET:

Under monteringen ska du se till att inte klämma eller vika styrkablarna mellan handtaget.

4.5 MONTERING AV HJULEN (FIG. 6)

1. Ta bort låsstiften från axeln.
2. Sätt in hjulen på axeln så att navets hål stämmer överens med axelns hål.
3. För in låsstiftet genom navets hål och axelns hål (sats G).
4. Fäst låsstiftet med den medföljande håmålsspriten (sats G).

4.5.1 Däck

Av transportskäl pumpas däcken upp på fabriken till ett högre tryck än driftstrycket. Innan första användning ska trycket kontrolleras och justeras.



ANMÄRKNING:

Det rekommenderade däcktrycket anges på däckets kant.



VARNING:

Överskrid aldrig det maximala däcktryck som anges på däckets kant. Ett för högt däcktryck kan leda till att däcket spricker, vilket kan leda till allvarliga personskador.



FÖRSIKTIGHET:

Se till att däcktrycket alltid är detsamma i båda däcken. Om däcktrycket inte är detsamma kan det hända att maskinen kör snett och avskraparbladet slits ojämnt.



FÖRSIKTIGHET:

Håll däcken borta från bensen och olja, eftersom dessa ämnen kan skada gummit.

4.6 ANSLUTNING AV STYRKABLARNAN (FIG. 7)

Styrkablarna till framdrivningens koppling och inmatningsskruvens koppling är redan förmonterade på manöverpanelen.

1. Dra kablarna genom de avsedda styrningarna på manöverpanelen.
2. Haka fast springan på varje kabel i ögla på motsvarande kopplingsspak.
3. Kontrollera att kablarna är korrekt insatta i rullstyrningarna.



FÖRSIKTIGHET:

Se till att kablarna löper fritt utan att vara vikta eller vridna.

4.7 MONTERING AV VÄXELSPAKEN (FIG. 8)

1. Ta bort handtaget från växelspaken.
2. För in spakens skaft genom den avsedda öppningen i manöverpanelen.
3. Anslut spakens nedre led till växellådans arm på kraftöverföringen.
4. Fäst med den medföljande skruven och muttern M6 x 30 (sats C).
5. Skruva fast handtaget på spaken igen.

4.8 MONTERING AV UTMATNINGSRÄNNAN (FIG. 9)

1. Om nödvändigt, smörj undersidan av utmatningsrännans svängring.
2. Placera utmatningsrännan över öppningen på skyddskåpan till rotationsskruven så att fästhålen

stämmer överens.

3. Fäst med de medföljande M6x30-skruvarna, brickorna och muttrarna (sats D).

4.8.1 Montering av orienteringsveven

Orienteringsveven är ansluten till utmatningsrännan via en stång med en spiralformad ände som förs in i ett fäste på rännan (fig. 1).

1. Fäst vevens övre fäste (som redan är monterat på veven) på handtagets övre vänstra sida med hjälp av den medföljande självslåsande M8-muttern och de två medföljande böjda brickorna (sats E).
2. Smörj spiralen längst ned på veven med fett.
3. Sätt vevens spiralformade ände i det nedre fästet på utmatningsrännans vridningssystem.
4. Fäst med den medföljande platta brickan och hårmålssprinten.
5. Kontrollera att den fungerar korrekt genom att vrida veven medurs: kanalen ska då vridas åt vänster. Om den vrids moturs ska kanalen vridas åt höger.

4.8.2 Montering av tallriksmedar för niveller

1. Tallriksmedarna för nivellering reglerar avståndet mellan avskraparbladet och marken. Innan första användning ska deras läge kontrolleras och justeras.
2. Ställ maskinen på ett plant underlag.
3. Lyft upp maskinens främre del något så att inmatningsskruvens blad befinner sig cirka 3 mm från marken.
4. Kontrollera avskraparbladets läge: det ska ligga cirka 3 mm från marken och vara parallellt med underlaget.
5. Vid behov, justera avskraparbladet genom att lossa fästskruvarna, nivellera bladet och dra åt skruvarna igen (fig. 11).
6. Fäst båda tallriksmedarna på sidoplåtarna på inmatningsskruvens skyddskåpa med skruvarna M8x25, M8x20 och de medföljande muttrarna (sats F) (fig. 12).
7. Sänk tallriksmedarna så långt ned som möjligt. Se till att båda tallriksmedarna är inställda på samma höjd.
8. Dra åt fästskruvarna ordentligt.



ANMÄRKNING:

För att justera tallriksmedarna efter typ av underlag, se kapitel 5, avsnitt 5.4.1 "Justering av tallriksmedarna för niveller

4.8.3 Rensverktyg för utmatningsrännan

Rensverktyget för utmatningsrännan sitter på baksidan av inmatningsskruvens skyddskåpa med hjälp av en särskild fästklämma (fig. 13).

Kontrollera att rensverktyget sitter ordentligt fast i klämman och är lätt att komma åt. Rensverktyget måste alltid finnas inom räckhåll när maskinen används.



VARNING:

Stick aldrig in händerna i utmatningsrännan. Vid blockering, använd endast det medföljande rensverktyget enligt anvisningarna i avsnitt 7.4.3.

4.8.4 Ersättningsbrytbultar

I förpackningen ingår även två brytbultar och två hårmålssprintar som reservdelar för inmatningsskruv (kit G). Förvara dem på en säker och lättillgänglig plats så att du har dem till hands vid behov.



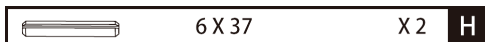
VARNING:

Byt aldrig ut brytbultarna mot vanliga bultar, skruvar eller stift. Använd endast originalbrytbultar.

4.8.5 Reservrullstift

Impellem är fäst vid sin axel med hjälp av rullstift (fig. 14).

I förpackningen ingår två reservrullstift 6x37 (sats H). Förvara dem på en säker plats så att du har dem till hands vid behov.



4.9 SLUTKONTROLL AV MONTERINGEN

Innan du tankar och startar fordonet ska du kontrollera följande:

- Se till att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna.
- Handtaget ska vara stabilt och ha rätt höjd.
- Hjulen ska vara ordentligt fästsatta med tappar och hårmålssprintar (sats G).
- Se till att däcktrycket är korrekt och lika på båda hjulen.
- Se till att alla styrkablar kan röra sig fritt.

- Se till att kopplingsspakarna rör sig smidigt och återgår till viloläget när de släpps.
- Se till att växelspaken kopplas in korrekt i alla lägen.
- Se till att utmatningsrännan sitter ordentligt fast (sats D).
- Se till att orienteringsveven vrider utmatningsrännan åt båda hållen.
- Se till att avledarspaken styr avledaren korrekt.
- Se till att tallriksmedarna är inställda på samma höjd och ordentligt fastsatta (sats F).
- Se till att avskraparbladet är parallellt med marken.
- Se till att rännans rensverktyg är fastsatt i det avsedda fästet på baksidan av huset.



VARNING:

Använd inte maskinen om någon av styrspakarna inte återgår fritt till sitt viloläge. Ett fel i styrsystemet kan leda till att man tappat kontrollen över maskinen.



5. BESKRIVNING AV KOMPONENTERNA

Innan du använder maskinen är det viktigt att känna till de viktigaste komponenterna och reglagen. Alla angivelser som "fram", "bak", "höger" och "vänster" avser användarens arbetsplats, det vill säga bakom handtaget med maskinen framför sig.

5.1 HUVUDKOMPONENTER

Maskinen består av de komponenter som visas på bilderna (fig. 15 och fig. 16). Siffrorna nedan motsvarar referenserna i figurerna.

1	Rensverktyg för utmatningsränna
2	Brytbultar
3	Rotationsskruv (inmatningsskruv)
4	Inmatningsskruvens växellåda
5	Avskraparblad
6	Framdrivningens kopplingsspak
7	Inmatningsskruvens kopplingsspak
8	Växelspak
9	Orienteringsvev för utmatningsränna
10	Avledarspak
11	Avledare
12	Remmens skyddskåpa
13	Utmatningsränna
14	Tallriksmedar för nivellering
15	Bränsletanklock
16	Bränsleprimer
17	Choke
18	Bränslekran
19	Dragstart
20	Elektrisk startknapp (SPT-182-570)
21	Nätkontakt (SPT-182-570)
22	Startmotor (SPT-182-570)
23	Motoroljelock med oljemätsticka
24	Gasreglage
25	Säkerhetsnyckel (SPT-182-570)
26	ON/OFF-brytare (SPT-196-570)



ANMÄRKNING:

De komponenter som är märkta med (SPT-182-570) finns endast på modellen med elektriskt startsystem. Modellen SPT-196-570 är endast utrustad med dragstart och saknar säkerhetsnyckel.

5.2 MANÖVERDON

5.2.1 Växelspak

Växelspaken har 8 lägen: 6 framåtväxlar och 2 backväxlar. För att byta växel, flytta spaken till önskat läge. Spaken hakas fast i ett spår vid varje läge.



FÖRSIKTIGHET:

Släpp alltid framdrivningens kopplingsspak innan du växlar. Om denna anvisning inte följs kan det leda till skador på kraftöverföringen.

Låga växlar rekommenderas vid tung eller hård snö. Höga växlar är lämpliga för lätt snö och för att flytta maskinen. Vi rekommenderar att du använder en låg växel tills du har bekantat dig med hur maskinen fungerar.



ANMÄRKNING:

Om motorn tappat varvtal under belastning eller om hjulen slirar ska du växla till en lägre växel. Om maskinens framdel tenderar att höjas ska du växla till en lägre växel. Om den fortsätter att höjas ska du trycka handtaget lätt nedåt.



5.2.2 Orienteringsvev för utmatningsränna

Med hjälp av orienteringsveven kan snön riktas åt önskad riktning.

Innan du börjar snöröjningen ska du rikta rännan så att snön kastas bort från det redan röjda området och från människor eller föremål.

5.2.3 Avledarspak

Avledarspaken reglerar snöutslagningsvinkeln, vilken avgör hur långt snön kastas.

- Dra spaken framåt för att sänka avledaren och rikta snön närmare maskinen.
- Dra spaken bakåt för att höja avledaren och rikta snön längre bort.



5.2.4 Framdrivningens kopplingsspak

Framdrivningens kopplingsspak sitter på vänster sida av handtaget.

Tryck spaken mot handtaget för att koppla in drivningen. Släpp spaken för att koppla ur drivningen.

Spaken är ett manöverdon med dödmansfunktion: Drivningen kopplas ur automatiskt när den släpps.



FÖRSIKTIGHET:

Släpp alltid framdrivningens kopplingsspak innan du växlar.



5.2.5 Inmatningsskruvens kopplingsspak

Inmatningsskruvens kopplingsspak sitter på höger sida av handtaget.

Tryck spaken mot handtaget för att koppla in rotationsskruv (inmatningsskruv) och impellern.

Släpp spaken för att koppla ur. Spaken är ett manöverdon med dödmansfunktion: Inmatningsskruv och impellern kopplas ur automatiskt när den släpps.



VARNING:

När spaken släpps ska inmatningsskruv och impellern stanna inom 5 sekunder.

Om detta inte sker ska du inte använda maskinen, utan kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

5.2.6 Gasreglage

Gasreglaget styr motorvarvtalet.

- Flytta spaken åt höger (symbol av en hare) för att öka motorvarvtalet.
- Flytta spaken åt vänster (symbol av en sköldpadda) för att öka motorvarvtalet.
- Flytta spaken helt åt vänster, till läget STOP, för att stänga av motorn.



ANMÄRKNING:

Låt alltid motorn gå med fullt varvtal under snöröjningen för att säkerställa att snön kastas ut effektivt.

5.2.7 Choke

Choken berikar luft-bränsleblandningen för att underlätta vid kallstart.

- Vrid spaken till läget FULL (eller CLOSED) vid kallstart.
- Efter hand som motorn värms upp ska du gradvis flytta spaken till läget OFF (eller OPEN).



FÖRSIKTIGHET:

Använd inte choken för att starta en motor som redan är varm. Använd aldrig choken för att stänga av motorn.

5.2.8 Bränsleprimer

Primern pumpar extra bränsle från förgasaren till cylindern för att underlätta start vid låga temperaturer.

Tryck på primern 2 till 3 gånger före kallstart. Vid temperaturer under -25 °C kan det vara nödvändigt att trycka på primern fler gånger. Vid temperaturer över 10 °C behöver man inte använda primern.



FÖRSIKTIGHET:

Om det dras in för mycket bränsle kan motorn bli sur och inte starta. Om motorn har blivit sur ska du vänta några minuter innan du försöker igen utan att trycka på primern.



ANMÄRKNING:

Vissa motorer är inte utrustade med en primer eftersom de inte behöver någon.



FÖRSIKTIGHET:

Dra inte i startsnöret med ett ryck. Se alltid till att följa med snöret tillbaka för att undvika skador på mekanismen.

5.2.13 Elektrisk start 230V [solo SPT-182-570]

Med det elektriska startsystemet kan man starta motorn genom att ansluta maskinen till ett 230 V-uttag med hjälp av en lämplig förlängningssladd. Tryck på startknappen för att starta motorn. Se kapitel 7 för en fullständig beskrivning av startförfarandet.



VARNING:

Innan du använder det elektriska startsystemet ska du noggrant kontrollera nätkabeln och förlängningssladden. Använd inte maskinen om kabeln är skadad. Byt ut eller reparera en skadad kabel omedelbart.



FÖRSIKTIGHET:

Anslut alltid förlängningssladden först till maskinen och sedan till eluttaget. Koppla alltid ur den först från eluttaget och sedan från maskinen.



ANMÄRKNING:

För att undvika skador på startmotorn ska du inte hålla knappen intryckt i mer än 5 sekunder i sträck. Vänta minst 10 sekunder mellan varje försök.



5.2.9 Bränslekran

Bränslekranen reglerar bränsletillförseln från tanken till förgasaren.

- Läge OPEN (öppen): Tillåter bränsletillförseln. Använd alltid detta läge under drift.
- Läge CLOSED (stängd): Avbryter bränsletillförseln. Stäng alltid kranen när maskinen inte används.

5.2.10 ON/OFF-brytare [bara SPT-196-570]

Med ON/OFF-brytaren kan man stänga av motorn.

- Läge ON: Motorn kan startas och vara igång.
- Läge OFF: Motorn stannar.

5.2.11 Säkerhetsnyckel [bara SPT-182-570]

Säkerhetsnyckeln förhindrar obehörig start av maskinen.

- Sätt in nyckeln i avsedd springa tills ett klickljud hörs för att kunna starta och köra motorn.
- Ta bort nyckeln för att stänga av motorn och förhindra att den startas.



VARNING:

Ta alltid bort säkerhetsnyckeln innan du utför någon form av underhåll, rengöring eller justering och innan du lämnar maskinen utan uppsikt.

Förvara säkerhetsnyckeln på en säker plats, utom räckhåll för barn och obehöriga.

5.2.12 Dragstart

För att starta motorn drar du långsamt i handtaget tills du känner motstånd, och börjar då dra med en snabb och jämn rörelse till en hel armlängd. Låt snöret sedan rulla in långsamt utan att släppa den plötsligt. Se kapitel 7 för en fullständig beskrivning av startförfarandet.

5.3 MASKINENS HUVUDKOMPONENTER

5.3.1 Rotationsskruv (inmatningsskruv) och impeller

Maskinen är utrustad med ett tvåstegs snöröjningssystem:

- Rotationsskruv (inmatningsskruv): Sitter framtill och genom att rotera leder den snön mot mitten av huset.
- Impeller: Sitter bakom inmatningsskruven inuti huset. Genom att rotera med hög hastighet slungar den ut snön genom utmatningsrännan.

När inmatningsskruvens kopplingsspak är inkopplad roterar båda komponenterna samtidigt.

5.3.2 Avskraparblad

Avskraparbladet, som sitter längst ned på framsidan av huset, säkerställer bättre kontakt med ytan som ska röjas och skyddar skyddskåpan mot slitage.

Bladet utsätts för slitage och ska kontrolleras regelbundet. När ena sidan är sliten kan den vridas 180° för att använda den andra kanten. Byt ut bladet när båda kanterna är slitna.



FÖRSIKTIGHET:

Om avskraparbladet slits för mycket kan inmatningsskruvens hus skadas.

5.3.3 Tallriksmedar för nivellering

Tallriksmedarna för nivellering, som sitter på sidorna av inmatningsskruvens skyddskåpa, reglerar avståndet mellan avskraparbladet och marken.

Justera tallriksmedarna efter underlagets typ:

- Høgt lège: För asfalterade ytor (gångar, trottoarer), med ett mellanrum på cirka 3 mm mellan bladet och marken.
- Mellanlège eller lågt lège: För ojämna eller gropiga ytor. Tallriksmedarna utsätts för slitage och ska kontrolleras regelbundet. Precis som avskraparbladet kan de vridas 180° för att använda den andra kanten.



FÖRSIKTIGHET:

Vid arbete på grusbelagda ytor (grusgångar, områden med småsten) kan impellern samla upp och kasta ut små stenar som ligger under snön, vilket kan orsaka personskador eller materiella skador. Ställ in tallriksmedarna i det högsta läget för att öka avståndet mellan avskraparbladet och marken. Var ytterst försiktig och se till att människor, barn och djur håller sig på säkert avstånd.



ANMÄRKNING:

Justera alltid tallriksmedarna efter att du har justerat avskraparbladet, för att undvika att bladet slits i förtid eller att skyddskåpan skadas.

S
E

5.3.4 Brytbultar

Brytbultarna håller fast rotationsskruven (inmatningsskruven) på axeln. De är konstruerade för att gå av i händelse av kollision med främmande föremål eller isblock för att skydda maskinens inre komponenter (fig. 17).

Om inmatningsskruven inte roterar trots att spaken är inkopplad ska du kontrollera om någon brytbult har gått av. Byt ut dem vid behov.



WARNING:

Byt aldrig ut brytbultarna mot vanliga bultar, skruvar eller stift. Använd endast originalbrytbultarna som medföljer maskinen.

5.3.5 Rensverktyg för utmatningsränna

Rensverktyget är fäst på baksidan av inmatningsskruvens skyddskåpa med hjälp av en specialklämma. Använd den endast för att avlägsna eventuella blockeringar i utmatningsrännan, enligt anvisningarna i avsnitt 7.4.3.



WARNING:

Stick aldrig in händerna i utmatningsrännan eller i inmatningsskruvens öppningar. Använd alltid det medföljande rensverktyget.

5.3.6 Utmatningsränna och avledare

Utmatningsrännan är det böjda röret genom vilket snön slungas ut ur maskinen. Avledaren är den vridbara plattan som i toppen på rännan.

Rännans orientering avgör åt vilket håll snön slungas (höger/vänster). Avledarens lutning avgör hur långt snön ska slungas (kort/långt).

5.4 JUSTERINGAR

5.4.1 Justering av tallriksmedar för niveller

Så här justerar du tallriksmedarna för niveller (fig. 18):

1. Lossa de fyra sexkantsmuttrarna och fästbultarna (två på varje sida).
2. Flytta tallriksmedarna till önskat läge.
3. Se till att hela undersidan av tallriksmeden har kontakt med marken för att undvika ojämnt slitage.
4. Dra åt muttrar och bultar ordentligt.

5.4.2 Justering av avskraparbladet

Så här justerar du avskraparbladet:

1. Ställ maskinen på ett plant underlag.
2. Lyft upp maskinens främre del något så att inmatningsskruvens blad befinner sig cirka 3 mm från marken.
3. Kontrollera att avskraparbladet är parallellt med marken och befinner sig cirka 3 mm från den.
4. Lossa vid behov fästskruvarna, nivellera bladet och dra åt skruvarna igen.

5.4.3 Justering av kopplingar

Om inmatningsskruvens kopplingsspak eller framdrivningens kopplingsspak inte kopplas in eller ur på rätt sätt kan det vara nödvändigt att justera kabelns spänning.

Så här justerar du kabelns spänning (fig. 19):

1. Lossa låsmuttern på kabelspännaren.
2. Vrid kabelspännaren för att öka eller minska kabelns spänning.
3. Dra åt låsmuttern igen.

När justeringen är klar ska kabeln ha så lite glapp som möjligt. Om justeringen inte löser problemet, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

5.4.4 Justering av utmatningsrännans fäste

Om spiralen i den nedre änden av orienteringsveven inte kopplas in helt i fästet på utmatningsrännan kan du justera fästets läge (fig. 20).

Förfarande:

1. Lossa de två muttrarna som håller fast fästet.
2. Flytta fästet något.
3. Dra åt muttrarna igen.

5.4.5 Låsning och upplåsning av hjulen

Med hjälp av axelns låspinnar kan vardera hjul låsas eller låsas upp separat, så att maskinens beteende kan anpassas efter användningsförhållandena.

- Båda hjulen låsta: Förbättrar greppet på halt underlag.
- Ett hjul upplåst: Underlättar svängmanövrer.
- Båda hjulen upplåsta: Gör det möjligt att skjuta maskinen för hand utan motstånd (fria hjul).

Så här låser du upp ett hjul (fig. 21):

Tryck hjulet inåt och sätt in låsstiftet i axelns yttre hål, utan att det går igenom hjulnavet.

Så här låser du ett hjul (fig. 22):

Tryck hjulet utåt och för in låsstiftet genom navets hål och axelns yttre hål.

6. PÅFYLNINGAR

Maskinen levereras utan motorolja och bränsle. Innan första start måste båda fyllas på.



VARNING:

Starta inte motorn utan att först ha kontrollerat oljenivån. Om den körs utan olja kan det uppstå allvarliga skador på motorn som inte täcks av garantin.



ANMÄRKNING:

Säkerhetsföreskrifterna för hantering av bränsle beskrivs i avsnitt 3.3. Läs igenom dessa anvisningar noggrant före påfyllning.

6.1 BRÄNSLE

6.1.1 Typ av bränsle

Använd endast blyfri bensin med ett oktantal på minst 95 RON (E5 eller E10 max).



FÖRSIKTIGHET:

Använd inte diesel, olje-bensinblandningar eller bränslen med en etanolhalt på mer än 10 % (E10). Använd inte E85-bränsle.

6.1.2 Förfarande för att fylla på bränsle

Bränsletankens volym:

3,0 liter (SPT-182-570)

3,6 liter (SPT-196-570)



VARNING:

Före påfyllning:

- Stäng av motorn och ta ut säkerhetsnyckeln (om sådan finns).
- Om motorn har varit igång nyligen, vänta minst två minuter tills den har svalnat.
- Rök inte och håll avstånd från all form av öppen låga och gnistor.
- Utför alltid påfyllningen utomhus, på en plan yta.

Förfarande:

1. Rengör området runt tanklocket för att förhindra att smuts eller skräp tränger in i tanken.
2. Skruva loss tanklocket och ta bort det.
3. Håll långsamt i bränsle och se till att dunkens pip hålls i kontakt med påfyllningsöppningen. Använd inte anordningar som blockerar pipen.
4. Fyll inte tanken ända upp till kanten. Lämna ett utrymme på minst 10–20 mm för att tillåta att bränslet expanderar.
5. Skruva fast tanklocket ordentligt.
6. Torka omedelbart upp eventuellt bränslespill innan du startar motorn.
7. Flytta maskinen minst 3 meter bort från påfyllningsstället innan du startar motorn.

6.1.3 Förvaring av bränsle

Bränsle är en produkt som förstörs med tiden och får inte förvaras i tanken i mer än 30 dagar.

- Använd endast godkända bränsledunkar som är röda och försedda med en avluftningsventil.
- Förvara bränslet på en sval, torr och väl ventilerad plats, på avstånd från värmekällor, öppen eld och direkt solljus.
- Förvara inte bränsle i bostäder eller i närheten av apparater med pilotlåga (värmepannor, varmvattenberedare, kaminer).
- Förvara bränslet utom räckhåll för barn.



ANMÄRKNING:

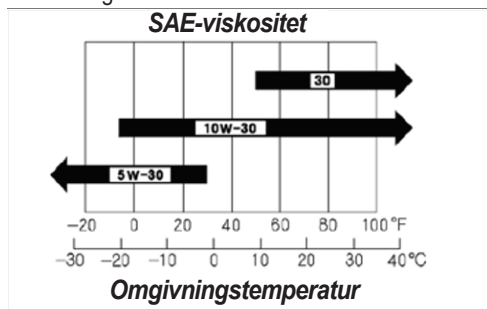
Innan maskinen ställs undan långvarigt ska motorn köras tills all bränsle i tanken och förgasaren har förbrukats. Se kapitel 9 för fullständiga instruktioner för undanställning.

S
E

6.2 MOTOROLJA

6.2.1 Typ av olja

Använd motorolja för bensindrivna fyrtaktsmotorer, klassificering API SE eller SF. Välj SAE-viskositet utifrån den förväntade omgivningstemperaturen under användning



ANMÄRKNING:

För användning främst under vinterförhållanden rekommenderas olja av typen SAE 5W-30.



FÖRSIKTIGHET:

Använd inte olja avsedd för tvåtaktsmotorer, olja med tillsatser eller syntetisk olja som inte är särskilt avsedd för bensindrivna fyrtaktsmotorer.

6.2.2 Första påfyllning av olja

Maskinen levereras utan motorolja. Innan den första starten är det absolut nödvändigt att fylla på rätt mängd olja.

Motoroljans volym: 0,6 liter.

Förfarande:

1. Ställ maskinen på ett plant och vågrätt underlag.
2. Rengör området runt oljepåfyllningslocket med mätsticka.
3. Skruva loss och ta bort locket med mätsticka.
4. Håll långsamt olja genom påfyllningsöppningen och kontrollera nivån regelbundet med mätstickan.
5. Korrekt nivå ligger mellan MIN- och MAX-markeringarna på mätstickan, helst nära MAX-markeringen.
6. För att kontrollera oljenivån, för in mätstickan utan att skruva fast locket, ta ut den och kontrollera oljenivån.

7. När rätt nivå har uppnåtts, skruva ordentligt fast locket med mätsticka.
8. Torka upp eventuell utspild olja.



FÖRSIKTIGHET:

Överskrid inte MAX-nivån. För mycket olja kan leda till startproblem, kraftig rök från avgasröret eller motorskador.

Starta inte motorn om oljenivån ligger under MIN-markeringen. Om den körs med för lite olja kan det uppstå allvarliga skador på motorn.

6.2.3 Kontroll av oljenivån

Kontrollera oljenivån före varje användning.

Förfarande:

1. Ställ maskinen på ett plant underlag.
2. Om motorn har varit igång nyligen, vänta några minuter så att oljan rinner tillbaka ner i oljesumpen.
3. Rengör området runt locket med mätsticka.
4. Skruva loss och ta bort locket med mätsticka.
5. Torka av mätstickan med en ren trasa.
6. För in mätstickan helt utan att skruva fast locket.
7. Ta ut mätstickan och kontrollera oljenivån.
8. Om nivån ligger nära eller under MIN-markeringen, fyll på med olja av samma typ tills MAX-markeringen nås.
9. Skruva ordentligt fast locket med mätsticka.



ANMÄRKNING:

Motorn kan vara utrustad med en oljenivåsensor som förhindrar start om oljenivån är för låg.

7. ANVÄNDNING AV SNÖSLUNGAN

I detta kapitel beskrivs driftsrutinerna för säker och korrekt användning av snöslungan



VARNING:

Innan du startar motorn ska du se till att du har läst och förstått säkerhetsinformationen i kapitel 3.



ANMÄRKNING:

Följ de lokala bestämmelserna om vilka tider motordrivna maskiner får användas i bostadsområden.

7.1 KONTROLLER INNAN START

Innan varje användning ska följande kontroller utföras:

1. **Motoroljenivå:** Kontrollera oljenivån enligt beskrivningen i avsnitt 6.2.3. Starta inte motorn om oljenivån ligger under MIN-markeringen.
2. **Bränsle:** Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle i tanken. Använd **endast blyfri bensin** med ett oktantal på minst 95 RON (E5 eller E10 max).
3. **Allmän visuell kontroll:**
 - Kontrollera att det inte finns spår av bränsle- eller oljeläckage.
 - Kontrollera att alla skyddskåpor är korrekt monterade.
 - Kontrollera att rensverktyget sitter i sitt fäste och att utmatningsröret är fri.
4. **Kontrollera att reglagen fungerar:**
 - Manövrera framdrivningens och inmatningsskruvens kopplingsspak. De ska utlösa korrekt och sedan återgå till viloläge.
 - Vrid på orienteringsveven och tryck på avledarspaken. De ska kunna röra sig fritt
5. **Tallriksmedar och avskraparblad:** Kontrollera att tallriksmedarna för nivellerig är korrekt inställda för typen av underlag (se avsnitt 5.4.1).
6. **Inspektion av arbetsområdet:** Innan du börjar, undersök det område som ska röjas och identifiera var det finns kantstenar, trappsteg, brunnslock, galler, kablar, rör och andra hinder som kan vara dolda av snön. Ta bort dörmattor, slädar, brädor, kablar och andra främmande föremål.

7. **Driftsförhållanden:** Kontrollera att sikt- och ljusförhållandena är tillräckliga. Använd inte maskinen vid tät dimma, kraftigt snöfall, mörker eller otillräcklig belysning. Använd inte maskinen vid åskväder eller när det blixtrar.



VARNING:

Starta inte motorn om någon av kontrollerna har påvisat fel. Lös problemet innan du fortsätter.

7.2 START AV MOTORN

Innan du startar motorn:

- Släpp framdrivningens kopplingsspak och inmatningsskruvens kopplingsspak (ingen av dessa spakar får vara intryckt mot handtagen).
- Ställ dig bakom maskinen, på förarens plats.

7.2.1 Kallstart med dragstart

Förfarande för kallstart med dragstart:

1. Öppna bränslekranen (läge OPEN).
2. Aktivera motorstart:
På modeller utrustade med säkerhetsnyckel: Sätt in nyckeln i avsedd springa tills ett klickljud hörs. Vrid inte om nyckeln.
På modeller med ON/OFF-brytare: Ställ brytaren i läge ON.
3. Ställ choken i läget för kallstart (CLOSED eller symbol för stängd).
4. Tryck på bränsleprimern 2 eller 3 gånger. Vid temperaturer under -25 °C kan det vara nödvändigt att trycka fler gånger. Vid temperaturer över 10 °C behöver man inte använda primern.



ANMÄRKNING:

Om det dras in för mycket bränsle kan motorn bli sur och inte starta. Om motorn har blivit sur ska du vänta några minuter innan du försöker igen utan att trycka på primern.

5. Ta tag i handtaget på dragstarten och dra långsamt i snöret tills du känner motstånd. Låt snöret rullas in långsamt.

6. Dra i snöret med en snabb och jämn rörelse till en hel armlängd. Låt inte snöret göra häftiga rörelser. Följ alltid med det tillbaka.
7. Upprepa steg 5 och 6 tills motorn startar.
8. Så snart motorn startar ska du gradvis sätta tillbaka choken till normalt läge (OPEN eller symbol för öppet) efter hand som motorn värms upp.



ANMÄRKNING:

Låt motorn gå varm i några minuter efter start. Motorn kan inte ge full effekt förrän den har nått normal drifttemperatur. Innan du börjar röja bort snö ska du låta motorn och maskinen anpassa sig till utomhustemperaturen.



ANMÄRKNING:

Om motorn går ojämnt efter start ska du sätta choken tillfälligt i mellanläget och sedan flytta den gradvis till normalt läge när motorn är varm.

7.2.2 Kallstart med elektriskt startsystem 230 V (SPT-182-570)



WARNING:

Det elektriska startsystemet är dimensionerat för att endast fungera med 230 V (växelström). Använd inte det elektriska startsystemet om nätspänningen i hemmet är en annan. Innan du går vidare ska du kontrollera att hemmets elsystem är jordat. Om du är osäker, kontakta en behörig elektriker.



WARNING:

Innan du använder det elektriska startsystemet ska du noggrant kontrollera nätkabeln och förlängningssladden. Använd inte kablar med skadad, sliten eller bristfällig isolering. Om kabeln är skadad ska den bytas ut innan den används.

Förfarande:

1. Sätt in säkerhetsnyckeln i avsedd springa tills ett klickljud hörs. Vrid inte om nyckeln.
2. Öppna bränslekranen (läge OPEN).
3. Ställ choken i läget för kallstart (CLOSED eller symbol för stängd).
4. Tryck på bränsleprimern 2 eller 3 gånger.
 - Vid temperaturer under -25 °C kan det vara nödvändigt att trycka fler gånger.
 - Vid temperaturer över 10 °C behöver man inte använda primern.
5. Anslut förlängningssladden till uttaget på maskinen.
6. Anslut förlängningssladdens andra ände till ett jordat 230 V eluttag.
7. Tryck på startknappen tills motorn startar.



ANMÄRKNING:

För att undvika skador på startsystemet ska du inte hålla knappen intryckt i mer än 5 sekunder i sträck. Vänta minst 10 sekunder mellan varje försök.

8. Så snart motorn startar ska du släppa startknappen.
9. Koppla bort förlängningssladden
10. Sätt gradvis tillbaka choken till normalt läge (OPEN eller symbol för öppet) efter hand som motorn värms upp



WARNING:

Anslut alltid förlängningssladden först till maskinen och sedan till eluttaget. Koppla alltid ur den först från eluttaget och sedan från maskinen.

7.2.3 Varmstart

Om motorn redan är varm (efter att ha använts nyligen) ska du göra på samma sätt som vid kallstart (med dragstart eller elektrisk start), men:

- Håll choken i normalt läge (OPEN eller symbol för öppen).
- Tryck inte på bränsleprimern.

7.2.4 Frysta reglage

Vid snö och frost kan vissa reglage och rörliga delar frysa fast.

Använd inte överdriven kraft på frysta reglage.

Om du har svårt att manövrera ett reglage eller en komponent ska du starta motorn och låta den gå i några minuter innan du försöker igen.

7.2.5 Om motorn inte startar

Om motorn inte startar efter flera försök, kontrollera följande:

- Se till att bränslekranen är öppen.
- Se till att det finns bränsle i tanken.
- På modeller utrustade med säkerhetsnyckel: se till att nyckeln är isatt.
- På modeller med ON/OFF-brytare: se till att brytaren är i läge ON.
- Se till att tändhatten är korrekt ansluten.

Om motorn har blivit sur (tagit in för mycket bränsle) ska du vänta några minuter och sedan ställa choken i normalt läge (OPEN eller symbol för öppet läge) och göra ett nytt försök utan att trycka på primern.

Vid ytterligare problem, se felsökningstabellen i kapitel 12

7.3 STÄNGA AV MOTORN

1. Släpp inmatningsskruvens kopplingsspak.
2. Släpp framdrivningens kopplingsspak.
3. Sänk motorvarvtalet genom att dra gasreglaget mot tomgångsläget.
4. Stänga av motorn:
 - På modeller utrustade med säkerhetsnyckel: Ta bort nyckeln.
 - På modeller med ON/OFF-brytare: Sätt brytaren på AV.
5. Stäng bränslekranen (läge CLOSED).



VARNING:

Lämna aldrig maskinen obebakad med motorn igång. Stäng alltid av motorn innan du lämnar arbetsplatsen, även om det bara är för en kort stund.

På modeller utrustade med säkerhetsnyckel ska nyckeln alltid tas bort

7.4 SNÖRÖJNING

7.4.1 Starta arbetet



FÖRSIKTIGHET:

Innan arbetet påbörjas ska du undersöka området för att se om det finns vilda djur som kan ha sökt skydd under snön eller i närheten av snödrivor, häckar och skrevor. Ljudet från motorn kanske inte räcker för att skrämja bort djuren.

1. Se till att det inte finns några personer eller djur i det område som ska röjas. Håll ett säkerhetsavstånd på minst 23 meter till människor, djur, föremål eller byggnader.
2. Rikta utmatningsrännan åt önskat håll med hjälp av orienteringsveven.
3. Justera avledaren med avledarspaken för att ställa in snökastningsavståndet.
4. Ställ gasreglaget i läget för full gas.
5. Välj rätt växel med växelspaken. Börja med en låg växel om du inte är bekant med maskinen eller vid tung snö.
6. Tryck inmatningsskruvens kopplingsspak mot handtaget för att koppla in rotationsskraven (inmatningsskraven) och impellern.
7. Tryck framdrivningens kopplingsspak mot handtaget för att koppla in drivningen till hjulen och börja köra.



ANMÄRKNING:

Låt alltid motorn gå med fullt varvtal under snöröjningen för att säkerställa att snön kastas ut effektivt.

7.4.2 Under snöröjningen

Arbetsriktning

Arbeta med ordnade, lätt överlappande körningar för att säkerställa att all snö avlägsnas. Vid stora ytor bör du börja i mitten och arbeta dig ut mot kanterna, samtidigt som du riktar utmatningsrännan bort från ytan som ska röjas. På så sätt undviker du att slunga snö på områden som ännu inte har röjts.

Anpassning till snöförhållandena

- Lätt och nyfallen snö: Använd en högre körhastighet.
- Tung, blöt eller packad snö: Sänk körhastigheten och, om nödvändigt, minska arbetsbredden genom att öka överlappningen mellan körningarna. Framskrid långsamt.

Håll en hastighet som är anpassad efter snöförhållandena och justera den så att snön kastas ut i en jämn ström.



FÖRSIKTIGHET:

Överbelasta inte maskinen genom att försöka röja snön för snabbt. Om motorn tappar varvtal under belastning eller om hjulen slirar ska du växla till en lägre växel. Om maskinens framdel tenderar att höjas ska du växla till en lägre växel och om nödvändigt trycka lätt nedåt på handtaget.

Snöutslagningsriktning

- Om möjligt ska snön kastas åt vindens riktning. Vid stark vind ska du fälla ner avledaren för att minska utspridningen.
- Kasta inte snön högre än nödvändigt.
- Kontrollera alltid snökastets riktning för att undvika att träffa människor, djur eller föremål.

Byte av riktning

Innan du ändrar utslagningsriktningen ska du undersöka omgivningen och se till att det inte finns några människor eller djur i den nya utslagningsriktningen.



FÖRSIKTIGHET:

Släpp alltid framdrivningens kopplingsspak innan du ändrar riktning. Om denna anvisning inte följs kan det leda till skador på kraftöverföringen.

Backning

Var särskilt uppmärksam vid backning. Se alltid bakåt före och under varje backning. Kör långsamt, särskilt på halt underlag.

Sluttningar och höjdskillnader



VARNING:

Använd inte maskinen på sluttningar med en lutning på mer än 36 % (högst 20° lutning). Röj inte snön tvärs över en sluttning.

- Rör dig alltid nedifrån och uppåt samt uppifrån och nedåt, aldrig tvärs över.
- Varytterst försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Undvik att starta, stanna eller vända på sluttningar.

Använd inte maskinen i närheten av kanter, höjdskillnader, diken eller vattendrag. Maskinen kan plötsligt välta om ett hjul kör över kanten på en höjdskillnad eller om marken ger vika. Var uppmärksam på kanter som är dolda av snö.

Grusbelagda ytor



FÖRSIKTIGHET:

På grusgångar eller ytor med småsten ska du lyfta upp skyddskåpan på rotationsskruven (inmatningsskruven) för att förhindra att den fångar upp och slungar iväg stenar. Undvik om möjligt att röja snö direkt på icke kompakta grusytor.

Arbete i närheten av vägar



VARNING:

Använd inte maskinen med rotationsskruven (inmatningsskruven) i drift på vägar som är öppna för trafik.

- Var alltid uppmärksam på trafiken i närheten av allmänna vägar.
- Bär varselväst i områden intill vägar eller vid dålig belysning.
- När du ska korsa en vägska du koppla ur rotationsskruven (inmatningsskruven), stänga av motorn och skjuta maskinen för hand.

Förflyttning utan att röja snö



FÖRSIKTIGHET:

Koppla alltid ur kraftöverföringen till rotationsskruven (inmatningsskruven) när maskinen flyttas, när den inte används och när den körs över ytor utan snö.

Vid kollision med främmande föremål



VARNING:

Om maskinen stöter emot ett främmande föremål eller börjar vibrera på ett onormalt sätt, ska du omedelbart göra följande:

1. Släpp alla styrspakar.
2. Stäng av motorn.
3. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.
4. Koppla bort tändhatten.
5. Kontrollera maskinen noggrant för att upptäcka eventuella skador.
6. Åtgärda eventuella skador innan du återupptar användningen.



ANMÄRKNING:

Ta bort snön innan den blir packad. Det är lättare att röja nyfallen snö. Planera röjvägen och var den ska kastas så att ingångar, brunnslock eller gångställen inte blockeras.

Maskinen tar bort snö, inte is: Om du stöter på en isbelagd yta ska du lyfta upp skyddskåpan något för att undvika skador på avskraparbladet. Ta regelbundet bort snö som samlats på motorn för att underlätta kylningen.

7.4.3 Rensa utmatningsrännan



VARNING:

RISK FÖR AMPUTATION

Att handen kommer i kontakt med impellern inuti utmatningsrännan är den vanligaste orsaken till allvarliga skador i samband med snöslungor. Använd aldrig händerna för att rensa utmatningsrännan.

Även när motorn är avstängd kan impellern och rotationsskruven (inmatningsskruven) plötsligt börja snurra på grund av den spänning som byggts upp av snö eller komprimerad is. Denna plötsliga rörelse kan orsaka allvarliga skador, inklusive amputation av fingrar eller handen.

Förfarande för att rensa utmatningsrännan

Innan du rensar utmatningsrännan eller skyddskåpan till rotationsskruven (inmatningsskruven) ska du alltid göra följande:

1. Släpp alla styrspakar.
2. Stäng av motorn.
3. Vänta minst 10 sekunder för att försäkra dig om att impellern och rotationsskruven (inmatningsskruven) har stannat helt.
4. Ta bort säkerhetsnyckeln (om sådan medföljer).
5. Koppla bort tändhatten och håll den borta från tändstiftet för att förhindra oavsiktlig start.

Användning av rensverktyget



ANMÄRKNING:

Förvara rensverktyget alltid fastsatt på maskinen i det avsedda fästet, så att det alltid är tillgängligt när det behövs.

Efter rensning

1. Kontrollera visuellt att utmatningsrännan och skyddskåpan till rotationsskruven (inmatningsskruven) är helt fria från blockeringar.
2. Sätt tillbaka tändhatten.
3. Sätt in säkerhetsnyckeln igen (om sådan medföljer).
4. Starta motorn först efter att du har kontrollerat att området är fritt från människor och djur.

7.5 EFTER ANVÄNDNING

När snöröjningen är klar ska du utföra följande åtgärder.

7.5.1 Förebyggande av frysning



FÖRSIKTIGHET:

Snö som samlas inuti skyddskåpan och i utmatningsrännan kan frysa och blockera de rörliga delarna, vilket gör det svårt att använda maskinen senare.

Innan du stänger av motorn

1. Stå på förarplatsen, koppla in inmatningsskruvens kopplingsspak och låt rotationsskruven (inmatningsskruven) gå på tomgång i några minuter. Detta gör det möjligt att tömma ut kvarvarande snö från skyddskåpan och utmatningsrännan.
2. Vrid utmatningsrännan flera gånger åt höger och vänster med hjälp av orienteringsveven för att förhindra att den fastnar.
3. Låt motorn gå i några minuter för att torka bort fukt från komponenterna.
4. Sänk motorvarvtalet genom att dra gasreglaget mot tomgångsläget (symbol: sköldpadda).
5. Stäng av motorn enligt anvisningarna i avsnitt 7.3.

7.5.2 Slutliga åtgärder

Efter att ha stängt av motorn:

1. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.
2. Ta bort snö och is som samlats på maskinen, särskilt från inmatningsskruvens skyddskåpa, utmatningsrännan och motorns kylgaller.

3. Manövrera alla reglage (spakar, vev, avledarspak) fram och tillbaka flera gånger för att förhindra att de fastnar.
4. Dra några gånger i dragstartens handtag. På modeller med elektriskt startsystem ska du även trycka kort på startknappen.
5. Kontrollera visuellt att inga delar sitter löst eller är skadade.
6. Ställ tillbaka rensverktyget i hållaren.



VARNING:

Täck inte över maskinen förrän motorn och avgasröret har svalnat helt. Risk för brand.



ANMÄRKNING:

För fullständiga anvisningar om långvarig undanställning, se kapitel 9.

8. UNDERHÅLL

Regelbundet underhåll är avgörande för att garantera att maskinen fungerar säkert, tillförlitligt och hållbart. I detta kapitel beskrivs de underhållsåtgärder som kan utföras av maskinanvändaren.



VARNING:

Bristande eller otillräckligt underhåll kan leda till funktionsstörningar som kan orsaka allvarliga skador. Utför alltid underhållsarbetena enligt de anvisningar och intervall som anges i detta kapitel.

8.1 SÄKERHET VID UNDERHÅLL



VARNING:

Använd alltid handskar, skyddsglasögon och lämpliga skor vid underhållsarbete. Rök inte och använd inte öppen eld. Använd inte bensin för att rengöra delarna. Vid hantering av bränsle ska du följa säkerhetsföreskrifterna som beskrivs i avsnitt 3.3.

Innan du utför någon form av underhållsåtgärd:

1. Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.
2. Koppla bort tändhatten och håll den borta från tändstiftet för att förhindra oavsiktlig start.
3. På modeller utrustade med säkerhetsnyckel: Ta ut nyckeln och förvara den på en säker plats.
4. Vänta tills motorn och avgasröret har svalnat innan du rör vid dem. Motorn och avgasröret förblir varma i flera minuter efter avstängning.
5. Utför underhållsarbetet i ett väl ventilerat utrymme.
6. Ställ maskinen på ett plant och stadigt underlag.



FÖRSIKTIGHET:

Avfallshantera uttjänt olja och utbyta komponenter i enlighet med gällande miljöbestämmelser. Håll inte ut uttjänt olja i marken, i avloppet eller i vattendrag.



ANMÄRKNING:

För att säkerställa bästa möjliga kvalitet och tillförlitlighet bör du endast använda originalreservdelar eller likvärdiga delar vid reparationer och utbyten.

8.2 TABELL ÖVER UNDERHÅLLSINTERVALL

I tabellen nedan anges rekommenderade underhållsintervall. Vid hårda driftsförhållanden ska intervallen förkortas.

Åtgärd	Vid varje användning	Första 20 timmarna	Var 100:e timme eller 6:e månad	Var 300:e timme eller 1 år	I slutet av säsongen
Kontroll av motoroljan	•				
Kontroll av brytbultar	•				
Kontroll av fästelement	•				
Byte av motorolja		•	•		
Kontroll av tändstift			•		
Byte av tändstift				•	
Allmän smörjning					•



ANMÄRKNING:

Angivelsen "timmar" avser motorns faktiska drifttid. Motorn har inget luftfilter (se avsnitt 4.3).

8.3 MOTORUNDERHÅLL

8.3.1 Byte av motorolja

Oljan ska bytas ut när motorn är varm, för att underlätta fullständig tömning.

Typ av olja: Motorolja för bensindrivna fyrtaktsmotorer, SAE 5W-30, klassificering API SJ eller högre.

Volym: 0,6 liter.

Förfarande:

1. Starta motorn och låt den gå i några minuter så att oljan värms upp.
2. Stäng av motorn och koppla bort tändhatten.
3. Ställ maskinen på ett plant underlag.
4. Ställ en lämplig behållare under oljeavtappningspluggen.
5. Ta bort locket med mätsticka.
6. Ta bort oljeavtappningspluggen och låt oljan rinna ut helt i behållaren.
7. Sätt tillbaka avtappningslocket och skruva fast det ordentligt.
8. Håll långsamt ny olja genom påfyllningsöppningen och kontrollera nivån regelbundet med mätstickan.
9. Rätt nivå är mellan MIN- och MAX-markeringarna på mätstickan. Överskrid inte MAX-nivån.
10. Skruva fast locket med mätsticka.
11. Sätt tillbaka tändhatten.
12. Starta motorn och låt den gå på tomgång i en minut.
13. Stäng av motorn, vänta några minuter och kontrollera oljenivån igen. Fyll på om nödvändigt.
14. Kontrollera att det inte läcker från avtappningspluggen.



VARNING:

Varm olja kan orsaka brännskada. Hantera med försiktighet och använd handskar och skyddsglasögon.



FÖRSIKTIGHET:

Om den körs med för lite eller försämrade olja kan det uppstå allvarliga skador på motorn.

8.3.2 Kontroll, rengöring och byte av tändstift

Ett smutsigt eller skadat tändstift kan orsaka startproblem, ojämn gång och ökad bränsleförbrukning.

Typ av tändstift: F7RTC eller motsvarande.

Elektroavstånd: 0,70 - 0,80 mm.

Förfarande:

1. Koppla bort tändhatten.
2. Rengör området runt tändstiftet för att förhindra att smuts eller skräp tränger in i cylindern.
3. Ta bort tändstiftet med ett lämpligt tändstiftsverktyg.
4. Kontrollera tändstiftet: Om elektroderna är slitna eller om isoleringen är sprucken eller flisig, ska tändstiftet bytas ut. Om tändstiftet är täckt av sot, rengör elektroderna med en metallborste.
5. Kontrollera elektroavståndet med ett bladmått. Justera avståndet vid behov genom att försiktigt böja sidoelektroden.
6. Sätt tillbaka tändstiftet för hand för att undvika att skada gängorna.
7. Dra åt tändstiftet med tändstiftsverktyget: ett använt tändstift 1/8–1/4 varv efter att packningen har satts på plats, ett nytt tändstift 1/2 varv efter att packningen har satts på plats.
8. Sätt tillbaka tändhatten.



FÖRSIKTIGHET:

Ett tändstift som inte är ordentligt åtdraget kan överhettas och skada motorn. Om du drar åt för hårt kan det skada gängorna på topplocket.

Använd endast tändstift av den angivna typen. Ett olämpligt tändstift kan skada motorn.

8.4 SMÖRJNING

8.4.1 Reduktionsväxel för inmatnings-skruv

Reduktionsväxeln för rotationsskruven (inmatningsskruven) har fyllts med smörjmedel till rätt nivå på fabriken. Under normala förhållanden behöver den inte fyllas på. Om smörjmedel läcker ut eller om underhållsarbeten har utförts på reduktionsväxeln ska du fylla på med växelolja EP (extreme pressure) av klass GL-5 eller GL-6, viskositet SAE 85W-90 (fig. 23).



FÖRSIKTIGHET:

Använd inte syntetisk olja i inmatningsskruvens reduktionsväxel.

8.4.2 Allmän smörjning

I slutet av säsongen ska du smörja maskinens alla rörliga delar lätt (fig. 24).

Smörjpunkter:

Rotationsskruvens (inmatningsskruvens) axel

Ta bort brytbultarna och applicera några droppar olja inuti axeln, runt distansbrickorna och lagren i ändarna. Sätt tillbaka brytbultarna.

Hjulaxel

Ta bort hjulen och smörj axeln och kugghjulet med ett tunt lager fett

Styrmekanismer och ledpunkter

Applicera några droppar olja på alla ledpunkter i styrmekanismerna.

Mekanism för orientering av utmatningsrännan

Applicera fett på vridmekanismen.



FÖRSIKTIGHET:

Se till att fett eller olja inte kommer i kontakt med kopplingsskivan, kopplingsplattan eller remmarna. Detta skulle leda till att kraftöverföringen slirar.



FÖRSIKTIGHET:

Smörj inte för mycket. Överskottsolja kan tränga in i kraftöverföringen och orsaka att drivremmen slirar.

8.5 KONTROLL OCH BYTE AV BRYTBULTAR

Brytbultarna håller fast rotationsskruven (inmatningsskruven) på axeln. De är konstruerade för att gå av i händelse av kollision med främmande föremål för att skydda växeln och andra komponenter mot skador.

Om en brytbult är sönder eller skadad ska den bytas ut.

Instruktioner för byte av brytbultar (fig. 25):

1. Stäng av motorn och koppla bort tändhattarna.
2. Ta bort eventuella hålmålssprintar och den skadade brytbulten.
3. Rikta in axelhålet mot hålet i inmatningsskruvens bussning.
4. Sätt in den nya brytbulten.
5. För in hålmålssprintens raka del i hålet på tappen för att låsa fast den



VARNING:

Använd endast originalbrytbultar eller motsvarande med samma hållfasthetsegenskaper. Användning av olämpliga brytbultar (t.ex. vanliga bultar) kan orsaka allvarliga skador på växeln och kraftöverföringen vid kollision.

8.6 KONTROLL AV ÅTDRAGNINGAR

Kontrollera före varje användning att alla bultar, muttrar och skruvar är ordentligt åtdragna. Motorvibrationerna kan med tiden leda till att fästelementen lossnar.

Vid behov, dra åt lösa fästelement eller byt ut skadade sådana.

8.7 VERKTYG OCH MATERIAL SOM BEHÖVS FÖR UNDERHÅLL

- Tändstiftsverktyg
- Bladmått för att mäta tändstiftets elektrodavstånd
- Stjärnskruvmejsel
- Fasta nycklar eller hylsnycklar (vanliga storlekar: 10 mm, 13 mm)
- Behållare för uppsamling av uttjänt olja
- Tratt
- Ren trasa
- Metallborste (för rengöring av tändstift)



ANMÄRKNING:

För byte av remmar och kopplingshjul, vilket kräver särskild teknisk kompetens och specialverktyg, vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad.

För information om vilka symptom som tyder på att dessa åtgärder behövs, se kapitel 12 (Felsökning).

9. UNDANSTÄLLNING

I detta kapitel beskrivs de åtgärder som ska utföras för att skydda och förvara snöslungan i slutet av säsongen eller under en period på mer än 30 dagar.

9.1 FÖRFARANDE FÖR UNDANSTÄLLNING

1. Kör motorn tills tanken, rören och förgasaren är helt tomma och motorn stannar på grund av bränslebrist.
2. Stäng bränslekranen.
3. Vänta tills motorn har svalnat.
4. Ta bort säkerhetsnyckeln (på modeller med nyckel) eller ställ strömbrytaren i läge OFF.
5. Utför en allmän smörjning av maskinen (se avsnitt 8.4.2).
6. Rengör motorns och maskinens utsida noggrant (se avsnitt 7.5.2).
7. Kontrollera att maskinen inte har några skador. Små repor i lacken kan slipas bort och målas över med rostskyddsfärg. Vid omfattande skador eller skador på mekaniska komponenter, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

8. Kontrollera att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna. Byt ut eventuella skadade delar.
9. Täck över maskinen och förvara den på en torr, väl ventilerad plats, skyddad mot väder och vind, på avstånd från värmekällor och utom räckhåll för barn.



VARNING:

Förvara inte snöslungan med bränsle i tanken i utrymmen där det finns antändningskällor, såsom värmepannor, varmvattenberedare, kaminer, ugnar eller torktumlare.

Bränsleångor kan komma i kontakt med en antändningskälla och orsaka brand eller explosion.



VARNING:

Låt alltid motorn och avgasröret svalna helt innan du ställer undan snöslungan i ett slutet utrymme.



ANMÄRKNING:

Innan du använder snöslungan efter undanställningen ska du utföra de kontroller och den startprocedur som beskrivs i kapitel 7.

10. TRANSPORT

I detta kapitel beskrivs hur maskinen transporteras på ett fordon på rätt sätt.

10.1 INNAN PÅLASTNING

1. Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
2. Ta bort säkerhetsnyckeln (om sådan finns) eller ställ strömbrytaren i läge OFF.
3. Stäng bränslekranen och vänta tills motorn har svalnat.
4. Koppla bort tändhatten.

10.2 PÅ- OCH AVLASTNING

1. Använd lastramper med tillräcklig bärförmåga.
2. Se till att ramperna står stadigt och är ordentligt fastsatta vid fordonet.
3. Lasta snöslungan med motorn avstängd genom att skjuta den för hand.
4. Be vid behov någon annan om hjälp.



FÖRSIKTIGHET:

Var särskilt försiktig vid på- och avlastning. Ramperna kan vara hala. Använd halksäkra skor lämpliga för vinterväder.

10.3 FASTSURRENING

1. Fäst maskinen ordentligt vid fordonet med hjälp av remmar eller kedjor som fästs vid maskinens chassi.
2. Kontrollera att maskinen står stadigt och inte kan röra sig under transporten.



VARNING:

Fäst aldrig remmarna vid styrstängerna eller andra delar som kan skadas.

10.4 UNDER TRANSPORTEN

1. Kör mjukt och undvik plötsliga accelerationer, inbromsningar eller skarpa kurvor.
2. Kontrollera regelbundet att snöslungan fortfarande är ordentligt fastsurrad.



VARNING:

Lämna inte maskinen i solen i ett stängt fordon långvarigt. Höga temperaturer kan leda till att bränsleångor ansamlas, vilket ökar risken för brand eller explosion.

10.5 AVLASTNING

1. Lossa remmarna eller fästkedjorna.
2. Lasta av maskinen med motorn avstängd och använd ramperna.
3. Be vid behov någon annan om hjälp.
4. Sätt tillbaka tändhattarna innan du startar motorn igen.

10.6 ANVÄNDBARA UPPGIFTER FÖR TRANSPORT

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Vikt	72 kg	70 kg
Snöröjningsbredd	57 cm	57 cm
Uppsamlingshöjd	53,5 cm	53,5 cm



ANMÄRKNING:

För fullständiga tekniska uppgifter, se kapitel 2.

För fullständiga tekniska uppgifter, se kapitel 2.

11. SKYDD AV MILJÖN

Att skydda miljön måste vara en prioriterad fråga vid användning av maskinen, till förmån för samhället och den miljö vi lever i.

11.1 HÄNSYN TILL GRANNAR

Undvik att störa grannarna. Följ de lokala bestämmelserna om vilka tider och på vilka sätt motordrivna maskiner får användas i bostadsområden.

11.2 AVFALLSHANTERING AV FÖRBRUKNINGSMATERIAL

Kasta inte gammal olja, bränsle, filter eller andra slitna delar tillsammans med hushållsavfallet. Dessa material har en stor miljöpåverkan och måste lämnas till särskilda samlingsställen.



VARNING:

Håll inte ut gammal olja eller bränslerester i avlopp, kloaker eller marken.

Samla upp gammal motorolja och bränsle i lämpliga behållare och lämna dem till ett auktoriserat samlingsställe.

Sortera förpackningarna (kartong, plast, styrenplast) och lägg dem i återvinningsbehållarna. Kontrollera de lokala bestämmelserna.

11.3 SKROTA MASKINEN

Kasta inte maskinen i hushållsavfallet och lämna den inte i naturen.

Innan avfallshantering:

1. Töm bränsletanken helt.
2. Tappa av motoroljan.
3. Koppla bort tändhatten, ta bort tändstiftet och vänd maskinen upp och ner en kort stund så att eventuella bränslerester rinner ut från cylindern.
4. Sortera material där det är möjligt (metall, plast, gummi).

Lämna in maskinen till ett auktoriserat samlingsställe. Fråga din återförsäljare om det finns några inlämningskampanjer.

12. FELSÖKNING



VARNING:

Innan du utför någon form av kontroll eller åtgärd ska du stänga av motorn, vänta tills alla rörliga delar har stannat, ta bort säkerhetsnyckeln (om sådan finns) och koppla loss tändhatten. Efter justeringar eller reparationer blir avgasröret och andra komponenter mycket varma. Undvik kontakt för att förhindra brännskador

Problem	Trolig orsak	Föreslagen åtgärd
Det elektriska startsystemet fungerar inte [endast modeller med elektrisk start 230 V]	Förlängningssladden är inte ansluten till uttaget eller maskinen	Anslut förlängningssladden till eluttaget och maskinen
Den elektriska startmotorn fungerar inte	Förlängningssladden är sliten, korroderad eller skadad	Byt ut förlängningssladden
	Eluttaget har inte ström	Låt en behörig elektriker kontrollera eluttaget
Motorn startar inte	Säkerhetsnyckeln är inte isatt	Sätt in säkerhetsnyckeln
	Strömbrytaren är i läge OFF	Ställ brytaren i läge ON
	Choken är inte i läge för kallstart	Ställ choken i läge CLOSED
	Primern har inte tryckts	Tryck på primern enligt anvisningarna i avsnitt 7.2
	Motorn är sur	Vänta några minuter innan du startar om. Tryck inte på primern och ställ choken i läget OPEN
	Bränslekranen är stängd	Öppna bränslekranen
	Bränsletanken är tom eller bränslet är gammalt	Fyll på med färskt bränsle. Om bränslet är gammalt (mer än 30 dagar) ska du tömma tanken och fylla på med färskt bränsle
	Tändhatten sitter löst eller är bortkopplad	Sätt på eller dra åt tändhatten
	Smutsigt eller skadat tändstift	Rengör, justera elektrodavståndet eller byt ut tändstiftet (se avsnitt 8.3.2)
	Motoroljenivån är för låg eller för hög	Kontrollera och justera oljenivån (se avsnitt 7.1)

S
E

Problem	Trolig orsak	Föreslagen åtgärd
Motorn går ojämnt	Choken är inte i läge för kallstart	Ställ choken i läge OPEN efter att motorn har värmts upp
	Bränsletanken är nästan tom eller bränslet är gammalt	Fyll på med färsk bränsle
	Bränslekranen är inte helt öppen	Öppna bränslekranen helt
	Tändhatten sitter löst	Dra åt tändhatten
	Smutsigt eller skadat tändstift	Rengör, justera elektrodavståndet eller byt tändstiftet
	Motoroljenivån är för låg eller för hög	Kontrollera och justera oljenivån
	Förgasaren är inte korrekt inställd	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
Motorn överhettas	Förgasaren är inte korrekt inställd	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
Effektförlust	Tändhatten sitter löst	Dra åt tändhatten
	Tanklockets ventilationshål är igensatt	Rengör eller byt ut tanklocket
	Avgasröret är smutsigt eller igensatt	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
Överdriven vibration	Lösa delar	Dra åt alla bultar och skruvar
	Inmatningsskruven eller impellern är skadade	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
Förlust av dragkraft (maskinen rör sig inte framåt)	Styrkabeln för dragkraften är inte korrekt justerad	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
	Drivremmen är slak eller skadad	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
	Kopplingshjulet är slitet	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad

Problem	Trolig orsak	Föreslagen åtgärd
Maskinen slungar inte ut snön, eller så är utslungningen begränsad	Utmatningsrännan är igensatt	Frigör utmatningsrännan enligt anvisningarna i avsnitt 7.4.3
	Inmatningsskruben eller impellern har fastnat av skräp	Ta bort skräp enligt den säkerhetsprocedur som beskrivs i avsnitt 7.4.3
	Brytbulten är av	Byt ut brytbulten (se avsnitt 8.5)
	Gasreglaget är inte i läget för högsta varvtal	Ställ gasreglaget i läget för högsta varvtal (symbol: hare)
	För hög körhastighet	Välj en lägre växel
	För tung eller blöt snö	Minska bredden på körningen och arbeta långsammare. Överbelasta inte maskinen
	Fryst inmatningsskruv	Flytta maskinen till en varm plats så att den tinar
	Inmatningsskrubens rem är slak eller skadad	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
Utmatningsrännan låser sig inte i rätt läge eller rör sig inte	Orienteringsmekanismen är inte korrekt inställd	Vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad
	Fryst mekanism	Flytta maskinen till en varm plats. Vrid orienteringsveven flera gånger så att den lossnar
Maskinen rengör inte ytan ordentligt	Tallriksmedarna eller avskraparbladen är inte korrekt inställda	Justera tallriksmedarna och avskraparbladet (se avsnitt 5.4)
	Ojämnt däcktryck	Kontrollera och justera trycket i båda däck



ANMÄRKNING:

Om problemet kvarstår efter att du har utfört de angivna kontrollerna och åtgärderna, vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad. Försök inte utföra reparationer utöver det normala underhåll som beskrivs i denna handbok.

13. GARANTI OCH REPARATION

Om varan är defekt eller om du behöver reservdelar ska du vända dig till den butik där du gjorde ditt köp.

1. JOHDANTO

1.1 YLEISTÄ

Tämä käyttöopas on olennainen osa lumilinkoa ja niitä on säilytettävä yhdessä. Jos laite luovutetaan tai lainataan kolmannelle osapuolelle, anna käyttöopas uudelle käyttäjälle.

Käyttöopas sisältää tärkeitä turvallisuustietoja, jotka on merkitty symboleilla ja avainsanoilla. On erittäin tärkeää ymmärtää niiden merkitys ennen koneen käyttöä.



VAROITUS:

Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa vakavia tai hengenvaarallisia vammoja, ellei sitä vältetä.



HUOMIO:

Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lieviä vammoja tai koneeseen kohdistuvia vahinkoja, ellei sitä vältetä.



HUOMAA:

Sisältää hyödyllisiä tietoja koneen oikeasta käytöstä ja huollosta.

1.2 KÄYTTÖTARKOITUS



VAROITUS:

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen lumilingon käyttöä ja varmista, että olet ymmärtänyt kaikki ohjeet, turvallisuusvaroitukset ja kuvat.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipaloja tai vakavia tai hengenvaarallisia vammoja. Tutustu koneen hallintalaitteisiin, sen oikeaan käyttöön ja hätäpysäytystapoihin.

Tämä lumilinko on perässä käveltävä, vetävä, bensiinikäyttöinen kone, joka on suunniteltu ja valmistettu kotikäyttöön.

Koneessa on pyörivä ruuvi (lumikierukka), joka kuljettaa lumen suojuksen keskelle, sekä juoksupyörä, joka heittää lumen ulos suunnattavan poistokanavan kautta; kanavaa säädetään kahvassa olevalla kammella. Kanavan yläpäässä oleva ohjauslevy säätelee lumen heittoaistisyyttä.

Konetta saa käyttää kerrallaan vain yksi henkilö, joka seisoo kahvan takana käytön aikana.

Lumilinkoa saa käyttää ainoastaan jalkakäytävien, pihateiden, pihatien sisäänkäyntien, puutarhojen ja muiden maanpinnan tasolla olevien pintojen lumitöihin.

1.3 VÄÄRÄ KÄYTTÖ

Koneen väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.

Seuraavat käyttötavat ovat kiellettyjä:

- Koneen käyttäminen maanpinnan yläpuolella olevilla pinnoilla, kuten katoilla, terasseilla, parvekkeilla, kuisteilla, rakennustelineillä, luiskilla tai lavoilla.
- Koneen käyttäminen jyrkillä rinteillä (yli 20°, eli 36 %) tai epätasaisessa tai sortumisalttiissa maastossa.
- Koneen käyttäminen muiden materiaalien kuin lumen keräämiseen tai siirtämiseen.
- Kuormien vetäminen tai työntäminen koneella.
- Esineiden, ihmisten tai eläinten kuljettaminen koneella.
- Koneen käyttäminen suljetuissa tiloissa tai tiloissa, joissa ei ole ilmanvaihtoa.
- Koneen käyttäminen räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien aineiden läheisyydessä.

1.4 TURVALLISUUSMERKIT

Koneessa ja tässä käyttöoppaassa on käytetty seuraavia turvallisuus- ja ohjemerkkejä.

Symboli	Nimi/selitys
	Lue käyttöopas ja sisäistä sen ohjeet ennen koneen käyttämistä.
	Käytä silmä- ja kuulosuojaimia.
	Käytä suojakäsineitä.
	Käytä turvajalkineita.
	

Raajojen leikkautumisvaara. Älä vie käsiäsi koskaan poistokanavan sisään. Käytä tukosten poistamiseen yksinomaan mukana toimitettua puhdistusvälinettä.

	Pakokaasu sisältää hiilimonoksidia, joka on väritön ja hajuton kaasu, joka voi aiheuttaa jopa kuoleman. Käytä konetta ainoastaan ulkona.
	Kappaleiden sinkoutumisen vaara. Älä suuntaa lunta ihmisten, eläinten, ajoneuvojen tai rakennusten suuntaan. Pysyttele turvallisella etäisyydellä ihmisistä.
	
	Pyörivistä osista aiheutuva raajojen leikkautumisen vaara. Pidä ihmiset ja eläimet loitolla koneen käytön aikana.
	

Symboli

Nimi/selitys



Raajojen leikkautumisvaara. Pidä kädet ja jalat loitolla lumierukasta ja juoksupyörästä. Älä poista tai muokkaa suojuksia.



Kuumia pintoja. Älä kosketa moottoria tai äänenvaimenninta käytön aikana tai heti sen jälkeen. Anna niiden jäähtyä ennen kuin ryhdyt mihinkään toimenpiteisiin.



Tulipalo- ja räjähdysvaara. Tupakointi ja avotulen käyttö on kielletty.



Sammuta moottori ennen tankkausta ja anna sen jäähtyä; poista avain (jos sellainen on).



Sammuta moottori ennen huoltotöihin ryhtymistä ja odota, kunnes liikkuvat osat ovat pysähtyneet, poista avain (jos sellainen on) ja katso ohjeet käyttöoppaasta.



Jos malli on varustettu sähkökäynnistyksellä, irrota pistoke pistorasiasta käynnistyksen jälkeen.



Taattu äänitehotaso.

F
I

2. TEKNISET TIEDOT

Teknisissä tiedoissa määritellään tässä käyttöoppaassa käsiteltävien lumilinkomallien rakenneominaisuudet ja suorituskyky.

2.1 TUNNISTAMINEN

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Tyyppi	Bensiinikäyttöinen perässä käveltävä lumilinko	
Käynnistysjärjestelmä	Käsiikäyttöinen + sähköikäyttöinen 230 V AC	Käsiikäyttöinen
Poistojärjestelmä	Kaksivaiheinen	
Poistokanavan kierto	Käsiikäyttöinen, kammella	
Kiertokulma	180° (-90° – +90°)	

2.2 MOOTTORI

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Malli	165FDS	G200F
Moottorin tyyppi	4-tahtinen, OHV, ilmajäähdytteinen	
Sylinterien lukumäärä	1	
Luokka NRMM	NRS-vr-1a	
Päästöluokka	Stage V	
Sylinteritilavuus	182 cm ³	196 cm ³
Nimellisteho	4,0 kW	4,1 kW
Suurin vääntömomentti	10,8 Nm	12,4 Nm
Nimelliskierrosluku	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
Minimikierrosluku	1800 ± 150 min ⁻¹	1800 ± 150 min ⁻¹
Puristussuhde	9,2:1	8,5:1
Polttoaineen kulutus	≤ 374 g/(kW·h)	≤ 395 g/(kW·h)
Nopeus	6 eteenpäin + 2 taaksepäin	6 eteenpäin + 2 taaksepäin

2.3 VOITELU JA SYÖTTÖ

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Öljytyyppi	SAE 5W-30 (API SE tai SF)	
Moottoriöljyn määrä	0,6 l	
Polttoaineen tyyppi	Lyijytön bensiini, vähintään 95-oktaanista	
Polttoainesäiliön tilavuus	3,0 l	3,6 l

2.4 KÄYNNISTYS

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Sytytystulpan tyyppi	F7RTC tai vastaava	
Kärkiväli	0,7–0,8 mm	

2.5 MITAT JA PAINO

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Pituus	1390 mm	1390 mm
Leveys	630 mm	630 mm
Korkeus	1050 mm	1050 mm
Työleveys	570 mm	570 mm
Työkorkeus	535 mm	535 mm
Lumierukan halkaisija	300 mm	300 mm
Juoksupyörän halkaisija	300 mm	300 mm
Pyörien koko	13"	13"
Paino	72 kg	70 kg

F
I

2.6 ÄÄNTÄ KOSKEVAT TIEDOT

Mittaus direktiivin 2000/14/EY ja standardin EN ISO 8437-4:2021 liitteen A mukaisesti

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Äänenpainetaso LpA	77,4 dB(A)	77,7 dB(A)
Epävarmuus K	1,93 dB(A)	2,26 dB(A)
Mitattu äänitehotaso LWA	97 dB(A)	96,9 dB(A)
Taattu äänitehotaso LWA	99 dB(A)	99 dB(A)

2.7 ÄÄNTÄ KOSKEVAT TIEDOT

Mittaus standardin EN ISO 8437-4:2021 liitteen B mukaisesti.

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Käsi-käsivarsitärinä (HAV)	4,25 m/s ²	4,25 m/s ²
Epävarmuus K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

2.8 HUOMAUTUS ILMOITETUISTA ARVOISTA

Melun ja värinän arvot mitataan standardoiduissa testausolosuhteissa. Todellinen altistuminen riippuu käyttöolosuhteista, käytön kestosta ja lumen laadusta. Käytä kuulonsuojaimia ja pidä säännöllisiä taukoja, kun käytät laitetta pitkään.

3. TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS:

Tämä lumilinko pystyy katkaisemaan käsiä ja jalkoja sekä sinkoamaan kappaleita suurella nopeudella. Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia tai hengenvaarallisia vammoja.

3.1 KÄYTTÖVAATIMUKSET

Älä koskaan anna lasten käyttää konetta. Älä anna aikuisten käyttää laitetta, elleivät he ole lukeneet ja ymmärtäneet tätä käyttöopasta.

Työalueelta on pidettävä poissa ihmiset ja eläimet, erityisesti lapset.

Varo liukastumista tai kaatumista, etenkin peruutettaessa.

3.2 ENNEN KÄYTTÖÄ

3.2.1 Alueen tarkastus

Tarkista huolellisesti alue, jolla konetta aiotaan käyttää, ja poista kaikki kynnykset, kelkat, laudat, kaapelit ja muut vieraat esineet, jotka saattavat olla lumen peitossa. Lisäohjeita alueen tarkastuksesta ja piilevien vaarojen poistamisesta on kohdassa 7.4.1

3.2.2 Suojavarusteet

Älä käytä konetta ilman asianmukaista talvivaatetusta. Vältä väljiä vaatteita, jotka voisivat takertua liikkuviin osiin. Käytä talvikäyttöön tarkoitettuja turvajalkineita, joissa on luistamaton pohja ja lämpöeristys ja jotka soveltuvat lumi- ja jääolosuhteisiin.

Käytä aina suojalaseja tai kasvosuojainta koneen käytön, huollon tai korjausten aikana, jotta silmäsi ovat suojassa koneesta mahdollisesti sinkoutuville kappaleilta.

On suositeltavaa käyttää kuulonsuojaimia (EN 352 -standardin mukaisia, SNR ≥ 20 dB), erityisesti pitkään kestävässä käytössä.

On suositeltavaa käyttää tärinää vaimentavia käsiineitä, edellyttäen että ne eivät heikennä otetta ja hallintaa kahvoista. Vaihtoehtoisesti voit käyttää pehmustettuja talvikäsiineitä, jotka vaimentavat tärinää jonkin verran ja suojaavat kylmältä.

3.2.3 Meluallististus

Pitkäaikainen altistuminen yli 70 dB(A):n melutasolle voi aiheuttaa väsymystä, epämukavuutta ja mahdollisia kuulovaurioita pitkällä aikavälillä.

Rajoita yhtäjaksoinen käyttöaika yhteen tuntiin ja pidä välillä taukoja.

Ota huomioon kaikista lähteistä tuleva päivittäinen kokonaisaltistuminen melulle.

Pidä äänenvaimennin hyvässä kunnossa. Vaurioitunut äänenvaimennin lisää melua huomattavasti.

3.2.4 Altistuminen tärinälle

Pitkäaikainen tai toistuva altistuminen tärinälle voi aiheuttaa käsi-käsi- ja jalka-järjestelmälle ongelmia, jotka tunnetaan nimellä käsi-käsi- ja jalka-järjestelmän tärinäoireyhtymä (HAVS). Oireita ovat pistely, puutumisen, sormien tuntoherkkyyden heikkeneminen, puristusvoiman heikkeneminen ja vakavimmissa tapauksissa pysyvät vauriot.



VAROITUS:

Jos sinulla ilmenee oireita, kuten jatkuvaa pistelyä, puutumista, valkosormisuutta kylmässä, käsi tai käsivarsien kipua, lopeta koneen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin.

Tärinälle altistumisen vähentämiseksi:

- Rajoita käyttöjaksojen kesto. Pidä vähintään 10–15 minuutin tauko jokaista käyttötuntia kohden.
- Pidä kahvoista kiinni lujasti mutta rennosti. Älä purista liikaa.
- Pidä kädet lämpiminä ja kuivina.
- Tarkista säännöllisesti ruuvien, pulttien ja koneen osien kireys. Löystyneet osat lisäävät tärinää.



HUOMAA:

Yksilöllinen herkkyys tärinälle vaihtelee henkilöstä toiseen. Jos sinulla on verenkiertohäiriöitä, olet saanut vammoja käsiin tai sinulla on Raynaudin oireyhtymä, sinun tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen koneen käyttöä.

3.3 POLTTOAINEEN TURVALLISUUS



VAROITUS:

Polttoaine on erittäin syttyvää, ja sen höyryt voivat räjähtää syttyessään. Polttoaineen aiheuttama tulipalo tai räjähdys voi aiheuttaa vakavia palovammoja ja johtaa kuolemaan.

3.3.1 Polttoaineen käsittelyä koskevat yleiset säännöt

- Käytä ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 95.
- Säilytä polttoainetta vain hyväksytyissä astioissa, viileässä ja tuuletetussa tilassa, kaukana lämmönlähteistä sekä lasten ulottumattomissa.
- Älä tupakoi. Älä tuo avotulta tai kipinöitä lähelle tankkauksen aikana tai polttoaineen läheisyyteen.

3.3.2 Polttoaineen lisääminen



VAROITUS:

Älä koskaan lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä tai vielä kuuma. Bensiinihöyryt tai kuumalle äänenvaimentimelle vuotanut polttoaine voivat aiheuttaa tulipaloja tai räjähdyksiä.

- Sammuta moottori ja odota vähintään 5 minuuttia, jotta se jäähtyy, ennen kuin avaat polttoainesäiliön korkin.
- Lisää polttoainetta ainoastaan ulkona, hyvin tuuletetussa paikassa.
- Jos kone on perävaunussa tai ajoneuvossa, laske se maahan ennen polttoaineen lisäämistä. Jos se ei ole mahdollista, käytä kanisteria.
- Ennen polttoaineen lisäämiseen ryhtymistä aseta kanisteri maahan kauas ajoneuvosta staattisen sähkön purkamiseksi. Älä koskaan aseta kanisteria muovipinnoille.
- Pidä polttoaineen lisäämisen aikana kanisterin suutin kontaktissa säiliön täyttöaukon reunaan staattisen sähkön kertymisen välttämiseksi. Älä käytä laitteita, jotka tukkivat suuttimen.
- Älä täytä säiliötä liikaa. Jätä yläreunan alle vähintään 2 cm:n vapaa tila, jotta polttoaineella on tilaa laajentua.
- Kiristä säiliön korkki tiukasti kiinni polttoaineen lisäämisen jälkeen.
- Pyyhi välittömästi pois mahdolliset polttoainevuodot koneesta ja maasta.
- Älä käynnistä moottoria, ennen kuin höyryt ovat täysin haihtuneet.

3.3.3 Kontakti polttoaineeseen



HUOMIO:

Jos polttoainetta pääsee vaatteille, vaihda vaatteet välittömästi ennen moottorin käynnistämistä.

Jos ainetta joutuu iholle, pese iho huolellisesti saippualla ja runsaalla vedellä. Jos ainetta joutuu suuhun tai silmiin, hakeudu välittömästi lääkäriin.

3.3.4 Koneen varastointi, kun siinä on polttoainetta



VAROITUS:

Älä koskaan säilytä konetta, jonka tankissa on polttoainetta, rakennuksissa, joissa on syttymislähteitä, kuten lämpökattiloita, lämminvesivaraajia, uuneja, termostaattilla varustettuja sähkölaitteita, kuivausrumpuja tai muita kaasu- tai sähkökäyttöisiä laitteita.

Anna moottorin jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen kuin siirrät koneen sisätiloihin.

3.4 TOIMINTA

Lumilingon käytön aikana on noudatettava seuraavia turvallisuusohjeita.

3.4.1 Käyttävien henkilöiden määrä



VAROITUS:

Konetta saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan.

Jos muita henkilöitä oleskelee koneen läheisyydessä sen ollessa käynnissä, he ovat vaarassa joutua kosketuksiin pyörivien osien kanssa tai saada osumia sinkoavista kappaleista. Älä anna muiden lähestyä käynnissä olevaa konetta.



3.4.2 Käyttäjän sijainti



VAROITUS:

Pysy aina käytön aikana kahvojen takana ja riittävällä etäisyydellä poistokanavan aukosta.

Pidä kasvot, kädet, jalat sekä kaikki ruumiinosat ja vaatteet aina kaukana koneen liikkuvista ja pyörivistä osista.

3.4.3 Keskittyminen käytön aikana



VAROITUS:

Koneen käyttäminen vaatii täyttä keskittymistä.

Älä käytä konetta alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, sillä ne voivat heikentää reaktio- ja arvostelukykä.

Älä tee mitään muuta, mikä voisi häiritä koneen ohjaamista. Huomion herpaantuminen voi johtaa hallinnan menettämiseen ja sen seurauksena vakaviin vammoihin.

3.4.4 Pyörivät osat ja aukot



VAROITUS:

Älä koskaan vie käsiä tai jalkoja pyörivien osien, pyörivän ruuvien (lumikierukan) suojuksen tai poistokanavan lähelle. Kosketus pyöriviin osiin voi aiheuttaa käsien ja jalkojen leikkautumisvaaran.

- Pysy aina etäällä poistokanavan aukosta.
- Älä koskaan laita käsiäsi poistokanavan tai pyörivän ruuvien (lumikierukan) suojuksen sisäpuolelle ennen kuin olet sammuttanut moottorin, odottanut kaikkien liikkuvien osien pysähtyvän täysin ja poistanut turva-avaimen (jos sellainen on).

3.4.5 Turvaväli ihmisiin, lapsiin ja eläimiin



VAROITUS:

Pidä kaikki ihmiset, lapset ja lemmikkieläimet turvallisella etäisyydellä koneen ollessa käynnissä.

- Pidä vähintään 23 metrin etäisyys koneen ja kaikkien ihmisten, lasten tai eläinten välillä.
- Aikuisten on valvottava lapsia jatkuvasti ja estettävä heitä pääsemästä työalueelle.
- Pysäytä kone välittömästi, jos jokin henkilö tai eläin lähestyy työaluetta.

3.4.6 Sammuta moottori ennen kuin poistut koneen luota



VAROITUS:

Aina kun poistut työpisteeltäsi (vaikka vain hetkeksi):

1. Vapauta kaikki ohjausvivut.
 2. Siirrä vaihdevipu vapaalle.
 3. Sammuta moottori.
 4. Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.
 5. Poista turva-avain (jos sellainen on).
- Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa, kun moottori on käynnissä.

3.4.7 Pakokaasut



VAROITUS:

Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, hajutonta ja näkymätöntä kaasua, joka voi olla hengenvaarallista.

- Älä käynnistä moottoria tai käytä sitä suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa.
- Älä peitä tuuletusaukkoja, jos käytät konetta osittain katetuissa tiloissa.

3.4.8 Käyttö räjähdysvaarallisissa tiloissa kielletty



VAROITUS:

Älä käytä konetta tiloissa, joissa on palamiskykyisiä tai syttyviä pölyjä, höyryjä tai kaasuja.

Moottorin tai sähköjärjestelmän aiheuttamat kipinät voivat aiheuttaa räjähdyksiä.

3.4.9 Suojukset ja turvalaitteet



VAROITUS:

Älä koskaan käytä konetta, jos suojukset tai turvalaitteet ovat vaurioituneet, poistettu tai eivät toimi.

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki ohjausvivut toimivat oikein.
- Älä poista käytöstä, ohita tai peukaloi mitään turvalaitetta.

3.4.10 Muutoksia koskevat kiellot



VAROITUS:

Älä tee säätöjä moottorin käydessä.

Älä muuta moottorin asetuksia tai käytä moottoria valmistajan määrittelemiä kierroslukuja korkeammilla kierrosluvuilla.

Älä tee koneeseen muutoksia, jotka saattavat vaarantaa sen turvallisuuden.

Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia.

3.4.11 Henkilöiden ja esineiden kuljettamisen kielletty



VAROITUS:

Älä koskaan kuljeta koneella henkilöitä tai esineitä. Älä anna kenenkään kiivetä koneeseen tai tarttua siihen, kun se on käynnissä tai liikkeellä.

3.4.12 Kuumat pinnat



VAROITUS:

Älä koskaan kosketa moottoria, äänenvaimenninta tai vaihdelaatikon suojusta käytön aikana tai heti sen jälkeen. Nämä osat kuumenevat erittäin kuumiksi ja voivat aiheuttaa vakavia palovammoja.

- Odota, että kone on täysin jäähtynyt, ennen kuin ryhdyt huolto- tai puhdistustoimiin.
- Pidä lapset loitolla koneesta myös sen sammuttamisen jälkeen.

3.4.13 Fyysinen rasitus ja terveydentila



VAROITUS:

Lumen auraaminen on fyysisesti rasittavaa työtä. Rasitus yhdistettynä alhaisiin lämpötiloihin voi rasittaa sydän- ja verisuonijärjestelmää.

- Älä rasita konetta äläkä itseäsi liikaa.
- Jos tunnet rintakipua, hengitysvaikeuksia, huimausta tai äärimmäistä väsymystä, keskeytä työ välittömästi.
- Pidä säännöllisiä taukoja, etenkin jos lumi on märkää tai raskasta.



3.4.14 Käytön jälkeisen jäätyksen estäminen



HUOMIO:

Suojuksen sisään ja lumen poistokanavaan kertynyt lumi voi jäätyä ja estää liikkuvien osien liikkeen. Jokaisen käyttökerran jälkeen on suoritettava kohdassa 7.5.1 kuvatut jäätyksen estotoimenpiteet.

3.5 HUOLLON JA VARASTOINNIN AIKANA

Seuraavia turvallisuusohjeita on noudatettava koneen huolto- ja puhdistustöiden sekä varastoinnin aikana.

3.5.1 Turvallisuus huoltotöiden aikana

Ennen huolto-, puhdistus- tai korjaustöiden aloittamista on noudatettava kohdassa 8.1 kuvattuja turvallisuusohjeita.

3.5.2 Pulttien ja kiinnikkeiden säännöllinen tarkastus



HUOMIO:

Älä koskaan korvaa turvatappeja tavallisilla pulteilla, ruuveilla tai tapeilla. Turvatapit on suunniteltu katkeamaan, jos ne osuvat vieraisiin kappaleisiin, jolloin ne suojaavat koneen sisäosia. Tarkastusvälejä koskevat tiedot löytyvät huoltotaulukosta kohdasta 8.2.

3.5.3 Turvamerkinnot



HUOMIO:

Tarkista säännöllisesti koneeseen kiinnitettyjen turvamerkintöjen kunto. Jos merkintä on lukukelvoton, vaurioitunut tai puuttuu, pyydä valmistajalta tai valtuutetulta huoltoliikkeeltä uusi merkki ennen koneen käytön jatkamista.

3.5.4 Koneen puhdistus



VAROITUS:

Älä koskaan yritä poistaa lunta tai roskia poistokanavasta tai pyörivän ruuvien (lumikierukan) suojuksesta suorittamatta ensin kohdassa 7.4.3 ”Poistokanavan avaaminen” kuvattua turvallisuusmenettelyä.



HUOMIO:

Älä koskaan käytä painepesuria koneen puhdistamiseen. Se voisi vahingoittaa sähkökomponentteja, tiivistä ja laakereita.

3.5.5 Jäätyksen ehkäiseminen

Jokaisen käyttökerran jälkeen on suoritettava jäätyksen estämiseen tähtäävät toimenpiteet, jotta liikkuvat osat eivät jumiuudu. Katso täydelliset ohjeet kohdasta 7.5.

3.5.6 Koneen varastointi



VAROITUS:

Älä koskaan säilytä konetta, jonka tankissa on polttoainetta, rakennuksissa, joissa on syttymislähteitä (lämpökattiloita, lämminvesivaraajia, uuneja, kuivausrumpuja). Anna moottorin aina jäähtyä kokonaan ennen kuin siirrät koneen suljettuun tilaan. Pitkäaikaista varastointia (yli 30 päivää) varten on annettu ohjeet luvussa 9 ”Kausisäilytys”.

Korjaukset



VAROITUS:

Jos tarvitaan korjauksia, jotka eivät sisälly tässä käyttöoppaassa kuvattuun normaaliin huoltoon, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä alkuperäisiä varaosia.
- Älä yritä korjata tai muuttaa turvajärjestelmän osia.

4. PAKKAUKSEN AVAAMINEN JA ASENNUS



VAROITUS:

Älä käytä konetta ennen kuin olet suorittanut kaikki tässä luvussa kuvatut asennustoimenpiteet.

Jos yksi tai useampi osa puuttuu tai on vaurioitunut, älä käytä konetta ja ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



HUOMAA:

Kone toimitetaan ilman moottoriöljyä ja polttoainetta. Ennen ensimmäistä käynnistystä on koneeseen tankattava öljyä ja polttoainetta luvussa 6 kuvatulla tavalla.

4.1 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Lumilinko toimitetaan osittain koottuna. Kun olet ottanut kaikki osat pakkauksesta, varmista, että seuraavat osat ovat mukana (fig. 1).

	Kuvaus	Määrä
1	Lumilinkoyksikkö	1
2	Kahva	1
3	Nopeuden vaihtovipu	1
4	Kanavan suuntauskampi	1
5	Ohjauspaneeli	1
6	Pyörät	2
7	Poistokanava	1
8	Poistokanavan puhdistusväline	1
9	Käyttöopas	1
10	Moottorin tarvikkeet	1
11	Lumilingon ruuvipussi fig. 2	1



HUOMAA:

Säilytä mahdollisesti mukana toimitetut vararuuvit (fig. 2) tulevaa käyttöä varten.

4.2 PAKKAUKSEN AVAAMINEN

Suorita pakkauksen purkaminen ja asennus tasaisella ja vakaalla alustalla, jossa on riittävästi tilaa koneen ja pakkauksen käsittelyyn. Käytä aina sopivia työkaluja.

1. Avaa pakkaus varovasti ja varo vahingoittamasta osia.
2. Tutustu pakkauksessa oleviin ohjeisiin, mukaan lukien tämä käyttöopas.
3. Ota laatikosta kaikki asentamattomat osat ja ruuvit.
4. Ota lumilinko laatikosta.
5. Poista koneesta mahdolliset kiinnikkeet, suojukset tai pakkausmateriaalit.
6. Tarkista, että mukana ovat kaikki kohdassa 4.1 luetellut osat.
7. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaalit paikallisten erilliskeräyksestä annettujen jätehuoltomääräysten mukaisesti.

4.3 MOOTTORI

Moottori on jo asennettu lumilinkoyksikköön, eikä se vaadi mitään kokoamistoimenpiteitä.

Katso kohdasta fig. 3.



HUOMAA:

Moottorissa ei ole ilmansuodatinta. Tämä on erityisesti suunniteltu ominaisuus, joka on tarkoitettu kylmiin ja lumisiin olosuhteisiin, joissa ilma on luonnostaan puhdasta ja pölytöntä.



VAROITUS:

Älä käytä tätä moottoria muihin tarkoituksiin kuin lumen auraukseen. Ilmansuodattimen puuttuminen tekee moottorista sopimattoman käytettäväksi pölyisissä ympäristöissä tai muissa vastaavissa olosuhteissa.

F
I

4.4 KAHVAN ASENNUS

Kiinnitykseen tarvittavat ruuvit ja mutterit ovat ruuvipussissa (fig. 2).

1. Kohdista kahvan reiät rungon sivulevyjen reikiin. Kiinnitä kahva M10x40-ruuveilla ja aluslevyillä (sarja A). Kiinnitä käsin, älä kiristä vielä kokonaan. (fig. 4).
2. Kiinnitä ohjauspaneeli kahvaan M6x40-ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla (sarja B). Kiinnitä käsin, älä kiristä vielä kokonaan. (fig. 5).
3. Tarkista, että kahvan molemmat päät ovat samalla korkeudella.
4. Kiristä kaikki ruuvit tasaisesti.



HUOMIO:

Älä purista tai taita ohjauslaitteiden johtoja kahvan ja rungon väliin asennuksen aikana.

4.5 PYÖRIEN ASENNUS (FIG. 6)

1. Irrota kiinnitystapit akselista.
2. Aseta kukin pyörä akselille siten, että navan reikä osuu yhteen akselin reiän kanssa.
3. Vie lukitustappi navan reiän ja akselin reiän läpi (sarja G).
4. Kiinnitä tappi mukana toimitetulla sokalla (sarja G).

4.5.1 Renkaat

Renkaat täytetään tehtaalla kuljetuksen vuoksi käyttöpainetta korkeampaan paineeseen. Ennen ensimmäistä käyttökertaa paine on tarkistettava ja säädettävä.



HUOMAA:

Suositeltu rengaspaine on merkitty renkaan sivupintaan.



VAROITUS:

Älä koskaan ylitä renkaan sivussa ilmoitettua enimmäispainetta. Liian suuri rengaspaine voi aiheuttaa renkaan rikkoutumisen, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin.



HUOMIO:

Pidä molempien renkaiden ilmanpaine aina samana. Jos paine ei ole sama, kone ei ehkä kulje suorassa linjassa ja kaavinlevy saattaa kulua epätasaisesti.



HUOMIO:

Pidä renkaat kaukana bensiinistä ja öljystä, jotka voivat vahingoittaa kumia.

4.6 OHJAUSKAAPELIEN LIITÄNTÄ (FIG. 7)

Ajokytkimen ja lumikierukan kytkimen ohjauskaapelit on jo esiasennettu ohjauspaneeliin.

1. Vie kaapelit ohjauspaneelissa olevien läpivientikohtien läpi.
2. Kiinnitä kunkin kaapelin silmukka vastaavan kytkinvivun silmukkaan.
3. Tarkista, että kaapelit on kiinnitetty oikein rullaohjaimiin.



HUOMIO:

Varmista, että kaapelit kulkevat vapaasti ilman taitoksia tai solmuja.

4.7 NOPEUDEN VAIHTOVIVUN ASENNAMINEN (FIG. 8)

1. Irrota nuppi vaihtovivusta.
2. Työnnä vivun varsi tähän tarkoitettuun aukkoon ohjauspaneelissa.
3. Kiinnitä vivun alakiinnike vaihteistossa olevaan vaihtovipuun.
4. Kiinnitä mukana toimitetulla M6 x 30 -ruuvilla ja mutterilla (sarja C).
5. Kierrä nuppi takaisin paikalleen vipuun.

4.8 POISTOKANAVAN ASENNUS (FIG. 9)

1. Levitä tarvittaessa rasvaa poistokanavan kiertorenkaan alaosaan.
2. Aseta poistokanava lumikierukan suojuksen aukkoon, niin että kiinnitysreiät osuvat kohdakkain.
3. Kiinnitä mukana toimitetuilla M6x30-ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla (sarja D).

4.8.1 Suuntauskammen asennus

Suuntauskampi on liitetty poistokanavaan tangolla, jonka päässä oleva kierukka kytkeytyy kanavan kiinnikkeeseen (fig. 1).

1. Kiinnitä kammen yläkiinnike (asennettu kampeen) kahvan yläosaan vasemmalle mukana toimitetuilla itselukittuvalla M8-mutterilla ja kahdella kaarevalla aluslevyllä (sarja E).
2. Levitä rasvaa kammen alaosaan olevaan kierukkaan.
3. Aseta kammen kiertäinen pää poistokanavan kääntöjärjestelmässä olevaan alakiinnikkeeseen.
4. Kiinnitä mukana toimitetulla litteällä aluslevyllä ja sokalla.
5. Tarkista, että mekanismi toimii oikein: kun kampea käännetään myötäpäivään, kanavan tulee kääntyä vasemmalle; kun sitä käännetään vastapäivään, kanavan tulee kääntyä oikealle.

4.8.2 Tasausanturoiden asennus

1. Tasausanturat säätävät kaavinlevyn ja maan välistä etäisyyttä. Ennen ensimmäistä käyttökertaa niiden asento on tarkistettava ja säädettävä.
2. Aseta kone tasaiselle alustalle.
3. Nosta koneen etuosaa hieman, jotta lumikierukan siivet ovat noin 3 mm:n päässä maasta.
4. Tarkista kaavinlevyn asento: sen on oltava noin 3 mm:n päässä maasta ja samansuuntainen pintaan nähden.
5. Säädä kaavinlevyä tarvittaessa löysäämällä kiinnitysruuveja, muuttamalla kaavinlevyn asentoa ja kiristämällä ruuvit uudelleen (fig. 11).
6. Kiinnitä molemmat tasausanturat ruuvilla M8x25, M8x20 ja mukana toimitetuilla muttereilla lumikierukan suojuksen sivulevyihin (sarja F) (fig. 12).
7. Laske tasausanturat mahdollisimman alas. Varmista, että molemmat tasausanturat on säädetty samaan korkeuteen.
8. Kiristä kiinnitysruuvit tiukasti.



HUOMAA:

Katso tasausanturoiden säätö pinnan tyypin mukaan luvusta 5, kohdasta 5.4.1 "Tasausanturoiden säätö"

4.8.3 Poistokanavan puhdistusväline

Kanavan puhdistusväline on kiinnitetty lumikierukan suojuksen takaosaan erityisellä kiinnikkeellä (fig. 13).

Tarkista, että puhdistusväline on kiinnitetty oikein kiinnikkeeseen ja helposti ulottuvilla. Puhdistusväline on pidettävä aina käden ulottuvilla konetta käytettäessä.



VAROITUS:

Älä vie käsiäsi koskaan poistokanavan sisään. Kun lumi tukkeutuu, käytä ainoastaan mukana toimitettua puhdistusvälinettä ja toimi kohdassa 7.4.3 kuvatun menettelyn mukaisesti.

4.8.4 Turvatappien varaosat

Pakkauksessa on mukana myös kaksi turvatappia ja kaksi varasokkaa lumikierukkaa varten (sarja G). Säilytä ne turvallisessa ja helposti saatavilla olevassa paikassa, jotta ne ovat käytettävissä tarvittaessa.

	X 2	G
	X 2	



VAROITUS:

Älä koskaan korvaa turvatappeja tavallisilla pulteilla, ruuveilla tai tapeilla. Käytä ainoastaan alkuperäisiä turvatappeja.



4.8.5 Rullatappien varaosat

Juoksupyörä on kiinnitetty akseliinsa rullatapeilla (fig. 14).

Pakkauksessa on mukana kaksi 6x37-rullatappin varaosaa (sarja H). Säilytä ne turvallisessa paikassa, jotta ne ovat käytettävissä tarvittaessa.

	6 X 37	X 2	H
--	--------	-----	----------

4.9 ASENNUKSEN LOPULLINEN TARKASTUS

Ennen tankkausta ja käynnistystä varmista, että:

- Kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty kunnolla.
- Kahva on vakaa ja oikealla korkeudella.
- Pyörät on kiinnitetty tukevasti tapeilla ja sokilla (sarja G).
- Renkaiden ilmanpaine on oikea ja sama molemmissa pyörissä.
- Kaikki ohjauskaapelit pääsevät liikkumaan esteettömästi.
- Kytkinvivut liikkuvat vaivatta ja palaavat lepoasentoon, kun niistä päästetään irti.
- Nopeuden vaihtovipu kytkeytyy oikein kaikkiin asentoihin.
- Poistokanava on kiinnitetty tukevasti (sarja D).
- Poistokanavan suuntauskampikääntää poistokanavaa molempiin suuntiin.

- Ohjauslevyn vipu liikuttaa ohjauslevyä oikein.
- Tasausanturat on säädetty samalle korkeudelle ja kiinnitetty tukevasti (sarja F).
- Kaavinlevy on samansuuntainen kuin maanpinta.
- Kanavan puhdistusväline on kiinnitetty sille tarkoitettuun kiinnikkeeseen suojuksen takapuolella.



VAROITUS:

Älä käytä konetta, jos jokin ohjausvivuista ei palaa vapaasti lepoasentoonsa. Ohjauslaitteiden toimintahäiriö voi johtaa koneen hallinnan menettämiseen.



5. KOMPONENTTIEN KUVAUS

Ennen koneen käyttöä on tärkeää tutustua sen tärkeimpiin komponentteihin ja ohjauslaitteisiin. Kaikki ilmaiset "edessä", "takana", "oikealla" ja "vasemmalla" ilmoitetaan suhteessa käyttäjän työasentoon, eli tilanteeseen, jossa käyttäjä on kahvan takana ja kone on edessä.

5.1 TÄRKEIMMÄT KOMPONENTIT

Kone koostuu kuvissa esitetyistä komponenteista (fig. 15 ja fig. 16). Seuraavassa esitetyt numerot vastaavat kuvien viitteitä.

1	Poistokanavan puhdistusväline
2	Turvataipit
3	Pyörivä ruuvi (lumikierukka)
4	Lumikierukan vaihdelaatikko
5	Kaavinlevy
6	Ajon kytkinvipu
7	Lumikierukan kytkinvipu
8	Nopeuden vaihtovipu
9	Poistokanavan suuntauskampi
10	Ohjauslevyn vipu
11	Ohjauslevy
12	Hihnan suojus
13	Poistokanava
14	Tasausanturat
15	Polttoainesäiliön korkki
16	Rikastinnappi (primer)
17	Rikastinvipu (choke)
18	Polttoainehana
19	Vetokäynnistin
20	Sähkökäynnistuspainike (SPT-182-570)
21	Virtajohdon pistoke (SPT-182-570)
22	Sähkökäynnistin (SPT-182-570)
23	Moottoriöljyn korkki ja mittatikku
24	Kaasuvipu
25	Turva-avain (SPT-182-570)
26	Virtakytkin (SPT-196-570)



HUOMAA:

Komponentit, jotka on merkitty tunnuksella (SPT-182-570), ovat saatavilla ainoastaan sähkökäynnistysmallissa. Mallissa SPT-196-570 on vain vetokäynnistin, eikä siinä ole turva-avainta.

5.2 OHJAUSLAITTEET

5.2.1 Nopeuden vaihtovipu

Nopeuden vaihtovipu on 8-asentoinen: 6 vaihdetta eteenpäin ja 2 vaihdetta taaksepäin. Nopeutta vaihdetaan siirtämällä vipu haluttuun asentoon. Vipu lukittuu kunkin valinnan kohdalla olevaan uraan.



HUOMIO:

Vapauta aina ajon kytkinvipu ennen nopeuden vaihtamista. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa vaihteistoa.

Alhaisimmat nopeudet sopivat parhaiten raskaalle tai tiiviille lumelle. Suuremmat nopeudet sopivat kevyeen lumeen ja koneen siirtämiseen. On suositeltavaa käyttää matalaa nopeutta siihen asti, kunnes koneen toiminta on tullut täysin tutuksi.



HUOMAA:

Jos moottori menettää tehoa kuormitettuna tai pyörät luistavat, vaihda pienemmälle vaihteelle. Jos koneen etuosa pyrkii nousemaan ylös, vaihda pienemmälle vaihteelle. Jos se pyrkii nousemaan edelleen, paina kahvaa kevyesti alaspäin.



5.2.2 Poistokanavan suuntauskampi

Suuntauskammella ohjataan lumisuihkun suuntaa haluttuun suuntaan.

Ennen kuin ryhdyt poistamaan lunta suuntaa kanava niin, että lumi lentää kauas jo puhdistetulta alueelta sekä ihmisistä ja esineistä.

5.2.3 Ohjauslevyn vipu

Ohjauslevyn vipu säätää lumen heittokulmaa ja määrittää heittoetäisyyden.

- Kun vipua siirretään eteenpäin, ohjauslevy laskee ja lumisuihku ohjautuu lähemmäksi konetta.
- Kun vipua siirretään taaksepäin, ohjauslevy nousee ja lumisuihku ohjautuu kauemmaksi.



5.2.4 Ajon kytkinvipu

Ajon kytkinvipu sijaitsee kahvan vasemmalla puolella.

Paina vipua kädensijan suuntaan kytkeäksesi vetovoiman. Vetovoima kytetään pois päältä vapauttamalla vipu.

Vipu on pitokytkin: vetovoima kytkeytyy pois päältä automaattisesti, kun vipu vapautetaan.



HUOMIO:

Vapauta aina ajon kytkinvipu ennen nopeuden vaihtamista.



5.2.5 Lumikierukan kytkinvipu

Lumikierukan kytkinvipu sijaitsee kahvan oikealla puolella.

Paina vipua kädensijan suuntaan, jotta pyörivä ruuvi (lumikierukka) ja juoksupyörä kytkeytyvät toisiinsa.

Vapauta vipu kytkennän irrottamiseksi. Vipu on pitokytkin: lumikierukka ja juoksupyörä kytkeytyvät automaattisesti irti, kun vipu vapautetaan.



VAROITUS:

Kun vipu vapautetaan, lumikierukan ja juoksupyörän tulee pysähtyä 5 sekunnin sisällä.

Jos näin ei tapahdu, älä käytä konetta, vaan ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

5.2.6 Kaasuvipu

Kaasuvipu säätää moottorin kierroslukua.

- Kun vipua siirretään oikealle (jänissymboli), moottorin kierrosluku nousee.
- Kun vipua siirretään vasemmalle (kilpikonnasymboli), moottorin kierrosluku laskee.
- Kun vipu siirretään kokonaan vasemmalle STOP-asentoon, moottori pysähtyy.



HUOMAA:

Pidä moottori lumitöiden aikana aina täysillä kierroksilla, jotta lumi saadaan poistettua tehokkaasti.

5.2.7 Rikastinvipu (choke)

Rikastinvipu (choke) rikastaa ilman ja polttoaineen seosta kylmäkäynnistykseen helpottamiseksi.

- Käännä vipu asentoon FULL (tai CLOSED) kylmäkäynnistystä varten.
- Sitä mukaa kun moottori lämpenee, siirrä vipua vähitellen takaisin OFF-asentoon (tai OPEN-asentoon).



HUOMIO:

Älä käytä rikastinvipua jo lämmenneen moottorin käynnistämiseen. Älä koskaan käytä rikastinvipua moottorin pysäyttämiseen.

5.2.8 Rikastinnappi (primer)

Rikastinnappilla pumpataan ylimääräistä polttoainetta kaasuttimesta sylinteriin helpottamaan käynnistystä kylmissä olosuhteissa.

Paina rikastinnappia 2–3 kertaa ennen kylmäkäynnistystä. Alle -25 °C:n lämpötiloissa voi olla suorittaa toimenpide useamman kerran. Kun lämpötila on yli 10 °C, rikastustoimenpidettä ei tarvita.



HUOMIO:

Liiallinen rikastinnapin käyttö voi tukehduttaa moottorin ja estää sen käynnistymisen. Jos moottori on tukehtunut, odota muutama minuutti ennen kuin yrität uudelleen painamatta rikastinnappia.



HUOMAA:

Joissakin moottoreissa ei ole rikastinnappia, koska sitä ei tarvita.

5.2.9 Polttoainehana

Polttoainehana säätelee polttoaineen virtausta säiliöstä kaasuttimeen.

- Asento OPEN (auki): polttoaine pääsee virtaamaan. Käytä aina tätä asentoa käytön aikana.
- Asento CLOSED (kiinni): keskeyttää polttoaineen virtauksen. Sulje hana aina, kun konetta ei käytetä.

5.2.10 Virtakytkin [solo SPT-196-570]

Moottori voidaan pysäyttää virtakytkimestä.

- Asento ON: moottori voidaan käynnistää toimintaa varten.
- Asento OFF: moottori sammuu.

5.2.11 Turva-avain [solo SPT-182-570]

Turva-avain estää koneen luvattoman käynnistämisen.

- Työnnä avain avainpaikkaan, kunnes se lukittuu paikalleen, jotta moottori voidaan käynnistää ja konetta käyttää.
- Poista avain, jotta moottori sammuu ja sen käynnistyminen estyy.



VAROITUS:

Poista aina turva-avain ennen kaikkia huolto-, puhdistus- tai säätötoimenpiteitä sekä ennen kuin jätät koneen vartioimatta.

Säilytä turva-avain turvallisessa paikassa siten, että se ei ole lasten ja valtuuttamattomien henkilöiden saatavilla.

5.2.12 Vetokäynnistin

Käynnistä moottori vetämällä kädensijasta hitaasti, kunnes tunnet vastusta, ja vedä sitten nopealla ja tasaisella liikkeellä käsivarren koko pituudelta. Anna vaijerin kelaautua takaisin hitaasti, äläkä anna sen nykäistä. Katso täydelliset käynnistysohjeet luvusta 7.



HUOMIO:

Älä vedä käynnistysvaijerista äkillisesti. Ohjaa vaijeria aina paluuliikkeen aikana, jotta mekanismi ei vaurioidu.

5.2.13 Sähkökäynnistys 230V [vain SPT-182-570]

Sähkökäynnistyksellä moottori voidaan käynnistää kytkemällä kone sopivalla jatkojohdolla 230 V:n pistorasiaan. Moottori käynnistetään painamalla käynnistyspainiketta. Katso täydelliset käynnistysohjeet luvusta 7.



VAROITUS:

Tarkasta virta- ja jatkojohdot huolellisesti ennen sähkökäynnistysten käyttämistä. Älä käytä konetta, jos johto on vaurioitunut. Vaihda tai korjaa vaurioitunut johto välittömästi.



HUOMIO:

Liitä jatkojohto aina ensin koneeseen ja vasta sitten pistorasiaan. Irrota johto aina ensin pistorasiasta ja vasta sen jälkeen koneesta.



HUOMAA:

Älä pidä painiketta painettuna yli 5 sekuntia kerrallaan, jotta sähkökäynnistin ei vaurioituisi. Odota vähintään 10 sekuntia yritysten välillä.



5.3 KONEEN TÄRKEIMMÄT KOMPONENTIT

5.3.1 Pyörivä ruuvi (lumikierukka) ja juoksupyörä

Koneessa on kaksivaiheinen lumienpoistojärjestelmä:

- Pyörivä ruuvi (lumikierukka): sijaitsee etuosassa, pyörii ja ohjaa lumen suojuksen keskelle.
- Juoksupyörä: sijaitsee suojuksen sisällä lumikierukan takana, pyörii suurella nopeudella ja heittää lumen poistokanavan läpi.

Kun lumikierukan kytkinvipu on kytketty, molemmat osat pyörivät samanaikaisesti.

5.3.2 Kaavinlevy

Kaavinlevy, joka sijaitsee suojuksen etupuolella alhaalla, takaa paremman kontaktin puhdistettavaan pintaan ja suojaa suojusta kulumiselta.

Levy kuluu, joten se on tarkastettava säännöllisesti. Kun yksi sivu on kulunut, sen voi kääntää 180 astetta, jotta toinenkin reuna tulee käyttöön. Vaihda levy, kun molemmat reunat ovat kuluneet.



HUOMIO:

Jos kaavinlevy kuluu liikaa, lumikierukan suojuksen voi vaurioitua.

5.3.3 Tasaasanturat

Lumikierukan suojuksen sivuilla olevat tasaasanturat säätävät kaavinlevyn ja maan välistä etäisyyttä.

Säädä tasaasanturat pinnan tyypin mukaan:

- Yläasento: päällystetyille pinnoille (pihatiet, jalkakäytävät), siten että terän ja maan väli on noin 3 mm.
- Keski- tai ala-asento: epäsäännöllisille tai epätasaisille pinnoille.

Anturat kuluvat, joten ne on tarkastettava säännöllisesti. Aivan kuten kaavinlevyä, anturoitakin voidaan kääntää 180 astetta toisen reunan käyttämiseksi.



HUOMIO:

Kun lumitöitä tehdään sorapintaisilla alueilla (soraiset pihatiet, sorapäällysteiset alueet), juoksupyörä voi kerätä ja heittää lumipeitteen alla olevaa soraa, mikä voi aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Säädä anturat korkeimpaan asentoon, jotta kaavinlevyn ja maan välinen etäisyys kasvaa. Noudata äärimmäistä varovaisuutta ja varmista, että ihmiset, lapset ja eläimet pysyvät turvallisella etäisyydellä.



HUOMAA:

Säädä aina anturat kaavinlevyn säätämisen jälkeen, jotta vältetään levyn ennenaikaiselta kulumiselta ja suojuksen vaurioitumiselta.

5.3.4 Turvatapit

Turvatapit kiinnittävät pyörivän ruuvin (lumikierukan) akseliin. Ne on suunniteltu katkeamaan, jos ne törmäävät vieraaseen esineeseen tai jäälohkareeseen; tarkoituksena on suojata näin koneen sisäosia (fig. 17).

Jos lumikierukka ei pyöri, vaikka vipu on kytketty, tarkista, ovatko tapit katkenneet, ja vaihda ne tarvittaessa.



VAROITUS:

Älä koskaan korvaa turvatappeja tavallisilla pulteilla, ruuveilla tai tapeilla. Käytä ainoastaan alkuperäisiä turvatappeja, jotka on toimitettu koneen mukana.

5.3.5 Poistokanavan puhdistusväline

Puhdistusväline on kiinnitetty lumikierukan suojuksen takaosaan erityisellä kiinnikkeellä. Käytä sitä ainoastaan poistamaan mahdolliset tukokset poistokanavasta; noudata kohdassa 7.4.3 kuvattua menettelyä.



VAROITUS:

Älä vie käsiäsi koskaan poistokanavan sisään tai lumikierukan aukkoon. Käytä aina mukana toimitettua puhdistusvälinettä.

5.3.6 Poistokanava ja ohjauslevy

Poistokanava on kaareva putki, jonka kautta lumi heitetään koneen ulkopuolelle. Ohjauslevy on kanavan yläpäässä oleva suunnattava levy.

Kanavan suuntaus määrittää lumisuihkun suunnan (oikealle/vasemmalle). Ohjauslevyn kallistuskulma määrittää heittomatkan (lähelle/kauas).

5.4 SÄÄDÖT

5.4.1 Tasaasanturoiden säätö

Tasaasanturoiden säätäminen (fig. 18):

1. Löysää neljä kuusiokantamutteria ja kiinnityspultit (kaksi kummallakin puolella).
2. Siirrä anturat haluttuun asentoon.
3. Varmista epätasaisen kulumisen välttämiseksi, että anturan koko pohjapinta on kosketuksessa maanpintaan.
4. Kiristä mutterit ja pultit tiukasti.

5.4.2 Kaavinlevyn säätö

Kaavinlevyn säätäminen:

1. Aseta kone tasaiselle alustalle.
2. Nosta etuosaa hieman, jotta lumikierukan siivet ovat noin 3 mm:n päässä maasta.
3. Tarkista, että kaavinlevy on samansuuntainen kuin maanpinta ja noin 3 mm:n etäisyydellä.
4. Tarvittaessa löysää kiinnitysruuvi, muuta kaavinlevyn asentoa ja kiristä ruuvi uudelleen.

5.4.3 Kytkimien säätö

Jos lumikierukan kytkinvipu tai ajon kytkinvipu eivät kytkeydy tai irtoa oikein, kaapelin kireyttä voi olla tarpeen säätää.

Kaapelin kireyden säätäminen (fig. 19):

1. Löysää kaapelin kiristimen vastamutteria.
 2. Kierrä kaapelin kiristintä lisätäkseen tai vähentääkseen kaapelin kireyttä.
 3. Kiristä vastamutteri uudelleen.
- Kun säätö on tehty, kaapelissa saa olla vain vähän välystä. Jos säätö ei ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

5.4.4 Poistokanavan kiinnikkeen säätö

Jos suuntauskamman alaosassa oleva kierukka ei kiinnity kokonaan poistokanavan kiinnikkeeseen, kiinnikkeen asentoa voi säätää (fig. 20).

Menettely:

1. Löysää kaksi kiinnikettä kiinnittävää mutteria.
2. Siirrä kiinnikettä hieman.
3. Kiristä mutterit uudelleen.

5.4.5 Pyörien lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Akselin lukitustapit mahdollistavat kunkin pyörän lukitsemisen tai lukituksen avaamisen erikseen, jotta koneen ajokäyttäytymistä voidaan mukauttaa käyttöolosuhteisiin.

- Molemmat pyörät lukittuina: parantaa pitoa liukkailla pinnoilla.
- Toinen pyörä lukitsemattomana: helpottaa kääntymistä.
- Molempien pyörien lukitus avattuna: mahdollistaa koneentyöntämisen käsin ilman vastusta (vapaaratas).

Pyörän lukituksen avaaminen (fig. 21):

Työnnä pyörää sisäänpäin ja aseta lukitustappi akselin ulkoreikään niin, ettei se mene pyörän navan läpi.

Pyörän lukitseminen (fig. 22):

Työnnä pyörää ulospäin ja aseta lukitustappi navan reiän ja akselin ulkoreiän läpi.

6. NESTEIDEN TÄYTTÄMINEN

Kone toimitetaan ilman moottoriöljyä ja polttoainetta. Ennen ensimmäistä käynnistystä koneeseen on tankattava molempia.



VAROITUS:

Älä käynnistä moottoria tarkistamatta ensin öljytasoa. Moottori vaurioituu vakavasti, jos sitä käytetään ilman öljyä; takuu ei kata näitä vaurioita.



HUOMAA:

Polttoaineen käsittelyä koskevat turvallisuusmääräykset on ilmoitettu kohdassa 3.3. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tankkausta.

6.1 POLTTOAINE

6.1.1 Polttoaineen tyyppi

Käytä ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 95 RON (E5 tai E10 maks.).



HUOMIO:

Älä käytä dieselpolttoainetta, öljy-bensiiniseoksia tai polttoaineita, joiden etanolipitoisuus on yli 10 % (E10). Älä käytä E85-polttoainetta.

6.1.2 Polttoaineen tankkausohjeet

Polttoainesäiliön tilavuus:

3,0 litraa (SPT-182-570)

3,6 litraa (SPT-196-570)



VAROITUS:

Ennen tankkausta:

- Sammutamoottori ja poista turva-avain (jos sellainen on).
- Jos moottori on ollut äskettäin käynnissä, odota vähintään 2 minuuttia, jotta se ehtii jäähtyä.
- Älä tupakoi ja pysyttele loitolla kaikista sytytyslähteistä ja kipinöistä.
- Tankkaa aina ulkona tasaisella alustalla.

Menettely:

1. Puhdista säiliön korkin ympäristö, jotta lika tai roskat eivät pääse säiliöön.
2. Kierrä säiliön korkki auki ja poista se.
3. Kaada polttoainetta hitaasti pitäen kanisterin suuttimen tiiviisti kiinni täyttöaukossa. Älä käytä suuttimen lukituslaitteita.
4. Älä täytä säiliötä ääriään myöten. Jätä polttoaineen laajentumista varten vähintään 10–20 mm tilaa.
5. Kierrä säiliön korkki tiukasti kiinni.
6. Puhdista mahdolliset polttoainevuodot välittömästi ennen moottorin käynnistämistä.
7. Siirry vähintään 3 metrin päähän tankkauspisteestä ennen moottorin käynnistämistä.

6.1.3 Polttoaineen säilyttäminen

Polttoaine on pilaantuvaa, eikä sitä saa jättää säiliöön yli 30 päiväksi.

- Käytä vain polttoaineelle hyväksyttyjä, punaisia ja ilmanpoistovalvulla varustettuja kanistereita.
- Säilytä polttoainetta viileässä, kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa, kaukana lämmönlähteistä, avotulesta ja suorasta auringonvalosta.
- Älä säilytä polttoainetta asuintiloissa tai sellaisten laitteiden lähellä, joissa on sytytysliekki (lämpökattilat, lämminvesivaraajat, uunit).
- Pidä polttoaine lasten ulottumattomissa.



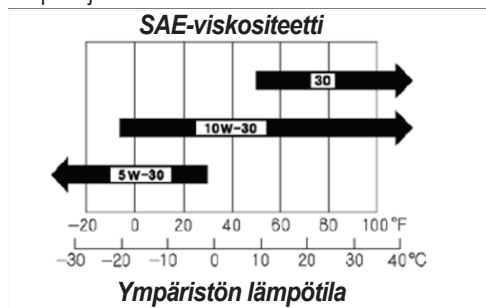
HUOMAA:

Ennen kausisäilytystä anna moottorin käydä, kunnes säiliössä ja kaasuttimessa oleva polttoaine on kulunut loppuun. Katso täydelliset ohjeet kausisäilytystä varten luvusta 9.

6.2 MOOTTORIÖLJY

6.2.1 Öljytyyppi

Käytä nelitahtisille bensiinimoottoreille tarkoitettua moottoriöljyä, luokitus API SE tai SF. Valitse SAE-viskositeetti odotettavissa olevien ympäristön lämpötilojen mukaisesti



HUOMAA:

Talviolosuhteisiin suositellaan SAE 5W-30-öljyä.



HUOMIO:

Älä käytä kaksitahtisille moottoreille tarkoitettua öljyä, lisäaineita sisältävää öljyä tai synteettisiä öljyjä, joita ei ole nimenomaisesti tarkoitettu nelitahtisille bensiinimoottoreille.

6.2.2 Öljyn ensimmäinen täyttökerta

Kone toimitetaan ilman moottoriöljyä. Ennen ensimmäistä käynnistystä on ehdottomasti lisättävä oikea määrä öljyä.

Moottoriöljyn määrä: 0,6 litraa.

Menettely:

1. Aseta kone tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.
2. Puhdista mittatikulla varustetun öljytulpan ympärillä oleva alue.
3. Kierrä mittatikulla varustettu tulppa auki ja poista se.
4. Kaada öljyä hitaasti täyttöaukkoon ja tarkista öljytaso säännöllisesti mittatikulla.
5. Oikea taso on mittatikuksen MIN- ja MAX-merkkien välissä, mieluiten lähellä MAX-merkkiä.
6. Tarkista öljytaso työntämällä mittatikku paikalleen tulppaa kiristämättä, vetämällä sen ulos ja tarkistamalla öljytason.
7. Kun oikea taso on saavutettu, kiristä mittatikulla varustettu tulppa tiukasti kiinni.

8. Pyyhi mahdolliset öljyvuodot pois.



HUOMIO:

Älä ylitä MAX-tasoa. Liian suuri öljymäärä voi aiheuttaa käynnistysvaikeuksia, liiallista savua pakojärjestelmästä tai moottorivaurioita.

Älä käynnistä moottoria, jos öljymäärä on alle MIN-merkin. Käyttö liian vähäisellä öljymäärällä aiheuttaa moottorille vakavia vaurioita.

6.2.3 Öljytason tarkistus

Tarkista öljymäärä ennen jokaista käyttökertaa.

Menettely:

1. Aseta kone tasaiselle alustalle.
2. Jos moottori on ollut äskettäin käynnissä, odota muutama minuutti, jotta öljy ehtii valua öljypohjaan.
3. Puhdista mittatikulla varustettua tulppaa ympäröivä alue.
4. Kierrä mittatikulla varustettu tulppa auki ja poista se.
5. Puhdista tikku puhtaalla liinalla.
6. Työnnä tikku kokonaan sisään tulppaa kiristämättä.
7. Vedä mittatikku ulos ja tarkista öljyn määrä.
8. Jos öljytaso on lähellä MIN-merkkiä tai sen alapuolella, lisää saman tyyppin öljyä, kunnes taso saavuttaa MAX-merkin.
9. Kiristä mittatikulla varustettu tulppa tiukasti kiinni.



HUOMAA:

Moottoriin voi olla asennettu öljytason anturi, joka estää käynnistykseen, jos öljytaso on liian matala.

F
I

7. LUMILINGON KÄYTTÖ

Tässä luvussa kerrotaan, kuinka lumilinkoa käytetään oikein ja turvallisesti



VAROITUS:

Varmista ennen moottorin käynnistämistä, että olet lukenut ja ymmärtänyt luvussa 3 esitetyt turvallisuusohjeet.



HUOMAA:

Noudata paikallisia määräyksiä, jotka koskevat moottorilla varustettujen koneiden käyttöaikoja asuinalueilla.

7.1 TARKASTUKSET ENNEN KÄYNNISTYSTÄ

Ennen jokaista käyttökertaa on suoritettava seuraavat tarkastukset:

- Moottoriöljyn taso:** tarkista öljyn taso kohdassa 6.2.3 kuvatulla tavalla. Älä käynnistä moottoria, jos taso on alle MIN-merkin.
- Polttoaine:** varmista, että säiliössä on riittävästi polttoainetta. Käytä ainoastaan lyijytöntä bensiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 95 RON (E5 tai E10 maks.).
- Silmämääräinen yleistarkastus:**
 - Varmista, että polttoainetta tai öljyä ei vuoda.
 - Tarkista, että kaikki suojukset on asennettu oikein.
 - Tarkista, että puhdistusväline on kiinnitetty kiinnikkeeseensä ja että poistokanava on tyhjä.
- Ohjauslaitteiden toiminnan tarkistus:**
 - Kokeile ajon ja lumikierukan kytkinvipuja. Niiden on toimittava oikein ja palattava lepoasentoon.
 - Käännä suuntauskampea ja liikuta ohjauslevyn vipua. Niiden on voitava liikkua vapaasti
- Anturat ja kaavinlevy:** varmista, että tasausanturat on säädetty oikein pinnan tyypin mukaan (katso kohta 5.4.1).
- Työalueen tarkastus:** Ennen työn aloittamista tarkista puhdistettava alue ja selvitä mahdollisesti lumen peitossa olevien reunakivien, portaiden, kaivonkansien, ritoiloiden, kaapeleiden, putkien ja muiden esteiden sijainti. Poista kynnykset, kelkat, laudat, kaapelit ja muut asiaankuulumat esineet.

7. **Käyttöolosuhteet:** varmista, että näkyvyys- ja valaistusolosuhteet ovat asianmukaiset. Älä käytä konetta tiheässä sumussa, voimakkaassa lumisateessa, pimeässä tai riittämättömässä valaistuksessa. Älä käytä konetta ukkosmyrskyn tai salamoinnin aikana.



VAROITUS:

Älä käynnistä moottoria, jos jossakin tarkastuksessa ilmenee poikkeavuuksia. Ratkaise ongelma ennen kuin jatkat.

7.2 MOOTTORIN KÄYNNISTYS

Ennen moottorin käynnistämistä:

- Vapauta ajon kytkinvipu ja lumikierukan kytkinvipu (kumpakaakaan vipua ei saa painaa kädensijojen suuntaan).
- Asetu koneen taakse, kuljettajan paikalle.

7.2.1 Kylmäkäynnistys vetokäynnistimellä

Moottorin kylmäkäynnistys vetokäynnistimellä:

1. Avaa polttoainehana (asento OPEN).
2. Moottorin käynnistykseen aktivointi:
Turva-avaimella varustetuissa malleissa: työnä avain avainpaikkaan, kunnes se napsahtaa paikalleen. Älä käännä avainta.
Virtakytkimellä varustetuissa malleissa: käännä kytkin ON-asentoon.
3. Aseta rikastinvipu (choke) kylmäkäynnistysasentoon (CLOSED tai lukkosymboli).
4. Paina rikastinnappia (primeria) 2–3 kertaa. Jos lämpötila on alle -25 °C, saattaa olla tarpeen painaa vielä lisää. Kun lämpötila on yli 10 °C, rikastustoimenpidettä ei tarvita.



HUOMAA:

Liiallinen rikastinnapin käyttö voi tukehduttaa moottorin ja estää sen käynnistymisen. Jos moottori on tukehtunut, odota muutama minuutti ennen kuin yrität uudelleen painamatta rikastinnappia.

5. Tartu vetokäynnistimen kädensijaan ja vedä vaijeria hitaasti, kunnes tunnet vastusta. Anna vaijerin kelautua hitaasti takaisin.

6. Vedä vaijeria nopealla ja tasaisella liikkeellä käsivarren koko pituudelta. Älä päästä vaijeria irti äkillisesti. Ohjaa vaijeria aina paluuliikkeen aikana.
7. Toista vaiheet 5 ja 6, kunnes moottori käynnistyy.
8. Heti kun moottori käynnistyy, palauta rikastinvipu asteittain normaaliin käyttöasentoon (OPEN tai auki-symboli) sitä mukaa kun moottori lämpenee.



HUOMAA:

Anna moottorin lämmetä muutaman minuutin ajan käynnistyksen jälkeen. Moottori ei saavuta täyttä tehoa, ennen kuin se on saavuttanut normaalin käyttölämpötilan. Anna moottorin ja koneen sopeutua ulkolämpötilaan ennen lumitöihin ryhtymistä.



HUOMAA:

Jos moottori käy epätasaisesti käynnistyksen jälkeen, palauta rikastinvipu väliaikaisesti keskiasentoon ja siirrä se sitten vähitellen normaaliin käyttöasentoon lämpenemisen jälkeen.

7.2.2 Kylmäkäynnistys 230 V:n sähkökäynnistyksellä (SPT-182-570)



VAROITUS:

Sähkökäynnistys on suunniteltu toimimaan yksinomaan 230 V:n jännitteellä (vaihtovirta). Älä käytä sähkökäynnistystä, jos kotiverkon jännite on erilainen. Varmista ennen toimenpiteisiin ryhtymistä, että kodin sähköjärjestelmä on maadoitettu. Jos olet epävarma, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.



VAROITUS:

Tarkasta virta- ja jatkojohdot huolellisesti ennen sähkökäynnistyskäytämistä. Älä käytä kaapeleita, joiden eristys on vaurioitunut, kulunut tai huonokuntoinen. Jos kaapelissa on vaurioita, vaihda se ennen käyttöä.

Menettely:

1. Työnnä turva-avain avainpaikkaan, kunnes se nap-
sahtaa paikalleen. Älä käännä avainta.
2. Avaa polttoainehana (asento OPEN).
3. Aseta rikastinvipu (choke) kylmäkäynnistysasentoon
(CLOSED tai lukkosymboli).
4. Paina rikastinnappia (primeria) 2–3 kertaa.
 - Jos lämpötila on alle -25 °C, saattaa olla tarpeen painaa vielä lisää.
 - Kun lämpötila on yli 10 °C, rikastustoimenpidettä ei tarvita.
5. Liitä jatkojohto koneen pistorasiaan.
6. Liitä jatkojohdon toinen pää maadoitettuun 230 V:n pistorasiaan.
7. Paina käynnistyspainiketta, kunnes moottori käynnistyy.



HUOMAA:

Älä pidä painiketta painettuna yli 5 sekuntia kerrallaan, jotta käynnistysjärjestelmä ei vaurioituisi. Odota vähintään 10 sekuntia yritysten välillä.



8. Päästä käynnistyspainike heti kun moottori käynnistyy.
9. Irrota jatkojohto
10. Palauta rikastinvipu asteittain normaaliin käyttöasentoon (OPEN tai avoimen symbolin kohdalle) moottorin lämmitessä



VAROITUS:

Liitä jatkojohto aina ensin koneeseen ja vasta sitten pistorasiaan. Irrota johto aina ensin pistorasiasta ja vasta sen jälkeen koneesta.

7.2.3 Lämpimän moottorin käynnistys

Jos moottori on jo lämmin (koska sitä on käytetty äskettäin), noudata samaa kylmäkäynnistysmenettelyä (vetokäynnistin tai sähkökäynnistys), mutta:

- Pidärikastinvipu (choke) normaalissakäyttöasennossa (OPEN tai avoimen symbolin kohdalla).
- Älä paina rikastinnappia (primer).

7.2.4 Jäätyneet ohjauslaitteet

Lumisissa ja pakkasolosuhteissa jotkin ohjauslaitteet ja liikkuvat osat voivat jäätyä. Älä käytä liikaa voimaa jäätyneisiin ohjauslaitteisiin. Jos jonkin ohjauslaitteen tai osan käyttö on vaikeaa, käynnistä moottori ja anna sen käydä muutaman minuutin ajan ennen kuin yrität uudelleen.

7.2.5 Jos moottori ei käynnisty

Jos moottori ei käynnisty useiden yritysten jälkeen, tarkista seuraavat seikat:

- Polttoainehana on auki.
- Tankissa on polttoainetta.
- Turva-avaimella varustetuissa malleissa: että avain on paikallaan.
- Virtakytkimellä varustetuissa malleissa: kytkin on ON-asennossa.
- Varmista, että sytytystulpan hattu on kiinnitetty oikein.

Jos moottori on tukehtunut (liikaa polttoainetta), odota muutama minuutti, aseta rikastinvipu (choke) normaaliin käyttöasentoon (OPEN tai avoin symboli) ja yritä uudelleen painamatta käynnistyspainiketta.

Jos ilmenee muita ongelmia, katso vianmääritystaulukko luvusta 12

7.3 MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN

1. Päästä lumikierukan kytkinvipu.
2. Päästä ajon kytkinvipu.
3. Vähennä moottorin kierroslukua siirtämällä kaasuvipua tyhjäkäyntiasentoa kohden.
4. Moottorin sammuttaminen:
 - Turva-avaimella varustetuissa malleissa: poista avain.
 - Virtakytkimellä varustetuissa malleissa: vie kytkin > OFF-asentoon.
5. Sulje polttoainehana (asento CLOSED).



VAROITUS:

Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa, kun moottori on käynnissä. Sammuuta aina moottori kun siirryt pois työpisteeltä, vaikka vain lyhyeksikin aikaa.

Ota aina avain pois turva-avaimella varustetuissa malleissa

7.4 LUMENPOISTO

7.4.1 Työn aloittaminen



HUOMIO:

Tarkasta alue ennen lumitöiden aloittamista mahdollisten villieläinten varalta, sillä villieläimiä saattaa piiloutua lumen alle tai lumikasoihin, pensasaitojen taakse tai koloihin. Moottorin ääni ei välttämättä riitä karkottamaan eläimiä.

1. Varmista, että lumitöiden alueella ei ole ihmisiä eikä eläimiä. Pidä vähintään 23 metrin turvaväli ihmisiin, eläimiin, esineisiin tai rakennuksiin.
2. Suuntaa poistokanava haluttuun suuntaan poistokanavan suuntauskammella.
3. Aseta lumen heittoetäisyys ohjauslevyn vivusta säätäen.
4. Aseta kaasuvipu täysille kierroksille.
5. Valitse sopiva vaihe nopeuden vaihtovivulla. Aloita pienellä vaihteella, jos et ole tottunut koneeseen tai jos lumi on raskasta.
6. Paina lumikierukan kytkinvipua kädensijan suuntaan, jotta pyörivä ruuvi (lumikierukka) ja juoksupyörä kytkeytyvät toisiinsa.
7. Paina ajon kytkinvipua kädensijaa kohden, jotta pyöriin kytkeytyy veto ja ajaminen voi alkaa.



HUOMAA:

Pidä moottori lumitöiden aikana aina täysillä kierroksilla, jotta lumi saadaan poistettua tehokkaasti.

7.4.2 Lumitöiden aikana

Työn suunta

Aja tasaisesti ja hieman limittäin, jotta kaikki lumi saadaan varmasti pois. Aloita suurilla alueilla keskeltä ja etene kohti ulkoreunoja- Suuntaa poistokanavaa puhdistettavan alueen ulkopuolelle. Näin lunta ei heitetä alueille, joilla ei ole vielä tehty lumitöitä.

Lumitilanteeseen sopeutuminen

- Kevyt ja tuore lumi: käytä suurempaa ajonopeutta.
- Raskas, märkä tai tiivis lumi: vähennä ajonopeutta, tarvittaessa kavenna työleveyttä ja lisää ajokertojen päällekkäisyyttä. Etene hitaasti.

Aja lumitilanteeseen sopivalla nopeudella ja säädä sitä niin, että lumi saadaan pois tasaisena virtauksena.



HUOMIO:

Älä ylikuormita konetta yrittämällä poistaa lunta liian nopeasti. Jos moottori menettää tehoa kuormitettuna tai pyörät luistavat, vaihda pienemmälle vaihteelle. Jos koneen etuosa pyrkii nousemaan ylös, vaihda pienemmälle vaihteelle ja paina tarvittaessa kahvaa kevyesti alaspäin.

Lumen poistosuunta

- Heitä lumi tuulen suuntaan, jos mahdollista. Jos tuulee voimakkaasti, laske ohjauslevyä, jotta suihku yhtenäisempänä.
- Älä heitä lunta korkeammalle kuin on tarpeen.
- Tarkkaile jatkuvasti suihkun suuntaa, jotta et osu ihmisiin, eläimiin tai esineisiin.

Suunnan vaihtaminen

Ennen kuin muutat lumen heittosuuntaa, tarkista ympäröivä alue ja varmista, ettei uudessa suunnassa ole ihmisiä tai eläimiä.



HUOMIO:

Vapauta aina ajon kytkinvipu ennen vaihteen vaihtamista. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa vaihteistoa.

Peruutusvaihde

Ole erityisen varovainen peruutettaessa. Katso aina taaksesi ennen peruutusta ja sen aikana. Liiku hitaasti, etenkin liukkailla pinnoilla.

Rinteet ja korkeuserot



VAROITUS:

Älä käytä konetta rinteissä, joiden kaltevuus on yli 36 % (enintään 20°). Älä tee lumitöitä poikittain rinteeseen nähden.

- Aja aina alhaalta ylöspäin ja ylhäältä alaspäin, älä koskaan poikittain.
- Ole erittäin varovainen, kun muutat suuntaa rinteessä.
- Vältä liikkeelle lähtemistä, pysähtymistä tai suunnanmuutoksia rinteillä.

Älä käytä konetta reunojen, korkeuserojen, oijen tai vesialueiden läheisyydessä. Kone voi kaatua yllättäen, jos pyörä ajaa korkeuseron reunan yli tai jos maaperä antaa periksi. Varo reunoja, jotka ovat lumen peitossa.

Sora-alueet



HUOMIO:

Sorasta tai kiviaineksesta koostuvien pihateiden päällä ajamista varten nosta pyörivän ruuvien (lumikierukan) suojus, jotta se ei kerää ja heitä kiviä. Jos mahdollista, vältä lumen siirtämistä suoraan haja-aineksesta koostuville sorapinnoille.



Teiden läheisyydessä työskenteleminen



VAROITUS:

Älä käytä konetta liikennöidyillä teillä pyörivän ruuvien (lumikierukan) ollessa käynnissä.

- Julkisten teiden läheisyydessä on noudatettava jatkuvaa varovaisuutta liikenteen suhteen.
- Käytä huomioväristä liiviä tienvarsilla tai hämärässä.
- Kun ylität tien, irrota pyörivän ruuvien (lumikierukan) kytkentä, sammuta moottori ja työnnä konetta käsin.

Koneen siirtäminen ilman lumitöitä



HUOMIO:

Kytke pyörivän ruuvien (lumikierukan) voimansiirto aina pois päältä, kun konetta siirretään, kun konetta ei käytetä ja kun ajetaan lumettomilla alustoilla.

Jos kone törmää vieraaseen esineeseen



VAROITUS:

Jos kone osuu vieraaseen esineeseen tai alkaa täristä epätavallisesti, toimi välittömästi seuraavasti:

1. Vapauta kaikki ohjausvivut.
2. Sammuta moottori.
3. Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.
4. Irrota sytytystulpan hattu.
5. Tarkista kone huolellisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
6. Korjaa mahdolliset vauriot ennen koneen käytön jatkamista.



HUOMAA:

Poista lumi ennen kuin se tiivistyy: lumityöt on helpompi tehdä heti lumisateen jälkeen. Suunnittele reitti ja lumen keräyspaikka siten, ettei se tuki sisäänkäyntejä, kaivonkansia tai jalankulkuväyliä.

Kone poistaa lumen, ei jätä: jos kohtaat jäätyneen pinnan, nosta suojusta hieman, jotta kaavinlevy ei vaurioidu. Poista moottoriin kertynyt lumi säännöllisesti jäähdytyksen parantamiseksi.

7.4.3 Poistokanavan avaaminen



VAROITUS:

RAAJOJEN LEIKKAUTUMIS- VAARA

Käden joutuminen kosketuksiin poistokanavan sisällä olevan juoksupyörän kanssa on yleisin syy lumilinkoihin liittyviin vakaviin vammoihin. Älä koskaan yritä avata poistokanavaa käsin.

Vaikka moottori olisi sammutettu, juoksupyörä ja pyörivä ruuvi (lumikierukka) voivat käynnistyä yllättäen, koska niihin on kertynyt jännitystä puristuneen lumen tai jään vuoksi. Tämä äkillinen liike voi aiheuttaa vakavia vammoja, jopa sormien tai käden leikkautumisen.

Lumen poistokanavan avaamisen menettely

Ennen kuin avaat poistokanavan tai pyörivän ruuvien (lumikierukan) suojuksen, suorita aina seuraavat toimenpiteet:

1. Vapauta kaikki ohjausvivut.
2. Sammuta moottori.
3. Odota vähintään 10 sekuntia varmistaaksesi, että juoksupyörä ja pyörivä ruuvi (lumikierukka) ovat pysähtyneet kokonaan.
4. Poista turva-avain (jos sellainen on).
5. Irrota sytytystulpan hattu ja pidä se kaukana sytytystulpasta, jotta vältät tahattomat käynnistykset.



HUOMAA:

Säilytä puhdistusväline aina kiinnitettynä sille tarkoitettuun kiinnikkeeseen koneessa, jotta se on aina käytettävissä tarvittaessa.

Avaamisen jälkeen

1. Tarkista silmämääräisesti, että poistokanava ja pyörivä ruuvi (lumikierukka) ovat täysin esteettömiä.
2. Aseta sytytystulpan hattu takaisin paikalleen.
3. Laita turva-avain takaisin paikalleen (jos sellainen on).
4. Käynnistä moottori vasta sen jälkeen, kun olet varmistanut, ettei alueella ole ihmisiä tai eläimiä.

7.5 KÄYTÖN LOPUKSI

Kun lumityöt on saatu päätökseen, suorita seuraavat toimenpiteet.

7.5.1 Jääytymisen ehkäiseminen



HUOMIO:

Suojuksen sisään ja lumen poistokanavaan kertynyt lumi voi jäätyä ja estää liikkuvien osien liikkeen, mikä hankaloittaa seuraavaa käyttökertaa.

Ennen moottorin pysäyttämistä

1. Pysy käyttäjän paikalla kytke lumikierukan kytkinvipu ja anna pyörivän ruuvien (lumikierukan) pyöriä tyhjäkäynnillä muutaman minuutin ajan. Tämä poistaa jäljellä olevan lumen poistamisen suojuksesta ja poistokanavasta.
2. Käännä poistokanavaa useita kertoja oikealle ja vasemmalle poistokanavan suuntauskammella, jotta se ei juutu kiinni.
3. Anna moottorin käydä muutaman minuutin ajan, jotta osissa oleva kosteus kuivuu.
4. Vähennä moottorin kierroslukua siirtämällä kaasuvipua tyhjäkäyntiasentoon kohden (symboli: kilpikonnan).
5. Sammuta moottori kohdassa 7.3 kuvatun menetelyn mukaisesti.

7.5.2 Lopputyöt

Kun moottori on sammutettu:

1. Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.
2. Poista koneesta kertynyt lumi ja jää, erityisesti lumikierukan suojuksesta, poistokanavasta ja moottorin jäähdyttimen säleiköistä.
3. Liikuta kaikkia ohjauslaitteita (vipuja, kampea, ohjauslevyn vipua) edestakaisin useita kertoja, jotta ne eivät jumiudu.
4. Vedä vetokäynnistimen kädensijasta muutaman kerran. Sähkökäynnistyksellä varustetuissa malleissa paina myös sähkökäynnistyspainiketta lyhyesti.
5. Tarkista silmämääräisesti, ettei missään näy ole löystyneitä tai vaurioituneita osia.
6. Laita puhdistusväline sille tarkoitettuun kiinnikkeeseen.



VAROITUS:

Älä peitä konetta, ennen kuin moottori ja äänenvaimennin ovat täysin jäähtyneet. Tulipalon vaara.



HUOMAA:

Katso täydelliset ohjeet pitkäaikaista kausisäilytystä varten luvusta 9.

8. HUOLTO

Säännöllinen huolto on välttämätöntä koneen turvallisen, luotettavan ja pitkäikäisen toiminnan varmistamiseksi. Tässä luvussa kuvataan huoltotoimenpiteet, jotka koneen käyttäjä voi suorittaa.



VAROITUS:

Huollon laiminlyönti tai puutteellinen huolto voi aiheuttaa toimintahäiriöitä, jotka voivat johtaa vakaviin vammoihin. Suorita huoltotoimenpiteet aina tässä luvussa annettujen ohjeiden ja aikataulujen mukaisesti.

8.1 TURVALLISUUS HUOLTOTÖIDEN AIKANA



VAROITUS:

Käytä huoltotöiden aikana aina käsineitä, suojalaseja ja sopivia jalkineita. Älä tupakoi äläkä käytä avotulta. Älä käytä bensiiniä osien puhdistamiseen. Noudata polttoaineen käsittelyssä turvallisuusmääräyksiä, jotka ilmoitettu kohdassa 3.3.

Ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista:

1. Sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan.
2. Irrota sytytystulpan hattu ja pidä se kaukana sytytystulpasta tahattomien käynnistysten välttämiseksi.
3. Turva-avaimella varustetuissa malleissa: poista avain ja säilytä se turallisessa paikassa.
4. Odota, että moottori ja äänenvaimennin ovat jäähtyneet, ennen kuin kosket niihin. Moottori ja äänenvaimennin pysyvät kuumina vielä useita minuutteja sammuttamisen jälkeen.
5. Suorita huoltotoimenpiteet hyvin tuuletetussa tilassa.
6. Aseta kone tasaiselle ja tukevalle alustalle.



HUOMIO:

Hävitä käytetty öljy ja vaihdetut osat voimassa olevien ympäristömääräysten mukaisesti. Älä kaada käytettyä öljyä maahan, viemäriin tai vesistöihin.



HUOMAA:

Parhaan laadun ja luotettavuuden takaamiseksi käytä korjauksissa ja osien vaihdoissa ainoastaan alkuperäisiä tai vastaavia varaosia.

8.2 HUOLTOVÄLITAU LUKKO

Seuraavassa taulukossa on esitetty suositellut huoltovälit. Vaativissa käyttöolosuhteissa huoltovälejä on lyhennettävä.

Toimenpide	Joka käyttö	Ensimmäiset 20 tuntia	100 tunnin tai 6 kk:n välein	Vuositain tai 300 tunnin välein	Kauden päätteeksi
Moottoriöljyn tarkastus	●				
Turvatapppien tarkastus	●				
Pulttien tarkastus	●				
Moottoriöljyn vaihto		●	●		
Sytytystulpan tarkastus			●		
Sytytystulpan vaihto				●	
Yleinen voitelu					●



HUOMAA:

Ilmaisu ”tuntia” viittaa moottorin todellisiin käyntitunteihin. Moottorissa ei ole ilmansuodatinta (katso kohta 4.3).

8.3 MOOTTORIN HUOLTO

8.3.1 Moottoriöljyn vaihto

Öljy on vaihdettava moottorin ollessa lämmin, jotta se valuu helpommin kokonaan pois.

Öljytyyppi: 4-tahtisten bensiinimoottoreiden moottoriöljy, SAE 5W-30, API SJ -luokitus tai sitä korkeampi.

Tilavuus: 0,6 litraa.

Menettely:

1. Käynnistä moottori ja anna sen käydä muutaman minuutin ajan, jotta öljy lämpenee.
2. Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu.
3. Aseta kone tasaiselle alustalle.
4. Aseta sopiva astia öljyn tyhjennystulpan alle.
5. Irrota mittatikulla varustettu tulppa.
6. Irrota öljyn tyhjennystulppa ja anna öljyn valua kokonaan astiaan.
7. Asenna tyhjennystulppa takaisin paikalleen ja kiristä se tiukasti.
8. Kaada uutta öljyä hitaasti täyttöaukkoon ja tarkista öljytaso säännöllisesti mittatikulla.
9. Oikea taso on mittatikun MIN- ja MAX-merkkien välissä. Älä ylitä MAX-tasoa.
10. Kierrä mittatikulla varustettu tulppa tiukasti kiinni.
11. Aseta sytytystulpan hattu takaisin paikalleen.
12. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä minuutin ajan.
13. Sammuta moottori, odota muutama minuutti ja tarkista öljymäärä uudelleen. Tarpeen vaatiessa lisää öljyä.
14. Varmista, ettei tyhjennystulpastasta tule vuotoja.



VAROITUS:

Kuuma öljy voi aiheuttaa palovammoja. Käsittele varoen ja käytä suojakäsineitä ja suojalaseja.



HUOMIO:

Käyttö liian vähäisellä öljymäärällä tai vanhentuneella öljyllä aiheuttaa vakavia vaurioita moottoriin.

8.3.2 Sytytystulpan tarkastus, puhdistus ja vaihto

Likainen tai vaurioitunut sytytystulppa voi aiheuttaa käynnistysvaikeuksia, epätasaista käyntiä ja polttoaineenkulutuksen nousua.

Sytytystulpan tyyppi: F7RTC tai vastaava.

Kärkiväli: 0,70–0,80 mm.

Menettely:

1. Irrota sytytystulpan hattu.
2. Puhdista sytytystulpan ympäristö, jotta lika tai roskat eivät pääse sylinteriin.
3. Irrota sytytystulppa sopivalla sytytystulpan avaimella.
4. Tarkasta sytytystulppa: Jos elektrodit ovat kuluneet tai eristeessä on halkeamia tai lohkeamia, vaihda sytytystulppa. Jos sytytystulppa on likaantunut hiilikerrostumista, puhdista elektrodit metalliharjalla.
5. Tarkista kärkiväli rakotulkillä. Säädä etäisyyttä tarvittaessa taivuttamalla sivuelektrodia varovasti.
6. Asenna sytytystulppa takaisin käsin, jotta kierteet eivät vaurioidu.
7. Kiristä sytytystulppa sytytystulpan avaimella: käytetty sytytystulppa 1/8–1/4 kierrosta tiivisteeseen kosketuksen jälkeen; uusi sytytystulppa 1/2 kierrosta tiivisteeseen kosketuksen jälkeen.
8. Aseta sytytystulpan hattu takaisin paikalleen.



HUOMIO:

Jos sytytystulppaa ei ole kiristetty tarpeeksi tiukasti, se voi ylikuumentua ja vahingoittaa moottoria. Liiallinen kiristys voi vahingoittaa sylinterikannen kierteitä.

Käytä yksinomaan sytytystulppatyyppiä.	ilmoitettu
sytytystulppa voi moottoria.	Vääränlainen vahingoittaa



8.4 VOITELU

8.4.1 Lumikierukan vaihteisto

Pyörivän ruuvin (lumikierukan) vaihteisto on täytetty tehtaalla voiteluaineella oikeaan tasoon asti. Normaaaleissa olosuhteissa nestetasoa ei tarvitse täydentää. Jos voiteluainetta vuotaa tai vaihteistoon on tehty huoltotöitä, lisää voiteluainetta käyttämällä EP-luokan (extreme pressure) GL-5- tai GL-6-vaihteistoöljyä, jonka viskositeetti on SAE 85W-90 (fig. 23).



HUOMIO:

Älä käytä synteettistä öljyä lumikierukan vaihteistossa.

8.4.2 Yleinen voitelu

Kauden päätyttyä voitele koneen kaikki liikkuvat osat kevyesti (fig. 24).

Voitelukohdat:

Pyörivän ruuvin (lumikierukan) akseli

Poista turvatappi ja tiputa muutama tippa öljyä akselin sisään, välikappaleiden ympärille sekä päätyjen laakereihin. Asenna turvatappi takaisin paikoilleen.

Pyöränaakseli

Irrota pyörät ja levitä ohut kerros rasvaa akselille ja hammaspyörään

Vivut ja nivelet

Levitä muutama tippa öljyä kaikkien ohjausvivustojen nivelkohtiin.

Poistokanavan suuntausmekanismi

Levitä rasvaa pyörimismekanismiin.



HUOMIO:

Älä anna rasvan tai öljyn joutua kosketuksiin kytkinlevyn, kytkinlaatan tai hihnojen kanssa. Tämä johtaisi vaihteiston luistamiseen.



HUOMIO:

Älä rasvaa liikaa. Ylimääräinen öljy voi päästä voimansiirtoon ja aiheuttaa vetohihnan luistamisen.

8.5 TURVATAPPIEN TARKASTUS JA VAIHTO

Turvatappi yhdistävät pyörivän ruuvin (lumikierukan) akseliinsa. Ne on suunniteltu murtumaan törmätessään vieraaseen esineeseen, jolloin ne suojaavat vaihteistoa ja muita osia vaurioilta.

Jos tappi on katkennut tai vaurioitunut, vaihda se.

Turvatappien vaihtomenettely (fig. 25):

1. Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu.
2. Poista mahdollinen sokka ja vaurioitunut turvatappi.
3. Kohdista akselin reikä lumikierukan holkin reikään.
4. Aseta uusi turvatappi paikalleen.
5. Työnnä sokan suora osa tapin reikään sen lukitsemiseksi



VAROITUS:

Käytä ainoastaan alkuperäisiä turvatappeja tai vastaavia, joilla on samat kestävyysominaisuudet. Sopimattomia tappeja (kuten tavallisia pultteja) käytettäessä voi törmäystilanteessa aiheutua vakavia vaurioita vaihteistolle ja voimansiirrolle.

8.6 KIRISTYSTEN TARKASTUS

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki pultit, mutterit ja ruuvit ovat tiukasti kiristettyjä. Moottorin tärinä voi aiheuttaa kiinnikkeiden löystymistä ajan myötä.

Kiristä tarvittaessa löystyneet kiinnikkeet tai vaihda vaurioituneet kiinnikkeet.

8.7 HUOLTOON TARVITTAVAT TYÖKALUT JA TARVIKKEET

- Sytytystulpan avain
- Sytytystulpan kärkivälin säädön rakotulkki
- Ristipäinen ruuvitaltta
- Kiintoavaimet tai hylsyavaimet (yleiset koot: 10 mm, 13 mm)
- Vanhan öljyn keräysastia
- Suppilo
- Puhdas liina
- Metalliharja (sytytystulpan puhdistukseen)



HUOMAA:

Hihnojen ja kitkapyörän vaihto vaatii erityistä teknistä osaamista ja erikoistyökaluja, joten ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Jos oireet viittaavat siihen, että nämä toimenpiteet ovat tarpeen, katso luku 12 (Vianmääritys).

9. KAUSISÄILYTYS

Tässä luvussa kuvataan toimenpiteet, jotka on suoritettava lumilingon säilytystä ja huoltoa varten kauden päätyttyä tai yli 30 päivän varastointia varten.

9.1 KAUSISÄILYTYSMENETTELY

1. Anna moottorin käydä, kunnes säiliö, putkistot ja kaasutin tyhjenevät kokonaan ja moottori sammuu polttoaineen loppumisen vuoksi.
2. Sulje polttoainehana.
3. Odota, kunnes moottori on jäähtynyt.
4. Poista turva-avain (malleissa, joissa on avain) tai käännä kytkin OFF-asentoon.
5. Suorita koneen yleinen voitelu (katso kohta 8.4.2).
6. Puhdista moottorin ja koneen ulkopinnat huolellisesti (katso kohta 7.5.2).
7. Varmista, ettei koneessa ole vaurioita. Pienet maalivauriot voidaan hioa ja korjata ruosteenes-tomaalilla. Jos vauriot ovat laajoja tai koskevat mekaanisia osia, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

8. Tarkista, että kaikki pultit on kiristetty kunnolla. Vaihda mahdolliset vaurioituneet osat.
9. Peitä kone ja säilytä sitä kuivassa, hyvin tuulettussa paikassa, sään vaikutuksilta suojattuna, kaukana lämmönlähteistä ja lasten ulottumattomissa.



VAROITUS:

Älä säilytä lumilinkoa, jonka säiliössä on polttoainetta, tiloissa, joissa on syttymislähteitä, kuten lämpökattiloita, lämminvesivaraajia, uuneja, leivinuuneja tai kuivausrumpuja.

Polttoainehöyryt voivat päästä syttymislähteeseen ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen.



VAROITUS:

Odota aina, että moottori ja äänenvaimennin ovat täysin jäähtyneet, ennen kuin viet lumilingon kausisäilytykseen sisätiloihin.



HUOMAA:

Ennen kuin otat lumilingon käyttöön kausisäilytyksen loputtua, suorita luvussa 7 kuvatut tarkastukset ja käynnistysmenettely.

10. KULJETUS

Tässä luvussa kuvataan, miten konetta kuljetetaan oikein ajoneuvossa.

10.1 ENNEN KUORMAUSTA

1. Sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
2. Poista turva-avain (jos sellainen on) tai käännä kytkin OFF-asentoon.
3. Sulje polttoainehana ja odota, että moottori jäähtyy.
4. Irrota sytytystulpan hattu.

10.2 KUORMAAMINEN JA PURKAMINEN

1. Käytä lastausramppeja, joiden kantokyky on riittävä.
2. Varmista, että rammit ovat vakaita ja kiinnitetty kunnolla ajoneuvoon.
3. Kuormaa lumilinko moottori sammutettuna työntämällä sitä käsin.
4. Pyydä tarvittaessa apua toiselta henkilöltä.



HUOMIO:

Noudata erityistä varovaisuutta lastauksen ja purkamisen aikana. Rammit voivat olla liukkaita. Käytä talviolosuhteisiin sopivia jalkineita, joiden pohja ei luista.

10.3 KIINNITYS

1. Kiinnitä kone tukevasti ajoneuvoon hihnoilla tai ketjuilla, jotka kiinnitetään koneen runkoon.
2. Varmista, että kone on vakaalla alustalla eikä se pääse liikkumaan kuljetuksen aikana.



VAROITUS:

Älä koskaan kiinnitä hihnoja ohjaustankoihin tai muihin osiin, jotka voivat vaurioitua.

10.4 KULJETUKSEN AIKANA

1. Aja tasaisesti välttämällä äkillisiä kiihdytyksiä, jarrutuksia tai jyrkkiä kaarteita.
2. Varmista säännöllisesti, että lumilinko on edelleen kunnolla kiinnitetty.



VAROITUS:

Älä jätä konetta suljettuun, auringonvalolle altistuvaan ajoneuvoon pitkäksi aikaa. Korkeat lämpötilat voivat aiheuttaa polttoainehöyryjen kertymistä, mikä lisää tulipalon tai räjähdyksen vaaraa.

10.5 PURKAMINEN

1. Irrota kiinnityshihnat tai -ketjut.
2. Pura kone kuljetusvälineestä moottori sammutettuna ja rampeja käyttäen.
3. Pyydä tarvittaessa apua toiselta henkilöltä.
4. Kiinnitä sytytystulpan hattu takaisin paikalleen ennen moottorin käynnistämistä.

10.6 HYÖDYLLISIÄ TIETOJA KULJETUSTA VARTEN

Parametri	SPT-182-570	SPT-196-570
Paino	72 kg	70 kg
Poistoleveys	57 cm	57 cm
Keräyskorkeus	53,5 cm	53,5 cm



HUOMAA:

Katsoteknisetiedot kokonaisuudessaan luvusta 2.

Katso tekniset tiedot kokonaisuudessaan luvusta 2.

11. YMPÄRISTÖN SUOJELU

Ympäristön suojelun on oltava etusijalla konetta käytettäessä, yhteisön ja elinympäristömme hyväksi.

11.1 NAAPURISOPU

Vältä häiritsemästä naapureita. Noudata paikallisia määräyksiä, jotka koskevat moottorilla varustettujen koneiden käyttöaikoja ja -tapoja asuinalueilla.

11.2 KULUTUSTARVIKKEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä käytettyä öljyä, polttoainetta, suodattimia tai muita kuluneita osia yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Näillä materiaaleilla on merkittävä ympäristövaikutus, ja ne on toimitettava niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.



VAROITUS:

Älä kaada käytettyä öljyä tai polttoainejäämiä viemäriin, viemäriverkostoon tai maaperään.

Kerää käytetty moottoriöljy ja polttoaine sopiviin astioihin ja toimita ne valtuutettuun keräyspisteeseen.

Lajittele pakkausmateriaalit (pahvi, muovi, styrokso) ja vie ne erilliskeräykseen. Tarkista paikalliset määräykset.

11.3 KONEEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

Älä hävitä konetta kotitalousjätteen mukana äläkä hylkää sitä luontoon.

Ennen hävittämistä:

1. Tyhjennä polttoainesäiliö kokonaan.
2. Tyhjennä moottoriöljy.
3. Irrota sytytystulpan hattu, poista sytytystulppa ja käännä moottori lyhyesti ylösalaisin, jotta mahdolliset polttoainejäämät valuvat pois sylinteristä.
4. Jos mahdollista, lajittele materiaalit (metalli, muovi, kumi).

Vie laite valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Kysy jälleenmyyjältä mahdollisista takaisinotto-ohjelmista.



12. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS:

Ennen minkäänlaisen tarkastuksen tai toimenpiteen suorittamista sammuta moottori, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, poista turva-avain (jos sellainen on) ja irrota sytytystulpan hattu.

Säätöjen tai korjausten jälkeen äänenvaimennin ja muut osat kuumenevat huomattavasti. Vältä kosketusta palovammojen ehkäisemiseksi

Ongelma	Todennäköinen syy	Suosittelut ratkaisut
Sähkökäynnistin ei toimi [vain mallit, joissa on 230 V:n sähkökäynnistys]	Jatkojohtoa ei ole kytketty pistorasiaan tai koneeseen	Liitä jatkojohto pistorasiaan ja koneeseen
Sähkökäynnistin ei toimi	Kulunut, ruostunut tai vaurioitunut jatkojohto	Vaihda jatkojohto
	Pistorasiaan ei tule virtaa	Pyydä pätevää sähköasentajaa tarkastamaan pistorasia
Moottori ei käynnisty	Turva-avainta ei ole asetettu paikalleen	Laita turva-avain paikalleen
	Kytin on OFF-asennossa	Vie kytin ON-asentoon
	Rikastinvipu (choke) ei ole kylmäkäynnistysasennossa	Aseta rikastinvipu CLOSED-asentoon
	Rikastinnappia ei ole painettu	Paina rikastinnappia kohdassa 7.2 annettujen ohjeiden mukaisesti
	Moottori on tukehtunut	Odota muutama minuutti ennen uudelleenkäynnistystä. Älä paina rikastinnappia ja aseta rikastinvipu OPEN-asentoon
	Polttoainehana kiinni	Avaa polttoainehana
	Polttoainesäiliö on tyhjä tai polttoaine on vanhaa	Täytä tankki tuoreella polttoaineella. Jos polttoaine on vanhaa (yli 30 päivää), tyhjennä säiliö ja täytä se tuoreella polttoaineella
	Sytytystulpan hattu on löystynyt tai irronnut	Kiinnitä tai kiristä sytytystulpan hattu
	Likainen tai vaurioitunut sytytystulppa	Puhdista, säädä elektrodien väli tai vaihda sytytystulppa (katso kohta 8.3.2)
	Moottoriöljyn taso on liian matala tai liian korkea	Tarkista ja säädä öljytaso (katso kohta 7.1)

Ongelma	Todennäköinen syy	Suosittelut ratkaisut
Moottori käy epätasaisesti	Rikastinvipu (choke) edelleen kylmäkäynnistysasennossa	Aseta rikastin OPEN-asentoon moottorin lämmittämisen jälkeen
	Polttoainesäiliö on melkein tyhjä tai polttoaine on vanhaa	Täytä tuoreella polttoaineella
	Polttoainehana ei ole täysin auki	Avaa polttoainehana kokonaan
	Sytytystulpan hattu on löysällä	Kiristä sytytystulpan hattu
	Likainen tai vaurioitunut sytytystulppa	Puhdista, säädä elektrodien väli tai vaihda sytytystulppa
	Moottoriöljyn taso on liian matala tai liian korkea	Tarkasta ja säädä öljyn taso
	Kaasutinta ei ole säädetty oikein	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
Moottori ylikuumenee	Kaasutinta ei ole säädetty oikein	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
Teho laskee	Sytytystulpan hattu on löysällä	Kiristä sytytystulpan hattu
	Polttoainesäiliön korkin tuuletusaukko on tukossa	Puhdista tai vaihda säiliön korkki
	Likainen tai tukkeutunut äänenvaimennin	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
Liiallinen värinä	Löystyneitä osia	Kiristä kaikki pultit ja ruuvit
	Vaurioitunut lumikierukka tai juoksupyörä	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
Veto ei toimi (kone ei liiku eteenpäin)	Vetomekanismin ohjauskaapelia ei ole säädetty oikein	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
	Vetohihna on löysällä tai vaurioitunut	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
	Kulunut kitkapyörä	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen

Ongelma	Todennäköinen syy	Suosittelut ratkaisut
Kone ei poista lunta tai lumen poisto on heikentynyt	Poistokanava tukossa	Avaa poistokanava noudattamalla kohdassa 7.4.3 kuvattua menettelyä
	Roskat ovat tukkineet lumikierukan tai juoksupyörän	Poista roskat noudattaen kohdassa 7.4.3 kuvattua turvallisuusmenettelyä
	Turvatappi katkennut	Vaihda turvatappi (katso kohta 8.5)
	Kaasuvipu ei ole maksimiasennossa	Vie kaasuvipu ei ole maksimiasentoon (symboli: jänis)
	Liian suuri ajonopeus	Vaihda pienemmälle vaihteelle
	Lumi liian raskasta tai märkää	Pienennä kulkuleveyttä ja etene hitaammin. Älä ylikuormita konetta
	Lumikierukka jäätynyt	Siirrä kone lämpimään paikkaan sulattamista varten
	Lumikierukan hihna on löystynyt tai vaurioitunut	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
Poistokanava ei lukitu paikalleen tai ei liiku	Suuntausmekanismia ei ole säädetty oikein	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen
	Mekanismi jäätynyt	Siirrä kone lämpimään paikkaan. Käänä suuntauskampea useita kertoja mekanismin vapauttamiseksi
Kone ei puhdista pintaa kunnolla	Tasausanturoita tai kaavinlevyä ei ole säädetty oikein	Säädä tasausanturat ja kaavinlevy (katso kohta 5.4)
	Renkaiden paine ei ole sama	Tarkista molempien renkaiden ilmanpaine ja säädä se samaksi



HUOMAA:

Jos ongelma jatkuu edellä mainittujen tarkastusten ja toimenpiteiden jälkeen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä tehdä korjauksia, jotka eivät kuulu tässä käyttöoppaassa kuvattuun normaaliin huoltoon.

13. TAKUU JA KORJAUS

Jos tuotteessa on vika tai tarvitset varaosia, ota yhteyttä myymälään, josta olet ostanut koneen.

1. WPROWADZENIE

1.1 INFORMACJE OGÓLNE

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część odśnieżarki i należy ją przechowywać razem z urządzeniem. W przypadku przekazania lub wypożyczenia urządzenia osobom trzecim należy przekazać instrukcję obsługi nowemu użytkownikowi.

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, oznaczone symbolami i słowami kluczowymi. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia konieczne jest zrozumienie ich znaczenia.



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



UWAGA:

Ostrzega przed potencjalnie niebezpieczną sytuacją, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować lekkie obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.



UWAGA:

Zawiera przydatne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania i konserwacji urządzenia.

1.2 PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE



OSTRZEŻENIE:

Przed rozpoczęciem użytkowania odśnieżarki należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i upewnić się, że zrozumiano wszystkie wskazówki, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz ilustracje.

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować pożar, poważne obrażenia lub śmierć. Zapoznać się z elementami sterującymi, prawidłową obsługą urządzenia oraz sposobami jego szybkiego zatrzymania.

Ta odśnieżarka to samobieżna maszyna spalinowa pchana ręcznie, zaprojektowana i skonstruowana do użytku domowego.

Urządzenie wyposażone jest w śrubę obrotową (ślimak), która transportuje śnieg do środka obudowy, oraz w wirnik, który wyrzuca go przez kanał wyrzutowy, którego kierunek można regulować za pomocą korby umieszczonej na uchwycie kierownicy. Deflektor umieszczony na górnym końcu kanału reguluje zasięg wyrzutu śniegu.

Z urządzenia może korzystać tylko jedna osoba na raz, stojąc za uchwytem kierownicy podczas pracy.

Odśnieżarki należy używać wyłącznie do odśnieżania chodników, ścieżek, podjazdów, ogrodów i innych powierzchni na poziomie gruntu.

1.3 NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Następujące zastosowania są zabronione:

- Używanie urządzenia na powierzchniach znajdujących się powyżej poziomu gruntu, takich jak dachy, tarasy, balkony, werandy, rusztowania, rampy lub podesty.
- Używanie urządzenia na stromych zboczach (o nachyleniu powyżej 20°, co odpowiada 36%) lub na nierównym lub osuwiskowym terenie.
- Używanie urządzenia do zbierania lub przenoszenia materiałów innych niż śnieg.
- Ciągnięcie lub pchanie ładunków za pomocą urządzenia.
- Przewożenie przedmiotów, osób lub zwierząt na urządzeniu.
- Używanie urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub niewentylowanych.
- Używanie urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.

P
L

1.4 SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe symbole bezpieczeństwa i instrukcje znajdują się na urządzeniu oraz w niniejszej instrukcji obsługi.

Symbol

Oznaczenie / Wyjaśnienie



Przed użyciem urządzenia należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.



Należy stosować środki ochrony wzroku i słuchu.



Należy stosować rękawice ochronne.



Należy nosić obuwie ochronne.



Ryzyko amputacji. Nigdy nie wkładać rąk do kanału wyrzutowego. Do usuwania zatorów należy używać wyłącznie dołączonej łopatk.



Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny i bezwonny gaz, potencjalnie śmiertelnie niebezpieczny. Urządzenia należy używać wyłącznie na zewnątrz.



Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów. Nie kierować strumienia w stronę ludzi, zwierząt, pojazdów ani budynków. Należy zapewnić bezpieczną odległość od ludzi.



Ryzyko amputacji spowodowane przez obracające się elementy. Podczas pracy należy trzymać ludzi i zwierzęta z dala od urządzenia.



Symbol

Oznaczenie / Wyjaśnienie



Ryzyko amputacji. Trzymać ręce i stopy z dala od ślimaka i wirnika. Nie usuwać ani nie modyfikować osłon.



Gorące powierzchnie. Nie należy dotykać silnika ani tłumika podczas pracy ani bezpośrednio po jej zakończeniu. Przed podjęciem jakichkolwiek czynności należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.



Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu. Zakaz palenia i używania otwartego ognia.



Przed zatankowaniem należy wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie, a następnie wyjąć kluczyk (jeśli jest).



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik, poczekać na zatrzymanie się ruchomych części, wyjąć kluczyk (jeśli jest) oraz zapoznać się z instrukcją obsługi.



Tylko w przypadku modeli wyposażonych w rozrusznik elektryczny należy po uruchomieniu silnika odłączyć wtyczkę od gniazdka.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej.

2. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne określają parametry konstrukcyjne i osiągi modeli odśnieżarek opisanych w niniejszej instrukcji.

2.1 IDENTYFIKACJA

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Typ	Pchana ręczna odśnieżarka spalinowa	
Układ rozruchowy	Ręczny + elektryczny 230 V AC	Ręczny
System wyrzutu	Dwustopniowy	
Obrót kanału wyrzutowego	Ręczny aktywowany korbą	
Kąt obrotu	180° (od -90° do +90°)	

2.2 SILNIK

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Model	165FDS	G200F
Typ silnika	4-suwowy, OHV, chłodzenie powietrzem	
Liczba cylindrów	1	
Kategoria NRMM	NRS-vr-1a	
Klasa emisji	Stage V	
Pojemność skokowa	182 cm ³	196 cm ³
Moc znamionowa	4,0 kW	4,1 kW
Maksymalny moment obrotowy	10,8 Nm	12,4 Nm
Nominalna prędkość obrotowa	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
Minimalna prędkość obrotowa	1800 ± 150 min ⁻¹	1800 ± 150 min ⁻¹
Stopień sprężania	9,2:1	8,5:1
Zużycie paliwa	≤ 374 g/(kW·h)	≤ 395 g/(kW·h)
Prędkość	6 do przodu + 2 do tyłu	6 do przodu + 2 do tyłu

P
L

2.3 SMAROWANIE I ZASILANIE

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Typ oleju	SAE 5W-30 (API SE lub SF)	
Pojemność oleju silnikowego	0,6 L	
Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa, min. 95 oktanów	
Pojemność zbiornika paliwa	3,0 L	3,6 L

2.4 URUCHAMIANIE

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Rodzaj świecy	F7RTC lub odpowiednik	
Odległość między elektrodami	0,7 - 0,8 mm	

2.5 WYMIARY I MASA

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Długość	1390 mm	1390 mm
Szerokość	630 mm	630 mm
Wysokość	1050 mm	1050 mm
Szerokość robocza	570 mm	570 mm
Wysokość robocza	535 mm	535 mm
Średnica ślimaka	300 mm	300 mm
Średnica wirnika	300 mm	300 mm
Rozmiar kół	13"	13"
Masa	72 kg	70 kg

2.6 DANE AKUSTYCZNE

Pomiar zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE i EN ISO 8437-4:2021, załącznik A

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	77,4 dB (A)	77,7 dB (A)
Niepewność K	1,93 dB (A)	2,26 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA	97 dB (A)	96,9 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	99 dB (A)	99 dB (A)

2.7 DANE AKUSTYCZNE

Pomiar zgodnie z normą EN ISO 8437-4:2021, załącznik B.

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Wibracje przenoszone na rękę i ramię ahv	4,25 m/s ²	4,25 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

2.8 UWAGA DOTYCZĄCA PODANYCH WARTOŚCI

Wartości hałasu i drgań są mierzone w standardowych warunkach testowych. Rzeczywista ekspozycja zależy od warunków użytkowania, czasu użytkowania oraz rodzaju śniegu. Podczas długotrwałego użytkowania należy nosić ochronniki słuchu i robić regularne przerwy.

3. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE:

Ta odśnieżarka może spowodować amputację rąk i stóp oraz wyrzucić przedmioty z dużą prędkością. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

3.1 WYMAGANIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Nigdy nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia. Nie pozwalać dorosłym na korzystanie z urządzenia, dopóki nie przeczytają i nie zrozumieją niniejszej instrukcji.

Należy zadbać o to, by w miejscu pracy nie przebywały osoby ani zwierzęta, a zwłaszcza dzieci.

Należy zachować ostrożność, aby uniknąć poślizgnięcia lub upadku, zwłaszcza podczas cofania.

3.2 PRZED UŻYCIEM

3.2.1 Kontrola terenu

Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym urządzenie będzie używane, i usunąć wszystkie wycieraczki, sanki, deski, kable oraz inne przedmioty, które mogłyby być zakryte śniegiem. Więcej wskazówek dotyczących kontroli terenu i postępowania w przypadku ukrytych zagrożeń można znaleźć w sekcji 7.4.1

3.2.2 Środki ochrony

Nie należy używać urządzenia bez odpowiedniej odzieży zimowej. Należy unikać luźnej odzieży, która mogłaby się zaplątać w ruchome elementy. Należy nosić zimowe obuwie ochronne z antypoślizgową podeszwą i izolacją termiczną, przystosowane do warunków panujących na śniegu i lodzie.

Podczas użytkowania, konserwacji lub napraw należy zawsze nosić okulary ochronne lub osłonę twarzy, aby chronić oczy przed przedmiotami, które mogą zostać wyrzucone przez urządzenie.

Zaleca się stosowanie słuchawek lub wkładek dousznych w celu ochrony słuchu (zgodnych z normą EN 352, SNR ≥ 20 dB), zwłaszcza podczas długotrwałego użytkowania.

Zaleca się noszenie rękawic antywibracyjnych, pod warunkiem że nie ograniczają one chwytu i kontroli nad uchwytami. Alternatywnie można założyć ocieplane rękawiczki zimowe, które zapewniają minimalną amortyzację drgań i ochronę przed zimnem.

3.2.3 Narażenie na hałas

Długotrwała ekspozycja na hałas o natężeniu powyżej 70 dB(A) może powodować zmęczenie, dyskomfort oraz potencjalne uszkodzenia słuchu w dłuższej perspektywie.

Należy ograniczyć czas ciągłego korzystania do 1 godziny i robić przerwy.

Należy uwzględnić całkowitą dzienną ekspozycję na hałas ze wszystkich źródeł.

Należy dbać o dobry stan tłumika. Uszkodzony tłumik znacznie zwiększa poziom hałasu.

3.2.4 Narażenie na drgania

Długotrwała lub powtarzająca się ekspozycja na drgania może powodować zaburzenia w obrębie układu ręką-ramię, znane jako zespół wibracyjny ręki i ramienia (HAVS). Objawy obejmują mrowienie, drętwienie, utratę czucia w palcach, osłabienie siły chwytu, a w najpoważniejszych przypadkach trwałe uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE:

W przypadku wystąpienia takich objawów, jak uporczywe mrowienie, drętwienie, blednięcie palców na zimnie, ból rąk lub ramion, należy natychmiast przerwać obsługę urządzenia i skonsultować się z lekarzem.

P
L

Aby zredukować narażenie na drgania:

- Ograniczyć czas trwania sesji użytkowania. Co godzinę użytkowania należy zrobić przerwy trwające co najmniej 10-15 minut.
- Trzymać uchwyty mocno, ale swobodnie. Nie należy zbyt mocno zaciskać.
- Należy dbać o to, by ręce były ciepłe i suche.
- Należy regularnie sprawdzać dokręcenie śrub, wkrętów i elementów urządzenia. Poluzowane elementy powodują zwiększone drgania.



UWAGA:

Indywidualna wrażliwość na drgania różni się w zależności od osoby. Osoby cierpiące na zaburzenia krążenia, które doznały urazów rąk lub cierpią na zespół Raynauda powinny przed użyciem urządzenia skonsultować się z lekarzem.

3.3 BEZPIECZEŃSTWO PALIWA



OSTRZEŻENIE:

Paliwo jest wysoce łatwopalne, a jego opary mogą wybuchnąć pod wpływem iskry. Pożar lub wybuch spowodowany przez paliwo może doprowadzić do poważnych oparzeń, a nawet śmierci.

3.3.1 Ogólne zasady postępowania z paliwem

- Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.
- Paliwo należy przechowywać wyłącznie w zatwierdzonych pojemnikach, w chłodnym i przewiewnym miejscu, z dala od źródeł ciepła oraz poza zasięgiem dzieci.
- Podczas tankowania lub w pobliżu paliwa nie wolno palić ani zbliżać się do otwartym ogniem lub iskrami.

3.3.2 Tankowanie



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy tankować paliwa, gdy silnik jest włączony lub nadal gorący. Opary benzyny lub paliwo rozlane na rozgrzany tłumik mogą spowodować pożar lub wybuch.

- Wyłączyć silnik i odczekać co najmniej 5 minut, aż ostygnie, zanim zdejmie się korek zbiornika paliwa.
- Tankowanie należy przeprowadzać wyłącznie na świeżym powietrzu, w dobrze wentylowanym miejscu.
- Jeśli urządzenie znajduje się na przyczepie lub pojeździe, przed rozpoczęciem tankowania należy je opuścić na ziemię. Jeśli nie jest to możliwe, należy użyć przenośnego kanistra.
- Przed rozpoczęciem tankowania należy postawić kanister na ziemi z dala od pojazdu, aby rozładować ładunki elektrostatyczne. Nigdy nie należy stawiać kanistra na powierzchniach pokrytych tworzywem sztucznym.
- Podczas tankowania należy utrzymywać lejek kanistra w stałym kontakcie z krawędzią wlewu zbiornika, aby zapobiec gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych. Nie należy używać urządzeń, które blokują lejek.
- Nie należy przepelniać zbiornika. Pod krawędzią należy pozostawić co najmniej 2 cm wolnej przestrzeni, aby umożliwić rozszerzanie się paliwa.
- Po zatankowaniu należy mocno dokręcić korek zbiornika paliwa.
- Wszelkie wycieki paliwa z pojazdu i z podłoża należy natychmiast wytrzeć.
- Nie uruchamiać silnika, dopóki opary nie wywietrzą się całkowicie.

3.3.3 Kontakt z paliwem



UWAGA:

W przypadku kontaktu paliwa z odzieżą należy natychmiast się przebrać przed uruchomieniem silnika.

W razie kontaktu ze skórą należy dokładnie umyć ją wodą z mydłem. W razie połknięcia lub dostania się do oczu należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

3.3.4 Przechowywanie urządzenia z paliwem



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy przechowywać urządzenia z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynków, w których znajdują się źródła zapłonu, takie jak kotły, podgrzewacze wody, piece, urządzenia elektryczne z termostatem, suszarki lub inne urządzenia gazowe lub elektryczne.

Przed schowaniem urządzenia w pomieszczeniu należy odczekać co najmniej 10 minut, aż silnik ostygnie.

3.4 DZIAŁANIE

Podczas użytkowania odśnieżarki należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

3.4.1 Użytkowanie indywidualne



OSTRZEŻENIE:

Z urządzenia może korzystać tylko jedna osoba na raz.

Obecność innych osób w pobliżu urządzenia podczas jego pracy naraża je na ryzyko kontaktu z obracającymi się częściami oraz na uderzenie wyrzuconymi przedmiotami. Nie pozwalać innym zbliżać się do uruchomionego urządzenia.

3.4.2 Pozycja operatora



OSTRZEŻENIE:

Podczas pracy należy zawsze stać za uchwytami i zachować odpowiednią odległość od otworu kanału wyrzutowego.

Należy zawsze trzymać twarz, ręce, stopy oraz wszystkie części ciała i ubrania z dala od ruchomych i obracających się elementów urządzenia.

3.4.3 Koncentracja podczas użytkowania



OSTRZEŻENIE:

Podczas obsługi urządzenia wymagana jest maksymalna koncentracja.

Nie należy obsługiwać urządzenia pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą osłabiać refleks lub zdolność oceny sytuacji.

Nie należy wykonywać żadnych innych czynności, które mogłyby odwracać uwagę od prowadzenia urządzenia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem i w konsekwencji poważne obrażenia.

3.4.4 Elementy obrotowe i otwory



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy zbliżać rąk ani stóp do części obrotowych, obudowy śruby obrotowej (ślimaka) ani kanału wyrzutowego. Kontakt z obracającymi się częściami może spowodować utratę rąk lub stóp.

- Należy zawsze zachować bezpieczną odległość od otworu kanału wyrzutowego.
- Nigdy nie wkładać rąk do kanału wyrzutowego ani do obudowy śruby obrotowej (ślimaka) bez uprzedniego wyłączenia silnika, poczekania na całkowite zatrzymanie się wszystkich ruchomych części oraz wyjęcia klucza bezpieczeństwa (jeśli jest w zestawie).

3.4.5 Bezpieczna odległość od ludzi, dzieci i zwierząt



OSTRZEŻENIE:

Podczas pracy urządzenia należy zapewnić bezpieczną odległość od wszystkich osób, dzieci i zwierząt domowych.

- Należy zachować odległość co najmniej 23 metrów między urządzeniem a każdą osobą, dzieckiem lub zwierzęciem.
- Dzieci muszą znajdować się pod stałym nadzorem osoby dorosłej, która nie pozwoli im zbliżyć się do miejsca pracy.
- Należy natychmiast zatrzymać urządzenie, jeśli osoba lub zwierzę zbliży się do obszaru roboczego.

3.4.6 Wyłączenie silnika przed oddaleniem się



OSTRZEŻENIE:

Za każdym razem, gdy opuszcza się stanowisko operatora (nawet na krótką chwilę):

1. Zwolnić wszystkie dźwignie sterujące.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji neutralnej.
3. Wyłączyć silnik.
4. Należy poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
5. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (jeśli znajduje się w zestawie).

Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru przy włączonym silniku.

3.4.7 Spaliny



OSTRZEŻENIE:

Spaliny zawierają tlenek węgla, bezbarwny i bezwonny gaz, który może być przyczyną śmierci.

- Nie uruchamiać ani nie używać silnika w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych miejscach.
- Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych podczas użytkowania urządzenia w miejscach częściowo zaduszonych.



3.4.8 Zakaz stosowania w atmosferach wybuchowych



OSTRZEŻENIE:

Nie należy używać urządzenia w środowiskach, w których występują pyły palne, opary lub gazy łatwopalne.

Iskry powstające w silniku lub instalacji elektrycznej mogą spowodować wybuch.

3.4.9 Osłony i urządzenia zabezpieczające



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli osłony lub urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, zostały zdjęte lub nie działają.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie dzwignie sterujące działają prawidłowo.
- Nie wolno wyłączać, omijać ani manipulować przy żadnym urządzeniu zabezpieczającym.

3.4.10 Zakaz wprowadzania zmian



OSTRZEŻENIE:

Nie należy dokonywać regulacji przy włączonym silniku.

Nie należy zmieniać ustawień silnika ani zwiększać jego obrotów powyżej wartości określonych przez producenta.

Nie należy wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu, które mogłyby zagrozić jego bezpieczeństwu.

Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

3.4.11 Zakaz przewozu osób i przedmiotów



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie przewozić osób ani przedmiotów na urządzeniu. Nie pozwalać nikomu wchodzić na urządzenie ani się go chwycić podczas pracy lub przemieszczania.

3.4.12 Gorące powierzchnie



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy dotykać silnika, tłumika ani obudowy skrzyni biegów podczas użytkowania lub bezpośrednio po nim. Części te osiągną wysokie temperatury i mogą spowodować poważne oparzenia.

- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub czyszczenia należy poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Należy trzymać dzieci z dala od urządzenia nawet po wyłączeniu silnika.

3.4.13 Wysiłek fizyczny a stan zdrowia



OSTRZEŻENIE:

Odśnieżanie to praca wymagająca dużego wysiłku fizycznego. Wysiłek fizyczny w połączeniu z niskimi temperaturami może obciążać układ sercowo-naczyniowy.

- Nie należy przeciążać urządzenia ani nadmiernie się przemęczać.
- W przypadku bólu w klatce piersiowej, trudności w oddychaniu, zawrotów głowy lub skrajnego zmęczenia należy natychmiast przerwać pracę.
- Należy robić regularne przerwy, zwłaszcza w przypadku mokrego lub ciężkiego śniegu.

3.4.14 Zapobieganie zamarzaniu po użyciu



UWAGA:

Śnieg gromadzący się wewnątrz obudowy i kanału wyrzutowego może zamarznąć i zablokować ruchome elementy. Po każdym użyciu należy wykonać czynności zapobiegające zamarznięciu opisane w sekcji 7.5.1.

3.5 PODCZAS KONSERWACJI I PRZECHOWYWANIA

Podczas konserwacji, czyszczenia i przechowywania urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

3.5.1 Bezpieczeństwo podczas konserwacji

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, czyszczenia lub naprawy należy postępować zgodnie z procedurą bezpieczeństwa opisaną w sekcji 8.1.

3.5.2 Okresowa kontrola śrub i elementów mocujących



UWAGA:

Nigdy nie zastępować wtyczek zabezpieczających standardowymi śrubami, wkrętami ani trzpieniami. Wtyczki zabezpieczające są zaprojektowane tak, aby pękały w razie uderzenia o obce przedmioty, chroniąc tym samym wewnętrzne elementy urządzenia. Informacje na temat terminów przeglądów można znaleźć w tabeli konserwacji w sekcji 8.2.

3.5.3 Etykiety bezpieczeństwa



UWAGA:

Należy regularnie sprawdzać stan etykiet bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu. Jeśli etykieta jest nieczytelna, uszkodzona lub jej brakuje, przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy zwrócić się do producenta lub autoryzowanego serwisu o jej wymianę.

3.5.4 Czyszczenie urządzenia



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy próbować usuwać śniegu ani zanieczyszczeń z kanału wyrzutowego lub obudowy śruby obrotowej (ślimaka) bez uprzedniego wykonania procedury bezpieczeństwa opisanej w sekcji 7.4.3 „Odblokowywanie kanału wyrzutowego”.



UWAGA:

Nigdy nie należy używać wody pod wysokim ciśnieniem do czyszczenia urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie elementów elektrycznych, uszczelek i łożysk.

3.5.5 Zapobieganie zamarznięciu

Po każdym użyciu należy podjąć środki zapobiegające zamarznięciu, aby uniknąć zablokowania ruchomych części. Pełną procedurę opisano w sekcji 7.5.

3.5.6 Przechowywanie urządzenia



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie przechowywać urządzenia z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynków, w których znajdują się źródła zapłonu (kotły, podgrzewacze wody, piece, suszarki). Przed odstawieniem urządzenia do zamkniętego pomieszczenia należy zawsze poczekać, aż silnik całkowicie ostygnie. W przypadku długotrwałego przechowywania (ponad 30 dni) należy zapoznać się z rozdziałem 9 „Przechowywanie”.

Naprawy



OSTRZEŻENIE:

W przypadku napraw wykraczających poza zakres zwykłej konserwacji opisanej w niniejszej instrukcji należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Nie należy próbować naprawiać ani modyfikować elementów systemu bezpieczeństwa.

4. ROZPAKOWANIE I MONTAŻ



OSTRZEŻENIE:

Nie należy używać urządzenia przed zakończeniem wszystkich czynności montażowych opisanych w niniejszym rozdziale.

Jeśli brakuje jednego lub więcej elementów lub są one uszkodzone, nie należy używać urządzenia i niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.



UWAGA:

Urządzenie jest dostarczane bez oleju silnikowego i paliwa. Przed pierwszym uruchomieniem należy uzupełnić olej i paliwo zgodnie z opisem w rozdziale 6.

4.1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Odśnieżarka jest dostarczana w stanie częściowo zmontowanym. Po wyjęciu wszystkich części z opakowania należy sprawdzić, czy znajdują się w nim poniższe elementy (fig. 1).

	Opis	Ilość
1	Jednostka odśnieżająca	1
2	Uchwyt kierownicy	1
3	Dźwignia zmiany biegów	1
4	Korba ustawiania kanału	1
5	Panel sterowania	1
6	Koła	2
7	Kanał wyrzutowy	1
8	Łopatką do czyszczenia kanału wyrzutowego	1
9	Instrukcja obsługi	1
10	Narzędzia do silnika	1
11	Worek na śruby do odśnieżarki fig. 2	1



UWAGA:

Zachować ewentualnie dołączone zapasowe śruby (fig. 2) na przyszłość.

4.2 ROZPAKOWANIE

Rozpakowanie i montaż należy przeprowadzać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zapewniającej wystarczającą ilość miejsca do przemieszczania urządzenia i opakowań. Należy zawsze używać odpowiednich narzędzi.

1. Otworzyć opakowanie ostrożnie, uważając, aby nie uszkodzić elementów.
2. Należy zapoznać się z dokumentacją dołączoną do opakowania, w tym z niniejszą instrukcją.
3. Wyjąć z opakowania wszystkie niezmontowane elementy oraz śruby i nakrętki.
4. Wyjąć odśnieżarkę z opakowania.
5. Należy usunąć z urządzenia wszelkie opaski zabezpieczające, osłony lub materiały opakowaniowe.
6. Należy sprawdzić, czy wszystkie elementy wymienione w sekcji 4.1 są obecne.
7. Karton i materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów.

4.3 SILNIK

Silnik jest już zamontowany w jednostce odśnieżającej i nie wymaga żadnego montażu.

Zapoznać się z fig. 3.



UWAGA:

Silnik nie jest wyposażony w filtr powietrza. Jest to cecha konstrukcyjna przeznaczona specjalnie do użytku w zimnym i zanieczyszczonym środowisku, gdzie powietrze jest naturalnie czyste i wolne od kurzu.



OSTRZEŻENIE:

Nie należy używać tego silnika do celów innych niż odśnieżanie. Brak filtra powietrza sprawia, że silnik nie nadaje się do użytku w zapyłonych środowiskach lub w innych warunkach pracy.

4.4 MONTAŻ UCHWYTU KIEROWNICY

Elementy mocujące znajdują się w woreczku ze śrubami (fig. 2).

1. Wyrównać otwory w uchwycie kierownicy z otworami w bocznych płytach ramy. Przymocować uchwyt kierownicy za pomocą śrub M10x40 i podkładek (zestaw A). Przymocować ręcznie, nie dokręcając do końca. (fig. 4).
2. Przymocować panel sterowania do uchwytu kierownicy za pomocą śrub M6x40, podkładek i nakrętek (zestaw B). Przymocować ręcznie, nie dokręcając do końca. (fig. 5).
3. Sprawdzić, czy oba końce uchwytu kierownicy znajdują się na tej samej wysokości.
4. Dokręcić wszystkie śruby równomiernie.



UWAGA:

Podczas montażu nie należy przyginać ani zginać przewodów sterujących między uchwytem kierownicy a ramą.

4.5 MONTAŻ KÓŁ (FIG. 6)

1. Wyjąć sworznie blokujące z osi.
2. Założyć każde koło na oś, dopasowując otwór piaśty do otworu osi.
3. Włożyć sworznie blokujące przez otwór w piaście i otwór w osi (zestaw G).
4. Przymocować sworznie za pomocą dołączonej zawlecзки (zestaw G).

4.5.1 Opony

Opony są pompowane w fabryce do ciśnienia wyższego niż ciśnienie robocze ze względów transportowych. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić i wyregulować ciśnienie.



UWAGA:

Zalecane ciśnienie w oponach jest podane na boku opony.



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia podanego na boku opony. Zbyt duże ciśnienie może spowodować pęknięcie opony, co wiąże się z ryzykiem poważnych obrażeń.



UWAGA:

Należy zawsze utrzymywać takie samo ciśnienie w obu oponach. Jeśli ciśnienie nie jest równomierne, urządzenie może nie poruszać się po linii prostej, a ostrze skrobakowe może ulegać nierównomiernemu zużyciu.



UWAGA:

Opony należy trzymać z dala od benzyny i oleju, które mogą uszkodzić gumę.

4.6 PODŁĄCZANIE PRZEWODÓW STERUJĄCYCH (FIG. 7)

Przewody sterujące sprzęgła posuwu i sprzęgła ślimaka są już zamontowane na panelu sterowania.

1. Przeprowadzić przewody przez odpowiednie prowadnice na panelu sterowania.
2. Wpiąć zaczep każdego przewodu w oczko odpowiedniej dźwigni sprzęgła.
3. Sprawdzić, czy przewody są prawidłowo umieszczone w prowadnicach rolkowych.



UWAGA:

Należy upewnić się, że przewody układają się swobodnie, bez zagłęb i załamań.

4.7 MONTAŻ DŹWIGNI ZMIANY BIEGÓW (FIG. 8)

1. Zdjąć pokrętkę z dźwigni zmiany biegów.
2. Przełożyć trzonek dźwigni przez odpowiednią szczelinę w panelu sterowania.
3. Połączyć dolny przegub dźwigni z ramieniem skrzyni biegów na przekładni.
4. Przymocować za pomocą dołączonej śruby i nakrętki M6 x 30 (zestaw C).
5. Przykręcić pokrętkę do dźwigni.

4.8 MONTAŻ KANAŁU WYRZUTOWEGO (FIG. 9)

1. W razie potrzeby nałożyć smar na dolną część pierścienia obrotowego kanału wyrzutowego.
2. Umieścić kanał wyrzutowy na otworze obudowy ślimaka, dopasowując otwory mocujące.

P
L

3. Przymocować za pomocą śrub M6x30, podkładek i nakrętek z zestawu (zestaw D).

4.8.1 Montaż korby ustawiającej

Korba ustawiania kanału wyrzutowego jest połączona z kanałem wyrzutowym za pomocą pręta zakończonego spiralą, który wsuwa się w uchwyt na kanale (fig. 1).

1. Przymocować górny uchwyt korby (już zamontowany na korbie) do lewej górnej części uchwyty kierownicy za pomocą nakrętki samozaciskowej M8 i dwóch dostarczonych podkładek łukowych (zestaw E).
2. Nałożyć smar na spiralę na dolnym końcu korby.
3. Włożyć spiralny koniec korby do dolnego uchwyty znajdującego się na układzie obrotowym kanału wyrzutowego.
4. Przymocować za pomocą dołączonej podkładki płaskiej i zawlecжки.
5. Sprawdzić prawidłowość działania, obracając korbę w prawo – kanał powinien skierować się w lewo; po obrocie w lewo kanał powinien skierować się w prawo.

4.8.2 Montaż stopki poziomujących

1. Stopki poziomujące regulują odległość między ostrzem skrobakowym a podłożem. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić i wyregulować ich pozycję.
2. Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
3. Nieznacznie unieść przednią część urządzenia, tak aby łopatki ślimaka znajdowały się około 3 mm nad podłożem.
4. Sprawdzić położenie ostrza skrobakowego: powinno znajdować się około 3 mm nad podłożem i być ustawione równoległe do powierzchni.
5. W razie potrzeby wyregulować ostrze skrobakowe, poluzowując śruby mocujące, wyrównując ostrze i ponownie dokręcając śruby (fig. 11).
6. Przymocować obie stopki do bocznych płyt obudowy ślimaka za pomocą śrub M8x25, M8x20 i dostarczonych nakrętek (zestaw F) (fig. 12).
7. Opuścić stopki jak najniżej. Upewnić się, że obie stopki są ustawione na tej samej wysokości.
8. Dokręcić mocno śruby mocujące.



UWAGA:

Regulacja stopek poziomujących w zależności od rodzaju podłoża została opisana w rozdziale 5 sekcji 5.4.1 „Regulacja stopek poziomujących”

4.8.3 Łopatka do czyszczenia kanału wyrzutowego

Łopatka do czyszczenia kanału jest zamocowana z

tyłu obudowy ślimaka za pomocą specjalnego zacisku mocującego (fig. 13).

Należy sprawdzić, czy łopatka jest prawidłowo umieszczona w zacisku i czy jest łatwo dostępna. Podczas użytkowania urządzenia łopatka musi być zawsze pod ręką.

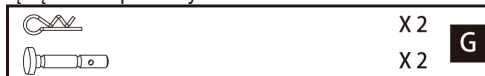


OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie wkładać rąk do kanału wyrzutowego. W przypadku zatoru należy używać wyłącznie dołączonej łopatki, postępując zgodnie z procedurą opisaną w sekcji 7.4.3.

4.8.4 Zapasowe wtyczki zabezpieczające

W zestawie znajdują się również dwie wtyczki zabezpieczające oraz dwie zapasowe zawlecжки do ślimaka (zestaw G). Należy je przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby były pod ręką w razie potrzeby.



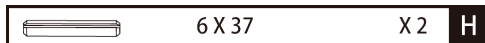
OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie zastępować wtyczek zabezpieczających standardowymi śrubami, wkrętami ani trzpieniami. Należy używać wyłącznie oryginalnych wtyczek zabezpieczających.

4.8.5 Zapasowe sworznie rolkowe

Wimik jest zamocowany do wału za pomocą sworzni rolkowych (fig. 14).

W zestawie znajdują się dwa zapasowe sworznie rolkowe 6x37 (zestaw H). Należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby były pod ręką w razie potrzeby.



4.9 KOŃCOWA KONTROLA MONTAŻU

Przed rozpoczęciem tankowania i uruchomieniem należy sprawdzić, czy:

- Wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone.
- Uchwyt kierownicy jest stabilny i ustawiony na odpowiedniej wysokości.
- Koła są solidnie zamocowane za pomocą sworzni i zawlecжек (zestaw G).
- Ciśnienie w oponach jest prawidłowe i jednakowe na obu kołach.

- Wszystkie przewody sterujące są swobodnie poprowadzone.
- Dźwignie sprzęgła poruszają się płynnie i wracają do pozycji spoczynkowej po zwolnieniu.
- Dźwignia zmiany biegów prawidłowo ustawia się we wszystkich pozycjach.
- Kanał wyrzutowy jest solidnie zamocowany (zestaw D).
- Korba ustawiania kanału wyrzutowego obraca kanał wyrzutowy w obu kierunkach.
- Dźwignia deflektora prawidłowo porusza deflektorem.
- Stopki poziomujące są ustawione na tej samej wysokości i solidnie zamocowane (zestaw F).
- Ostrze skrobakowe jest ustawione równoległe do podłoża.
- Łopátka do czyszczenia kanału jest zamocowana w przeznaczonym do tego uchwycie z tyłu obudowy.



OSTRZEŻENIE:

Nie należy używać urządzenia, jeśli którakolwiek z dźwigni sterujących nie wraca swobodnie do pozycji spoczynkowej. Nieprawidłowe działanie elementów sterujących może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.



5. OPIS ELEMENTÓW

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego głównymi częściami i elementami sterującymi. Wszystkie określenia „z przodu”, „z tyłu”, „po prawej” i „po lewej” odnoszą się do pozycji roboczej użytkownika, czyli gdy stoi on za uchwytem kierownicy, mając maszynę przed sobą.

5.1 GŁÓWNE ELEMENTY

Urządzenie składa się z przedstawionych elementów (fig. 15 oraz fig. 16). Podane poniżej numery odpowiadają numerom na rysunkach.

1	Łopatką do czyszczenia kanału wyrzutowego
2	Wtyczki zabezpieczające
3	Śruba obrotowa (ślimak)
4	Skrzynia przekładni ślimakowej
5	Ostrze skrobakowe
6	Dźwignia sprzęgła jazdy do przodu
7	Dźwignia sprzęgła ślimaka
8	Dźwignia zmiany biegów
9	Korba ustawiania kanału wyrzutowego
10	Dźwignia deflektora
11	Deflektor
12	Oslona paska
13	Kanał wyrzutowy
14	Stopki poziomujące
15	Korek zbiornika paliwa
16	Pompka (primer)
17	Ssanie (choke)
18	Kranik paliwa
19	Rozruch poprzez pociągnięcie
20	Przycisk rozrusznika elektrycznego (SPT-182-570)
21	Wtyczka przewodu zasilającego (SPT-182-570)
22	Rozrusznik (SPT-182-570)
23	Korek wlewu oleju silnikowego z bagnetem
24	Dźwignia przyspieszenia
25	Klucz bezpieczeństwa (SPT-182-570)
26	Przełącznik ON/OFF (SPT-196-570)



UWAGA:

Części oznaczone jako (SPT-182-570) występują wyłącznie w modelu z rozrusznikiem elektrycznym. Model SPT-196-570 jest wyposażony wyłącznie w rozruch poprzez pociągnięcie i nie posiada klucza bezpieczeństwa.

5.2 ELEMENTY STEROWANIA

5.2.1 Dźwignia zmiany biegów

Dźwignia zmiany biegów ma 8 pozycji: 6 biegów do przodu i 2 biegi do tyłu. Aby zmienić prędkość, przesunąć dźwignię do żądanej pozycji. Dźwignia blokuje się w rowku przy każdym ustawieniu.



UWAGA:

Przed zmianą biegu należy zawsze zwolnić dźwignię sprzęgła jazdy do przodu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie przekładni.

Niższe prędkości są zalecane w przypadku ciężkiego lub ubitego śniegu. Wyższe prędkości nadają się do jazdy po puszystym śniegu oraz do przemieszczania urządzenia. Zaleca się korzystanie z niskiej prędkości do czasu nabrania wprawy w obsłudze urządzenia.



UWAGA:

Jeśli silnik traci moc pod obciążeniem lub koła zaczynają się ślizgać, należy zredukować bieg. Jeśli przód urządzenia ma tendencję do podnoszenia się, należy wrzucić niższy bieg. Jeśli nadal się podnosi, należy delikatnie docisnąć uchwyt kierownicy w dół.



5.2.2 Korba ustawiania kanału wyrzutowego

Korba regulacyjna pozwala skierować strumień śniegu w wybranym kierunku.

Przed rozpoczęciem odśnieżania należy ustawić kanał tak, aby śnieg był wyrzucany z dala od już oczyszczonego obszaru oraz od osób i przedmiotów.

5.2.3 Dźwignia deflektora

Dźwignia deflektora reguluje kąt wyrzutu śniegu, określając odległość wyrzutu.

- Przesunąć dźwignię do przodu, aby opuścić deflektor i skierować strumień śniegu bliżej urządzenia.
- Przesunąć dźwignię do tyłu, aby podnieść deflektor i skierować strumień śniegu dalej.



5.2.4 Dźwignia sprzęgła jazdy do przodu

Dźwignia sprzęgła jazdy do przodu znajduje się po lewej stronie uchwytu kierownicy.

Nacisnąć dźwignię w kierunku uchwytu, aby włączyć napęd. Zwolnić dźwignię, aby wyłączyć napęd.

Dźwignia jest urządzeniem wymagającym obecności operatora: napęd wyłącza się automatycznie po jej zwolnieniu.



UWAGA:

Przed zmianą biegu należy zawsze zwolnić dźwignię sprzęgła jazdy do przodu.



5.2.5 Dźwignia sprzęgła ślimaka

Dźwignia sprzęgła ślimaka znajduje się po prawej stronie uchwytu kierownicy.

Nacisnąć dźwignię w kierunku uchwytu, aby włączyć śrubę obrotową (ślimak) i wirnik.

Zwolnić dźwignię, aby wyłączyć. Dźwignia jest urządzeniem wymagającym obecności operatora: ślimak i wirnik wyłączają się automatycznie po zwolnieniu.



OSTRZEŻENIE:

Po zwolnieniu dźwigni ślimak i wirnik muszą zatrzymać się w ciągu 5 sekund.

Jeśli tak się nie stanie, nie należy używać urządzenia i należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

5.2.6 Dźwignia przyspieszenia

Dźwignia przyspieszenia reguluje obroty silnika.

- Przesunąć dźwignię w prawo (symbol królika), aby zwiększyć obroty silnika.
- Przesunąć dźwignię w lewo (symbol żółwia), aby zmniejszyć obroty silnika.
- Przesunąć dźwignię całkowicie w lewo, do pozycji STOP, aby wyłączyć silnik.



UWAGA:

Podczas odśnieżania należy zawsze utrzymywać maksymalną prędkość obrotową silnika, aby zapewnić skuteczne wyrzucanie śniegu.



5.2.7 Ssanie (choke)

Ssanie (choke) wzbogaca mieszankę paliwowo-powietrzną, aby ułatwić rozruch na zimno.

- Obrócić dźwignię do pozycji FULL (lub CLOSED) w celu uruchomienia silnika na zimno.
- W miarę rozgrzewania się silnika należy stopniowo przesunąć dźwignię do pozycji OFF (lub OPEN).



UWAGA:

Nie należy używać ssania do uruchamiania silnika, który jest już rozgrzany. Nigdy nie należy używać ssania do wyłączania silnika.

5.2.8 Pompka (primer)

Primer tłoczy dodatkowe paliwo z gaźnika do cylindra, aby ułatwić rozruch w niskich temperaturach.

Przed uruchomieniem na zimno należy nacisnąć primer 2 lub 3 razy. W temperaturach poniżej -25°C może być konieczne dodatkowe użycie pompki rozruchowej. W temperaturach powyżej 10°C nie ma potrzeby stosowania pompki.



UWAGA:

Zbyt intensywne pompowanie może spowodować zalanie silnika i uniemożliwić jego uruchomienie. Jeśli silnik się zalał, odczekać kilka minut, a następnie spróbować ponownie, bez pompowania.



UWAGA:

Niektóre silniki nie są wyposażone w primer, ponieważ nie jest on w nich potrzebny.

5.2.9 Kranik paliwa

Kranik paliwa reguluje dopływ paliwa ze zbiornika do gaźnika.

- Pozycja OPEN (otwarta): umożliwia dopływ paliwa. Podczas pracy należy zawsze stosować tę pozycję.
- Pozycja CLOSED (zamknięta): przerywa dopływ paliwa. Zawsze należy zakręcać kranik, gdy urządzenie nie jest używane.

5.2.10 Przełącznik ON/OFF [tylko SPT-196-570]

Przełącznik ON/OFF pozwala na zatrzymanie silnika.

- Pozycja ON: silnik można uruchomić i może on pracować.
- Pozycja OFF: silnik się zatrzymuje.

5.2.11 Klucz bezpieczeństwa [tylko SPT-182-570]

Klucz bezpieczeństwa uniemożliwia nieuprawnione uruchomienie urządzenia.

- Włożyć kluczyk do gniazda i obrócić go do oporu, aby umożliwić uruchomienie i pracę silnika.
- Wyciągnąć kluczyk, aby zatrzymać silnik i uniemożliwić jego uruchomienie.



OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, czyszczenia lub regulacji oraz przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy zawsze wyjąć klucz bezpieczeństwa.

Klucz bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób nieuprawnionych.

5.2.12 Rozruch poprzez pociągnięcie

Aby uruchomić silnik, należy powoli pociągnąć za uchwyt do momentu pocucia oporu, a następnie wykonać szybki, płynny ruch, wyprostowując ramię do końca. Należy pozwolić, by linka związała się powoli, nie dopuszczając do jej gwałtownego szarpania. Pełną procedurę uruchamiania można znaleźć w rozdziale 7.



UWAGA:

Nie należy gwałtownie pociągać za linkę rozruchową. Należy zawsze kontrolować związanie się linki, aby uniknąć uszkodzenia mechanizmu.

5.2.13 Rozruch elektryczny 230 V [tylko SPT-182-570]

Rozruch elektryczny umożliwia uruchomienie silnika poprzez podłączenie urządzenia do gniazdka elektrycznego 230 V za pomocą odpowiedniego przedłużacza. Nacisnąć przycisk rozruchu, aby uruchomić silnik. Pełną procedurę uruchamiania można znaleźć w rozdziale 7.



OSTRZEŻENIE:

Przedłużaczem rozrusznika elektrycznego należy dokładnie sprawdzić przewód zasilający i przedłużacz. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Uszkodzony przewód należy natychmiast wymienić lub naprawić.



UWAGA:

Przedłużacz należy zawsze podłączać najpierw do urządzenia, a dopiero potem do gniazdka. Zawsze najpierw odłączyć urządzenie od gniazdka, a dopiero potem od urządzenia.



UWAGA:

Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika, nie należy przytrzymywać przycisku dłużej niż przez 5 sekund bez przerwy. Pomiedzy kolejnymi próbami należy odczekać co najmniej 10 sekund.

5.3 GŁÓWNE ELEMENTY URZĄDZENIA

5.3.1 Śruba obrotowa (ślimak) i wirnik

Urządzenie jest wyposażone w dwustopniowy system odśnieżania:

- Śruba obrotowa (ślimak): umieszczona z przodu, obraca się i kieruje śnieg do środka obudowy.
- Wirnik: znajduje się za ślimakiem wewnątrz obudowy, obraca się z dużą prędkością i wyrzuca śnieg przez kanał wyrzutowy.

Gdy dźwignia sprzęgła ślimaka jest włączona, oba elementy obracają się jednocześnie.

5.3.2 Ostrze skrobakowe

Ostrze skrobakowe, umieszczone w przedniej dolnej części obudowy, zapewnia lepszy kontakt z czyszczoną powierzchnią i chroni obudowę przed zużyciem.

Ostrze ulega zużyciu i należy je regularnie sprawdzać. Gdy jedna strona się zużyje, można ją obrócić o 180°, aby wykorzystać drugą krawędź. Wymienić ostrze, gdy obie krawędzie są zużyte.



UWAGA:

Jeśli ostrze skrobakowe ulegnie nadmiernemu zużyciu, może dojść do uszkodzenia obudowy ślimaka.

5.3.3 Stopki poziomujące

Stopki poziomujące, umieszczone po bokach obudowy ślimaka, regulują odległość między ostrzem skrobakowym a podłożem.

Wyregulować stopki na podstawie rodzaju nawierzchni:

- Wysoka pozycja: na nawierzchniach utwardzonych (ścieżki, chodniki), z zachowaniem odstępu około 3 mm między ostrzem a podłożem.
- Pozycja środkowa lub dolna: do powierzchni nierównych lub wyboistych.

Stopki ulegają zużyciu i należy je regularnie sprawdzać. Podobnie jak ostrze skrobakowe, można je obrócić o 180°, aby wykorzystać drugą krawędź.



UWAGA:

Podczas pracy na nawierzchniach żwirowych (żwirowe ścieżki, obszary pokryte kamykami) wirnik może zbierać i wyrzucać kamyki znajdujące się pod śniegiem, co może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenia mienia. Ustawić stopki w najwyższym położeniu, aby zwiększyć odległość między ostrzem skrobakowym a podłożem. Należy zachować szczególną ostrożność i upewnić się, że ludzie, dzieci i zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości.



UWAGA:

Po wyregulowaniu ostrza skrobakowego należy zawsze wyregulować stopki, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu ostrza lub uszkodzeniu obudowy.

P
L

5.3.4 Wtyczki zabezpieczające

Wtyczki zabezpieczające mocują śrubę obrotową (ślimak) do wału. Zostały zaprojektowane tak, aby pękać w przypadku uderzenia w obce przedmioty lub bryły lodu, chroniąc w ten sposób wewnętrzne elementy urządzenia (fig. 17).

Jeśli ślimak nie obraca się mimo włączonej dźwigni, należy sprawdzić, czy nie doszło do złamania wtyczek, i w razie potrzeby je wymienić.



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie zastępować wtyczek zabezpieczających standardowymi śrubami, wkrętami ani trzpieniami. Należy używać wyłącznie oryginalnych wtyczek zabezpieczających dostarczonych z urządzeniem.

5.3.5 Łopatką do czyszczenia kanału wyrzutowego

Łopatką jest zamocowana z tyłu obudowy ślimaka za pomocą specjalnego zacisku. Należy używać jej wyłącznie do usuwania ewentualnych zatorów z kanału wyrzutowego, postępując zgodnie z procedurą opisaną w sekcji 7.4.3.



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie wkładać rąk do kanału wyrzutowego ani do otworu ślimaka. Należy zawsze używać dołączonej łopatk.

5.3.6 Kanał wyrzutowy i deflektor

Kanał wyrzutowy to zakrzywiona rura, przez którą śnieg jest wyrzucany na zewnątrz urządzenia. Deflektor to ruchoma płyta umieszczona na górnym końcu kanału.

Ustawienie kanału określa kierunek strumienia śniegu (w prawo/w lewo). Nachylenie deflektora decyduje o zasięgu wyrzutu (blisko/daleko).

5.4 REGULACJE

5.4.1 Regulacja stopek poziomujących

Aby wyregulować stopki poziomujące (fig. 18):

1. Poluzować cztery nakrętki sześciokątne i śruby mocujące (po dwie z każdej strony).
2. Przesunąć stopki do żądanej pozycji.
3. Należy upewnić się, że cała dolna powierzchnia stopki styka się z podłożem, aby uniknąć nierównomiernego zużycia.
4. Dokręcić mocno nakrętki i śruby.

5.4.2 Regulacja ostrza skrobakowego

Aby wyregulować ostrze skrobakowe:

1. Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Nieznacznie unieść przednią część urządzenia, tak aby łopatki ślimaka znajdowały się około 3 mm nad podłożem.
3. Należy sprawdzić, czy ostrze skrobakowe jest ustawione równolegle do podłoża i znajduje się w odległości około 3 mm od niego.
4. W razie potrzeby poluzować śruby mocujące, wypoziomować ostrze i ponownie je dokręcić.

5.4.3 Regulacja sprężel

Jeśli dźwignia sprężel ślimaka lub dźwignia sprężel jazdy do przodu nie włączają się lub nie wyłączają prawidłowo, może być konieczna regulacja napięcia linki.

Aby wyregulować napięcie linki (fig. 19):

1. Poluzować nakrętkę kontruującą na napinaczu linki.
2. Obrócić napinacz, aby zwiększyć lub zmniejszyć napięcie linki.
3. Ponownie dokręcić nakrętkę kontruującą.

Po wyregulowaniu linka powinna mieć minimalny luz. Jeśli regulacja nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

5.4.4 Regulacja uchwytu kanału wyrzutowego

Jeśli spirala na dolnym końcu korby ustawiania kanału wyrzutowego nie wkręca się całkowicie w uchwyt kanału wyrzutowego, można wyregulować położenie uchwytu (fig. 20).

Procedura:

1. Poluzować dwie nakrętki mocujące uchwyt.
2. Nieznacznie przesunąć uchwyt.
3. Ponownie dokręcić nakrętki.

5.4.5 Blokowanie i odblokowywanie kół

Sworznie blokujące osie umożliwiają niezależne blokowanie lub odblokowywanie każdego koła, co pozwala dostosować zachowanie urządzenia do warunków eksploatacji.

- Oba koła zablokowane: zwiększa przyczepność na śliskich nawierzchniach.
- Jedno koło odblokowane: ułatwia manewry skrętu.
- Oba koła odblokowane: umożliwia pchanie urządzenia ręcznie bez oporu (swobodny bieg).

Aby odblokować koło (fig. 21):

Popchnąć koło do wewnątrz i włożyć sworzeń blokujący do zewnętrznego otworu osi, nie przekładając go przez piastę koła.

Aby zablokować koło (fig. 22):

Popchnąć koło na zewnątrz i przełożyć sworzeń blokujący przez otwór w piaście oraz zewnętrzny otwór w osi.

6. TANKOWANIE I UZUPEŁNIENIE OLEJU

Urządzenie jest dostarczane bez oleju silnikowego i paliwa. Przed pierwszym uruchomieniem należy je uzupełnić.



OSTRZEŻENIE:

Nie uruchamiać silnika bez uprzedniego sprawdzenia poziomu oleju. Praca bez oleju powoduje poważne uszkodzenia silnika, które nie są objęte gwarancją.



UWAGA:

Zasady bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z paliwem opisano w sekcji 3.3. Przed rozpoczęciem tankowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

6.1 PALIWO

6.1.1 Rodzaj paliwa

Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95 RON (E5 lub E10 max).



UWAGA:

Nie należy stosować oleju napędowego, mieszanek oleju z benzyną ani paliw zawierających więcej niż 10% etanolu (E10). Nie należy używać paliwa E85.

6.1.2 Procedura tankowania paliwa

Pojemność zbiornika paliwa:

3,0 litry (SPT-182-570)

3,6 litra (SPT-196-570)



OSTRZEŻENIE:

Przed zatankowaniem:

- Wyłączyć silnik i wyjąć klucz bezpieczeństwa (jeśli jest).
- Jeśli silnik pracował niedawno, należy odczekać co najmniej 2 minuty, aż ostygnie.
- Nie palić i trzymać z dala wszelkie źródła ognia lub iskier.
- Zawsze należy tankować na otwartej przestrzeni, na równej powierzchni.

Procedura:

1. Należy wyczyścić obszar wokół korka zbiornika, aby zapobiec przedostawaniu się brudu lub zanieczyszczeń do zbiornika.
2. Odkręcić i zdjąć korek zbiornika.
3. Wlewać paliwo powoli, trzymając lejek kanistra w stałym kontakcie z otworem wlewu. Nie należy używać urządzeń blokujących lejek.
4. Nie należy napełniać zbiornika do samej krawędzi. Należy pozostawić odstęp co najmniej 10-20 mm, aby umożliwić rozszerzanie się paliwa.
5. Dokładnie dokręcić korek zbiornika.
6. Przed uruchomieniem silnika należy natychmiast usunąć wszelkie wycieki paliwa.
7. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się o co najmniej 3 metry od punktu tankowania.



6.1.3 Przechowywanie paliwa

Paliwo jest produktem łatwo psującym się i nie powinno pozostawać w zbiorniku dłużej niż 30 dni.

- Należy używać wyłącznie homologowanych kanistrów na paliwo, w kolorze czerwonym i wyposażonych w zawór odpowietrzający.
- Paliwo należy przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia i bezpośredniego nasłonecznienia.
- Nie należy przechowywać paliwa w pomieszczeniach mieszkalnych ani w pobliżu urządzeń z płomieniem pilotowym (kotłów, podgrzewaczy wody, pieców).
- Paliwo należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



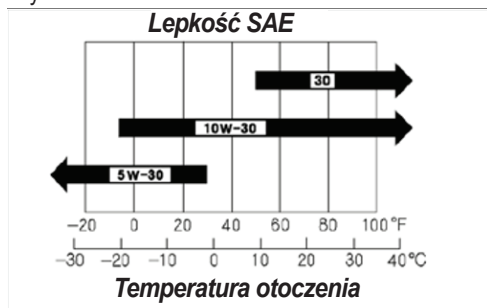
UWAGA:

Przed dłuższym przechowywaniem należy uruchomić silnik, aż do całkowitego zużycia paliwa znajdującego się w zbiorniku i gaźniku. Pełną procedurę przechowywania opisano w rozdziale 9.

6.2 OLEJ SILNIKOWY

6.2.1 Typ oleju

Należy stosować olej silnikowy do silników benzynowych czterosuwowych o klasie API SE lub SF. Należy dobrać klasę lepkości SAE w oparciu o przewidywaną temperaturę otoczenia podczas użytkowania



UWAGA:

W przypadku eksploatacji głównie w warunkach zimowych zaleca się stosowanie oleju SAE 5W-30.



UWAGA:

Nie należy stosować oleju do silników dwusuwowych, oleju z dodatkami ani olejów syntetycznych, które nie są przeznaczone specjalnie do silników benzynowych czterosuwowych.

6.2.2 Pierwsze napełnienie olejem

Urządzenie jest dostarczane bez oleju silnikowego. Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie wlać odpowiednią ilość oleju.

Pojemność oleju silnikowego: 0,6 litra.

Procedura:

1. Ustawić urządzenie na płaskiej i poziomej powierzchni.
2. Oczyszczyć obszar wokół korka wlewu oleju z bagnetem.
3. Odkręcić i wyjąć korek z bagnetem.
4. Powoli wlewać olej do wlewu, często sprawdzając poziom za pomocą bagnetu.
5. Prawidłowy poziom mieści się między oznaczeniami MIN i MAX na bagnecie, najlepiej blisko oznaczenia MAX.
6. Aby sprawdzić poziom, należy włożyć bagnet bez zakręcania korka, wyciągnąć go i sprawdzić

poziom oleju.

7. Po osiągnięciu odpowiedniego poziomu należy mocno dokręcić korek z bagnetem.
8. Należy usunąć wszelkie wycieki oleju.



UWAGA:

Nie przekraczać poziomu MAX. Nadmierna ilość oleju może powodować trudności z uruchomieniem silnika, nadmierne dymienie z rury wydechowej lub uszkodzenie silnika.

Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest niższy od oznaczenia MIN. Praca przy niedostatecznej ilości oleju powoduje poważne uszkodzenia silnika.

6.2.3 Kontrola poziomu oleju

Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom oleju.

Procedura:

1. Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Jeśli silnik pracował niedawno, należy odczekać kilka minut, aby olej zdążył spłynąć do miski olejowej.
3. Wyczyścić obszar wokół korka z bagnetem.
4. Odkręcić i wyjąć korek z bagnetem.
5. Wyczyścić bagnet czystą szmatką.
6. Włożyć bagnet do końca, nie zakręcając korka.
7. Wyciągnąć bagnet i sprawdzić poziom oleju.
8. Jeśli poziom znajduje się w pobliżu lub poniżej oznaczenia MIN, należy uzupełnić olejem tego samego rodzaju, aż do osiągnięcia oznaczenia MAX.
9. Dokręcić mocno korek z bagnetem.



UWAGA:

Silnik może być wyposażony w czujnik poziomu oleju, który uniemożliwia uruchomienie silnika w przypadku zbyt niskiego poziomu oleju.

7. UŻYTKOWANIE ODŚNIEŻARKI

W niniejszym rozdziale opisano procedury operacyjne dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania odśnieżarki



OSTRZEŻENIE:

Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że zapoznano się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w rozdziale 3.



UWAGA:

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących godzin użytkowania pojazdów silnikowych na terenach mieszkalnych.

7.1 KONTROLE PRZED URUCHOMIENIEM

Przed każdym użyciem należy przeprowadzić następujące kontrole:

1. **Poziom oleju silnikowego:** sprawdzić poziom oleju zgodnie z opisem w sekcji 6.2.3. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest niższy od oznaczenia MIN.
2. **Paliwo:** sprawdzić, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa. Należy stosować **wyłącznie benzynę bezołowiową** o liczbie oktanowej co najmniej 95 RON (E5 lub E10 max).
3. **Ogólna kontrola wzrokowa:**
 - Sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa lub oleju.
 - Należy sprawdzić, czy wszystkie osłony są prawidłowo zamontowane.
 - Należy sprawdzić, czy łopatką jest zamocowana w uchwycie oraz czy kanał wyrzutowy jest drożny.
4. **Kontrola działania elementów sterujących:**
 - Nacisnąć dźwignię sprzęgła jazdy do przodu i ślimaka. Muszą prawidłowo się uruchamiać i wracać do pozycji spoczynkowej.
 - Obrócić korbę regulacyjną i uruchomić dźwignię deflektora. Muszą się swobodnie poruszać
5. **Stopki i ostrze skrobakowe:** sprawdzić, czy stopki poziomujące są prawidłowo wyregulowane w zależności od rodzaju podłoża (patrz sekcja 5.4.1).
6. **Kontrola obszaru roboczego:** przed rozpoczęciem prac należy obejrzeć teren, który ma zostać oczyszczony, i zlokalizować krawężniki, stopnie, studzienki, kratki, kable, rury oraz inne przeszkody, które mogą być zasłonięte przez śnieg. Należy usunąć wycieraczki, sanki, deski, kable i inne obce przedmioty.

7. **Warunki pracy:** należy sprawdzić, czy warunki widoczności i oświetlenia są odpowiednie. Nie należy używać urządzenia w przypadku gęstej mgły, intensywnych opadów śniegu, ciemności lub niewystarczającego oświetlenia. Nie należy używać urządzenia podczas burzy lub w przypadku wyładowań atmosferycznych.



OSTRZEŻENIE:

Nie uruchamiać silnika, jeśli któryś z wskaźników sygnalizuje nieprawidłowości. Rozwiązać problem przed kontynuowaniem.

7.2 URUCHOMIENIE SILNIKA

Przed uruchomieniem silnika:

- Zwolnić dźwignię sprzęgła jazdy do przodu oraz dźwignię sprzęgła ślimaka (żadna z tych dźwigni nie może być wciśnięta w kierunku uchwytów).
- Należy stanąć za urządzeniem, w miejscu przeznaczonym dla operatora.

7.2.1 Uruchamianie na zimno z rozruchem poprzez pociągnięcie

Procedura uruchamiania zimnego silnika metodą rozruchu poprzez pociągnięcie:

1. Otworzyć kranik paliwa (pozycja OPEN).
2. Włączyć zapłon silnika:
W modelach wyposażonych w klucz bezpieczeństwa: włożyć klucz do odpowiedniego gniazda do momentu kliknięcia. Nie obracać klucza.
W modelach wyposażonych w przełącznik ON/OFF: ustawić przełącznik w pozycji ON.
3. Ustawić ssanie (choke) w pozycji rozruchu na zimno (CLOSED lub symbol zamknięcia).
4. Nacisnąć pompkę (primer) 2 lub 3 razy. W temperaturach poniżej -25°C może być konieczne dodatkowe użycie pompki rozruchowej. W temperaturach powyżej 10°C nie ma potrzeby stosowania pompki.



UWAGA:

Zbyt intensywne pompowanie może spowodować zalanie silnika i uniemożliwić jego uruchomienie. Jeśli silnik się zalał, odczekać kilka minut, a następnie spróbować ponownie, bez pompowania.

5. Chwycić uchwyt rozruchu poprzez pociągnięcie i powoli pociągnąć za linkę, aż momentu wycucia oporu. Należy pozwolić, aby linka powoli się zwijała.

P
L

6. Pociągnąć linkę szybkim, płynnym ruchem, wyprostowując całkowicie ramię. Nie pozwolić, aby linka gwałtownie szarpnęła. Zawsze przytrzymywać linkę podczas powrotu.
7. Powtarzać kroki 5 i 6, aż silnik się uruchomi.
8. Gdy tylko silnik się uruchomi, należy stopniowo ustawić ssanie w pozycji normalnej pracy (OPEN lub symbol otwarcia) w miarę rozgrzewania się silnika.



UWAGA:

Po uruchomieniu silnika należy poczekać kilka minut, aż się rozgrzeje. Silnik nie osiąga pełnej mocy, dopóki nie osiągnie normalnej temperatury roboczej. Przed rozpoczęciem odśnieżania poczekać, aż silnik i urządzenie dostosują się do temperatury zewnętrznej.



UWAGA:

Jeśli po uruchomieniu silnika pracuje nieregularnie, należy tymczasowo ustawić ssanie w pozycji środkowej, a następnie, po rozgrzaniu silnika, stopniowo przesunąć je do pozycji normalnej pracy.

7.2.2 Uruchamianie na zimno z rozruchem elektrycznym 230 V (SPT-182-570)



OSTRZEŻENIE:

Rozrusznik elektryczny jest przeznaczony do pracy wyłącznie przy napięciu 230 V (prąd przemieniczny). Nie należy używać rozrusznika elektrycznego, jeśli napięcie w domowej sieci elektrycznej jest inne. Przed rozpoczęciem upewnić się, że instalacja elektryczna w domu jest uziemiona. W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.



OSTRZEŻENIE:

Przed użyciem rozrusznika elektrycznego należy dokładnie sprawdzić przewód zasilający i przedłużacz. Nie należy używać przewodów z uszkodzoną, zużytą lub naruszoną izolacją. W przypadku uszkodzenia należy wymienić przewód przed użyciem.

Procedura:

1. włożyć klucz bezpieczeństwa do odpowiedniego gniazda do momentu kliknięcia. Nie obracać klucza.
2. Otworzyć kranik paliwa (pozycja OPEN).
3. Ustawić ssanie (choke) w pozycji rozruchu na zimno (CLOSED lub symbol zamknięcia).
4. Nacisnąć pompkę (primer) 2 lub 3 razy.
 - W temperaturach poniżej -25°C może być konieczne dodatkowe użycie pompki rozruchowej.
 - W temperaturach powyżej 10°C nie ma potrzeby stosowania pompki.
5. Podłączyć przedłużacz do gniazda w urządzeniu.
6. Podłączyć drugi koniec przedłużacza do uziemionego gniazdka elektrycznego 230 V.
7. Nacisnąć przycisk rozruchu, aż silnik się uruchomi.



UWAGA:

Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika, nie należy przytrzymywać przycisku dłużej niż przez 5 sekund bez przerwy. Pomiędzy kolejnymi próbami należy odczekać co najmniej 10 sekund.

8. Gdy tylko silnik się uruchomi, należy zwolnić przycisk rozrusznika.
9. Odłączyć przedłużacz
10. W miarę rozgrzewania się silnika należy stopniowo przywracać ssanie do normalnego położenia roboczego (OPEN lub symbol otwarcia)



OSTRZEŻENIE:

Przedłużacz należy zawsze podłączać najpierw do urządzenia, a dopiero potem do gniazdka. Zawsze najpierw odłączyć urządzenie od gniazdka, a dopiero potem od urządzenia.

7.2.3 Uruchomienie na gorąco

Jeśli silnik jest już rozgrzany (po niedawnej eksploatacji), należy postępować zgodnie z tą samą procedurą rozruchu na zimno (rozruch poprzez pociągnięcie lub elektryczny), ale:

- Utrzymać ssanie (choke) w pozycji normalnej pracy (OPEN lub symbol otwarcia).
- Nie naciskać pompki (primer).

7.2.4 Zamarznięte elementy sterujące

W warunkach śniegu i mrozu niektóre elementy sterujące i ruchome części mogą zamarznąć. Nie należy używać nadmiernej siły w przypadku zamarzniętych elementów sterujących. W przypadku trudności z uruchomieniem jakiegoś elementu sterującego lub części należy uruchomić silnik i pozostawić go na kilka minut, a następnie spróbować ponownie.

7.2.5 Silnik nie uruchamia się

Jeśli silnik nie uruchamia się po kilku próbach, należy sprawdzić:

- Czy kranik paliwa jest otwarty.
- Czy w zbiorniku jest paliwo.
- W modelach wyposażonych w klucz bezpieczeństwa: czy klucz jest włożony.
- W modelach wyposażonych w przełącznik ON/OFF: czy przełącznik jest w pozycji ON.
- Czy nasadka świecy jest prawidłowo podłączona.

Jeśli silnik jest zalany (nadmiar paliwa), należy odczekać kilka minut, ustawić ssanie (choke) w pozycji normalnej pracy (OPEN lub symbol otwarcia) i spróbować ponownie bez naciskania pompki.

W przypadku innych problemów należy zapoznać się z tabelą diagnostyczną w rozdziale 12

7.3 WYŁĄCZENIE SILNIKA

1. Zwolnić dźwignię sprzęgła ślimaka.
2. Zwolnić dźwignię sprzęgła jazdy do przodu.
3. Zmniejszyć obroty silnika, przesuwając dźwignię przyspieszenia w kierunku położenia minimalnych obrotów.
4. Zatrzymać silnik:
 - W modelach wyposażonych w klucz bezpieczeństwa: wyjąć klucz.
 - W modelach wyposażonych w przełącznik ON/OFF: ustawić przełącznik > w pozycję OFF.
5. Zamknąć kranik paliwa (pozycja CLOSED).



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru przy włączonym silniku. Przed oddaleniem się od stanowiska pracy, nawet na krótką chwilę, należy zawsze wyłączyć silnik.

W modelach wyposażonych w klucz bezpieczeństwa zawsze wyjąć klucz

7.4 ODŚNIEŻANIE

7.4.1 Rozpoczęcie pracy



UWAGA:

Przed rozpoczęciem należy sprawdzić teren pod kątem obecności dzikich zwierząt, które mogły schronić się pod śniegiem lub w pobliżu zasp, żywopłotów i zagłębień terenu. Hałas silnika może okazać się niewystarczający, by odstraszyć zwierzęta.

1. Należy upewnić się, że w obszarze, który ma zostać oczyszczony, nie ma ludzi ani zwierząt. Należy zachować bezpieczną odległość co najmniej 23 metrów od ludzi, zwierząt, przedmiotów lub budynków.
2. Ustawić kanał wyrzutowy w żądanym kierunku za pomocą korby ustawiania kanału wyrzutowego.
3. Wyregulować deflektor za pomocą dźwigni deflektora, aby ustawić zasięg wyrzutu śniegu.
4. Ustawić dźwignię przyspieszenia w pozycji maksymalnych obrotów.
5. Wybrać odpowiedni bieg za pomocą dźwigni zmiany biegów. W razie braku wprawy w użytkowaniu urządzenia lub jeśli śnieg jest ciężki, zacząć od niskiego biegu.
6. Nacisnąć dźwignię sprzęgła ślimaka w kierunku uchwytu, aby włączyć śrubę obrotową (ślimak) i wirnik.
7. Nacisnąć dźwignię sprzęgła jazdy do przodu w kierunku uchwytu, aby włączyć napęd na koła i rozpocząć jazdę.



UWAGA:

Podczas odśnieżania należy zawsze utrzymywać maksymalną prędkość obrotową silnika, aby zapewnić skuteczne wyrzucanie śniegu.



7.4.2 Podczas odśnieżania

Kierunek pracy

Pracować równymi, lekko zachodzącymi na siebie przejazdami, aby upewnić się, że cały śnieg został usunięty. W przypadku dużych powierzchni należy zacząć od środka i kierować się w stronę zewnętrznych krawędzi, ustawiając kanał wyrzutowy poza obszar, który ma zostać oczyszczony. W ten sposób nie rozrzuca się śniegu na obszary, które nie zostały jeszcze oczyszczone.

Dostosowanie do warunków śniegowych

- Lekki, świeży śnieg: należy ustawić wyższą prędkość jazdy.
- Ciężki, mokry lub zbity śnieg: należy zmniejszyć prędkość jazdy i, w razie potrzeby, zmniejszyć szerokość roboczą poprzez większe nakładanie się przejazdów. Poruszać się powoli.

Należy utrzymywać prędkość dostosowaną do warunków śniegowych, regulując ją tak, aby śnieg był wyrzucany równomiernym strumieniem.



UWAGA:

Nie należy przeciążać urządzenia, próbując zbyt szybko odśnieżyć teren. Jeśli silnik traci moc pod obciążeniem lub koła zaczynają się ślizgać, należy zredukować bieg. Jeśli przód urządzenia ma tendencję do podnoszenia się, należy zredukować bieg i, w razie potrzeby, delikatnie docisnąć uchwyt kierownicy w dół.

Kierunek wyrzutu śniegu

- Jeśli to możliwe, należy wyrzucać śnieg zgodnie z kierunkiem wiatru. W przypadku silnego wiatru należy opuścić deflektor, aby ograniczyć rozrzucanie.
- Nie wyrzucać śniegu wyżej niż to konieczne.
- Należy stale kontrolować kierunek strumienia, aby uniknąć uderzenia w ludzi, zwierzęta lub przedmioty.

Zmiana kierunku

Przed zmianą kierunku wyrzutu należy ocenić otoczenie i upewnić się, że w nowym kierunku wyrzutu nie ma żadnych osób ani zwierząt.



UWAGA:

Przed zmianą biegu należy zawsze zwolnić dźwignię sprzęgła jazdy do przodu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie przekładni.

Cofanie

Należy zachować szczególną ostrożność podczas cofania. Przed rozpoczęciem i w trakcie cofania należy zawsze spojrzeć za siebie. Należy poruszać się powoli, zwłaszcza na śliskich powierzchniach.

Zbocza i różnice wysokości



OSTRZEŻENIE:

Nie należy używać urządzenia na zboczach o nachyleniu większym niż 36% (maksymalnie 20°). Nie należy odgarniać śniegu w poprzek zbocza.

- Zawsze poruszać się od dołu do góry i od góry do dołu, nigdy w poprzek.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu.
- Należy unikać ruszania, zatrzymywania się lub zawracania na zboczach.

Nie należy używać urządzenia w pobliżu krawędzi, nierówności terenu, rowów lub zbiorników wodnych. Urządzenie może nagle się przewrócić, jeśli koło wjedzie na krawędź nierówności lub jeśli podłoże ulegnie zapadnięciu. Należy uważać na krawędzie zakryte śniegiem.

Powierzchnie żwirowe



UWAGA:

Na żwirowych ścieżkach lub nawierzchniach z kamyków należy podnieść osłonę śruby obrotowej (ślimaka), aby zapobiec zbieraniu i wyrzucaniu kamieni. Jeśli to możliwe, należy unikać odśnieżania bezpośrednio na nieubitych nawierzchniach żwirowych.



OSTRZEŻENIE:

Nie należy używać urządzenia z pracującą śrubą obrotową (ślimakiem) na drogach otwartych dla ruchu.

- W pobliżu dróg publicznych należy zawsze zwracać uwagę na ruch drogowy.
- Należy nosić kamizelkę odblaskową w pobliżu dróg lub w warunkach słabego oświetlenia.
- Aby przejechać przez ulicę, należy wyłączyć śrubę obrotową (ślimak), wyłączyć silnik i pchać urządzenie ręcznie.

Przejazdy bez odśnieżania



UWAGA:

Zawsze należy wyłączać napęd śruby obrotowej (ślimaka) podczas przemieszczania urządzenia, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas przejazdu po powierzchniach niepokrytych śniegiem.

W przypadku zderzenia z ciałami obcymi



OSTRZEŻENIE:

Jeśli urządzenie uderzy w obcy przedmiot lub zacznie wibrować w nietypowy sposób, należy natychmiast wykonać poniższe czynności:

1. Zwolnić wszystkie dźwignie sterujące.
2. Wyłączyć silnik.
3. Począkać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
4. Odłączyć nasadkę świecy.
5. Dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
6. Przed ponownym użyciem należy naprawić wszelkie uszkodzenia.



UWAGA:

Odsnieżać, zanim śnieg się zbije: łatwiej jest go usunąć zaraz po opadnięciu. Należy zaplanować trasę i miejsce gromadzenia tak, aby nie blokować wjazdów, studzienek kanalizacyjnych ani przejść dla pieszych.

Urządzenie usuwa śnieg, a nie lód: w przypadku napotkania oblodzonej powierzchni należy lekko podnieść osłonę, aby uniknąć uszkodzenia ostrza skrobakowego. Należy regularnie usuwać śnieg nagromadzony na silniku, aby zapewnić jego chłodzenie.

7.4.3 Odblokowanie kanału wyrzutowego



OSTRZEŻENIE:

RYZYKO AMPUTACJI

Kontakt dłoni z wirnikiem wewnątrz kanału wyrzutowego jest najczęstszą przyczyną poważnych obrażeń związanych z użyciem odśnieżarek. Nigdy nie należy używać rąk do odblokowania kanału wyrzutowego.

Nawet przy wyłączonym silniku wirnik i śruba obrotowa (ślimak) mogą nagle się uruchomić z powodu napięcia nagromadzonego przez śnieg lub zbity lód. Ten gwałtowny ruch może spowodować poważne obrażenia, w tym amputację palców lub dłoni.

Procedura odblokowania kanału wyrzutowego

Przed odblokowaniem kanału wyrzutowego lub obudowy śruby obrotowej (ślimaka) należy zawsze wykonać następujące czynności:

1. Zwolnić wszystkie dźwignie sterujące.
2. Wyłączyć silnik.
3. Odczekać co najmniej 10 sekund, aby upewnić się, że wirnik i śruba obrotowa (ślimak) całkowicie się zatrzymały.
4. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (jeśli znajduje się w zestawie).
5. Odłączyć nasadkę świecy i trzymać ją z dala od świecy, aby zapobiec przypadkowemu zapłonowi.



Korzystanie z łopatkı do czyszczenia



UWAGA:

Łopatkę do czyszczenia należy zawsze przechowywać zamocowaną na urządzeniu w przeznaczonym do tego uchwycie, tak aby była zawsze pod ręką w razie potrzeby.

Po odblokowaniu

1. Należy sprawdzić wzrokowo, czy kanał wyrzutowy i obudowa śruby obrotowej (ślimaka) są całkowicie wolne od przeszkód.
2. Podłączyć nasadkę świecy.
3. Włożyć klucz bezpieczeństwa (jeśli znajduje się w zestawie).
4. Silnik należy uruchomić ponownie dopiero po upewnieniu się, że w pobliżu nie ma ludzi ani zwierząt.

7.5 PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

Po zakończeniu odśnieżania należy wykonać poniższe czynności.

7.5.1 Zapobieganie zamarznięciu



UWAGA:

Śnieg gromadzący się wewnątrz obudowy i kanału wyrzutowego może zamarznąć i zablokować ruchome elementy, co utrudni późniejsze użytkowanie.

Przed zatrzymaniem silnika

1. Stojąc w pozycji operatora, włączyć dźwignię sprzęgła ślimaka i pozwolić, aby ślimak obracał się na biegu jałowym przez kilka minut. Pozwala to na usunięcie resztek śniegu z obudowy i kanału wyrzutowego.
2. Obrócić kanał wyrzutowy kilkakrotnie w prawo i w lewo za pomocą korby regulacyjnej, aby zapobiec jego zablokowaniu.
3. Należy uruchomić silnik na kilka minut, aby osuszyć wilgoć zgromadzoną na elementach.
4. Zmniejszyć obroty silnika, przesuwając dźwignię przyspieszenia w kierunku położenia minimalnych obrotów (symbol: żółt).
5. Wyłączyć silnik zgodnie z procedurą opisaną w sekcji 7.3.

7.5.2 Operacje końcowe

Po wyłączeniu silnika:

1. Należy poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
2. Należy usunąć śnieg i lód nagromadzone na urządzeniu, zwłaszcza z osłony ślimaka, kanału wyrzutowego oraz krętek chłodzących silnika.
3. Należy kilkakrotnie poruszać wszystkimi elementami sterującymi (dźwigniami, korbą, dźwignią deflektora) w przód i w tył, aby zapobiec ich zablokowaniu.
4. Kilka razy pociągnąć za uchwyt rozruchu poprzez pociągnięcie. W modelach z rozrusznikiem elektrycznym należy również krótko nacisnąć przycisk rozruchu.
5. Należy sprawdzić wzrokowo, czy nie ma żadnych poluzowanych lub uszkodzonych elementów.
6. Odłożyć łopatkę do przeznaczonego do tego celu uchwytu.



OSTRZEŻENIE:

Nie przykrywać urządzenia, dopóki silnik i tłumik nie ostygną całkowicie. Ryzyko pożaru.



UWAGA:

Pełne instrukcje dotyczące długoterminowego przechowywania znajdują się w rozdziale 9.

8. KONSERWACJA

Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla zapewnienia bezpiecznego, niezawodnego i długotrwałego działania urządzenia. W niniejszym rozdziale opisano czynności konserwacyjne, które może wykonać użytkownik urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

Brak lub niewystarczająca konserwacja może powodować awarie, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń. Czynności konserwacyjne należy zawsze wykonywać zgodnie z instrukcjami i w odstępach czasu podanych w niniejszym rozdziale.

8.1 BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS KONSERWACJI



OSTRZEŻENIE:

Podczas prac konserwacyjnych należy zawsze nosić rękawice, okulary ochronne i odpowiednie obuwie. Nie palić i nie używać otwartego ognia. Nie należy używać benzyny do czyszczenia elementów. Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z paliwem opisanych w sekcji 3.3.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych:

1. Zatrzymać silnik i poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
2. Odłączyć nasadkę świecy i trzymać ją z dala od świecy, aby zapobiec przypadkowemu zapłonowi.
3. W modelach wyposażonych w klucz bezpieczeństwa: wyjąć klucz i przechowywać go w bezpiecznym miejscu.
4. Przed dotknięciem silnika i tłumika należy poczekać, aż ostygną. Silnik i tłumik pozostają gorące jeszcze przez kilka minut po wyłączeniu silnika.
5. Czynności konserwacyjne należy wykonywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
6. Ustawić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.



UWAGA:

Zużyty olej i wymienione części należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie wylewać zużytego oleju na ziemię, do kanalizacji ani do cieków wodnych.



UWAGA:

Aby zapewnić najwyższą jakość i niezawodność, do napraw i wymiany należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub ich odpowiedników.

8.2 TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI KONSERWACJI

W poniższej tabeli podano zalecane terminy czynności konserwacyjnych. W trudnych warunkach eksploatacji należy zwiększyć częstotliwość konserwacji.

Operacja	Każde użycie	Pierwsze 20 godzin	Co 100 godzin lub co 6 miesięcy	Co 300 godzin lub co 1 rok	Pod koniec sezonu
Kontrola oleju silnikowego	•				
Kontrola wtyczek zabezpieczających	•				
Kontrola elementów złącznych	•				
Zmiana oleju silnikowego		•	•		
Kontrola świecy zapłonowej			•		
Wymiana świecy zapłonowej				•	
Ogólne smarowanie					•



UWAGA:

Oznaczenie „godziny” odnosi się do faktycznego czasu pracy silnika. Silnik nie jest wyposażony w filtr powietrza (patrz sekcja 4.3).



8.3 KONSERWACJA SILNIKA

8.3.1 Zmiana oleju silnikowego

Olej należy wymieniać przy rozgrzanym silniku, aby ułatwić jego całkowite spuszczenie.

Typ oleju: olej silnikowy do silników benzynowych czterosuwowych, SAE 5W-30, klasa API SJ lub wyższa.

Pojemność: 0,6 litra.

Procedura:

1. Uruchomić silnik i pozostawić go włączonym przez kilka minut, aby rozgrzać olej.
2. Wyłączyć silnik i odkręcić nasadkę świecy zapłonowej.
3. Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
4. Pod korkiem spustowym oleju należy umieścić odpowiedni pojemnik.
5. Wyjąć korek z bagnetem poziomym.
6. Wyjąć korek spustowy oleju i pozwolić, aby olej całkowicie spłynął do pojemnika.
7. Włożyć z powrotem korek spustowy i mocno go dokręcić.
8. Powoli wlewać olej do wlewu, często sprawdzając poziom za pomocą bagnetu.
9. Właściwy poziom mieści się między oznaczeniami MIN i MAX na bagnecie. Nie przekraczać poziomu MAX.
10. Dokręcić mocno korek z bagnetem.
11. Podłączyć nasadkę świecy.
12. Uruchomić silnik i pozostawić go na biegu jałowym przez minutę.
13. Wyłączyć silnik, odczekać kilka minut i ponownie sprawdzić poziom oleju. Uzupełnić w razie potrzeby.
14. Należy sprawdzić, czy z korka spustowego nie wycieka olej.



OSTRZEŻENIE:

Gorący olej może spowodować oparzenia. Należy obchodzić się z nim ostrożnie oraz nosić rękawice i okulary ochronne.



UWAGA:

Praca przy niedostatecznej ilości oleju lub oleju złej jakości powoduje poważne uszkodzenia silnika.

8.3.2 Kontrola, czyszczenie i wymiana świecy zapłonowej

Zabrudzona lub uszkodzona świeca zapłonowa może powodować trudności z uruchomieniem silnika, nieregularną pracę oraz zwiększone zużycie paliwa.

Rodzaj świecy: F7RTC lub odpowiednik.

Odległość między elektrodami: 0,70 - 0,80 mm.

Procedura:

1. Odłączyć nasadkę świecy.
2. Oczyszczyć obszar wokół świecy, aby zapobiec przedostawaniu się brudu lub zanieczyszczeń do cylindra.
3. Wyjąć świecę za pomocą odpowiedniego klucza do świec.
4. Sprawdzić świecę zapłonową: jeśli elektrody są zużyte, a izolacja pęknięta lub wyszczerbiona, należy wymienić świecę. Jeśli świeca jest pokryta osadem węglowym, należy wyczyścić elektrody za pomocą szczotki drucianej.
5. Sprawdzić odległość między elektrodami za pomocą szczelinomierza. W razie potrzeby wyregulować odległość, delikatnie wyginając elektrodę boczną.
6. Świecę należy wkręcić ręcznie, aby nie uszkodzić gwintu.
7. Dokręcić świecę kluczem do świec: zużyta świeca – 1/8-1/4 obrotu po osadzeniu uszczelki; nowa świeca – 1/2 obrotu po osadzeniu uszczelki.
8. Podłączyć nasadkę świecy.



UWAGA:

Niewłaściwie dokręcona świeca zapłonowa może się przegrzać i spowodować uszkodzenie silnika. Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie gwintu w głowicy.

Należy używać wyłącznie świec wskazanego typu. Nieodpowiednia świeca zapłonowa może spowodować uszkodzenie silnika.

8.4 SMAROWANIE

8.4.1 Przekładnia ślimakowa

Reduktor śruby obrotowej (ślimaka) został fabrycznie napełniony środkiem smarnym do odpowiedniego poziomu. W normalnych warunkach nie wymaga uzupełniania. W przypadku stwierdzenia wycieku środka smarnego lub po przeprowadzeniu czynności konserwacyjnych na reduktorze należy uzupełnić poziom oleju, stosując olej przekładniowy EP (extreme pressure) GL-5 lub GL-6 o lepkości SAE 85W-90 (fig. 23).



UWAGA:

Nie należy stosować oleju syntetycznego w przekładni ślimakowej.

8.4.2 Ogólne smarowanie

Pod koniec sezonu należy lekko nasmarować wszystkie ruchome części urządzenia (fig. 24).

Punkty smarowania:

Wał śruby obrotowej (ślimaka)

Należy wyjąć wtyczki zabezpieczające i nanieść kilka kropli oleju wewnątrz wału, wokół podkładek dystansowych oraz łożysk na końcach. Ponownie założyć wtyczki zabezpieczające.

Oś kół

Zdemontować koła i nałożyć cienką warstwę smaru na oś i koło zębate

Drążki i przeguby

Nałożyć kilka kropli oleju na wszystkie punkty przegubowe drążków sterujących.

Mechanizm ustawiania kanału wyrzutowego

Nasmarować mechanizm obrotowy.



UWAGA:

Nie dopuścić do kontaktu smaru lub oleju z tarczą sprzęgła, płytą sprzęgła ani paskami. Spowodowałoby to poślizg przekładni.



UWAGA:

Nie smarować nadmiernie. Nadmiar oleju może przedostać się do przekładni i spowodować ślizganie się paska napędowego.

8.5 KONTROLA I WYMIANA WTYCZEK ZABEZPIECZAJĄCYCH

Wtyczki zabezpieczające łączą śrubę obrotową (ślimak) z wałem. Zostały zaprojektowane tak, aby pękały w przypadku uderzenia w obcy przedmiot, chroniąc przekładnię i inne elementy przed uszkodzeniem.

Jeśli wtyczka jest przecięta lub uszkodzona, należy ją wymienić.

Procedura wymiany wtyczek zabezpieczających (fig. 25):

1. Wyłączyć silnik i odkręcić nasadkę świecy zapłonowej.
2. Należy usunąć ewentualną zawleczkę oraz uszkodzoną wtyczkę zabezpieczającą.
3. Wyrównać otwór wału z otworem tulei ślimaka.
4. Włożyć nową wtyczkę zabezpieczającą.
5. Włożyć prostą część zawleczki do otworu wtyczki, aby ją zablokować



OSTRZEŻENIE:

Należy używać wyłącznie oryginalnych wtyczek zabezpieczających lub ich odpowiedników o takich samych parametrach wytrzymałościowych. Użycie nieodpowiednich wtyczek (np. zwykłych śrub) może spowodować poważne uszkodzenia przekładni i układu napędowego w razie uderzenia.



8.6 KONTROLA DOKRĘCENIA

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie śruby, nakrętki i wkręty są dobrze dokręcone. Wibracje silnika mogą z czasem spowodować poluzowanie elementów mocujących.

W razie potrzeby dokręcić poluzowane elementy mocujące lub wymienić uszkodzone.

8.7 NARZĘDZIA I MATERIAŁY POTRZEBNE DO KONSERWACJI

- Klucz do świece
- Miernik grubości do sprawdzania odległości między elektrodami świecy zapłonowej
- Śrubokręt krzyżakowy
- Klucze płaskie lub nasadowe (typowe rozmiary: 10 mm, 13 mm)
- Pojemnik na zużyty olej
- Lejek
- Czysta ściereczka
- Szczotka metalowa (do czyszczenia świecy)



UWAGA:

W przypadku wymiany pasków i koła sprzęgła, które wymagają specjalistycznej wiedzy technicznej i specjalnych narzędzi, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Informacje na temat objawów wskazujących na konieczność wykonania tych czynności można znaleźć w rozdziale 12 (Rozwiązywanie problemów).

9. PRZECHOWYWANIE

W niniejszym rozdziale opisano czynności, które należy wykonać w celu zabezpieczenia i przechowywania odśnieżarki po zakończeniu sezonu lub na okres dłuższy niż 30 dni.

9.1 PROCEDURA PRZECHOWYWANIA

1. Należy pozostawić silnik włączony do momentu, aż zbiornik, przewody i gaźnik całkowicie się opróżnią, a silnik zgaśnie z powodu braku paliwa.
2. Zamknąć kranik paliwa.
3. Poczekać, aż silnik ostygnie.
4. Wyjąć klucz bezpieczeństwa (w modelach wyposażonych w klucz) lub ustawić przełącznik w pozycji OFF.
5. Należy przeprowadzić ogólne smarowanie urządzenia (patrz sekcja 8.4.2).
6. Dokładnie wyczyścić obudowę silnika i urządzenia (patrz sekcja 7.5.2).
7. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Niewielkie odpryski lakieru można zeszlifować i zamalować farbą antykorozyjną. W przypadku rozległych uszkodzeń lub uszkodzeń elementów mechanicznych należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

8. Należy sprawdzić, czy wszystkie elementy śrubowe są dobrze dokręcone. Wymienić ewentualne uszkodzone elementy.
9. Należy przykryć urządzenie i przechowywać je w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed warunkami atmosferycznymi, z dala od źródeł ciepła oraz poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE:

Nie należy przechowywać odśnieżarki z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniach, w których znajdują się źródła zapłonu, takie jak kotły, podgrzewacze wody, piece, piekarniki lub suszarki.

Opary paliwa mogą dotrzeć do źródła zapłonu i spowodować pożar lub wybuch.



OSTRZEŻENIE:

Przed schowaniem odśnieżarki w zamkniętym pomieszczeniu należy zawsze poczekać, aż silnik i tłumik całkowicie ostygną.



UWAGA:

Przed użyciem odśnieżarki po okresie przechowywania należy przeprowadzić kontrole i procedurę uruchamiania opisane w rozdziale 7.

10. TRANSPORT

W niniejszym rozdziale opisano prawidłowe sposoby transportu urządzenia na pojeździe.

10.1 PRZED ZAŁADUNKIEM

1. Wyłączyć silnik i poczekać, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Należy wyjąć klucz bezpieczeństwa (jeśli jest) lub ustawić przełącznik w pozycji OFF.
3. Zamknąć kranik paliwa i poczekać, aż silnik ostygnie.
4. Odłączyć nasadkę świecy.

10.2 ZAŁADUNEK I ROZŁADUNEK

1. Należy stosować rampy załadunkowe o odpowiedniej nośności.
2. Należy upewnić się, że rampy są stabilne i dobrze zamocowane do pojazdu.
3. Załadować odśnieżarkę przy wyłączonym silniku, pchając ją ręcznie.
4. W razie potrzeby poprosić o pomoc drugą osobę.



UWAGA:

Podczas załadunku i rozładunku należy zachować szczególną ostrożność. Rampy mogą być śliskie. Należy nosić obuwie z antypoślizgową podeszwą, dostosowane do warunków zimowych.

10.3 MOCOWANIE

1. Należy solidnie przymocować urządzenie do pojazdu za pomocą pasów lub łańcuchów przymocowanych do ramy urządzenia.
2. Należy upewnić się, że urządzenie jest stabilne i nie przesunie się podczas transportu.



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie mocować pasów do drążków sterujących ani innych elementów, które mogłyby ulec uszkodzeniu.

10.4 PODCZAS TRANSPORTU

1. Należy jechać płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania, hamowania i ostrych zakrętów.
2. Należy regularnie sprawdzać, czy odśnieżarka jest nadal dobrze zamocowana.



OSTRZEŻENIE:

Nie należy pozostawiać urządzenia w zamkniętym pojeździe wystawionym na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas. Wysokie temperatury mogą powodować gromadzenie się oparów paliwa, zwiększając ryzyko pożaru lub wybuchu.

10.5 ROZŁADUNEK

1. Odpiąć pasy lub łańcuchy mocujące.
2. Rozładować urządzenie przy wyłączonym silniku, korzystając z ramp.
3. W razie potrzeby poprosić o pomoc drugą osobę.
4. Przed ponownym uruchomieniem silnika należy ponownie założyć nasadkę świecy.

10.6 PRZYPADNE INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Parametr	SPT-182-570	SPT-196-570
Masa	72 kg	70 kg
Szerokość przejazdu	57 cm	57 cm
Wysokość zbierania	53,5 cm	53,5 cm

P
L



UWAGA:

Pełne dane techniczne znajdują się w rozdziale 2.

Pełne dane techniczne znajdują się w rozdziale 2.

11. OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska musi być priorytetem podczas użytkowania urządzenia, z korzyścią dla społeczności i środowiska, w którym żyjemy.

11.1 SZACUNEK DLA SĄSIADÓW

Należy unikać zakłócania spokoju sąsiadów. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących godzin i sposobów użytkowania pojazdów silnikowych na terenach mieszkalnych.

11.2 UTYLIZACJA MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH

Nie wyrzucać zużytego oleju, paliwa, filtrów ani innych zużytych części wraz z odpadami komunalnymi. Materiały te mają znaczący wpływ na środowisko i należy je oddawać do odpowiednich punktów zbiórki.



OSTRZEŻENIE:

Nie wylewać zużytego oleju ani resztek paliwa do odpływów, kanalizacji ani na ziemię.

Zbierać zużyty olej silnikowy i paliwo do odpowiednich pojemników, a następnie dostarczać je do autoryzowanego punktu zbiórki.

Należy posegregować opakowania (karton, plastik, styropian) i wyrzucić je do odpowiednich pojemników na odpady. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

11.3 WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA Z EKSPLOATACJI

Nie wyrzucać urządzenia wraz z odpadami komunalnymi ani nie pozostawiać go w środowisku naturalnym.

Przed utylizacją:

1. Całkowicie opróżnić zbiornik paliwa.
2. Spuścić olej silnikowy.
3. Odkręcić nasadkę świecy, wyjąć świecę i na chwilę odwrócić urządzenie do góry dnem, aby ewentualne resztki paliwa spłynęły z cylindra.
4. Jeśli to możliwe, należy oddzielić materiały (metal, plastik, guma).

Należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu. Zapytać sprzedawcę o ewentualne programy odbioru.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek kontroli lub czynności należy wyłączyć silnik, poczekać na zatrzymanie się wszystkich ruchomych części, wyjąć klucz bezpieczeństwa (jeśli jest) oraz odkręcić nasadkę świecy zapłonowej.

Po regulacji lub naprawie tłumik i inne elementy bardzo się nagzewają. Należy unikać kontaktu, aby zapobiec poparzeniom

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Rozrusznik elektryczny nie działa [tylko modele z rozrusznikiem elektrycznym 230 V]	Przedłużacz nie jest podłączony do gniazdka lub urządzenia	Podłączyć przedłużacz do gniazdka elektrycznego i do urządzenia
Rozrusznik elektryczny nie działa	Przedłużacz zużyty, skorodowany lub uszkodzony	Wymienić przedłużacz
	Gniazdko elektryczne bez zasilania	Należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi
Silnik nie uruchamia się	Klucz bezpieczeństwa nie został włożony	Włożyć klucz bezpieczeństwa
	Przełącznik w pozycji OFF	Ustawić przełącznik w pozycji ON
	Ssanie (choke) nie znajduje się w pozycji rozruchu na zimno	Ustawić ssanie w pozycji CLOSED
	Primer nie został naciśnięty	Nacisnąć primer zgodnie z instrukcją w sekcji 7.2
	Zalany silnik	Przed ponownym uruchomieniem należy odczekać kilka minut. Nie naciskać primera i ustawić ssanie w pozycji OPEN
	Kranik paliwa zamknięty	Otworzyć kranik paliwa
	Pusty zbiornik paliwa lub stare paliwo	Napełnić świeżym paliwem. Jeśli paliwo jest przeterminowane (ponad 30 dni), należy opróżnić zbiornik i napełnić go świeżym paliwem
	Nasadka świecy jest poluzowana lub odłączona	Podłączyć lub dokręcić nasadkę świecy
	Zabrudzona lub uszkodzona świeca	Wyczyścić, wyregulować odstęp między elektrodami lub wymienić świecę (patrz sekcja 8.3.2)
	Poziom oleju silnikowego jest zbyt niski lub zbyt wysoki	Sprawdzić i wyregulować poziom oleju (patrz sekcja 7.1)

P
L

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Silnik pracuje nieregularnie	Ssanie nadal znajduje się w pozycji rozruchu na zimno	Po rozgrzaniu silnika ustawić ssanie w pozycji OPEN
	Prawie pusty zbiornik paliwa lub stare paliwo	Napełnić świeżym paliwem
	Kranik paliwa nie jest całkowicie otwarty	Całkowicie otworzyć kranik paliwa
	Luźna nasadka świecy	Dokręcić nasadkę świecy
	Zabrudzona lub uszkodzona świeca	Wyczyścić, wyregulować odległość między elektrodami lub wymienić świecę
	Poziom oleju silnikowego jest zbyt niski lub zbyt wysoki	Sprawdzić i uzupełnić poziom oleju
	Nieprawidłowo wyregulowany gaźnik	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Silnik się przegrzewa	Nieprawidłowo wyregulowany gaźnik	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Utrata mocy	Luźna nasadka świecy	Dokręcić nasadkę świecy
	Zatkany otwór odpowietrzający w korku zbiornika paliwa	Wyczyścić lub wymienić korek zbiornika
	Zabrudzony lub zatkany tłumik	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Nadmierne drgania	Poluzowane elementy	Dokręcić wszystkie śruby i wkręty
	Uszkodzony ślimak lub wirnik	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Utrata trakcji (urządzenie nie jedzie)	Nieprawidłowo wyregulowany przewód sterujący napędem	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Poluzowany lub uszkodzony pasek napędowy	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Zużyte koło sprzęgła	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Urządzenie nie wyrzuca śniegu lub wydajność wyrzutu jest ograniczona	Kanał wyrzutowy zatkany	Odblokować kanał wyrzutowy, postępując zgodnie z procedurą opisaną w sekcji 7.4.3
	Ślimak lub wirnik zablokowane przez zanieczyszczenia	Należy usunąć zanieczyszczenia, postępując zgodnie z procedurą bezpieczeństwa opisaną w sekcji 7.4.3
	Wtyczka zabezpieczająca przecięta	Wymienić wtyczkę zabezpieczającą (patrz sekcja 8.5)
	Dźwignia przyspieszenia nie znajduje się w pozycji maksymalnych obrotów	Ustawić dźwignię przyspieszenia w pozycji maksymalnych obrotów (symbol: królik)
	Zbyt duża prędkość jazdy	Wybrać niższy bieg
	Zbyt ciężki lub mokry śnieg	Zmniejszyć szerokość przejazdu i jechać wolniej. Nie przeciążać urządzenia
	Zamarznięty ślimak	Przenieść urządzenie w ciepłe miejsce w celu rozmrożenia
	Poluzowany lub uszkodzony pas ślimaka	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Kanał wyrzutowy nie blokuje się w pozycji lub nie porusza się	Nieprawidłowo wyregulowany mechanizm ustawiania	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Zamarznięty mechanizm	Przenieść urządzenie w ciepłe miejsce. Aby odblokować, należy kilkakrotnie obrócić korbę ustawiającą
Urządzenie nie czyści powierzchni wystarczająco dobrze	Niewłaściwie wyregulowane stopki poziomujące lub ostrze skrobakowe	Wyregulować stopki i ostrze skrobakowe (patrz sekcja 5.4)
	Nierównomierne ciśnienie w oponach	Sprawdzić i wyrównać ciśnienie w obu oponach

P
L



UWAGA:

Jeśli problem nadal występuje po przeprowadzeniu wskazanych kontroli i czynności, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Nie należy podejmować prób napraw wykraczających poza zakres zwykłej konserwacji opisanej w niniejszej instrukcji.

13. GWARANCJA I NAPRAWA

W przypadku wadliwego towaru lub konieczności zakupu części zamiennych należy skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu.

1. INNLEDNING

1.1 GENERELL INFORMASJON

Denne bruksanvisningen er en integrert del av snøfresen og skal oppbevares sammen med den. Ved salg eller utlån til tredjepart må bruksanvisningen overleveres til den nye brukeren.

Håndboken inneholder viktig sikkerhetsinformasjon som er merket med symboler og nøkkelord. Det er viktig å forstå betydningen av dette før du tar maskinen i bruk.



ADVARSEL:

Dette indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til alvorlige eller livstruende skader.



ADVARSEL:

Dette indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre alvorlige skader eller skader på maskinen.



MERK:

Den gir nyttig informasjon om riktig bruk og vedlikehold av maskinen.

1.2 TILTENKT BRUK



ADVARSEL:

Før du tar i bruk snøfresen, må du lese denne bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått alle instruksjoner, sikkerhetsadvarsler og illustrasjoner.

Manglende overholdelse av instruksjonene kan føre til brann, alvorlige skader eller dødsfall. Gjør deg kjent med kommandoene, riktig bruk av maskinen og fremgangsmåten for hurtig stans.

Denne snøfresen er en selvgående bensindrevet håndholdt maskin, og er utviklet og produsert for privat bruk.

Maskinen er utstyrt med en roterende skrue (innmatingsskrue) som fører snøen mot midten av dekselet, samt et løpehjul som kaster snøen ut gjennom en utkasterkanal som kan rettes inn ved hjelp av en sveiv på styret. Deflektoren ytterst og øverst i kanalen regulerer hvor langt snøen skal kastes.

Maskinen skal kun brukes av én person om gangen, som skal stå bak styret under bruk.

Snøfresen må kun brukes til å fjerne snø fra fortau, gangveier, innkjørsler, hager og andre flater på bakkenivå.

1.3 FEIL BRUK

Feil bruk av maskinen kan føre til alvorlige skader eller død.

Følgende bruksområder er forbudt:

- Bruk av maskinen på overflater som ligger over bakkenivå, for eksempel tak, terrasser, balkonger, verandaer, stillaser, ramper eller plattformer.
- Bruk av maskinen i bratte skråninger (over 20°, tilsvarende 36 %) eller på ujevnt eller ustabilt underlag.
- Bruk av maskinen til å samle opp eller flytte annet materiale enn snø.
- Å trekke eller skyve last med maskinen.
- Å frakte gjenstander, personer eller dyr på maskinen.
- Bruk av maskinen i lukkede rom uten lufting.
- Bruk av maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser eller i nærheten av brannfarlige materialer.

1.4 SIKKERHETSSYMBOLER

Følgende sikkerhets- og instruksjonssymboler finnes på maskinen og i denne bruksanvisningen.

Symbol	Betegnelse / Forklaring
	Les og forstå bruksanvisningen før du bruker maskinen.
	Bruk øye- og hørselsvern.
	Bruk vernehansker.
	Bruk vernesko.
	

Fare for amputasjon. Stikk aldri hendene inn i utkasterkanalen. Bruk kun spaden som medfølger for å fjerne hindringer som blokkerer.

	Eksosgassen inneholder karbonmonoksid, en fargeløs, luktfri gass som kan være dødelig. Bruk maskinen utelukkende utendørs.
	Fare for at gjenstander kan bli slengt ut. Ikke rett strålen mot personer, dyr, kjøretøy eller bygninger. Sørg for at folk holder sikker avstand.
	Fare for amputasjon på grunn av roterende deler. Hold mennesker og dyr på avstand under drift.

Symbol	Betegnelse / Forklaring
	Fare for amputasjon. Hold hender og føtter unna innmatingskraven og løpehjulet. Ikke fjern eller tukle med beskyttelsene.
	Varme overflater. Ikke ta på motoren og eksosanlegget under og umiddelbart etter bruk. La den avkjøles før du utfører inngrep.
	Brann- og eksplosjonsfare. Røyking og bruk av åpen ild er forbudt.
	Før du fyller drivstoff, må du slå av motoren og la den kjøle seg ned, ta ut nøkkelen (hvis det er en).
	Før du utfører vedlikehold, må du slå av motoren, vente til alle bevegelige deler har stoppet helt, ta ut tenningsnøkkelen (hvis det finnes en) og lese bruksanvisningen.
	Kun for modeller med elektrisk start: Ta støpselet ut av stikkontakten etter start.
	Garantert lydeffektnivå.

NO

2. TEKNISKE DATA

De tekniske dataene beskriver konstruksjonsdetaljene og ytelsen til snøfresemodellene som er omtalt i denne håndboken.

2.1 IDENTIFIKASJON

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Type	Bensindrevet håndholdt snøfrese	
Startersystem	Manuell + elektrisk 230 V vekselstrøm	Manuell
System for utkasting	To-trinns	
Rotasjon av utkasterkanalen	Manuelt betjent med sveiv	
Rotasjonsvinkel	180° (fra -90° til +90°)	

2.2 Motor

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Modell	165FDS	G200F
Motortype	4-takts, OHV, luftkjølt	
Antall sylindere	1	
Kategori NRMM	NRS-vr-1a	
Utslippklasse	Fase V	
Slagvolum	182 cm ³	196 cm ³
Nominell effekt	4,0 kW	4,1 kW
Maksimalt dreiemoment	10,8 Nm	12,4 Nm
Nominelt turtall	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
Minimumsturtall	1800 ± 150 min ⁻¹	1800 ± 150 min ⁻¹
Kompresjonsforhold	9,2:1	8,5:1
Drivstofforbruk	≤ 374 g/(kW·h)	≤ 395 g/(kW·h)
Hastighet	6 forover + 2 bakover	6 forover + 2 bakover

2.3 SMØRING OG FORSYNING

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Type olje	SAE 5W-30 (API SE eller SF)	
Motoroljens kapasitet	0,6 L	
Drivstofftype	Blyfri bensin, minst 95 oktan	
Drivstofftankens kapasitet	3,0 L	3,6 L

2.4 PÅSLÅING

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Type tennplugg	F7RTC eller tilsvarende	
Elektrodeavstand	0,7 - 0,8 mm	

2.5 DIMENSJONER OG VEKT

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Lengde	1390 mm	1390 mm
Bredde	630 mm	630 mm
Høyde	1050 mm	1050 mm
Arbeidsbredde	570 mm	570 mm
Arbeidshøyde	535 mm	535 mm
Innmatingskruens diameter	300 mm	300 mm
Diameter på løpehjulet	300 mm	300 mm
Hjulstørrelse	13"	13"
Masse	72 kg	70 kg

2.6 AKUSTISKE DATA

Måling i henhold til direktiv 2000/14/EF og EN ISO 8437-4:2021, vedlegg A

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Lydtrykknivå LpA	77,4 dB(A)	77,7 dB(A)
Usikkerhet K	1,93 dB(A)	2,26 dB(A)
Målt lydeffektnivå LWA	97 dB(A)	96,9 dB(A)
Garantert lydeffektnivå LWA	99 dB(A)	99 dB(A)

2.7 AKUSTISKE DATA

Måling i henhold til EN ISO 8437-4:2021, vedlegg B.

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Hånd-arm-vibrasjoner ahv	4,25 m/s ²	4,25 m/s ²
Usikkerhet K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

2.8 MERKNAD OM OPPGITTE VERDIER

Støy- og vibrasjonsverdiene måles under standardiserte testforhold. Den faktiske eksponeringen avhenger av bruksforholdene, hvor lenge den brukes og type snø. Bruk hørselsvern og ta regelmessige pauser ved langvarig bruk.

NO

3. SIKKERHETSINFORMASJON



ADVARSEL:

Denne snøfresen kan føre til amputasjon av hender og føtter og slenge gjenstander ut med høy hastighet. Manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene kan føre til alvorlige eller livstruende skader.

3.1 BRUKSVILKÅR

La aldri barn bruke maskinen. Ikke la voksne bruke den uten at de har lest og forstått denne bruksanvisningen.

Sørg for at arbeidsområdet er fritt for personer og dyr, særlig barn.

Vær forsiktig for å unngå å skli eller falle, spesielt når du rygger.

3.2 FØR BRUK

3.2.1 Befaring av området

Undersøk nøye området der maskinen skal brukes, og fjern alle dørmatter, sleder, planker, kabler og andre fremmedlegemer som kan være skjult av snøen. For ytterligere praktiske retningslinjer om inspeksjon av området og håndtering av skjulte farer, se avsnitt 7.4.1

3.2.2 Verneutstyr

Ikke bruk maskinen uten å ha på deg passende vinterklær. Unngå å bruke løstsittende klær som kan sette seg fast i deler i bevegelse. Bruk vintersko med sklisikker såle og varmeisolasjon, som egner seg for snø og is.

Bruk alltid vernebriller eller ansiktskjerm under bruk, vedlikehold eller reparasjoner for å beskytte øynene mot gjenstander som kan bli slengt ut fra maskinen.

Det anbefales å bruke hørselvern eller ørepropper for å beskytte hørselen (i samsvar med EN 352, SNR ≥ 20 dB), særlig ved lengre bruk.

Det anbefales å bruke vibrasjonsdempende hansker, forutsatt at de ikke reduserer grepet og kontrollen over håndtakene. Alternativt kan du bruke vinterhansker med fôr som gir en viss vibrasjonsdemping og beskyttelse mot kulde.

3.2.3 Støyeksposering

Langvarig eksponering for støynivåer over 70 dB(A) kan føre til tretthet, ubehag og potensielle hørselsskader på lang sikt.

Begrens sammenhengende bruk til 1 time, med pauser innimellom.

Ta hensyn til den totale daglige støyeksposeringen fra alle kilder.

Sørg for at eksosanlegget er i god stand. Et skadet eksosanlegg øker støynivået betydelig.

3.2.4 Eksposering for vibrasjoner

Langvarig eller gjentatt eksponering for vibrasjoner kan føre til plager i hånd- og armsystemet, kjent som hånd-arm-vibrasjonssyndrom (HAVS). Symptomene omfatter prikking, nummenhet, tap av følelse i fingrene, redusert grepstyrke og, i alvorlige tilfeller, varige skader.



ADVARSEL:

Ved symptomer som vedvarende prikking, nummenhet, fingre som blir hvite eller bleke i kulde, eller smerter i hender eller armer, må du umiddelbart slutte å bruke maskinen og oppsøke lege.

For å redusere eksponeringen for vibrasjoner:

- Begrens varigheten på bruksøktene. Ta pauser på minst 10–15 minutter for hver time du bruker utstyret.
- Hold et fast, men avslappet grep om håndtakene. Unngå å stramme for hardt.
- Hold hendene varme og tørre.
- Kontroller jevnlig at skruer, bolter og maskinens komponenter sitter godt fast. Løse deler fører til økte vibrasjoner.



MERK:

Hvor følsom man er for vibrasjoner, varierer fra person til person. Personer som lider av sirkulasjonsproblemer, har skader på hendene eller lider av Raynaud-syndromet, bør oppsøke lege før de tar maskinen i bruk.

3.3 DRIVSTOFFSIKKERHET



ADVARSEL:

Drivstoffet er svært brannfarlig, og dampene kan eksplodere hvis de antennes. En brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan føre til alvorlige brannskader og død.

3.3.1 Generelle regler for håndtering av drivstoff

- Bruk utelukkende blyfri bensin med et oktantall på minst 95.
- Oppbevar drivstoffet kun i godkjente beholdere, på et kjølig og godt ventilert sted, langt unna varmekilder og utilgjengelig for barn.
- Ikke røyk, og hold deg unna åpen ild eller gnister under påfylling eller i nærheten av drivstoff.

3.3.2 Påfylling



ADVARSEL:

Du må aldri fylle på drivstoff mens motoren er i gang eller fortsatt varm. Bensindamp eller drivstoff som søles på et varmt eksosrør kan forårsake brann eller eksplosjon.

- Slå av motoren og vent i minst 5 minutter til den er avkjølt før du tar av tanklokket.
- Fyll kun drivstoff utendørs, på et godt ventilert sted.
- Hvis maskinen står på en tilhenger eller et kjøretøy, må den senkes ned på bakken før påfylling. Hvis dette ikke er mulig, bruk en bærbar kanne.
- Før du fyller drivstoff, må du sette drivstoffkannen på bakken et stykke unna kjøretøyet for å avlede statisk elektrisitet. Du må aldri plassere kannen på overflater som er belagt med plast.
- Hold kannens tut i kontakt med kanten av tankens påfyllingsrør under påfylling for å unngå opphopning av elektrostatiske ladninger. Ikke bruk gjenstander som blokkerer tuten.
- Ikke fyll tanken for full. La det være minst 2 cm ledig plass under kanten, for at drivstoffet kan utvide seg.
- Skru tanklokket godt fast igjen etter påfylling.
- Tørk umiddelbart opp eventuelt drivstoffstøl fra maskinen og bakken.
- Ikke start motoren før dampene har forsvunnet helt.

3.3.3 Kontakt med drivstoffet



ADVARSEL:

Hvis drivstoff kommer i kontakt med klærne, må du skifte klær umiddelbart før du starter motoren.

Ved hudkontakt, vask grundig med vann og såpe. Ved svelging eller kontakt med øynene, oppsøk umiddelbart lege.

3.3.4 Oppbevaring av maskinen med drivstoff



ADVARSEL:

Oppbevar aldri maskinen med drivstoff på tanken inne i bygninger der det finnes antenneskilder, som fyringsanlegg, varmtvannsberedere, ovner, elektriske apparater med termostat, tørketromler eller andre gass- eller elektriske apparater.

Før du setter maskinen innendørs, må du la motoren kjøle seg ned i minst 10 minutter.

3.4 DRIFT

Følgende sikkerhetsinstruksjoner må følges når snøfresen er i bruk.

3.4.1 Individuell bruk



ADVARSEL:

Maskinen må kun brukes av én person om gangen.

Hvis andre personer oppholder seg i nærheten av maskinen mens den er i drift, utsettes de for fare for å komme i kontakt med roterende deler og for å bli truffet av utkastede gjenstander. Ikke la andre komme nær maskinen mens den er i drift.



3.4.2 Operatørens plassering



ADVARSEL:

Under bruk må du alltid holde deg bak håndtakene og på sikker avstand fra utkasterkanalens åpning.

Hold alltid ansiktet, hendene, føttene og alle kroppsdeler samt klær unna maskinens bevegelige og roterende deler.

3.4.3 Konsentrasjon ved bruk



ADVARSEL:

Det kreves full oppmerksomhet når maskinen er i bruk.

Du må ikke bruke maskinen hvis du er påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner som kan svekke refleksene eller dømmekraften din.

Ikke utfør andre aktiviteter som kan distrahere deg fra å betjene maskinen. Distraksjon kan føre til tap av kontroll og dermed alvorlige skader.

3.4.4 Roterende deler og åpninger



ADVARSEL:

Hold aldri hender eller føtter i nærheten av roterende deler, huset til den roterende skruen (Innmatingskrue) eller utkasterkanalen. Kontakt med roterende deler kan føre til amputasjon av hender og føtter.

- Hold alltid avstand til åpningen til utkasterkanalen.
- Stikk aldri hendene inn i utkasterkanalen eller dekselet til den roterende skruen (innmatingskrue) uten først å ha slått av motoren, ventet til alle bevegelige deler har stoppet helt og fjernet sikkerhetsnøkkelen (hvis den følger med).

3.4.5 Sikkerhetsavstand fra mennesker, barn og dyr



ADVARSEL:

Hold alle personer, barn og kjæledyr på sikker avstand mens maskinen er i drift.

- Hold en avstand på minst 23 meter mellom maskinen og personer, barn eller dyr.
- Barn må til enhver tid holdes under oppsyn av en voksen som sørger for at de ikke kommer i nærheten av arbeidsområdet.
- Stopp maskinen umiddelbart hvis en person eller et dyr nærmer seg arbeidsområdet.

3.4.6 Slå av motoren før du går



ADVARSEL:

Hver gang man forlater operatorplassen (selv om det bare er for et øyeblikk):

1. Slipp alle betjeningshendene.
2. Sett girspaken i fri.
3. Slå av motoren.
4. Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt.
5. Fjern sikkerhetsnøkkelen (hvis den følger med).

La aldri maskinen stå uten tilsyn mens motoren er i gang.

3.4.7 Eksosgasser



ADVARSEL:

Motorens eksosgasser inneholder karbonmonoksid, en luktfri og usynlig gass som kan være dødelig.

- Ikke start eller bruk motoren i lukkede eller dårlig ventilerte rom.
- Ikke dekk til ventilasjonsåpningene hvis maskinen brukes i delvis overbygde områder.

3.4.8 Forbud mot bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser



ADVARSEL:

Ikke bruk maskinen i omgivelser der det finnes brennbart støv, damp eller brannfarlige gasser.

Gnister fra motoren eller det elektriske anlegget kan forårsake eksplosjoner.

3.4.11 Forbud mot transport av personer og gjenstander



ADVARSEL:

Det må aldri transporteres gjenstander eller personer på maskinen. Ikke la noen klatre opp på eller holde seg fast i maskinen mens den er i drift eller under transport.

3.4.9 Vern og sikkerhetsutstyr



ADVARSEL:

Bruk aldri maskinen hvis beskyttelsene eller sikkerhetsinnretningene er skadet, fjernet eller ikke fungerer.

- Kontroller at alle kontrollspakene fungerer som de skal før hver bruk.
- Du må ikke deaktivere, omgå eller tukle med noen sikkerhetsanordninger.

3.4.12 Varmer overflater



ADVARSEL:

Du må aldri berøre motoren, eksosanlegget eller dekelet til girkassehuset under eller umiddelbart etter bruk. Disse delene blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader.

- Vent til enheten er helt avkjølt før du utfører vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid.
- Hold barn borte fra maskinen, også etter at motoren er slått av.

3.4.10 Forbud mot endringer



ADVARSEL:

Ikke foreta justeringer mens motoren er i gang.

Du må ikke endre motorinnstillingene eller kjøre motoren med høyere turtall enn det som er angitt av produsenten.

Ikke foreta endringer på maskinen som kan svekke sikkerheten.

Bruk kun tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten.

3.4.13 Fysisk aktivitet og helsetilstand



ADVARSEL:

Å rydde snø er en fysisk krevende aktivitet. Fysisk anstrengelse, kombinert med lave temperaturer, kan belaste hjerte- og karsystemet.

- Ikke overbelast maskinen, og ikke anstreng deg for mye.
- Ved brystsmarter, pustevansker, svimmelhet eller ekstrem tretthet må du umiddelbart avbryte arbeidet.
- Ta regelmessige pauser, spesielt når det er våt eller tung snø.

N
O

3.4.14 Forebygging av frostskafer etter bruk



ADVARSEL:

Oppsamling av snø inne i dekselet og utkasterkanalen kan fryse til og blokkere de bevegelige delene. Etter hver bruk må du utføre de frostbeskyttende tiltakene som er beskrevet i avsnitt 7.5.1.

3.5 UNDER VEDLIKEHOLD OG LAG-RING

Følgende sikkerhetsadvarsler må respekteres ved vedlikehold, rengjøring og oppbevaring av maskinen.

3.5.1 Sikkerhet under vedlikehold

Før du utfører vedlikeholds-, rengjørings- eller reparasjonsarbeid, må du følge sikkerhetsprosedyren beskrevet i avsnitt 8.1.

3.5.2 Regelmessig kontroll av bolter og fester



ADVARSEL:

Du må aldri erstatte sikkerhetssplintene med vanlige bolter, skruer eller pinner. Sikkerhetssplintene er konstruert for å brytes av ved sammenstøt med fremmedlegemer, slik at maskinens indre komponenter beskyttes. For serviceintervaller, se vedlikeholdstabellen i avsnitt 8.2.

3.5.3 Sikkerhetsetiketter



ADVARSEL:

Kontroller jevnlig tilstanden til sikkerhetsetikettene som er festet på maskinen. Hvis en etikett er uleselig, skadet eller mangler, må du be produsenten eller et autorisert servicesenter om å få den erstattet før du fortsetter å bruke maskinen.

3.5.4 Rengjøring av maskinen



ADVARSEL:

Forsøk aldri å fjerne snø eller rusk fra utkasterkanalen eller dekselet til roterende skrue (innmatingskrue) uten først å ha utført sikkerhetsprosedyren beskrevet i avsnitt 7.4.3 "Hvordan løse utkasterkanalen".



ADVARSEL:

Bruk aldri høytrykksspyler til å rengjøre maskinen. Det kan skade elektriske komponenter, tetninger og lagre.

3.5.5 Forebygging av forfrysninger

Etter hver bruk må du utføre tiltak for å forhindre frysing, slik at bevegelige deler ikke setter seg fast. For den fullstendige fremgangsmåten, se avsnitt 7.5.

3.5.6 Oppbevaring av maskinen



ADVARSEL:

Oppbevar aldri maskinen med drivstoff på tanken inne i bygninger der det finnes antennelseskilder (kjeler, varmtvannsberedere, ovner, tørketromler). La alltid motoren avkjøles helt før du setter maskinen inn i et lukket rom. Ved lengre lagring (over 30 dager) henvises det til kapittel 9 "Oppbevaring".

Reparasjoner



ADVARSEL:

For reparasjoner som går utover det vanlige vedlikeholdet beskrevet i denne håndboken, må du kontakte et autorisert servicesenter.

- Bruk kun originalt tilbehør og reservedeler som er godkjent av produsenten.
- Ikke forsøk å reparere eller endre deler av sikkerhetssystemet.

4. UTPAKKING OG MONTERING



ADVARSEL:

Ikke bruk maskinen før du har fullført alle monteringsoperasjonene som er beskrevet i dette kapitlet.

Hvis en eller flere deler mangler eller er skadet, må du ikke bruke maskinen, men kontakte forhandleren umiddelbart.



MERK:

Maskinen leveres uten motorolje og drivstoff. Før første oppstart må du fylle på olje og drivstoff som beskrevet i kapittel 6.

4.1 Innhold i pakken

Snøfresen leveres delvis montert. Når du har tatt alle delene ut av emballasjen, må du kontrollere at følgende komponenter er til stede (fig. 1).

Beskrivelse		Antall
1	snøfrese	1
2	Styre	1
3	Spak for skifte av hastighet	1
4	Sveiv for å stille inn retningen til kanalen	1
5	Kontrollpanel	1
6	Hjul	2
7	Utkasterkanal	1
8	Spade for renhold av utkasterkanal	1
9	Bruksanvisning	1
10	Motorredskap	1
11	Poser med skruer til snøfresen fig. 2	1



MERK:

Oppbevar eventuelle reserveskruer (fig. 2) som medfølger til senere bruk.

4.2 UTPAKKING

Utfør utpakking og montering på et plant og stabilt underlag, med tilstrekkelig plass til å håndtere maskinen og emballasjen. Bruk alltid egnet verktøy.

1. Åpne emballasjen forsiktig, og pass på at du ikke skader delene.
2. Les dokumentasjonen som følger med i esken, inkludert denne bruksanvisningen.
3. Ta alle ikke monterte deler og skruene ut av esken.
4. Ta snøfresen ut av esken.
5. Fjern eventuelle bånd, beskyttelser eller emballasjemateriale fra maskinen.
6. Kontroller at alle komponentene som er oppført i avsnitt 4.1, er til stede.
7. Kast esken og emballasjematerialene i henhold til lokale regler for avfallssortering.

4.3 Motor

Motoren er allerede montert på snøfresen og krever ingen montering.

Se fig. 3.



MERK:

Motoren har ikke luftfilter. Dette er en spesifikk designfunksjon beregnet på bruk i kalde og snødekte omgivelser, der luften er naturlig ren og støvfri.



ADVARSEL:

Denne motoren må ikke brukes til andre formål enn snørydding. Mangelen på luftfilter gjør at motoren ikke er egnet for bruk i støvete omgivelser eller under andre driftsforhold.

N
O

4.4 MONTERING AV STYRET

Festeskrueene ligger i skruesekken (fig. 2).

1. Juster hullene på styret slik at de passer med hullene på rammens sideplater. Fest styret med M10x40-skrueene og skivene (sett A). Fest for hånd, uten å stramme helt til. (fig. 4).
2. Fest kontrollpanelet til styret med M6x40-skruer, skiver og muttere (sett B). Fest for hånd, uten å stramme helt til. (fig. 5).
3. Kontroller at begge endene av styret har samme høyde.
4. Stram alle skrueene jevnt.



ADVARSEL:

Under montering må du ikke klemme eller bøye styrekablene mellom styret og rammen.

4.5 MONTERING AV HJULENE (FIG. 6)

1. Fjern låseboltene fra akselen.
2. Sett hvert hjul på akselen, slik at hullet i navet passer sammen med hullet i akselen.
3. Sett låsepinnen gjennom hullet i navet og hullet i akselen (sett G).
4. Fest boltene med den medfølgende splinten (sett G).

4.5.1 Dekk

Ved fabrikkens pumpes dekkene opp med et høyere trykk enn driftstrykket av hensyn til transporten. Før første gangs bruk må du kontrollere og justere trykket.



MERK:

Det anbefalte lufttrykket er angitt på dekkets sidevegg.



ADVARSEL:

Du må aldri overskride det maksimale lufttrykket som er angitt på dekkets sidevegg. For høyt lufttrykk kan føre til at dekket sprekker, med fare for alvorlige skader.



ADVARSEL:

Sørg for at trykket er det samme i begge dekkene. Hvis trykket ikke er jevnt, kan det hende at maskinen ikke kjører rett frem, og at skraperbladet slites ujevnt.



ADVARSEL:

Hold dekkene unna bensin og olje, da dette kan skade gummien.

4.6 KOBLING AV STYREKABLENE (FIG. 7)

Kontrollkablene til fremdrifts-clutchen og skrue-clutchen er allerede forhåndsmontert på kontrollpanelet.

1. Før kablene gjennom de tiltenkte føringene på kontrollpanelet.
2. Fest løkken på hver kabel i øyet på den tilhørende clutch-hendelen.
3. Kontroller at kablene er riktig innførte i rulleføringerne.



ADVARSEL:

Sørg for at kablene kan bevege seg fritt uten bøyninger eller klemminger.

4.7 MONTERING SPAK FOR SKIFTE AV HASTIGHET (FIG. 8)

1. Fjern håndtaket fra girspaken.
2. Før staven til spaken gjennom den tilhørende åpningen i kontrollpanelet.
3. Koble det nedre leddet på spaken til girarmen på transmisjonen.
4. Fest med den medfølgende skruen og mutteren M6 x 30 (sett C).
5. Skru håndtaket fast på spaken igjen.

4.8 MONTERING AV UTKASTERKANAL (FIG. 9)

1. Påfør smørefett på undersiden av dreieringen på utkasterkanalen dersom det er nødvendig.
2. Plasser utkasterkanalen over åpningen i innmatingskruens deksel, slik at festehullene passer sammen.

3. Fest med de medfølgende M6x30-skrue, skivene og mutrene (sett D).

4.8.1 Montering av svinghåndtaket

Sveiv for innstilling av retningen ved utkast er koblet til utkasterkanalen via en stang med en spiralformet ende som festes i en brakett på kanalen (fig. 1).

1. Fest den øvre stangen til sveiven (som allerede er montert på sveiven) på venstre side øverst på styret ved hjelp av den selvslående M8-mutteren og de to medfølgende buede skivene (sett E).
2. Smør spiralen i den nedre enden av sveiven.
3. Sett den spiralformede enden av sveiven inn i den nedre braketten på utkasterkanalens rotasjons-system.
4. Fest med den medfølgende flate skiven og splinten.
5. Kontroller at den fungerer som den skal ved å dreie sveiven med klokken; kanalen skal da bevege seg mot venstre; når du dreier mot klokken, skal kanalen vende mot høyre.

4.8.2 Montering av glidesko

1. Glideskoene regulerer avstanden mellom skaperbladet og underlaget. Før første gangs bruk må du kontrollere og justere deres posisjon.
2. Plasser maskinen på et jevnt underlag.
3. Løft den fremre delen av maskinen noe, slik at innmatingsskrusens skovler befinner seg ca. 3 mm over bakken.
4. Kontroller skaperbladets posisjon: det skal befinne seg ca. 3 mm over bakken og ligge parallelt med overflaten.
5. Juster skaperbladet ved behov ved å løsne festeskrueene, juster bladet i vater og stramme skruene igjen (fig. 11).
6. Fest begge glideskoene til sideplatene på innmatingsskrusens deksel med M8x25- og M8x20-skrueene samt de medfølgende mutrene (sett F) (fig. 12).
7. Senk skivene så langt ned som mulig. Sørg for at begge skivene er justert til samme høyde.
8. Stram festeskrueene godt.



MERK:

For justering av glideskoene avhengig av type underlag, se kapittel 5, avsnitt 5.4.1 «Justering av glideskoene»

4.8.3 Spade for renhold av utkasterkanal

Rengjøringsspaden er festet på baksiden av innmatingsskrusens deksel ved hjelp av en spesiell festeklemme (fig. 13).

Kontroller at spaden sitter riktig i klemmen og er lett

tilgjengelig. Spaden må alltid være innen rekkevidde når maskinen er i bruk.



ADVARSEL:

Stikk aldri hendene inn i utkasterkanalen. Ved tilstopping må du utelukkende bruke den medfølgende spaden og følge fremgangsmåten beskrevet i avsnitt 7.4.3.

4.8.4 Reservesikkerhetssplinter

Pakken inneholder også to sikkerhetssplinter og to reservesplinter til innmatingsskruen (sett G). Oppbevar dem på et sikkert og lett tilgjengelig sted, slik at du har dem tilgjengelig hvis du trenger dem.

	X 2	G
	X 2	



ADVARSEL:

Du må aldri erstatte sikkerhetssplintene med vanlige bolter, skruer eller pinner. Bruk kun originale sikkerhetssplinter.

4.8.5 Rullebolter som reservedeler

Løpehjulet er festet til akselen ved hjelp av rullebolter (fig. 14).

Pakken inneholder to ekstra rullebolter (6x37) (sett H). Oppbevar dem på et trygt sted, slik at du har dem tilgjengelig hvis du trenger dem.

	6 X 37	X 2	H
--	--------	-----	----------

4.9 SLUTTKONTROLL AV MONTERINGEN

Før du fyller drivstoff og starter motoren, må du kontrollere at:

- Sørg for at alle skruer og muttere er riktig strammet.
- Styret skal være stabilt og ha riktig høyde.
- Hjulene må være godt festet med bolter og splinter (sett G).
- Dekktrykket må være riktig og likt på begge hjulene.
- Alle kontrollkabler skal kunne bevege seg fritt.
- Clutchspakene skal bevege seg lett og gå tilbake til hvileposisjon når de slippes.
- Spaken for skifte av hastighet skal gå riktig på plass i alle posisjoner.
- Utkasterkanalen må være godt festet (sett D).
- Sveiven for innstilling av retningen dreier utkasterkanalen i begge retninger.

- Deflektorspaken beveger deflektoren riktig.
- Glideskoene må være innstilt til samme høyde og festet godt (sett F).
- Skraperbladet skal være parallelt med bakken.
- Sørg for at spaden for renhold er festet til den tiltenkte holderen på baksiden av dekkelet.



ADVARSEL:

Ikke bruk maskinen hvis kontrollspakene ikke går lett tilbake til hvileposisjonen. En funksjonsfeil ved kommandoene kan føre til at man mister kontrollen over maskinen.

5. BESKRIVELSE AV KOMPONENTENE

Før du tar maskinen i bruk, er det viktig å gjøre deg kjent med de viktigste delene og kommandoene. Alle indikasjonene som «foran», «bak», «høyre» og «venstre» refererer til brukerens arbeidsstilling, det vil si bak styret med maskinen foran seg.

5.1 HOVEDKOMPONENTER

Maskinen består av komponentene som er vist (fig. 15 og fig. 16). Tallene nedenfor svarer til referansene i figurene.

1	Spade for renhold av utkasterkanal
2	Sikkerhetssplinter
3	Roterende skrue (innmatingskrue)
4	Girkasse innmatingskrue
5	Skraperblad
6	Clutch-spak framdrift
7	Clutch-spak innmatingskrue
8	Spak for skifte av hastighet
9	Sveiv for innstilling av retningen till utkasterkanal
10	Deflektorspak
11	Deflektor
12	Remdeksel
13	Utkasterkanal
14	Glidesko
15	Drivstofftankens tapp
16	Grunner (primer)
17	Luftkontroll (choke)
18	Drivstoffkran
19	Vaierstart
20	Knapp for elektrisk start (SPT-182-570)
21	Støpsel til mateledning (SPT-182-570)
22	Startmotor (SPT-182-570)
23	Motoroljeplugg med peilepinnen
24	Gasspak
25	Sikkerhetsnøkkel (SPT-182-570)
26	PÅ/AV-bryter (SPT-196-570)



MERK:

Komponentene merket med (SPT-182-570) finnes kun på modellen med elektrisk start. Modellen SPT-196-570 er kun utstyrt med vaierstart og har ikke sikkerhetsnøkkel.

5.2 KOMMANDOER

5.2.1 Spak for skifte av hastighet

Spaken for skifte av hastighet har 8 posisjoner: 6 gir forover og 2 reversgir. For å endre hastighet, flytt spaken til ønsket posisjon. Spaken blokkerer seg i en rille ved hvert valg.



ADVARSEL:

Før du skifter hastighet, må du alltid slippe clutch-spaken for framdrift. Hvis denne anvisningen ikke følges, kan det føre til skader på drivverket.

De laveste hastighetene anbefales ved tung eller hardpakket snø. De høyeste hastighetene er egnet for lett snø og for å flytte maskinen. Vi anbefaler at du bruker lav hastighet inntil du har blitt fortrolig med maskinens funksjon.



MERK:

Hvis motoren går tregere under belastningen eller hjulene spinner, bør du skifte til et lavere gir. Hvis maskinens fremre del har en tendens til å løfte seg, bør du skifte til et lavere gir. Hvis den fortsetter å løfte seg, trykk styret lett nedover.





5.2.2 Sveiv for innstilling av retningen till utkasterkanal

Med justeringshåndtaket kan du rette snøstrålen i retningen du ønsker.

Før du begynner å rydde, må du rette kanalen slik at snøen blir kastet vekk fra området som allerede er ryddet og fra personer eller gjenstander.

5.2.3 Deflektorspak

Deflektorspaken justerer snøens utkastvinkel, noe som bestemmer hvor langt snøen blir kastet.

- Flytt spaken fremover for å senke deflektoren og rette snøstrålen nærmere maskinen.
- Trekk spaken bakover for å heve deflektoren og rette snøstrålen lenger bort.



5.2.4 Clutch-spak framdrift

Clutch-spaken for framdrift sitter på venstre side av styret.

Trykk spaken mot håndtaket for å aktivere trekkraften. Slipp spaken for å koble ut trekkraften.

Spaken er en kontroll som krever at operatøren er til stede: trekkraften kobles automatisk ut når man slipper spaken.



ADVARSEL:

Før du skifter hastighet, må du alltid slippe clutch-spaken for framdrift.



5.2.5 Clutch-spak innmatings-skru

Clutch-spaken til innmatings-skruen befinner seg på venstre side av styret.

Trykk spaken mot håndtaket for å koble inn den roterende skruen (Innmatings-skru) og løpehjulet.

Slipp spaken for å koble ut. Spaken er en kontroll som krever at operatøren er til stede: innmatings-skruen og løpehjulet kobles automatisk ut når den slippes.



ADVARSEL:

Når spaken slippes, skal innmatings-skruen og løpehjulet stoppe innen 5 sekunder.

Hvis dette ikke skjer, må du ikke bruke maskinen, men kontakte et autorisert servicesenter.

5.2.6 Gasspak

Gasspaken regulerer motorens turtall.

- Flytt spaken mot høyre (kaninsymbolet) for å øke motorens turtall.
- Flytt spaken mot venstre (skilpaddesymbolet) for å redusere motorens turtall.
- Flytt spaken helt til venstre, til STOPP-posisjon, for å slå av motoren.



MERK:

Når du fjerner snø, må du alltid holde motoren på fullt turtall for å sikre effektiv utkasting av snøen.

5.2.7 Luftkontroll (choke)

Luftkontrollen (choken) gjør blandingen av luft og drivstoff rikere for å lette kald start.

- Drei spaken til posisjonen FULL (eller CLOSED) for kald start.
- Etter hvert som motoren blir varm, skal du gradvis flytte spaken tilbake til OFF-posisjon (eller OPEN).



ADVARSEL:

Ikke bruk luftkommandoen til å starte en motor som allerede er varm. Bruk aldri luftkontrollen for å stanse motoren.

5.2.8 Grunner (primer)

Primeren pumper ekstra drivstoff fra forgasseren til sylindern for å lette start ved lave temperaturer.

Trykk på primeren 2–3 ganger før kald start. Ved temperaturer under -25 °C kan det være nødvendig å prime ytterligere. Ved temperaturer over 10 °C er det ikke nødvendig å prime.



ADVARSEL:

Overdreven priming kan føre til en druknet motor som ikke starter. Hvis motoren er druknet, må du vente noen minutter før du prøver på nytt, uten å trykke på primer.



MERK:

Noen motorer er ikke utstyrt med en primer, fordi de ikke trenger det.

5.2.9 Drivstoffkran

Drivstoffkranen kontrollerer drivstofftilførselen fra tanken til forgasseren.

- Posisjon OPEN (åpen): sørger for drivstofftilførsel. Bruk alltid denne stillingen under drift.
- Posisjon CLOSED (lukket): avbryter drivstofftilførselen. Sørg for å alltid skru av kranen når maskinen ikke er i bruk.

5.2.10 ON/OFF-bryter [kun SPT-196-570]

ON/OFF-bryteren gjør det mulig å slå av motoren.

- Posisjon ON: Motoren kan startes og gå.
- Posisjon OFF: motoren stanser.

5.2.11 Sikkerhetsnøkkel [kun SPT-182-570]

Sikkerhetsnøkkelen forhindrer uautorisert start av maskinen.

- Sett nøkkelen inn i nøkkelhullet til den klikker på plass, slik at motoren kan startes og gå.
- Trekk ut nøkkelen for å slå av motoren og forhindre at den starter.



ADVARSEL:

Fjern alltid sikkerhetsnøkkelen før du utfører vedlikehold, renhold eller justeringer, og før du lar maskinen stå uten tilsyn.

Oppbevar sikkerhetsnøkkelen på et sikkert sted, utilgjengelig for barn og uvedkommende.

5.2.12 Vaierstart

For å starte motoren trekker du sakte i håndtaket til du kjenner motstand, deretter trekker du raskt og jevnt med full armbevegelse. La tauet rulle opp sakte uten rykk og napp. Se kapittel 7 for fullstendige oppstartsprosedyrer.



ADVARSEL:

Ikke la starttauets rykke brått. Følg alltid tauet tilbake for å unngå skader på mekanismen.

5.2.13 Elektrisk start 230V [kun SPT-182-570]

Med elektrisk start kan motoren startes ved å koble maskinen til en 230 V-strømkontakt ved hjelp av en egnet skjøteledning. Trykk på startknappen for å starte motoren. Se kapittel 7 for fullstendige oppstartsprosedyrer.



ADVARSEL:

Før du bruker den elektriske starteren, må du nøye kontrollere strømkabelen og skjøteledningen. Ikke bruk maskinen hvis ledningen er skadet. Skift ut eller reparer en skadet ledning umiddelbart.



ADVARSEL:

Koble alltid skjøteledningen først til maskinen og deretter til strømkontakten. Koble alltid fra strømkontakten først, og deretter fra maskinen.



MERK:

For å unngå skader på startmotoren må du ikke holde knappen inne i mer enn 5 sekunder i strekk. Vent minst 10 sekunder mellom hvert forsøk.



5.3 MASKINENS HOVEDKOMPONENTER

5.3.1 Roterende skrue (innmatingsskrue) og hjul

Maskinen er utstyrt med et to-trinns system for rydding av snø:

- Roterende skrue (innmatingsskrue): plassert foran, roterer og fører snøen mot midten av dekselet.
- Løpehjul: det er plassert bak innmatingsskruen inne i dekselet, roterer med høy hastighet og kaster snøen ut gjennom utkasterkanalen.

Når clutch-spaken til innmatingsskruen er aktivert, roterer begge delene samtidig.

5.3.2 Skraperblad

Skraperbladet, som er plassert nederst framme på dekselet, sikrer bedre kontakt med overflaten som skal ryddes og beskytter dekselet mot slitasje.

Bladet utsettes for slitasje og må kontrolleres med jevne mellomrom. Når den ene siden er slitt, kan den dreies 180° for å bruke den andre kanten. Bytt ut bladet når begge kantene er slitt.



ADVARSEL:

Hvis skraperbladet slites for mye, kan innmatingsskruens deksel bli skadet.

5.3.3 Glidesko

Glideskoene, som er plassert på sidene til innmatingsskruens deksel regulerer avstanden mellom skraperbladet og underlaget.

Juster skivene etter underlaget:

- Høy posisjon: for asfalterte flater (stier, fortau), med et mellomrom på ca. 3 mm mellom bladet og underlaget.
- Midtre eller nedre posisjon: for ujevne eller humpete underlag.

Skivene utsettes for slitasje og må kontrolleres med jevne mellomrom. I likhet med skraperbladet kan de dreies 180° for å bruke den andre kanten.



ADVARSEL:

Når man arbeider på grusbelagte flater (grusveier, områder med grus), kan rotoren fange opp og slenge ut grus som ligger under snøen, noe som kan føre til personskader eller materielle skader. Juster skivene til høyeste posisjon for å øke avstanden mellom skraperbladet og underlaget. Vær svært forsiktig og sørg for at personer, barn og dyr holder seg på sikker avstand.



MERK:

Juster alltid skivene etter at du har justert skraperbladet, for å unngå for tidlig slitasje på bladet eller skader på dekselet.

5.3.4 Sikkerhetssplinter

Sikkerhetssplintene fester den roterende skruen (innmatingsskruen) til akselen. De er konstruert for å knekke ved sammenstøt med fremmedlegemer eller isblokker, og beskytter dermed maskinens indre komponenter (fig. 17).

Hvis innmatingsskruen ikke roterer selv om spaken er innkoblet, må du sjekke om tappene har knekt og skifte dem ut om nødvendig.



ADVARSEL:

Du må aldri erstatte sikkerhetssplintene med vanlige bolter, skruer eller pinner. Bruk kun originale sikkerhetssplinter som leveres med maskinen.

5.3.5 Spade for renhold av utkasterkanal

Skovlen er festet på baksiden av innmatingsskruens deksel ved hjelp av en egen klemme. Bruk den utelukkende til å fjerne hindringer når utkasterkanalen har gått tett, i henhold til fremgangsmåten beskrevet i avsnitt 7.4.3.



ADVARSEL:

Stikk aldri hendene inn i utkasterkanalen eller i åpningen til innmatingsskruen. Bruk alltid den medfølgende spaden.

5.3.6 Utkasterkanal og deflektor

Utkasterkanalen er det buede røret som snøen blir kastet ut av maskinen gjennom. Deflektoren er den justerbare platen øverst i kanalen.

Kanalens retning bestemmer hvilken vei snøstrålen går (høyre/venstre). Helningen på deflektoren bestemmer kastelengden (kort/lang).

5.4 JUSTERINGER

5.4.1 Justering av glidesko

Slik justerer du glideskoene (fig. 18):

1. Løsne de fire sekskantmutrene og festeboltene (to på hver side).
2. Flytt platene til ønsket posisjon.
3. Sørg for at hele undersiden av platen er i kontakt med underlaget for å unngå ujevn slitasje.
4. Stram mutrene og boltene godt.

5.4.2 Justering av skraperbladet

Slik justerer du skraperbladet:

1. Plasser maskinen på et jevnt underlag.
2. Løft den fremre delen noe, slik at innmatingsskruens skovler befinner seg ca. 3 mm over bakken.
3. Kontroller at skraperbladet er parallelt med bakken og ligger ca. 3 mm over den.
4. Løsne festeskruene om nødvendig, juster bladet i vater og stram deretter skruene igjen.

5.4.3 Justering av clutcher

Hvis clutch-spaken til innmatingsskruen eller clutch-spaken for framdrift ikke kobles inn eller ut som den skal, kan det være nødvendig å justere strammingen av vaieren.

For å justere spenningen til vaieren (fig. 19):

1. Løsne motmutteren på strammeren av vaieren.
2. Drei strammeren for å øke eller redusere spenningen til vaieren.
3. Stram motmutteren igjen.

Når justeringen er fullført, skal vaieren ha en minste klaring. Hvis justeringen ikke løser problemet, må du kontakte et autorisert servicesenter.

5.4.4 Justering av utkasterkanalens brakett

Hvis spiralen i den nedre enden av sveiven for innstilling av retningen ikke går helt inn i braketten på utkasterkanalen, kan du justere posisjonen til braketten (fig. 20).

Fremgangsmåte:

1. Løsne de to mutrene som holder braketten på plass.
2. Juster braketten litt.
3. Stram mutrene igjen.

5.4.5 Blokkering og frigjøring av hjulene

Med boltene for blokkering av aksene kan hvert hjul blokkeres eller frigjøres uavhengig av de andre, slik at man kan tilpasse maskinens kjøreegenskaper til bruksforholdene.

- Begge hjulene er blokkerte: øker veigrepet på glatte underlag.
- Et hjul som ikke er blokkert: gjør det lettere å svinge.
- Begge hjulene er frie: gjør det mulig å skyve maskinen for hånd uten motstand (hjulene er frie).

Slik frigjør du et hjul (fig. 21):

Skyv hjulet innover og sett låsepinnen inn i det ytre hullet på aksene, uten at den går gjennom hjulnavet.

Slik blokkerer du et hjul (fig. 22):

Skyv hjulet utover og før låsebolten gjennom hullet i navet og det ytre hullet i aksene.



6. PÅFYLLING

Maskinen leveres uten motorolje og drivstoff. Før første oppstart må begge fylles.



ADVARSEL:

Ikke start motoren uten først å ha sjekket oljenivået. Drift uten olje forårsaker alvorlige skader på motoren som ikke dekkes av garantien.



MERK:

Sikkerhetsreglene for håndtering av drivstoff er beskrevet i avsnitt 3.3. Les disse instruksjonene nøye før du begynner å fylle drivstoff.

6.1 Drivstoff

6.1.1 Drivstofftype

Bruk utelukkende blyfri bensin med et oktantal på minst 95 RON (E5 eller E10 maks.).



ADVARSEL:

Ikke bruk diesel, olje-bensinblandinger eller drivstoff med et etanolinnhold på over 10 % (E10). Ikke bruk E85-drivstoff.

6.1.2 Prosedyre for påfylling av drivstoff

Drivstofftankens kapasitet:

3,0 liter (SPT-182-570)

3,6 liter (SPT-196-570)



ADVARSEL:

Før du fyller drivstoff:

- Slå av motoren og ta ut sikkerhetsnøkkelen (hvis den finnes).
- Hvis motoren har vært i gang nylig, må du vente i minst 2 minutter til den er avkjølt.
- Ikke røyk, og hold alle åpne flammer og gnister på sikker avstand.
- Fyll alltid drivstoff utendørs, på et jevnt underlag.

Fremgangsmåte:

1. Gjør rent området rundt tanklokket for å hindre at smuss eller rusk kommer ned på tanken.
2. Skru av og fjern tanklokket.
3. Hell drivstoffet langsomt, og hold kannens tut i kontakt med åpningen for påfylling. Ikke bruk enheter for å blokkere tuten.
4. Ikke fyll tanken helt opp. La det være et mellomrom på minst 10–20 mm for å gi rom slik at drivstoffet kan utvide seg.
5. Skru tanklokket godt fast.
6. Tørk opp eventuelle drivstoffsøl umiddelbart før du starter motoren.
7. Flytt deg minst 3 meter unna tankstedet før du starter motoren.

6.1.3 Oppbevaring av drivstoffet

Drivstoffet er en forgjengelig vare og bør ikke oppbevares på tanken i mer enn 30 dager.

- Bruk kun godkjente drivstoffkanner med rød farge og utstyrt med en lufteventil.
- Oppbevar drivstoffet på et kjølig, tørt og godt ventilert sted, langt unna varmekilder, åpen ild og direkte sollys.
- Ikke oppbevar drivstoff i oppholdsrom eller i nærheten av apparat med pilotflamme (kjeler, varmtvannsberedere, ovner).
- Oppbevar drivstoffet utilgjengelig for barn.



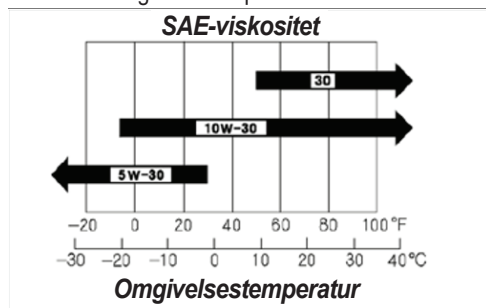
MERK:

Før langvarig oppbevaring må du kjøre motoren til drivstoffet på tanken og forgasseren er helt oppbrukt. Se kapittel 9 for fullstendige instruksjoner for oppbevaring.

6.2 Motorolje

6.2.1 Type olje

Bruk motorolje for 4-takts brensinmotorer, klassifisert som API SE eller SF. Velg SAE-viskositet ut fra den forventede omgivelsestemperaturen under bruk



MERK:

For bruk hovedsakelig under vinterforhold anbefales det å bruke SAE 5W-30-olje.



ADVARSEL:

Ikke bruk olje til totaktsmotorer, olje med tilsetningsstoffer eller syntetisk olje som ikke er spesielt beregnet på firetakts brensinmotorer.

6.2.2 Første gangs fylling av olje

Maskinen leveres uten motorolje. Før første oppstart er det avgjørende å fylle på riktig mengde olje.

Motoroljens kapasitet: 0,6 liter.

Fremgangsmåte:

1. Plasser maskinen på et jevnt og flatt underlag.
2. Rengjør området rundt lokket for påfylling av olje med oljenivåstaven.
3. Skru av og fjern korken med staven.
4. Hell oljen langsomt ned i påfyllingsrøret, og sjekk nivået jevnlig med målepinnen.
5. Det riktige nivået ligger mellom MIN- og MAX-merkene på målepinnen, helst nær MAX-merket.
6. For å sjekke oljenivået, stikk inn målepinnen uten å skru på lokket, trekk den ut og sjekk oljenivået.
7. Når riktig nivå er nådd, skru lokket med målepinnen godt fast.
8. Tørk opp eventuelt oljesøl.



ADVARSEL:

MAX-nivået må aldri overskrides. For mye olje kan føre til startproblemer, kraftig røykutvikling fra eksosrøret eller motorskader.

Ikke start motoren hvis oljenivået er under MIN-merket. Drift med for lite olje fører til alvorlige skader på motoren.

6.2.3 Kontroll av oljenivået

Kontroller oljenivået før hver bruk.

Fremgangsmåte:

1. Plasser maskinen på et jevnt underlag.
2. Hvis motoren har vært i gang nylig, må du vente noen minutter slik at oljen kan renne ned i dekslet.
3. Gjør rent området rundt korken med staven.
4. Skru av og fjern korken med staven.
5. Tørk av staven med en ren klut.
6. Sett inn staven helt uten å skru på lokket.
7. Trekk ut målepinnen og sjekk oljenivået.
8. Hvis nivået er nær eller under MIN-merket, må du fylle på olje av samme type til det når MAX-merket.
9. Skru lokket med staven godt fast igjen.



MERK:

Motoren kan være utstyrt med en oljenivåsensor som forhindrer start hvis oljenivået er for lavt.



7. BRUK AV SNØFRESEN

Dette kapittelet beskriver driftsprosedurene for sikker og korrekt bruk av snøfresen



ADVARSEL:

Før du starter motoren, må du forsikre deg om at du har lest og forstått sikkerhetsinformasjonen i kapittel 3.



MERK:

Følg lokale regler for brukstid for motoriserte maskiner i boligområder.

7. **Driftsbetingelser:** kontroller at sikt- og lysforholdene er tilfredsstillende. Ikke bruk maskinen ved tett tåke, kraftig snøfall, mørke eller dårlig belysning. Ikke bruk maskinen under tordenvær eller ved lynnedslag.



ADVARSEL:

Ikke start motoren hvis en av kontrollene viser feil. Løs problemet før du fortsetter.

7.2 START AV MOTOREN

Før du starter motoren:

- Slipp clutchspaken for framdrift og clutchspaken til innmatingskruen (ingen av spakene skal være trykket mot håndtakene).
- Still deg bak maskinen, i førerposisjonen.

7.2.1 Start med kald maskin med vaier-start

Fremgangsmåte for kald start av motoren med vaierstart:

1. Åpne drivstoffkranen (stilling OPEN).
2. Aktiver motorstart:
På modeller utstyrt med sikkerhetsnøkkel: Sett nøkkelen inn i nøkkelhullet til den klikker på plass. Ikke vri på nøkkelen.
På modeller med ON/OFF-bryter: sett bryteren på ON.
3. Sett luftkontrollen (choke) i posisjon for kald start (CLOSED eller lukket-symbolet).
4. Trykk på drivstoffpumpa (primer) 2–3 ganger. Ved temperaturer under -25 °C kan det være nødvendig å prime ytterligere. Ved temperaturer over 10 °C er det ikke nødvendig å prime.



MERK:

Overdreven priming kan føre til en druknet motor som ikke starter. Hvis motoren er druknet, må du vente noen minutter før du prøver på nytt, uten å trykke på primer.

5. Ta tak i håndtaket på vaierstarten og trekk sakte i linen til du kjenner motstand. La linen rulle seg opp sakte.

7.1 KONTROLLER FØR START

Før hver bruk må du utføre følgende kontroller:

1. **Motoroljenivå:** Kontroller oljenivået som beskrevet i avsnitt 6.2.3. Ikke start motoren hvis oljenivået er under MIN-merket.
2. **Drivstoff:** kontroller at det er nok drivstoff på tanken. Bruk **utelukkende blyfri bensin** med et oktantal på minst 95 RON (E5 eller E10 maks.).
3. **Generell visuell kontroll:**
 - Kontroller at det ikke finnes drivstoff- eller oljelekkasjer.
 - Kontroller at alle beskyttelsene er riktig monterte.
 - Kontroller at spaden er festet til holderen og at utkasterkanalen er fri.
4. **Kontroller at kontrollene fungerer:**
 - Betjen clutchspakene for framdrift og innmatingskruen. De må utløses på riktig måte og gå tilbake til hvileposisjon.
 - Drei sveiven for innstilling av retning og betjen deflektorspaken. De må kunne bevege seg fritt
5. **Skiver og skraperblad:** Kontroller at glideskoene er riktig innstilt i henhold til type underlag (se avsnitt 5.4.1).
6. **Inspeksjon av arbeidsområdet:** før du begynner, må du undersøke området som skal ryddes og finne ut hvor fortauskanter, trappetrinn, kummer, rister, kabler, rør og andre hindringer befinner seg, som kan være skjult av snøen. Fjern dørmatter, sleder, brett, kabler og andre fremmedlegemer.



6. Trekk i linen med en rask og jevn bevegelse med armene helt utstrakt. Ikke rykk brått i tauet. Sørg alltid for å følge med på returen.
7. Gjenta trinn 5 og 6 til motoren starter.
8. Så snart motoren starter, skal du gradvis føre luftkontrollen tilbake til normal driftsposisjon (OPEN eller symbolet for åpen) etter hvert som motoren varmes opp.



MERK:

La motoren gå varm i noen minutter etter at den er startet. Motoren utvikler ikke full effekt før den har nådd normal driftstemperatur. Før du begynner å rydde snø, må du la motoren og maskinen tilpasse seg utetemperaturen.



MERK:

Hvis motoren går ujevnt etter start, sett luftkontrollen midlertidig i mellomstilling, og juster den deretter gradvis til normal driftsstilling etter oppvarmingen.

7.2.2 Kald start med elektrisk start 230 V (SPT-182-570)



ADVARSEL:

Den elektriske startmotoren er utformet for å fungere utelukkende med 230 V strømforsyning (vekselstrøm). Ikke bruk den elektriske startmotoren hvis spenningen i husholdningsnettet avviker fra denne. Før du fortsetter, må du kontrollere at det elektriske anlegget i husholdningen er jordnet. Hvis du er i tvil, bør du kontakte en autorisert elektriker.



ADVARSEL:

Før du bruker den elektriske starteren, må du nøye kontrollere strømkabelen og skjøteledningen. Ikke bruk kabler med skadet, slitt eller svekket isolasjon. Ved skader må ledningen skiftes ut før bruk.

Fremgangsmåte:

1. Sett nøkkelen inn i nøkkelhullet til den klikker på plass. Ikke vri på nøkkelen.
2. Åpne drivstoffkranen (stilling OPEN).
3. Sett luftkontrollen (choke) i posisjon for kald start (CLOSED eller lukket-symbolet).
4. Trykk på drivstoffpumpa (primer) 2–3 ganger.
 - Ved temperaturer under -25 °C kan det være nødvendig å trykke ytterligere.
 - Ved temperaturer over 10 °C er det ikke nødvendig å prime.
5. Koble skjøteledningen til kontakten på maskinen.
6. Koble den andre enden av skjøteledningen til en jordnet 230 V-kontakt.
7. Trykk på startknappen til motoren starter.



MERK:

For å unngå skader på systemet for start, må du ikke holde knappen inne i mer enn 5 sekunder i strekk. Vent minst 10 sekunder mellom hvert forsøk.

8. Så snart motoren starter, slipper du startknappen.
9. Koble fra skjøteledningen
10. Sett luftregulatoren gradvis tilbake til normal driftsposisjon (OPEN eller symbolet for åpen) etter hvert som motoren varmes opp



ADVARSEL:

Koble alltid skjøteledningen først til maskinen og deretter til strømkontakten. Koble alltid fra strømkontakten først, og deretter fra maskinen.



7.2.3 Varm start

Hvis motoren allerede er varm (etter nylig bruk), følger du samme fremgangsmåte som ved kald start (med startvaier eller elektrisk), men:

- Hold luftkontrollen (choke) i normal driftsposisjon (OPEN eller symbolet for åpen).
- Ikke trykk på primeren.

7.2.4 Frosne kommandoer

Ved snø og frost kan enkelte kommandoer og bevegelige deler fryse fast.

Ikke bruk for mye kraft på frosne kommandoer.

Hvis du har problemer med å betjene en kommando eller en del, må du starte motoren og la den gå i noen minutter før du prøver på nytt.

7.2.5 Hvis motoren ikke starter

Hvis motoren ikke starter etter flere forsøk, må du sjekke følgende:

- Påse at drivstoffkranen er åpen.
- Påse at det er drivstoff på tanken.
- På modeller utstyrt med sikkerhetsnøkkel: at nøkkelen er satt inn.
- På modeller med ON/OFF-bryter: at bryteren står på ON.
- Påse at tennpluggen er riktig festet.

Hvis motoren er druknet (for mye drivstoff), må du vente noen minutter, sette luftkontrollen (choke) i normal driftsposisjon (OPEN eller symbolet for åpen) og prøve på nytt uten å trykke på primeren. Dersom problemet vedvarer, se feilsøkingstabellen i kapittel 12

7.3 HVORDAN STANSE MOTOREN

1. Slipp clutchspaken til innmatingskruen.
2. Slipp clutchspaken for framdrift.
3. Reduser motorens turtall ved å bevege gasspakken mot tomgangsposisjonen.
4. Slå av motoren:
 - På modeller utstyrt med sikkerhetsnøkkel: ta ut nøkkelen.
 - På modeller med ON/OFF-bryter: sett bryteren > på OFF.
5. Lukk drivstoffkranen (stilling CLOSED).



ADVARSEL:

La aldri maskinen stå uten tilsyn mens motoren er i gang. Før du forlater arbeidsstedet, selv om det bare er for et øyeblikk, må du alltid slå av motoren.

På modeller utstyrt med sikkerhetsnøkkel, må denne nøkkelen alltid fjernes

7.4 RYDDING AV SNØ

7.4.1 Oppstart av arbeidet



ADVARSEL:

Før du begynner, må du undersøke området for å se etter ville dyr som kan ha søkt tilflukt under snøen eller i nærheten av snøhauger, hekker og røyser. Motorstøyen er kanskje ikke nok til å skremme dyrene vekk.

1. Sørg for at området som skal ryddes, er fritt for mennesker og dyr. Hold en sikkerhetsavstand på minst 23 meter til personer, dyr, gjenstander eller bygninger.
2. Rett utkasterkanalen i ønsket retning ved hjelp av sveiven for innstilling av retningen.
3. Juster deflektoren ved hjelp av deflektorspaken for å stille inn hvor langt snøen kastes.
4. Sett gasspakken i posisjon for full gass.
5. Velg riktig gir med spaken for skifte av hastighet. Start i lavt gir hvis du ikke er kjent med maskinen eller hvis snøen er tung.
6. Trykk clutchspaken till innmatingskruen mot håndtaket for å koble inn den roterende skruen (innmatingskruen) og løpehjulet.
7. Trykk clutchspaken for framdrift mot håndtaket for å koble inn trekraften til hjulene og begynne å kjøre fremover.



MERK:

Når du fjerner snø, må du alltid holde motoren på fullt turtall for å sikre effektiv utkasting av snøen.

7.4.2 Under snøryddingen

Arbeidsretning

Utfør jevne, lett overlappende bevegelser for å sikre at all snøen blir fjernet. For store områder bør du begynne i midten og arbeide deg ut mot kantene, og rette utkasterkanalen mot utsiden av området som skal ryddes. På denne måten unngår man å kaste snøen på områder som ennå ikke er ryddet.

Tilpasning til snøforholdene

- Lett og ny snø: bruk en høyere fremføringshastighet.
- Tung, våt eller hardpakket snø: Reduser hastigheten ved framdrift og, om nødvendig, reduser arbeidsbredden ved å la banene overlappe hverandre. Gå sakte frem.

Hold en hastighet som passer til snøforholdene, og juster den slik at snøen blåses ut i en jevn strøm.



ADVARSEL:

Ikke overbelast maskinen ved å prøve å rydde snøen for raskt. Hvis motoren går tregere under belastningen eller hjulene spinner, bør du skifte til et lavere gir. Hvis fronten på maskinen har en tendens til å løfte seg, bør du skifte til et lavere gir og, om nødvendig, påføre et lett trykk nedover på håndtaket.

Retning for snøutkast

- Kast snøen i vindens retning når det er mulig. Ved sterk vind bør du senke deflektoren for å redusere dispersjon.
- Ikke kast snøen høyere enn nødvendig.
- Hold alltid øye med strålens retning for å unngå å treffe personer, dyr eller gjenstander.

Skifte av retning

Før du endrer retningen ved utkast, må du vurdere omgivelsene og forsikre deg om at det ikke befinner seg personer eller dyr i den nye utkastretningen.



ADVARSEL:

Før du skifter girtrinn, må du alltid slippe clutchspaken for framdrift. Hvis denne anvisningen ikke følges, kan det føre til skader på drivverket.

Ryggning

Vær spesielt oppmerksom når du rygger. Se alltid bakover før og under enhver ryggning. Gå sakte, spesielt på glatt underlag.

Skrånninger og høydeforskjeller



ADVARSEL:

Ikke bruk maskinen i skråninger med en helling på over 36 % (maksimalt 20° helling). Ikke fjern snøen på tvers av skråningen.

- Beveg deg alltid nedenfra og oppover og ovenfra og nedover, aldri på tvers.
- Vær svært forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Unngå å starte, stoppe eller snu i skråninger.

Ikke bruk maskinen i nærheten av kanter, høydeforskjeller, grøfter eller vann. Maskinen kan plutselig velte hvis et hjul kommer utenfor kanten av et nivåskille eller hvis underlaget gir etter. Vær oppmerksom på kanter som er skjult av snøen.

Grusbelagte overflater



ADVARSEL:

På grusveier eller underlag med grus bør du løfte dekkelet til den roterende skruen (innmatingsskruen) for å hindre at den tar opp og slenger ut steiner. Unngå om mulig å rydde snø direkte på ikke kompakte flater med løs grus.



Arbeid i nærheten av veier



ADVARSEL:

Ikke bruk maskinen med den roterende skruen (innmatingsskruen) i drift på veier som er åpne for trafikk.

- Vær alltid oppmerksom på trafikken i nærheten av offentlige veier.
- Bruk en refleksvest i områder i nærheten av veier eller ved dårlige lysforhold.
- Når du skal krysse en vei, må du koble utroterende skruen (innmatingsskruen), slå av motoren og skyve maskinen for hånd.

Flytting uten snørydding



ADVARSEL:

Koble alltid ut drivverket til den roterende skruen (innmatingsskruen) når maskinen flyttes, når maskinen ikke er i bruk og når den kjører over snøfrie underlag.

Når en støter på fremmedlegemer



ADVARSEL:

Hvis maskinen treffer et fremmedlegeme eller begynner å vibrere unormalt, må du umiddelbart gjøre følgende:

1. Slipp alle betjeningshendene.
2. Slå av motoren.
3. Vent til alle bevegelige deler har stoppet helt.
4. Koble fra tennpluggens hette.
5. Undersøk maskinen nøye for å oppdage eventuelle skader.
6. Reparer eventuelle skader før du tar produktet i bruk igjen.



MERK:

Fjern snøen før den blir hardpakket: det er lettere å rydde den bort umiddelbart etter at den har falt ned. Planlegg ruten og oppsamlingsstedet slik at du ikke blokkerer innkjørsler, kummer eller gangfelt.

Maskinen fjerner snø, ikke is: Hvis du kommer over en isete overflate, løft dekkelet litt for å unngå skader på skraperbladet. Fjern jevnlig snø som har samlet seg på motoren for å sikre bedre kjøling.

7.4.3 Frigjøring av utkasterkanalen



ADVARSEL:

RISIKO FOR AMPUTASJON

At hånden kommer i kontakt med viftehjulet inne i utkasterkanalen er den vanligste årsaken til alvorlige skader ved arbeid med snøfreser. Bruk aldri hendene til å frigjøre utkasterkanalen.

Selv når motoren er slått av, kan løpehjulet og den roterende skruen (innmatingsskruen) plutselig starte på grunn av spenningen som har bygget seg opp fra komprimert snø eller is. Denne plutselige bevegelsen kan føre til alvorlige skader, inkludert amputasjon av fingrene eller hånden.

Prosedyre for fjerning av snø fra utkasterkanalen

Før du frigjør utkasterkanalen eller dekkelet til den roterende skruen, må du alltid følge denne fremgangsmåten:

1. Slipp alle betjeningshendene.
2. Slå av motoren.
3. Vent i minst 10 sekunder for å forsikre deg om at løpehjulet og den roterende skruen (innmatingsskruen) har stanset helt.
4. Fjern sikkerhetsnøkkelen (hvis den følger med).
5. Fjern tennpluggens hette og hold den borte fra tennpluggen for å forhindre utilsiktet start.

Bruk av rengjøringsspaden



MERK:

Oppbevar rengjøringsspaden alltid festet til maskinen i den tiltenkte holderen, slik at den alltid er tilgjengelig når den trengs.

Etter frigjøringen

1. Kontroller visuelt at utkasterkanalen og dekselet til den roterende skruen (innmatingsskruen) er helt frie.
2. Sett på tennpluggens hette.
3. Sett inn sikkerhetsnøkkelen (hvis den følger med).
4. Start motoren på nytt først etter at du har forsikret deg om at området er fritt for mennesker og dyr.

7.5 VED AVSLUTTET BRUK

Når snøryddingen er avsluttet, må du utføre følgende handlinger.

7.5.1 Forebygging av forfrysninger



ADVARSEL:

Oppsamlingen av snø inne i dekselet og i utkasterkanalen kan fryse til og blokkere de bevegelige delene, dermed vil det blir svært vanskelig å bruke maskinen neste gang.

Før du stanser motoren

1. Fra operatørens posisjon, koble inn clutchspaken til innmatingsskruen og la den roterende skruen (innmatingsskruen) gå på tomgang i noen minutter. Dette gjør det mulig å fjerne gjenværende snø fra dekselet og utkasterkanalen.
2. Drei utkasterkanalen flere ganger til høyre og venstre ved hjelp av sveiven for retningsinnstilling, for å unngå at den setter seg fast.
3. La motoren gå i noen minutter for å tørke fuktigheten til stede på komponentene.
4. Reduser motorens turtall ved å bringe gasspakken mot tomgangsposisjonen (symbol: skilpadde).
5. Stopp motoren ved å følge fremgangsmåten beskrevet i avsnitt 7.3.

7.5.2 Avsluttende operasjoner

Etter at motoren er slått av:

1. Vent til alle delene i bevegelse har stoppet helt.
2. Fjern snø og is som har samlet seg på maskinen, særlig fra innmatingsskruens deksel, fra utkasterkanalen og motorens kjølerister.

3. Beveg alle kommandoene (spaker, sveiv, deflektorspak) frem og tilbake flere ganger for å hindre at de setter seg fast.
4. Trekk noen ganger i håndtaket på vaierstarteren. På modeller med elektrisk start må du også trykke kort på startknappen.
5. Kontroller visuelt at det ikke er noen løse eller skadede deler.
6. Sett spaden tilbake i holderen.



ADVARSEL:

Ikke dekk til maskinen før motoren og eksosanlegget er helt avkjølte. Fare for brann.



MERK:

For fullstendige instruksjoner om langtidsoppbevaring, se kapittel 9.

8. VEDLIKEHOLD

Regelmessig vedlikehold er avgjørende for å sikre at maskinen fungerer sikkert, pålitelig og i lang tid. Dette kapitlet beskriver vedlikeholdsarbeidet som kan utføres av brukeren av maskinen.



ADVARSEL:

Manglende eller utilstrekkelig vedlikehold kan føre til funksjonsfeil som kan forårsake alvorlige skader. Vedlikeholdsarbeidet må alltid utføres i henhold til instruksjonene og intervallene som er angitt i dette kapitlet.

8.1 Sikkerhet under vedlikehold



ADVARSEL:

Bruk alltid hansker, vernebriller og egnet fottøy ved utføring av vedlikehold. Ikke røyk og ikke bruk åpen ild. Ikke bruk bensin til å rengjøre delene. Respekter sikkerhetsreglene for håndtering av drivstoff, beskrevet i avsnitt 3.3.

Før du utfører vedlikeholdsarbeid:

1. Stans motoren og vent til alle delene i bevegelse har stoppet helt.
2. Fjern tennpluggens hette og hold den borte fra tennpluggen for å forhindre utilsiktet start.
3. På modeller utstyrt med sikkerhetsnøkkel: ta ut nøkkelen og oppbevar den på et sikkert sted.
4. Vent til motoren og eksosanlegget er avkjølt før du tar på dem. Motoren og eksosanlegget vil være varme i flere minutter etter stans.
5. Utfør vedlikeholdsarbeidet i et godt ventilert område.
6. Plasser maskinen på et flatt og stabilt underlag.



ADVARSEL:

Avfallshåndter brukt olje og utskiftede deler i samsvar med gjeldende miljøvernforskrifter. Ikke hell brukt olje ut på bakken, i avløp eller i vassdrag.



MERK:

For å sikre best mulig kvalitet og pålitelighet må du kun bruke originale reservedeler eller tilsvarende ved reparasjoner og utskiftninger.

8.2 TABELL OVER VEDLIKEHOLDINTERVALLER

Tabellen nedenfor viser anbefalte vedlikeholdsintervaller. Ved krevende bruksforhold bør intervallene forkortes.

Operasjon	Hver bruk	Første 20 timer	Hver 100 time eller 6 måneder	Hver 300 time eller hvert år	Ved sesongs-lutt
Kontroller motorolje	•				
Kontroll av sikkerhets-plugger	•				
Kontroll av bolter og skruer	•				
Skifte av motorolje		•	•		
Kontroll av tennplugg			•		
Skifte av tennplugg				•	
Generell smøring					•



MERK:

Indikasjonen "timer" refererer til motorens faktiske driftstid. Motoren er ikke utstyrt med luftfilter (se seksjon 4.3).

8.3 VEDLIKEHOLD AV MOTOREN

8.3.1 Utskifting av motorolje

Oljen bør skiftes ut mens motoren er varm, for å lette fullstendig drenering.

Type olje: motorolje for 4-takts bensinmotorer, SAE 5W-30, API-SJ-klassifisering eller høyere.

Kapasitet: 0,6 liter.

Fremgangsmåte:

1. Start motoren og la den gå i noen minutter for å varme oljen.
2. Stans motoren og skru av tennpluggens hette.
3. Plasser maskinen på et jevnt underlag.
4. Plasser en egnet beholder under pluggen for utslipp av olje.
5. Fjern lokket med målepinnen.
6. Fjern pluggen for tapping av oljen og la all olje renne ut i beholderen.
7. Sett avløpspluggen på plass igjen og skru den godt fast.
8. Hell oljen langsomt ned i påfyllingsrøret, og sjekk nivået jevnlig med målepinnen.
9. Det riktige nivået ligger mellom MIN- og MAX-merkene på målepinnen. MAX-nivået må aldri overskrides.
10. Skru lokket med peilepinnen godt fast.
11. Sett på tennpluggens hette.
12. Start motoren og la den gå på tomgang i ett minutt.
13. Slå av motoren, vent noen minutter og sjekk oljenivået på nytt. Fyll på om nødvendig.
14. Kontroller at det ikke lekker fra avløpspluggen.



ADVARSEL:

Varm olje kan forårsake brannskader. Håndter med forsiktighet, og bruk hansker og vernebriller.



ADVARSEL:

Drift med for lite olje påføre alvorlige skader på motoren.

8.3.2 Kontroll, renhold og utskifting av tennplugg

Et skitten eller ødelagt tennplugg kan føre til startproblemer, ujevn drift og økt drivstofforbruk.

Type tennplugg: F7RTC eller tilsvarende.

Elektrodeavstand: 0,70 - 0,80 mm.

Fremgangsmåte:

1. Koble fra tennpluggens hette.
2. Gjør rent området rundt tennpluggen for å hindre at smuss eller rusk kommer inn i sylinderen.
3. Fjern tennpluggen ved å benytte en passende tennpluggnøkkel.
4. Kontroller tennpluggen: hvis elektrodene er slitte, eller isolasjonen er sprukket eller fliset opp, må tennpluggen skiftes ut. Hvis tennpluggen er tilsmusset av sot, må du gjøre rene elektrodene med en metallbørste.
5. Kontroller avstanden mellom elektrodene med en føler. Juster avstanden ved å bøye sideelektroden forsiktig, hvis nødvendig.
6. Sett tennpluggen tilbake på plass for hånd for å unngå å skade gjengene.
7. Stram til tennpluggen med tennpluggnøkkelen: brukt tennplugg 1/8–1/4 omdreining etter at pakningen er satt på plass; ny tennplugg 1/2 omdreining etter at pakningen er satt på plass.
8. Sett på tennpluggens hette.



ADVARSEL:

Et tennplugg som ikke er skrudd godt nok fast, kan bli overopphetet og skade motoren. For hard tiltrekking kan skade gjengene på topplokket.

Bruk kun tennplugg av typen som er angitt. Er tennpluggen feil kan dette skade motoren.

8.4 SMØRING

8.4.1 Reduksjonsgir innmatingsskrue

Reduksjonsgiret til den roterende skruen (innmatingsskruen) er fylt med smøremiddel til riktig nivå ved fabrikken. Under normale forhold trenger den ikke etterfylles. Hvis det oppstår smøremiddellekkasje eller hvis det er utført vedlikeholdsarbeid på girkassen, må du fylle på med EP-girolje (extreme pressure) GL-5 eller GL-6, viskositet SAE 85W-90 (fig. 23).



ADVARSEL:

Ikke bruk syntetisk olje i reduksjonsgiret til innmatingsskruen.

8.4.2 Generell smøring

Ved sesongslutt bør du smøre alle maskinens bevegelige deler lett (fig. 24).

Smørepunkt:

Aksel til den roterende skruen (innmatingsskruen)

Fjern sikkerhetssplintene og påfør noen dråper olje inne i akselen, rundt avstandsstykkene og lagrene i endene. Sett sikkerhetssplintene på plass igjen.

Hjulaksel

Fjern hjulene og smør et tynt lag med fett på akselen og tannhjul

Spaker og ledd

Påfør noen dråper olje på alle leddpunktene til kontrollspakene.

Mekanisme for å justere retningen til utkasterkanalen

Smør rotasjonsmekanismen med fett.



ADVARSEL:

Pass på at fett eller olje ikke kommer i kontakt med clutchskiven, clutchplaten eller remmene. Dette ville føre til at transmisjonen glir.



ADVARSEL:

Ikke smør for mye. Overflødig olje kan trenge inn i drivverket og føre til at drivremmen glir.

8.5 KONTROLL OG UTSKIFTING AV SIKKERHETSSPLINTENE

Sikkerhetssplintene fester den roterende skruen (innmatingsskruen) til akselen. De er utformet slik at de går i stykker ved sammenstøt med fremmedlegemer, dermed beskytter de girkassen og andre komponenter mot skader.

Hvis en stikkontakt er avskåret eller skadet, må den skiftes ut.

Fremgangsmåte for utskifting av sikkerhetssplinter (fig. 25):

1. Stans motoren og skru av tennpluggens hette.
2. Fjern eventuelle splinter og den skadede sikkerhetssplinten.
3. Juster hullene til akselen med innmatingsskruen.
4. Sett inn den nye sikkerhetssplinten.
5. Sett den rette delen av splinten inn i hullet til pluggen for å feste den



ADVARSEL:

Bruk kun originale sikkerhetssplinter eller tilsvarende med samme motstandsegenskapene. Bruk av uegnede sikkerhetsplugg (for eksempel vanlige bolter) kan forårsake alvorlige skader på girkassen og drivverket ved sammenstøt.

8.6 KONTROLL AV STRAMMING

Før hver bruk må du kontrollere at alle bolter, muttere og skruer er godt strammet. Motorens vibrasjoner kan føre til at festene løsner over tid.

Stram eventuelt de løse festene, eller skift ut de som er skadet.

8.7 VERKTØY OG MATERIALER SOM TRENGES TIL VEDLIKEHOLD

- Tennpluggnøkkel
- Føler for kontroll av avstanden til tennpluggens elektroder
- Skrutrekker med krysspor
- Faste nøkler eller pipenøkler (vanlige størrelser: 10 mm, 13 mm)
- Beholder for oppsamling av brukt olje
- Trakt
- Ren klut
- Metallbørste (renhold av tennplugg)



MERK:

For utskifting av remmer og friksjonshjulet, som krever spesifikk teknisk kompetanse og spesialverktøy, må du kontakte et autorisert servicesenter.

For symptomer som tyder på at slike tiltak er nødvendige, se kapittel 12 (Feilsøking).

9. OPPBEVARING

Dette kapitlet beskriver hva du må gjøre for å vedlikeholde og oppbevare snøfresen ved sesongslutt eller ved oppbevaring i mer enn 30 dager.

9.1 PROSEDYRER FOR OPPBEVARING

1. La motoren gå til tanken, slangene og forgasseren er helt tomme, og motoren stopper på grunn av mangel på drivstoff.
2. Lukk drivstoffkranen.
3. Vent til motoren er nedkjølt.
4. Fjern sikkerhetsnøkkelen (på modeller med nøkkel) eller sett bryteren i OFF-stilling.
5. Utfør generell smøring av maskinen (se avsnitt 8.4.2).
6. Rengjør utsiden av motoren og maskinen grundig (se avsnitt 7.5.2).
7. Kontroller at maskinen ikke har noen skader. Små riper i lakken kan slipes ned og retusjeres med rustbeskyttende lakk. Ved omfattende skader eller skader på mekaniske deler, må du kontakte et autorisert servicesenter.

8. Kontroller at alle bolter og muttere er skikkelig strammet. Bytt ut eventuelle skadde deler.
9. Dekk til maskinen og oppbevar den på et tørt, godt ventilert sted, beskyttet mot vær og vind, langt unna varmekilder og utligjengelig for barn.



ADVARSEL:

Ikke oppbevar snøfresen med drivstoff på tanken i et rom der det finnes antenneskilder, som fyringsanlegg, varmtvannsbereidere, ovner, bakerovner eller tørketromler.

Drivstoffdampene kan nå en antenneskilde og forårsake brann eller eksplosjon.



ADVARSEL:

Vent alltid til motoren og eksosanlegget er helt avkjølt før du setter snøfresen inn i et lukket rom.



MERK:

Før du tar snøfresen i bruk etter oppbevaring, må du utføre kontrollene og oppstartsprosedyren som er beskrevet i kapittel 7.

10. TRANSPORT

Dette kapitlet beskriver hvordan maskinen skal transporteres på et kjøretøy.

10.1 FØR PÅLASTING

1. slå av motoren og vent til alle bevegelige deler har stoppet.
2. Fjern sikkerhetsnøkkelen (hvis den finnes), eller sett bryteren på OFF.
3. Lukk drivstoffkranen og vent til motoren er avkjølt.
4. Koble fra tennpluggens hette.

10.2 LASTING OG LOSSING

1. Bruk lasteramper med tilstrekkelig bæreevne.
2. Sørg for at rampene er stabile og godt festet til kjøretøyet.
3. Last snøfresen mens motoren er slått av, ved å skyve den for hånd.
4. Be om hjelp fra en annen person hvis det er nødvendig.



ADVARSEL:

Vær spesielt forsiktig under lasting og lossing. Rampene kan være glatte. Bruk sko med sklisikker såle som er egnet for vinterforhold.

10.3 FESTE

1. Fest maskinen godt til kjøretøyet ved hjelp av stropper eller kjettinger som festes til maskinens ramme.
2. Kontroller at maskinen står stabilt og ikke kan bevege seg under transporten.



ADVARSEL:

Fest aldri stroppene til styrestengene eller andre deler som kan bli skadet.

10.4 UNDER TRANSPORTEN

1. Kjør jevnt, og unngå brå akselerasjoner, bremsing eller skarpe svinger.
2. Kontroller med jevne mellomrom at snøfresen fortsatt er godt festet.



ADVARSEL:

Ikke la maskinen stå i et lukket kjøretøy som står i solen i lengre perioder. De høye temperaturene kan føre til at det samler seg drivstoffdamp, noe som øker risikoen for brann eller eksplosjon.

10.5 AVLASTING

1. Løsne festestroppene eller -kjedene.
2. Last av maskinen ved å benytte rampen, med motoren slått av.
3. Be om hjelp fra en annen person hvis det er nødvendig.
4. Sett på tennpluggens hette igjen før du starter motoren på nytt.

10.6 NYTTIG INFORMASJON FOR TRANSPORT

Parameter	SPT-182-570	SPT-196-570
Masse	72 kg	70 kg
Fri bredde	57 cm	57 cm
Samlet høyde	53,5 cm	53,5 cm



MERK:

For fullstendige tekniske data, se kapittel 2.

For fullstendige tekniske data, se kapittel 2.

11. MILJØVERN

Miljøvern må være en prioritet ved bruk av maskinen, til beste for samfunnet og miljøet vi lever i.

11.1 HENSYN TIL NABOENE

Unngå å forstyrre naboene. Følg lokale regler for tid og modalitet ved bruk av motoriserte maskiner i boligområder.

11.2 AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKSMATERIELL

Ikke kast brukt olje, drivstoff, filtre eller andre slitte deler sammen med vanlig husholdningsavfall. Disse materialene er skadelige for miljøet og må leveres inn ved de riktige innsamlingsstedene.



ADVARSEL:

Ikke hell brukt olje eller drivstoffrester i avløp, kloakkanlegg eller på bakken.

Samle opp brukt motorolje og drivstoff i egnede beholdere og lever dem inn ved et godkjent innsamlingssted.

Sorter emballasjen (papp, plast, isopor) for å kildesortere denne. Sjekk de lokale forskriftene.

11.3 MASKINEN ER UT AV DRIFT

Ikke kast maskinen sammen med husholdningsavfall, og ikke sett den ut i naturen.

Før avfallshåndtering:

1. Tøm drivstofftanken helt.
2. Tøm motoroljen.
3. Fjern tennpluggens hette, ta ut tennpluggen og snu maskinen kort på hodet for å tømme eventuelle drivstoffrester ut av sylindren.
4. Sorter materialene (metall, plast, gummi) hvis mulig.

Lever inn maskinen til et godkjent innsamlingssted for gjenvinning. Spør forhandleren om eventuelle ordninger for innlevering.



12. FEILSØKING



ADVARSEL:

Før du utfører noen form for kontroll eller inngrep, må du slå av motoren, vente til alle bevegelige deler har stanset helt, ta ut sikkerhetsnøkkelen (hvis den finnes) og skru av tennpluggens hette. Etter justeringer eller reparasjoner blir eksosanlegget og andre komponenter svært varme. Unngå kontakt for å forhindre brannskader

Problem	Sannsynlig årsak	Foreslått løsning
Den elektriske startmotoren fungerer ikke [kun modeller med elektrisk startmotor på 230 V]	Skjøteledningen er ikke koblet til kontakten eller maskinen	Koble skjøteledningen til kontakten og maskinen
Den elektriske startmotoren fungerer ikke	Skjøteledningen er slitt, korrodert eller skadet	Bytt ut skjøteledningen
	Strømuttaket mottar ikke strøm	Få en autorisert elektriker til å sjekke kontakten
Motoren starter ikke	Sikkerhetsnøkkelen er ikke satt i	Sett inn sikkerhetsnøkkelen
	Bryteren står i OFF-posisjon	Sett bryteren på ON
	Luft (choke) er ikke i posisjon for kald start	Sett choken i posisjonen CLOSED
	Primer er ikke trykket inn	Trykk på primeren som beskrevet i avsnitt 7.2
	Druknet motor	Vent noen minutter før du starter på nytt. Ikke trykk på primeren, og sett choken i OPEN-posisjon
	Drivstoffkranen er lukket	Åpne drivstoffkranen
	Tom drivstofftank eller gammelt drivstoff	Fyll på med nytt drivstoff. Hvis drivstoffet er gammelt (mer enn 30 dager), må du tømme tanken og fylle på med nytt drivstoff
	Tennpluggens hette er løs eller frakoblet	Koble til eller skru fast tennpluggens hette
	Tennpluggen er skitten eller ødelagt	Gjør ren, juster elektrodeavstanden eller skift ut tennpluggen (se avsnitt 8.3.2)
	Motoroljenivået er for lavt eller for høyt	Kontroller og juster oljenivået (se avsnitt 7.1)

Problem	Sannsynlig årsak	Foreslått løsning
Motoren går ujevnt	Gi choke ved kald start	Sett choken i OPEN-posisjon etter at motoren er varmet opp
	Nesten tom drivstofftank eller gammelt drivstoff	Fyll på med nytt drivstoff
	Drivstoffkranen er ikke helt åpen	Åpne drivstoffkranen helt
	Løs hette på tennpluggen	Stram tennpluggens hette
	Tennpluggen er skitten eller ødelagt	Gjør ren, juster avstanden mellom elektrodene eller skift tennpluggen
	Motoroljenivået er for lavt eller for høyt	Kontroller og juster oljenivået
	Forgasseren er ikke riktig innstilt	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
Motoren blir overopphetet	Forgasseren er ikke riktig innstilt	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
Effekttap	Løs hette på tennpluggen	Stram tennpluggens hette
	Luftventilen på tanklokket er tilstoppet	Gjør rent eller skift ut tanklokket
	Skittent eller tilstoppet eksosrør	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
For sterke vibrasjoner	Løse deler	Stram alle bolter og skruer
	Skadet innmatingsskrue eller løpehjul	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
Tap av veigrep (maskinen går ikke fremover)	Ledningen til trekkkontrollen er ikke riktig justert	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
	Løs eller skadet trekkreim	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
	Friksjonshjulet er slitt	Ta kontakt med et autorisert servicesenter

Problem	Sannsynlig årsak	Foreslått løsning
Maskinen kaster ikke ut snøen eller utkastet er redusert	Utkasterkanalen er tett	Frigjør utkasterkanalen ved å følge fremgangsmåten beskrevet i avsnitt 7.4.3
	Innmatingsskruen eller løpehjulet er blokkert av rusk	Fjern rusket ved å følge sikkerhetsprosedyren beskrevet i avsnitt 7.4.3
	Sikkerhetssplinten er av	Bytt ut sikkerhetssplinten (se avsnitt 8.5)
	Gasspedalen er ikke i posisjon for full gass	Sett gasspedalen i posisjon for full gass (symbol: kanin)
	For høy hastighet ved framdrift	Velg et lavere gir
	For tung eller våt snø	Reduser bredden på passeringen og beveg deg saktere. Ikke overbelast maskinen
	Frossen innmatingsskrue	Flytt maskinen til et varmt sted for å tine den
	Løs eller skadet innmatingsskrue	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
Utkasterkanalen blokkerer seg ikke i riktig posisjon eller beveger seg ikke	Mekanismen for innstilling av retning er ikke riktig regulert	Ta kontakt med et autorisert servicesenter
	Frossen mekanisme	Flytt maskinen til et varmt sted. Drei sveiven for innstilling av retning flere ganger for å frigjøre
Maskinen rydder ikke overflaten ordentlig	Glidesko eller skraperblad er ikke riktig innstilt	Juster skoene og skraperbladet (se avsnitt 5.4)
	Ujevnt dekktrykk	Kontroller og juster lufttrykket i begge dekkene



MERK:

Hvis problemet vedvarer etter at du har utført de angitte kontrollene og tiltakene, bør du kontakte et autorisert servicesenter. Ikke forsøk å utføre reparasjoner som går utover det vanlige vedlikeholdet som er beskrevet i denne håndboken.

N
O

13. GARANTI OG REPARASJON

Hvis varen er defekt eller du trenger reservedeler, må du henvende deg til utsalgssedet der du kjøpte varen.

STANLEY®

STANLEY® and the STANLEY logo are registered trademarks of Stanley Black & Decker Inc. and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by:

FNA S.p.A. - Via L. Einaudi 6, Robassomero (TO) Italy.

www.fnacompressors.com - info@fnacompressors.com

